



unicef   
for every child



# Análize Ba Situasaun Labarik Nian Iha Timor-Leste

Análize ba Situaun Labarik Nian iha Timor-Leste dezenvolve husi United Nations Children's Fund (UNICEF) liuhusi kolaborasaun ho Ministériu Finansa – Diresaun Jerál Estatística nian no Komisaun ba Direitu Labarik nian.

Opiniaun sira ne'ebé espresa iha relatório ida ne'e husi autores nomos la nesaria releta pontu de vista husi Governo ka UNICEF.

Citasaun ne'ebé sujere:

Governo Timor Leste nomos UNICEF, Análize Ba Situaun Labarik Nian Iha Timor-Leste, Dili, Timor-Leste, 2020.

Ba informasaun klean, favor kontakta:

UNICEF Timor-Leste  
UN House, Caicoli Street, Dili, Timor-Leste  
P.O. Box 212  
[www.unicef.org/timorleste](http://www.unicef.org/timorleste)  
[www.facebook.com/uniceftimorleste](https://www.facebook.com/uniceftimorleste)

Direcção Nacional de Estatística, Ministériu Finansas  
[www.statistics.gov.tl](http://www.statistics.gov.tl)

Foto iha xapa oin:

© UNICEF /BSoares

Foto iha xapa kotuk:

© UNICEF /BSoares

# Análize Ba Situasaun Labarik Nian Iha Timor-Leste

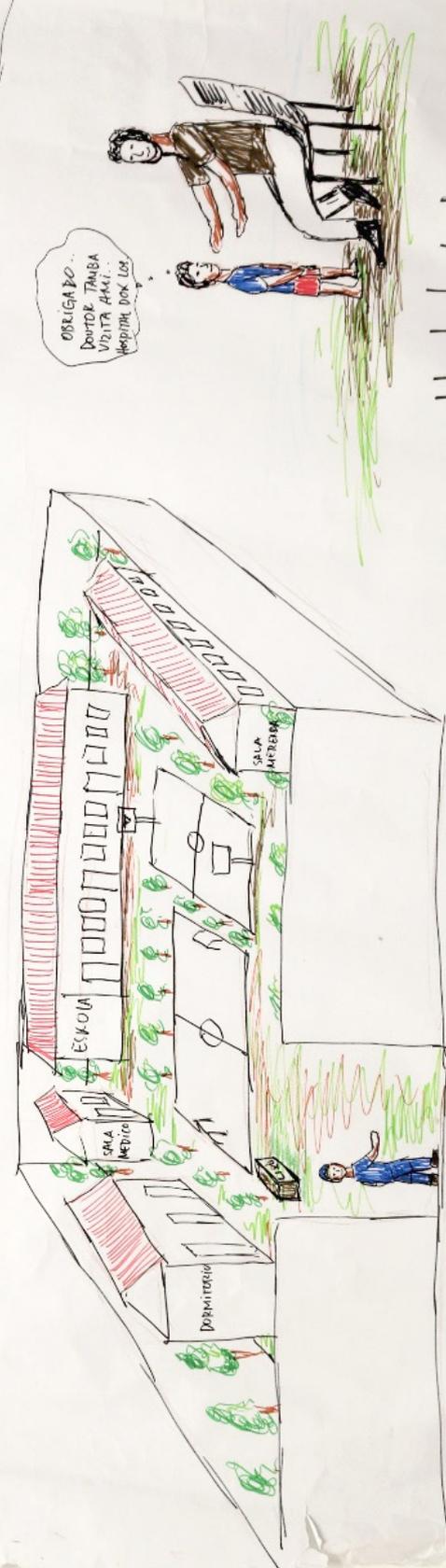
Governu Timor-Leste  
UNICEF Timor-Leste

2020



Komisaun ba  
Direitu Labarik

unicef   
for every child



Hatubuliko

# Prefásiu

Menus de tinan 10 atu alkansa Objektivu Dezenvolvimentu Sustentável hirak ne'ebé hanesan artikula iha Ajenda ba Dezenvolvimentu Sustentável 2030, relatóriu ida-ne'e – esforsu konjuntu entre Governu Timor-Leste no UNICEF – fornese análise kona-ba situaun labarik no adolexente nian iha Timor-Leste.. Nia objetivu atu suporta planu dezenvolvimentu nasional husi Governu no sistema Nasaun Unidas nian; hasa'e konsiénsia kona-ba situaun labarik nian iha sociedade Timor-Leste nian; serve nu'udar baze ba advokasia ho parseiru atuál no potenciál sira, inklui doador sira; no suporta haforsa "ambiente favoravel" – kuadru nasional kona-ba lei, polítika, estratéjia no fornimentu orsamentu públiku– atu asegura melloramentu sustentável ba labarik Timor-Leste sira nia direitu ba sobrevivénsia, dezenvolvimentu, protesau no partisipasaun.

Análize situaun ida-ne'e dezenvolve liuhusi kolaborasaun ho Ministériu Finansa – Diresaun Jerál Estatística nian no Komisaun ba Direitu Labarik nian. Ezbosu análise situaun influensia dezenvolvimentu husi Kuadru Kooperasaun Dezenvolvimentu Sustentável husi Nasaun Unidas 2021-2025 no programa husi UNICEF Programa Pais 2021-2025, no ami espera katak publikasaun ida-ne'e sei util ba programa seluk barak liután.

Análize situaun ida-ne'e hatudu, iha nia istória badak nu'udar nasaun independente, Timor-Leste hala'o progresu significativu ba labarik no adolexente sira. Maibé sei presiza hala'o barak liután atu prevene

husik labarik vulneravel sira iha kotuk. Ho labarik idade tinan 0-17 ne'ebé hala'o porsentu 43 husi populasaun iha 2021, relatóriu ida-ne'e tau atensaun espesial ba área rua. Primeiru mak aspetu transversal (multi-sektorial) husi dezafiu barak kona-ba direitu labarik nian, purezemplu durante períodu labarik ki'ik (primeira infánsia) no adolexente nian, ne'ebé sai área foku partikular ne'ebé representa oportunidade ba progresu iha década daruak ba labarik nia moris. Tema segundu mak importánsia atu investe rekursu barak liután iha saúde, nutrisaun, edukasaun, protesau no partisipasaun husi labarik no adolexente Timor-Leste nian. Sira mak retornu/benefisiu importante en termus de moris salva no mellora, kontribuisaun ba nasaun nia ekonomia no sociedade no redusaun pobreza no dezigualidade.

Ami fiar katak relatóriu ida-ne'e sei kontribui ho significativu ba koñesimentu tomak kona-ba Timor-Leste nia labarik feto no labarik mane adolexente sira, no sei suporta Governu no nia parseiru sira atu halo fali kompromisu , politika no asaun ba realizaun labarik sira nia direitu.

  
**H.E. Rui Augusto Gomes**  
 Minister of Finance  
 Ministru Finansas

  
**Dinorah Granadeiro**  
 Commissioner on the  
 Rights of the Child  
 Komisária ba Direitu  
 Labarik nian

  
**Bilal Durrani**  
 Representative,  
 UNICEF Timor-Leste  
 Rerezentante,  
 UNICEF Timor-Leste

# Konteúdu

Prefásiu.....	v
Akrónimu no abreviasaun sira .....	x
Faktu xave sira .....	xii
Kona-ba relatóriu ida-ne'e .....	1
Sumáriu ezekektivu .....	2
<b>Kapítulu 1. Perfil nasional</b> Perfil nasional .....	<b>10</b>
<b>1.1 Populasaun no demografia</b> .....	<b>12</b>
1.1.1 Migrasaun internu .....	12
1.1.2 Taxa fertilidade sira .....	13
1.1.3 Rasio dependénsia no dividendu demográfiku .....	14
<b>1.2 Kontestu ekonómiku nasional</b> .....	<b>14</b>
<b>1.3 Empregu</b> .....	<b>17</b>
<b>1.4 Ambiente favoravel ba direitu labarik nian</b> .....	<b>19</b>
1.4.1 Kuadrulejislativu .....	19
1.4.2 Polítika no planeamentu nasional .....	21
1.4.3 Sosiedade sivil .....	23
1.4.5 Desentralizasaun munisipál .....	25
<b>1.5 Pobreza no dezigualdade</b> .....	<b>25</b>
1.5.1 Pobreza nia karakterístika no tendénsia .....	26
1.5.2 Pobreza no privasaun multidimensionál .....	27
<b>1.6 Kuadru protesaun sosiál: Bolsa da Mãe</b> .....	<b>29</b>
<b>1.7 Jestaun risku ba dezastre no ambiente klimátiku</b> .....	<b>31</b>
<b>1.8 Rekomendasaun xave sira</b> .....	<b>33</b>
<b>Kapítulu 2 Dezenvolvimentu labarik ki'ik: poténsial ba mudansa boot</b> .....	<b>34</b>
<b>Saida mak dezenvolvimentu labarik ki'ik nian?</b> .....	<b>35</b>
<b>Benefísiu sira husi DLK mak saida?</b> .....	<b>36</b>
<b>Dezenvolvimentu labarik ki'ik no Objektivu Dezenvolvimentu Sustentável sira</b> .....	<b>38</b>
<b>DLK iha Timor-Leste</b> .....	<b>39</b>
<b>Rekomendasaun xave sira</b> .....	<b>39</b>
<b>Kapítulu 3 Saúde no nutrisaun</b> .....	<b>40</b>
<b>3.1 Sistema kuidadu saúde</b> .....	<b>41</b>
<b>3.2 Saúde no mortalidade inan/maternu</b> .....	<b>43</b>
<b>3.3 Sobrevivénsia neonatál no labarik nian</b> .....	<b>47</b>
3.3.1 Imunizasaun labarik nian .....	49
<b>3.4 Nutrisaun labarik nian</b> .....	<b>50</b>
3.4.1 Ambiente polítika nian .....	51
3.4.2 Malnutrisaun labarik nian .....	51
3.4.3 Stunting (rae's-badak), wasting (krekas-maran) no anemia .....	52
3.4.4 Prátika fó-susu sira .....	53
3.4.5 Fó-han komplementáriu no diversidade dieta nian .....	55
3.4.6 Malnutrisaun adolexente no maternu nian .....	56
<b>3.5 Bee, saneamentu no ijiene</b> .....	<b>57</b>
3.5.1 Bee hemu .....	58
3.5.2 Saneamentu .....	60
3.5.3 Ijiene .....	61
3.5.4 Instituisaun BES1 sira .....	61
3.5.5 Ambiente/mudansa klimátiku .....	64
3.5.6 Ambiente favoravel .....	65

<b>3.6 Saúde seksuál no reprodutivu adolexente sira</b>	<b>67</b>
<b>3.7 Labarik sira ho defisiénsia</b>	<b>69</b>
<b>3.8 Rekomendasaun xave sira</b>	<b>71</b>
<b>Kapítulu 4 Inersaun espeisial: Lian husi adolexente sira .....</b>	<b>72</b>
<b>Prosesu – envolve adolexente sira</b>	<b>73</b>
<b>Partisipante sira</b>	<b>75</b>
<b>Lisaun sira ne'ebé aprende husi prosesu ne'e</b>	<b>76</b>
<b>Lian sira – rona husi adolexente sira</b>	<b>77</b>
<b>Haree ba oin atusaun lian adolexente sira nian</b>	<b>96</b>
<b>Kapítulu 5 Edukasaun .....</b>	<b>98</b>
<b>5.1 Sistema edukasaun</b>	<b>98</b>
<b>5.2 Edukasaun pré-eskolár</b>	<b>101</b>
<b>5.3 Edukasaun báziku</b>	<b>103</b>
5.3.1 Asesu no matríkula	104
5.3.2 Repetisaun no retensaun	106
5.3.3 Diferensa urbanu/rurál sira	107
<b>5.4 Igualdade jéneru</b>	<b>107</b>
<b>5.5 Kualidade husi edukasaun</b>	<b>108</b>
<b>5.6 Edukasaun inkluzivu</b>	<b>110</b>
5.6.1 Labarik sira ho defisiénsia	111
5.6.2 Labarik sira ne'ebé la eskola	111
5.6.3 Fatór seluk ne'ebé afeta partisipasaun	113
<b>5.7 Edukasaun sekundáriu</b>	<b>114</b>
<b>5.8 Joven sira ne'ebé la servisu, la estuda ka la tuir treinamentu</b>	<b>115</b>
<b>5.9 Rekomendasaun xave sira</b>	<b>117</b>
<b>Kapítulu 6 Protesaun labarik nian .....</b>	<b>118</b>
<b>6.1 Ambiente legál no polítika nian</b>	<b>119</b>
<b>6.2 Rejistu moris</b>	<b>120</b>
<b>6.3 Kuidadu no protesau</b>	<b>122</b>
6.3.1 Prátika efikas eduka labarik (nu'udar inan-aman) no protesau	122
6.3.2 Kuidadu alternativu	124
6.3.3 Violénsia hasoru labarik no fetu sira	126
6.3.4 Kazamentu labarik nian	128
6.3.5 Labarik fetu sira nia direitu no prátika tradisionál sira ne'ebé estraga	129
6.3.6 Tráfiku no esplorasau	129
<b>6.4 Labarik sira ho kontaktu ho lei</b>	<b>130</b>
<b>6.5 Traballu labarik nian</b>	<b>132</b>
6.5.1 Ambiente legál no polítika nian	132
6.5.2 Peskiza Nasionál ba Traballu Labarik nian 2016	133
6.5.3 Forma traballu labarik nian ne'ebé aat liu	135
<b>6.6 Partisipasaun síviku husi adolexente sira</b>	<b>135</b>
6.6.1 Partisipasaun síviku	136
6.6.2 Utilizasaun internet, mídia sosiál no risku husi abuzu no esplorasau online nian	138
<b>6.7 Rekomendasaun xave sira</b>	<b>140</b>
<b>Kapítulu 7 COVID-19: Lisaun no dezafiu sira husi pandemia nia tinan dahuluk .....</b>	<b>142</b>
<b>7.1 Governu nia resposta: kronolojia husi eventu iha 2020</b>	<b>143</b>
<b>7.2 Governu nia resposta polítika no Planu Rekuperasaun Ekonómiku</b>	<b>145</b>
<b>7.3 Tau orsamentu ba resposta: Fundu COVID-19 nian</b>	<b>146</b>
<b>7.4 Suportu husi parseiru dezenvolvimentu sira</b>	<b>146</b>
<b>7.5 Resposta husi Nasaun Unidas</b>	<b>147</b>
<b>7.6 Papel husi sosiedade sivil</b>	<b>148</b>

<b>7.7 Ambiente operasaun ne'ebé muda</b>	<b>149</b>
7.7.1 Komunikaun ba risku no envolvimentu komunidadade	149
7.7.2 Saúde, nutrisaun no BES1	150
7.7.3 Protesaun sosiál	152
7.7.4 Edukasaun	153
7.7.5 Protesaun husi violénsia no saúde mentál	155
<b>7.8 Rekomendasaun xave sira</b>	<b>156</b>

<b>Referénsia sira</b> .....	<b>158</b>
------------------------------	------------

<b>Aneksu</b> .....	<b>165</b>
---------------------	------------

<b>Aneksu 1. Status husi Nasaun Unidas nia instrumentu ba direitu umanu sira iha Timor-Leste</b>	<b>166</b>
<b>Aneksu 2. Kompromisu kona-ba direitu labarik no dezenvolvimentu labarik: Timor-Leste</b>	<b>168</b>
<b>Aneksu 3. Sumáriu husi rekomendasaun sira husi Komité husi Nasaun Unidas ba Direitu Labarik nian</b>	<b>174</b>

## Lista figura sira

Figura 1.1. Tendénsia iha HDI no nia índise komponente sira, Timor-Leste (2003-2019)	11
Figura 1.2. Kresimentu Populasaun, Timor-Leste ('000): 1999-2020	12
Figura 1.3. Tendénsia sira iha taxa fertilidade selesionadu espesifiku per idade	13
Figura 1.4. Progresu nasional to'o status renda média-alta iha 2030 (2003-2018)	15
Figura 1.5. Tendénsia rikeza brutu per capita, Timor-Leste, 2003-2018	16
Figura 1.6. Tendénsia iha akolasaun orsamentu primáriu relasiona ho labarik (M\$), Timor-Leste (2010-2019)	24
Figura 1.7. Tendénsia iha alokasaun orsamentu nu'udar proporsaan (%) husi orsamentu total, Timor-Leste (2010-2019)	24
Figura 1.8. Taxa pobreza no número populasaun ne'ebé kiak	26
Figura 1.9. Sasukat liña pobreza multidimensional, Ázia Leste & Pasifiku	27
Figura 2.1. Komponente husi kuidadu ho estimulasaun	36
Figura 2.2. Impaktu ekonómiku husi investimentu iha aprendizajen sedu durante tempu labarik nian	37
Figura 2.3. Dezenvolvimentu labarik ki'ik iha ODS sira	38
Figura 3.1. Proporsaan husi inan/feto ne'ebé halo pelumenus vizita KAN ida ho pesoal saúde treinadu, 2009/2010 no 2016 (%)	43
Figura 3.2. Partu iha fasilidade saude no ho pesoal saude treinadu, 2009/2010 no 2016 (%)	45
Figura 3.3. Tendénsia sira iha mortalidade labarik (mate per 1,000 nasidus vivus), Timor-Leste (2002-2018)	47
Figura 3.4. Kauza prinsipál ba mortalidade neonatal (%), Timor-Leste (2017)	48
Figura 3.5. Estimasaun ba kobertura imunizasaun labarik nian (%)	49
Figura 3.6. Tendénsia sira iha malnutrisaun nia prevalénsia, 2010-2020	52
Figura 3.7. Tendénsia sira iha indikadór xave sira ba nutrisaun labarik nian, 2010-2020	55
Figura 3.8. Tendénsia iha prevalénsia malnutrisaun entre feto ho idade reprodutivu sira, 2010-2020	56
Figura 3.9. Asesu ba bee, saneamentu no ijiene tuir nivel servisu sira, 2017	58
Figura 3.10. Progresu ba pelumenus nivel forneshmentu báziku ba bee, 2002-2017	59
Figura 3.11. Progresu to'o pelumenus nivel saneamentu báziku, 2002-2017	60
Figura 3.12. Tendénsia iha isin-rua foin-sa'e sira tuir idade (tinan 15-18) (%), Timor-Leste	68
Figura 5.1. Despeza kona-ba edukasaun nu'udar % husi despeza total governu nian iha Timor-Leste no nasaun ASEAN sira	100
Figura 5.2. Tendénsia matríkula edukasaun ba sira ho idade tinan 5-6 (2015-2018)	104
Figura 5.3. Tendénsia iha NER & GER iha Klase 1-4 (Siklu 1) ( %) (2011-2018)	105
Figura 5.4. Tendénsia iha NER & GER iha Klase 5-6 (Siklu 2) ( %) (2011-2018)	105
Figura 5.5. Tendénsia nasional iha matríkula iha Klase 1 husi labarik idade tinan <6 no tinan 8+ (2011-2018)	106
Figura 5.6. Tendénsia iha NER no GER iha Klase 7-9 (Siklu 3), 2016-2019	107
Figura 5.7. Rasio feto ba mane sira kona-ba promosaun no repetisaun klase	108
Figura 5.8. Labarik (6-11) no adolexente (12-14) ne'ebé la eskola iha Timor-Leste, 2010 to'o 2019	112
Figura 5.9. Razaun husi labarik idade 5-17 ne'ebé nunca atende eskola	113
Figura 5.10. Joven sira ne'ebé la servisu, la eskola no la tuir treinamentu/formasaun: 2010, 2013, 2016	116
Figura 6.1. Proporsaan husi populasaun Timor-Leste ne'ebé uza internet (%), 2005-2017	138

## Lista tabela sira

Tabela 1.1. Dezempeñu jerál iha dimensaun pobreza xave sira	28
Tabela 3.1 Progresu kompara ho meta husi Estratéjia Nasionál ba Saúde Reprodutivu, Inan, Bebé foin moris, Labarik no Adolexente 2015-2019	42
Tabela 3.2 Kustu atu investe* hodi dezenvolve BESI iha eskola sira	64
Tabela 5.1 Progresu ne'ebé hala'o iha indikadór xave selezionadu sira iha Planu Estratéjiku Nasionál ba Edukasaun, 2011-2030	100

## Lista box sira

BOX 1.1	Harii ekonomia nasional ne'ebé sustentável	15
BOX 1.2	Fahe no mudansa iha empregu, 2015	18
BOX 3.1	Eliminasaun malária iha Timor-Leste: dezempeñu saúde públiku boot tebes	47
BOX 3.2	Pasu 10 ba Fô-susu ho Susesu	54
BOX 6.1	Oinsá atu promove prátika pozitivu eduka labarik sira	123
BOX 6.2	Obstákulu sira atu hato'o keixa ba krime ne'ebé hala'o ba labarik	131
BOX 6.3	Obstákulu sira atu investiga no halo akuzasaun ba krime ne'ebé hala'o ba labarik	131
BOX 6.4	Forma tolu husi risku online	139

## Progresu hasoru indikadores husi Objektivu Dezenvolvimentu Sustentavel

### ODS 1 HAPARA POBREZA

Indikadór 1.2.1: Ema ne'ebé moris iha liña pobreza nasional nia okos (%)	26
--	----

### ODS 3 SAÚDE DI'AK NO BEIN-ESTAR

Indikadór 3.1.1: Rasio mortalidade maternu	46
Indikadór 3.1.2: Proporsaun partu ne'ebé atende husi pesoál saúde treinadu, per kuintil rikeza (%)	46
Indicator 3.3.3: : Insidénsia malária per ema na'in 1,000	48

### ODS 6 Be'e mos nomos Saneamentu

Indikadór 6.1.1 & 6.2.1: Proporsaun husi populasauun ne'ebé hetan forneseimento ba bee mo'os no sanitaun ne'ebé seguru	57
--	----

### ODS 4 Edukasaun ho kualidade

Indikadór 4.2.1: Proporsaun husi labarik sira ho idade tinan 5 mai kraik ne'ebé dezenvolve fizikamente tuir padraun saúde, edukasaun no bein-estar sosio-emosional, fahe per seksu	101
--	-----

### ODS 16 Dame, justisa no instituisaun forte

Indikadór 16.9.1: Proporsaun labarik tinan 5 mai kraik laho rejistu moris ho autoridade sivil, tuir kuintil rikeza (%)	121
Indikadór 16.2.3: Proporsaun husi fetu joven idade 20-29 ne'ebé hasoru violénsia seksuál molok idade 18 (%)	126

### ODS 5 Igualidade jéneru

Indikadór 5.3.1: Proporsaun husi fetu idade tinan 20-24 ne'ebé kaben molok idade 15 no molok idade 18 (%)	128
---	-----

### ODS 8 Servisu aseitavel no kresimentu ekonómiku

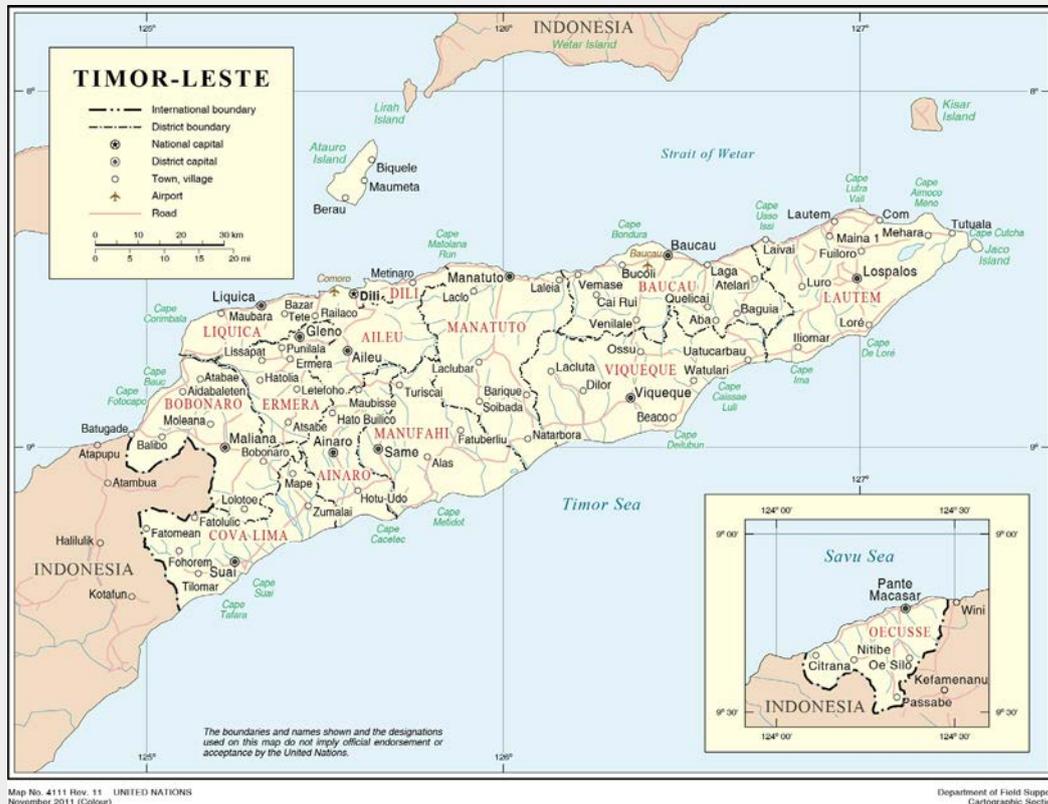
Indikadór 8.7.1 Proporsaun nomos número labarik ho idade 5-17 envolve iha servisu infantile y Sexu nomos idade (%)	134
--	-----

# Akrónimu no abreviasaun sira

<b>ALFA</b>	Área La-Soe Fo'er-Boot Arbiru	<b>MJ</b>	Ministériu Justisa
<b>ASEAN</b>	Asosiasaun husi Nasaun Ázia Sudeste	<b>MS</b>	Ministériu Saúde
<b>BESI</b>	Bee, saneamentu no ijiene	<b>MMR</b>	Rasio mortalidade inan
<b>COVID-19</b>	Moras Coronavirus	<b>MSSI</b>	Ministériu Solidariedade Sosiál no Inklusau
<b>CPO</b>	Ofisiál Protesaun Labarik nian	<b>MPI</b>	Índise Pobreza Multidimensional
<b>CPRP</b>	Planu Nasionál ba Preparasaun/ Prontidaun no Resposta	<b>NCLS</b>	Peskiza Nasionál ba Traballu Labarik nian
<b>CSO</b>	Organizasaun husi sosiedade siviil	<b>NEET</b>	La'ós iha empregu, edukasaun ka treinamentu
<b>DGAS</b>	Diresaun Jerál ba Bee no Saneamentu	<b>NER</b>	Taxa matríkula líkuidu
<b>DHS</b>	Peskiza Demográfiku no Saúde	<b>NESP</b>	Planu Estratéjiku Nasionál ba Edukasaun 2011-2030
<b>DLK</b>	Dezenvolvimentu labarik ki'ik	<b>NMR</b>	taxa mortalidade neonatál
<b>DPT</b>	Vasina diphteria, pertussis no tétanu	<b>ODA</b>	Asisténsia dezenvolvimentu ofisiál
<b>EGRA</b>	Avaliasaun Lee iha Klase Dahuluk sira	<b>ODS</b>	Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável
<b>EMBLI</b>	Edukasaun Multilíngua Bazeia ba Língua Inan	<b>OHDI</b>	Inisiativu Pobreza no Dezenvolvimentu Umanu husi Oxford
<b>EMIS</b>	Sistema Jestaun Informasaun Edukasaun nian	<b>OMS</b>	Organizasaun Mundiál Saúde
<b>ESP</b>	Planu Sektoriál Edukasaun nian 2020-2024	<b>ONG</b>	Organizasaun naun-governamentál
<b>GCF</b>	Fundu Klima Verde	<b>PAKSI</b>	Planu Asaun Komunidade ba Saneamentu no Ijiene
<b>GDP</b>	Produitu internu brutu	<b>PLMP</b>	Programa Aprendizajen no Mentoria Profisionál
<b>GDS</b>	Diresaun Jerál Estatística	<b>PPE</b>	Ekipamentu protesauun pesoál
<b>GER</b>	Rasio matríkula brutu	<b>PwD</b>	Ema ho defisiénsia
<b>GNI</b>	Renda nasional brutu	<b>RCCE</b>	Komunikasaun risku no envolvimentu komunidade nian
<b>GPE</b>	Parseria Globál ba Edukasaun	<b>RDTL</b>	Repúblika Democrática Timor-Leste
<b>GPI</b>	Índise Paridade Jéneru	<b>SDP</b>	Planu Dezenvolvimentu Estratéjiku Timor-Leste 2011-2030
<b>GoTL</b>	Governu husi Repúblika Timor-Leste	<b>SEFOPE</b>	Sekretáriu Estadu ba Formasaun Profisionál no Empregu
<b>GPI</b>	Índise Paridade Jéneru	<b>SRH</b>	Saúde seksuál no reprodutivu
<b>HDI</b>	Índise Dezenvolvimentu Umanu	<b>U5MR</b>	Taxa mortalidade labarik tinan 5 mai kraik
<b>HRC</b>	Konsellu ba Direitu Umanu (Nasaun Unidas)	<b>USAID</b>	Ajensia Dezenvolvimentu Internasionál husi Estados Unidos
<b>ICMC</b>	Sentru Integradu Jestaun Krize	<b>UNCT</b>	Ekipa Nasaun Unidas Timor-Leste
<b>ILO</b>	Organizasaun Internasionál Traballu nian	<b>UNDESA</b>	Departamentu Ekonomia no Asuntu Sosiál sira husi Nasaun Unidas
<b>IMF</b>	Fundu Monetáriu Internasionál	<b>UNDP</b>	Programa Dezenvolvimentu husi Nasaun Unidas
<b>INGO</b>	Organizasaun naun-governamentál internasionál	<b>UNESCAP</b>	Komisaun Ekonomia no Sosiál ba Ázia no Pasífiku husi Nasaun Unidas
<b>IOM</b>	Organizasaun Internasionál kona-ba Migrasaun	<b>UNESCO</b>	Organizasaun Edukativu, Sientífiku no Kulturál husi Nasaun Unidas
<b>JMP</b>	Programa Monitorizasaun Konjuntu ba Fornesimentu Bee no Saneamentu (WHO/UNICEF)	<b>UNFPA</b>	Fundu ba Populasaun husi Nasaun Unidas
<b>JSMP</b>	Programa Monitorizasaun ba Sistema Judisiál	<b>UNICEF</b>	Fundu ba Labarik sira husi Nasaun Unidas
<b>KAN</b>	Kuidadu antenatál	<b>UPR</b>	Revizaun Periódiku Universál
<b>KAP</b>	Koñesimentu, atitude no prátika (peskiza)	<b>WFP</b>	Programa Alimentár Mundiál
<b>KONSSANTIL</b>	Konselu Nasionál Seguransa Ai-han no Nutrisaun Timor-Leste		
<b>LDC</b>	Nasaun sira menus dezenvolidu		
<b>LISIO</b>	Livrinho Saude Inan ho Oan		
<b>ME</b>	Ministériu Edukasaun		
<b>MF</b>	Ministériu Finansas		



# Faktu xave sira



Source: Nasaun Unidas Cartographic Section.

## Naran Ofisiál

República Democrática de Timor-Leste (República Demokrátika Timor-Leste)

## Kapital

Dili

## Divizaun Administrativu sira

Timor-Leste inklui munisípiu 13 (Ainaro, Aileu, Baucau, Bobonaro, Cova Lima, Dili, Ermera, Lautem, Liquiça, Manatuto, Oecusse, Manufahi, Viqueque), ne'ebé fahe fali entre postu administrativu 65, suku 452 no aldeia 2,233.

## Populasaun<sup>1</sup>

1.299.412 (2020, projesaun sira)

## Jeografia

Rai ida-ne'e mak parte husi Arkipelagu Malaiu, no illa boot liu no parte leste liu husi Illa Sunda Menor sira (Lesser Sunda Islands).

Área mak maizumenus kilometru kuadradu 14.874. Nia inklui porsaun leste (orientál) nian husi illa Timor, enklave Oecusse (ne'ebé koñesidu mós nu'udar Ambeno; km<sup>2</sup> 2.500) no illa Atauro (km<sup>2</sup> 144) no Jaco (km<sup>2</sup> 8).

## Relijiaun sira

Katólika (97,6%), Protestante (2,0%), Seluk (inklui Muzulmanu, Budista) (0,4%), Tradisional (<0,1%).

## Língua sira

Tetun no Portugés (língua ofisiál sira); Inglés no Indonéziu (língua servisu nian) no maizumenus língua lokal seluk 30.

## Esperánsa moris nian

Tinan 69 (2017)

## Osan (moeda)

Dolár Amerikanu (\$)

## Governu

Konstituisaun fornese governu ho Sistema semi-presidensiál, ho Prezidente nu'udar Xefe Estadu no Primeiru Ministru nu'udar Xefe Governu nian. Lejislatura – Parlamentu Nasionál – mak assembleia ida de'it (unicameral).

## Produu internu brutu

Billaun \$2.018 (2019) (US\$ atuál)

# Kona-ba relatóriu ida-ne'e

Análize situaun ida-ne'e uza kompilasaun dadus no relatóriu oioin iha área sira ne'ebé fo impaktu labarik sira iha Timor-Leste. Sira inklui sistema jestaun informasaun sira husi ministériu sektoriál ida-idak, peskiza periódiku ne'ebé publika husi Governu nia Diresaun Jerál Estatística, inklui Sensus no Peskiza Demográfiku no Saúde (Demographic and Health Survey – DHS), rezultadu husi revizaun periódiku kona-ba direitu umanu sira husi entidade Nasaun Unidas relevante sira (liuliu Revizaun Periódiku Universál no Komité ba Direitu Labarik nian), baze de dadus oioin husi Nasaun Unidas sira, inklui ba Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável (ODS) sira, revizaun nasional voluntáriu ba progresu ODS nian no relatóriu analítiku sektoriál kona-ba dezenvolvimentu no bein-estar labarik nian. Revizaun ba dadus ne'e haforsa tan ho entrevista ba informante xave balu husi pesoál governu nian iha ministériu ida-idak.

Análize ida-ne'e uza aprosimsaun sektoriál ba área xave sira, inklui saúde, nutrisaun, bee, saneamentu no ijiene (BESI), edukasaun, protesau labarik nian, nst, maibé uza mós aprosimsaun siklu-moris (life-cycle) nian atu ezamina períodu krítiku husi labarik ki'ik (primeira infánsia) no tempu adolexente nian. Relatóriu ida-ne'e aplika puntu de vista igualidade jéneru nian, dezigualidade no inkluzau, direitu labarik no umanu nian no urjénsia ambientál no mudansa klimátiku. Atu asegura katak toma konta kona-ba puntu de vista labarik nian, UNICEF organiza konsultasaun luan iha nasaun tomak ho adolexente sira, liuhusi parseria ho Asosiasaun Alumni husi Parlamentu Juventude Timor-Leste nian. Konsultasaun sira no opiniaun husi partisipante sira apresenta iha seksaun espesiál ida iha relatóriu ne'e.

UNICEF iha planu atu uza análize situaun ida-ne'e atu hala'o peskiza tan kona-ba asuntu polítika sira ne'ebé afeta labarik sira, purezemplu finansa públiku, pobreza labarik nian no urbanizasaun. Kapítulu ida-idak inklui lista rekomendasaun xave sira ne'ebé Governu no nia parseiru dezenvolvimentu sira bele konsidera. Autór sira iha intensaun katak relatóriu ida-ne'e bele uza nu'udar instrumentu advokasia atu harii konsensu ba asaun prioridade hirak ne'ebé hodi haforsa direitu labarik sira iha Timor-Leste.

Agradesimentu profunda ba partes hotu ne'ebé kontribui ona hodi dezenvolve análize situaun, inkluidu husi Governo Timor-Leste, funsionários UNICEF nomos konsultores internacionais, Asosiasaun Antigos Alunos parlamentu Foinsa'e Timor Leste (APFTL) nomos partes intresadas sira seluk, partikularmente adolescents barak maka hola parte ona iha konsultasaun.



# Sumariu ezekektivuu



# Sumáriu ezeutivu

**Timor-Leste mak Estadu illa ne'ebé dezenvolve hela hosikedas tempu ne'ebé hetan fali independénsia iha 2002. Timor-Leste mak ida husi nasaun joven liu iha mundu en termus de independénsia no demografia. Hosikedas independénsia, populasaun sa'e ho liu un tersu, husi 955.000 iha 2002 to'o 1.299.412 iha 2020. Nu'udar rezultadu ba "baby boom" ida-ne'e, labarik sira idade tinan 0-17 inklui kuaze metade (porsentu 44) husi populasaun Timor-Leste nian, no adolexente sira (tinan 10-19) maizumenu un kuartu (porsentu 24).**

Nasaun ida-ne'e nia klasifikasaun husi Banku Mundiál nu'udar nasaun renda média-baixa tanba nia produktu internu brutu, no a mezzmu tempu husi Nasaun Unidas nu'udar nasaun menus dezenvolidu, liuliu tanba nia vulnerabilidade ekonómiku no ambientál. Liu tersu rua (porsentu 69) husi ema Timor hela iha área rurál sira no kuartu kintus husi sira presiza sektór agrikultura nian atu moris loro-loron nian. Hanesan ita sei haree iha relatóriu tomak, maioria indikadór sira hatudu diferensa boot entre área rurál no urbanu sira.

Ekonomia kuaze tomak depende husi esplorasun fatin gás no petróleu nasaun nian, maské iha progresu balu iha diversifikasaun ekonomia nian. Proporsaun boot husi populasaun hela iha pobreza nia laran, maské iha melloramentu. Entre 2007 no 2014, proporsaun husi populasaun ne'ebé moris iha liña pobreza nasional nia okos tun husi porsentu 50 to'o 42. Iha área rurál sira, pobreza tun husi porsentu 55 to'o 47 no iha área urbanu sira husi porsentu 38 to'o 28. **Taxa pobreza mak aas liu iha labarik sira duké adultu sira, ho labarik porsentu 47,8 ne'ebé moris iha liña pobreza nasional nia okos.**

Ilimportante atu nota katak Timor-Leste mak ida entre nasaun balu/uituan de'it ne'ebé tun ho maneira estatístikamente signifikativu iha persentajen ema ne'ebé kiak multidimensional, tuir Índice Global Pobreza Multidimensional. Ida-ne'e mak sasukat ne'ebé avalia privasaun husi indikadór 10 iha dimensaun tolu ne'ebé tetu hanesan (three equally weighted dimensions)—

saúde, edukasaun no padraun moris (standard of living) nian. Tinan hitu de'it depoizde simu rekoñesimentu ofisiál husi Nasaun Unidas, Timor-Leste redús insidénsia pobreza multidimensional husi porsentu 70 iha 2009-2010 to'o porsentu 47 iha 2016, redusaun ne'ebé lalais liu iha Ázia leste no Pasífiku.



**Nu'udar dalan ida atu redús pobreza, hosikedas independénsia, no liuliu husi 2008, Governu introdús medida protesaun sosial balu hanesan pensaun,** inklui ba ema ne'ebé moris ho defisiénsia sira, idozu sira, no veteranu sira husi luta ba independénsia. Foku spesífiku mak atu asegura katak ema Timor ida-idak simu rendimentu no suportu bainhira sira la bele servisu. Programa ida husi sira ne'ebé halo transferénsia osan mak "Bolsa da Mãe," ne'ebé fornese \$5 por oan por fulan ba família vulneravel sira (ho limita ba oan nain tolu), ne'ebé selu tinan ida dala ida ho kondisaun ne'ebé labarik atende eskola no kompleta kada tinan eskolár ho susesu. Dezafiu ba oin mak atu habelar protesaun sosial ba ema hotu-hotu iha Timor-Leste. Liu husi nia kompromisu atu revee no avalia Bolsa da Mãe,<sup>2</sup> Governu buka atu ajusta osan ne'ebé fó ho foku spesial ba investimentu iha labarik sira nia saúde no edukasaun. Ida-ne'e mak kompromisu signifikativu tanba maské número família sa'e husi 7,000 iha 2008 to'o 61,705 iha 2017, maibé orsamentu mantein iha miliaun \$9 entre 2014 no 2018.



**Timor-Leste ratifika ona Konvensaun ba Direitu Labarik nian ho nia protókolu opsional dahuluk rua; no Konvensaun ba Eliminasaun Forma Diskriminasaun hotu-hotu hasoru Feto ho nia protókolu opsional. Governu sei presiza ratifika Konvensaun ba Direitu Ema ho Defisiénsia sira, no lei nasional balu seidak aliña didi'ak ho obrigasaun internasionál balu.**

<sup>2</sup> Iha Programa Villu Governu Konstitusionál.



© UNICEF / UN0333081/ Soares

No mós, Timor-Leste nia pozisaun kona-ba idade legál labarik nian remata ho idade 17 duké 18, ne'ebé idade husi Konvensaun ba Direitu Labarik nian. Maské Timor-Leste la iha lei ka kódigu ne'ebé elabora kona-ba direitu labarik nian, maibé adota ona Planu Asaun Nasionál ba Labarik sira iha Timor-Leste 2016-2020, nasaun nia planu estratéjiku transversál dahuluk ne'ebé foka ba labarik sira. Komisaun Nasionál ba Direitu Labarik nian mak responsavel atu halo koordinasaun no monitorizasaun ba planu asaun ne'e.



**Nasaun ne'e hala'o progresu makaas iha sobrevivénsia no desenvolvimentu labarik nian durante nia istória badak. Bele nota partikularmente eliminasaun malária, dezempeñu boot ba saúde no bein-estar inan no oan nian.** Maibé, nafatin iha dezafiu xave. Kuidadu saúde sira mak gratuitu maibé bareira ne'ebé relaciona ho distáncia limita asesu, liuliu iha área rurál sira. Rasio mortalidade inan – número inan ne'ebé mate por 100.000 nasidus vivus durante períodou determinadu – tun husi 219 por 100.000 nasidus vivus iha 2010 to'o 142 iha 2017, besik média rejionál nian ne'ebé 127. **Mortalidade neonatál no labarik nian tun makaas, maibé taxa sira ne'e nafatin aas liu duké média rejiaun nian.** Husi 2009-2010 to'o 2016, mortalidade labarik nian – labarik ho idade tinan 5 mai kraik ne'ebé mate – tun husi 64 to'o

41 por 1.000 nasidus vivus, no mortalidade neonatál – mate durante fulan dahuluk vida nian – tun husi 25,14 to'o 19,58 por 1.000 nasidus vivus. Mate neonatál sira inklui kuaze metade husi labarik tinan 5 mai kraik ne'ebé mate, no maioria akontese durante loron hitu dahuluk hafoin moris. Ida-ne'e subliña importánsia husi kuidadu antenatál, hadi'a qualidade kuidadu no partu iha facilidade saúde ho pesoál treinadu.



**Imunizasaun nafatin intervensaun xave ba saúde labarik nian iha Timor-Leste.** Entre 2009-2010 no 2016, observa katak kobertura imunizasaun la sa'e. Maibé, Peskiza Ai-han no Nutrisaun 2020 hatudu razaun balu atu sai optimista. Maské la haree melloramentu iha kobertura vasinasau entre 2009-2010 no 2016 tuir Peskiza Demográfiku no Saúde (Demographic and Health Surveys – DHS) rua ikus, no dalaruma mós tun (purezemplu, persentajen labarik idade fulan 12-23 ne'ebé simu vasinasau báziku tun husi porsentu 53 to'o 49), peskiza foun relata porsentu 86,3 ba vasinasau sarampu, ne'ebé sa'e husi porsentu 68 iha DHS.



Dieta apropriadu ho nutriente tuir idade, hahú ho hemu susubeen inan nian eskuzivu durante fulan neen dahuluk, tuir mai ho hahán komplementáriu no dieta

mínimu aseitavel to'o idade tinan 2, mak xave ida tan ba labarik nia kresimentu no dezenvolvimentu saudavel.

**Timor-Leste nia taxa todan menus (undernutrition) kuaze aas liu iha mundu, no malnutrisaun inan no labarik nian mak fatór boot liu ba mortalidade no defisiénsia sedu iha populasau Timor-Leste nian.**

Stunting – ou rae's badak- altura la-to'o tuir labarik nia idade mak rezultadu husi privasaun/falta nutrisional durante longu prazu no dala barak rezulta ho atrazu dezenvolvimentu mentál, dezempeñu la-di'ak iha eskola no kapasidade intelektuál ne'ebé redús. Taxa stunting entre labarik idade tinan 5 mai kraik tun husi porsentu 50 iha 2013 to'o 47 iha 2020, maibé nafatin aas tebes no kauza efeitu ireversível (la bele hadi'a fila fali/rekupera) ba labarik sira nia dezenvolvimentu fíziku no intelektuál. Maské persentajen labarik sira ne'ebé hetan wasting (todan ki'ik tuir altura) tun husi porsentu 11 to'o 8,6, importante atu hanoïn fali katak malnutrisaun agúda grave (wasting grave) mak kondisaun perigozu (ameasa vida / life-threatening) ne'ebé presiza atensaun urjente.



Saneamentu apropriadu, prátika ijiene di'ak no bee hemu seguru mak elementu krítiku tan ba labarik sira nia dezenvolvimentu, tanba sira bele redús todan menus (undernutrition) no stunting liuhusi prevene moras diarreja no parazítiku, no estragu ne'ebé rezulta iha dezenvolvimentu intestinu nian. **Iha melloramentu di'ak liu iha bee no saneamentu iha Timor-Leste desde destrusaun infraestrutúra bee urbanu nian no restaurasaun independénsia, maibé nafatin iha dezafiu barak, liuliu iha área rurál sira.**

Iha 2017, kuaze porsentu 80 husi populasau iha asesu ba forneseimentu báziku bee hemu pelumenus ida, ho diferença boot entre área urbanu no rurál sira. Forneseimentu báziku define hanesan bee hemu husi fonte melloradu (improved source) ne'ebé la-dook liu minutu 30 ba-mai (ho la'o). Kuaze porsentu 30 husi populasau rurál la iha bee báziku, kompara ho porsentu 2 de'it husi populasau urbanu. Iha 2017, liu uituan metade populasau iha asesu ba saneamentu báziku mínimu (utilizasaun fasilidade melloradu ne'ebé la fahe ho umakain seluk), maibé ne'e sa'e to'o porsentu 76 iha área urbanu sira no tun to'o porsentu 44 iha área

rurál sira. Porsentu 28 husi populasau rurál pratika soe fo'er-boot arbiru (open defecation). Kona-ba ijiene, liuliu fase liman nian, nasionalmente, liu uituan un kuartu husi umakain sira iha fasilidade báziku fase liman nian, hanesan fasilidade iha propriedade nia laran ho sabaun no bee disponivel. Dala ida tan, ida-ne'e aas liu ho signifikativu iha área urbanu sira (porsentu 43) duké rurál sira (porsentu 22).

BESI iha fasilidade saúde no eskola sira mós importante ba saúde inan no labarik nian. BESI mak esensial ba servisu kuidadu saúde báziku sira no ajuda asegura qualidade kuidadu no minimiza risku ba infesaun iha pasiente sira, ema ne'ebé tau matan ba pasiente sira, pesoál saúde sira no komidade ne'ebé hela besik. Bainhira eskola sira iha bee seguru, sentina no sabaun ba fase liman nian, labarik sira iha ambiente aprendizajen saudavel liu. Dadus husi UNICEF/Organizasaun Mundiál Saúde (OMS) (2016) hatudu katak porsentu 96 husi fasilidade kuidadu saúde sira iha forma balu ba forneseimentu bee no porsentu 97 iha forma balu ba fasilidade saneamentu, maibé la hatene ida-ne'ebé mak báziku no ida-ne'ebé mak limitadu. Relata katak eskola hotu-hotu iha nasaun tomak iha asesu ba sistema forneseimentu bee melloradu, dalaruma fahe ho komidade, maibé porsentu 40 de'it iha bee loro-loron.



**Aleinde intervensaun saúde, nutrisaun no BESI, edukasaun pré-eskolár mak elementu importante iha dezenvolvimentu labarik ki'ik nian (DLK) (early childhood development – ECD), nu'udar konseitu ne'ebé hetan atensaun boot iha tinan hirak liubá nia laran, tanba prova ona importánsia husi tinan dahuluk sira iha vida ba dezenvolvimentu kakutak nian no bein-estar durante vida tomak.**

Ba períodu isin-rua nian to'o tinan 3, aprosimasaun ne'ebé rekomenda mak "kuidadu ho estimulasaun" ("nurturing care"), ne'ebé kompostu husi grupu komponente interligadu inklui hahalok, atitude no koñesimentu kona-ba fó kuidadu (ez., saúde, kuidadu ijiene no fó-han); estimulasaun (ez., kolia, kanta no halimar); kapasidade atu responde (ez., ligasaun sedu ho ema, sentimentu besik ema seguru, fiar no komunikasaun sensível); no seguransa (ez., rutina, protesau husi violénsia, abuzu, negligénsia, estragu no polusaun ambientál).

Prátika di'ak atu eduka labarik nu'udar inan-aman (good parenting) mak parte integrál husi kuidadu ho estimulasaun, no família sira karik sei presiza suportu atu aprende prátika pozitivu sira nu'udar inan-aman

atu eduka labarik. Purezemplu, DHS 2016 nota katak “(respondente sira) hatene katak husik labarik sira mesak ka hamutuk ho labarik kí'ik seluk de'it mak hasa'e risku ba asidente, abuzu, no neglijénsia”. Durante semana ida molok peskiza, porsentu 26 husi labarik tinan 4 mai kraik husik mesak no porsentu 16 husik ho labarik menus idade tinan 10 atu hein/haree sira. Ida-ne'e hatudu katak presiza mudansa hahalok sustentável husi inan-aman no ema ne'ebé tau matan ba labarik sira (“kuidadór primáriu sira”) nu'udar ema xave atu halo intervensaun, hahú ho medida atu harii prátika pozitivu liu nu'udar inan-aman.

Maské to'o ohin loron, seidak iha programa DLK integradu iha Timor-Leste, Governu hahú ona muda iha direasaun ne'e. Iha tempu hanesan foku ba DLK ne'ebé sa'e iha nivel globál, iha Dezembru 2015, Timor-Leste organiza konferénsia nasional ba DLK. Iha 2017, Política Nasionál ba DLK hakerek ona no apresenta ba Konsellu Ministru, maské ida-ne'e seidak adota. Tanba importánsia DLK ba labarik sira nia kresimentu no desenvolvimentu saudavel, rekomenda makaas katak Timor-Leste dezenvolve no implementa estratéjia DLK bazeia ba kuidadu ho estimulasaun, multisektoáriál, informadu ba risku no ho alokasaun rekursu ne'ebé suficiente.

**Énfaze husi Governu atu aumenta asesu ba edukasaun pré-eskolár ho kualidade mak sinál husi nia kompromisu ba desenvolvimentu labarik kí'ik sira.** La konsegue alkansa alvu husi 2015 atu fornese edukasaun pré-eskolár ho kualidade ba pelumenu porsentu 50 husi labarik sira ho idade tinan 3 to'o 5, maibé matrikula iha pré-eskola sa'e ba dala tolu husi porsentu 8 iha populasaun refere iha 2008 to'o porsentu 24 iha 2019. Kresimentu iha matrikula tuir kresimentu número pré-eskola públiku sira, husi maizumenu 90 iha 2010 to'o 239 iha 2018. Kuríkulu padronizadu foun finaliza hela, ho objetivu atu halo labarik tinan 6 sira pruntu atu hahú iha Klase 1.

**Bele haree importánsia husi prontidaun skolár liuhusi faktu katak kuaze un kintu husi labarik Klase 1 ne'ebé repete tinan ne'e.** Taxa matrikula sira aas iha siklu dahuluk rua husi ensinu primáriu (Klase 1-4 no Klase 5-6 sira), maibé tun iha Siklu 3 (pré-sekundáriu, Klase 7-9 sira) no iha ensinu sekundáriu. Barak liu husi labarik sira ne'ebé idealmente tenke matrikula iha Siklu 3 ka iha eskola sekundáriu, para eskola ona (drop-out) ka nafatin matrikula iha Siklu 1 no 2 sira. Iha eskola primária, iha alunu mane liu uituan de'it duké fetu, maibé bainhira to'o eskola sekundáriu, número labarik fetu mak boot

liu no diferença entre grupu rua ne'e aumenta. Número labarik sira entre idade 6 no 11 ne'ebé la atende eskola, tun makaas desde 2010, ho labarik mane barak liu duké labarik fetu (6.275 vs. 2.729 iha 2019).

**Esforsu sira atu hadi'a kualidade hanorin no aprende inklui kuríkulu foun ba Klase 1 to'o 6 sira, ne'ebé akompaña ho dekretu-lei ne'ebé bandu repetisaun iha Klase 1, no ho dezvoltimentu ba infraestrutúra kontínuu, treinamentu no akompañamentu ba manorin sira, asegura katak labarik ida-idak simu livru, haforsa lei sira atu haforsa prezensa manorin sira no métodu disiplina pozitivu sira.**

Taxa repetisaun no husik eskola (drop-out) ne'ebé boot liu kontribui ba dezafiu ne'ebé adolexente no joven Timor-Leste nian hasoru. Tempu adolexente hanesan momentu ho oportunidade atu influensia labarik nia dezvoltimentu no potencialmente hadi'a fali lakuna sira, no mós etapa krítiku atu kontinua investimentu no haree benefísiu longu prazu sira husi DLK. Dezafiu sira ne'ebé adolexente sira hasoru inklui falta asesu ba edukasaun no dezvoltimentuabilidade la'ós iha edukasaun formál, no mós menus oportunidade ba servisu. Aleinde ne'e, sira, no partikularmente adolexente fetu sira, iha oportunidade limitadu ba envolvimentu no partisipasaun síviku, iha kultura ne'ebé iha tendénsia atu fó valór ba idade boot no mane sira.



**Maské nune'e, papel ne'ebé adolexente no joven sira bele foti, no nia importánsia ba dezvoltimentu, demokrasia no koezaun sosiál, rekoñesidu iha Timor-Leste.** Governu no parseiru dezvoltimentu sira implementa ona aprosimasaun programa ba adolexente ne'ebé foka ba dezafiu espesífiku balu (husik eskola/dropout, uza substánsia/droga, asédiu fíziku no seksuál, la iha empregu, isin-rua sedu, nst.) ka ho objetivu atu alkansa labarik sira nia papel ho maneira ne'ebé fó inspirasaun liu (hanesan oportunidade ba partisipasaun, envolvimentu síviku no asesu ba atividade rekreasional sira).

**Maské dadus sira limitadu, iha indikasaun katak adolexente sira nia konsiénsia mak imitadu kona-ba sira-nia saúde seksuál no reprodutivu.** Maizumenu porsentu 5 husi fetu idade 15-19 iha ona oan, ho taxa iha área rural sira (porsentu 6.6) dala rua boot liu duké iha área urbanu (porsentu 3). Isin-rua kuaze sempre rekere kazamentu. Labarik fetu ne'ebé isin-rua husik eskola ka la iha ona autorizasaun atu kontinua sira-nia edukasaun, no raru liu bainhira ida fila fali ba eskola depoizde partu.



© UNICEF / UN222720/ Soares

Idade mínimu ba kazamentu mak idade tinan 16 ba labarik mane no fetu, ho autorizasaun husi inan-aman, adultu responsavel ka funsionáriu sivil ne'ebé rekere ba labarik menus tinan 17 nia kazamentu. Sensus 2015 relata fetu na'in 7.202 ne'ebé kaben ho idade tinan 14-15. Konsellu ba Direitu Umanu sira husi Nasaun Unidas insiste katak idade mínimu atu kaben ba labarik mane no fetu mak tinan 18, laho esepasaun ba kostume tradisionál sira, maibé Governu la asepta rekomendasaun ida-ne'e.



Norma sosiál inekuitativu ba jéneru no papel jéneru ne'ebé tau restrisaun kontinua, hanesan ho preferénsia kontínuu ba lei tradisionál sira duké sistema justisa formál. Violénsia hasoru fetu no labarik fetu sira, no mós violénsia hasoru labarik sira, kontinua prevalente. **Maské iha dadus limitadu, rekoñese katak violénsia doméstika mak problema luan iha Timor-Leste, ne'ebé afeta fetu no labarik sira nu'udar testimuñu no mós vítima.** Peskiza ki'ik balu relata katak labarik Timoroan sira iha risku ba violénsia iha uma, iha ne'ebé sira mós haree violénsia kontra sira-nia inan, no ba violénsia iha eskola.

Lei kona-ba Violénsia Doméstika proteje husi abuzu ba labarik, maibé ida-ne'e no abuzu seluk no violénsia mak komún, no abuzu seksuál ba labarik, inklui husi

membu família nian, nafatin preokupasaun boot. Kazu balu de'it tama iha sistema judisiál no tribunál sira hetan kátika tanba fó sentensa badak liu duké buat ne'ebé lei preskreve. Hanesan, falla atu investiga ka prosekuta kazu ba suspisaun violasaun no abuzu seksuál mak komún. Unidade Pesoa Vulneravel sira husi Polísia Nasionál baibain haree kona-ba kazu violénsia doméstika no krime seksuál, maibé nia pesoál la-to'o atu fornese prezensa signifkativu iha área hotu iha nasaun tomak. Presiza haforsa kapasidade investigasaun primáriu, prosekusaun no judisiál husi pesoál iha kazu violénsia doméstika, violasaun no violénsia bazeia ba jéneru.



**Dadus kona-ba ema ne'ebé moris ho defisiénsia limitadu, maibé iha evidénsia katak violénsia no neglijénsia ba labarik ho defisiénsia mak komún iha Timor-Leste.**

Análize ida iha 2016 husi Kuadru Nasionál Polítika Defisiénsia hetan katak labarik sira ho defisiénsia la hetan oportunidade hanesan ho sira-nia maun/bin-alin ne'ebé la iha defisiénsia, sira-nia família proteje liu sira, moe tanba sira no dalaruma subar sira. Polítika Nasionál ba Edukasaun Inkluzivu, ne'ebé aprova iha 2017, refleta komprensaun di'ak liu iha Timor-Leste kona-ba importánsia sistema edukasaun prinsipál ne'ebé fornese diversidade no minimiza tau labarik balu iha klase ka fasilidade ketak. Ne'e partikularmente relevante kona-ba inkluziun husi

labarik ho defisiénsia, no mós labarik husi minoridade étniku, sira ne'ebé kolia língua minoridade nian ka grupu seluk husi labarik ne'ebé hetan difikuldade atu asesu edukasaun apropriadu. Polítika ne'e nia aprovasaun mak mudansa signifikativu iha kontestu nasionál, maibé nia implementasaun limitadu hela. Meta ba médiu termu ida ba 2024 mak atu dezenvolve planu detalladu atu aplika polítika ne'e, liuhusi inkorpora padraun internasionál atuál.



**Labarik sira iha Timor-Leste hasoru dezafiu oioin relaciona ho protesaus, hahú husi momentu moris nian. Maské iha atensaun no foku, maibé kobertura rejistu moris la mella desde 2002.** DHS 2016 hatudu katak porsentu 60 de'it husi labarik tinan 5 mai kraik la iha rejistu ho autoridade sivil sira. Asesmentu ida iha 2018 identifika bareira (bottlenecks) hirak, hanesan falta estratéjia, prosedimentu, kapasidade iha nivel sub-nasionál, ekipamentu no komunikasaun entre atór xave sira, entre seluk.

Nu'udar parte husi nia mandatu ba protesaus labarik nian, Ministériu Solideriedade Sosiál no Inklusaun kontinua dezenvolve no implementa protókuo relevante sira. Iha Ofisiál Protesaus Labarik rua iha munisípiu ida-idak (totál 26) no Fasilitadór Sosiál (Tékniku Sosiál) iha postu administrativu ida-idak (totál 65), hotu-hotu treinadu atu tuir Governu nia prosedimentu operasionál padraun hodi refere ba fornecedor servisu sira.

Nafatin iha limitasaun komunikasaun kona-ba situausaun husi labarik sira ne'ebé iha kuidadu alternativu – iha kuidadu rezidensiál no mós kuidadu informál iha família seluk (informal family foster care). DHS 2016 halo estimasaun katak porsentu 9 husi labarik tinan 15 mai kraik la hela ho sira-nia inan-aman biolójiku, no persentajen kí'ik husi sira mós “orfaun duplu” (“double orphans”<sup>3</sup>). Se uza dadus Sensus 2015, signifika maizumenu labarik tinan 14 mai kraik na'in 41.000.

Bazeia ba kostume husi uluk liu, inklui durante luta ba independénsia, ema Timor iha tendénsia atu aseita prátika ne'ebé hasai labarik ida husi nia família bainhira sente katak ida-ne'e mak di'ak liu ba labarik. Durante luta ba independénsia, labarik barak tama iha instituisaun sira ne'ebé jere husi Igreja Katólíka atu asegura sira-nia seguransa, ka haruka ba hela ho família balu. Iha kazu sira, la iha revizaun/verifikasaun judisiál husi

autoridade competente atu asegura katak desizaun sira ne'e halo duni tuir labarik nia vantajen/interesse. **Desde independénsia, labarik barak kontinua haketak husi sira-nia família, nafatin laho verifikasaun judisiál apropriadu.**

**Labarik sira iha esperiénsia ho lei liuliu nu'udar akuzadu, nu'udar vítima no/ka testimuñu. Absénsia kontínuu husi sistema judisiál espesiál ba labarik kontinua sai lakuna importante iha lejislasaun nasionál.** Esforsu atuál sira foka atu hakerek lei kona-ba protesaus labarik nian, ne'ebé tuir loloos tenke komplementa ho lejislasaun kona-ba labarik sira ne'ebé hasoru konfliktu ho lei. Ida-ne'e presiza asegura katak detensaun – ne'ebé presiza inklui kolokasaun iha kuidadu institusionál ba “protesaus” labarik nian – mak solusaun ikus nian, no inklui possibilidade atu fornese opsaun seluk iha polítika no justisa/lei, no mós atu fó sentensa seluk duké komarka/detensaun nian (non-custodial sentencing).

Idade mínimu ba responsabilidade kriminál mak tinan 8 to'o 2000, bainhira Administrasaun Tranzisionál husi Nasaun Unidas iha Timor-Leste hasa'e to'o tinan 12, no inklui katak sira ne'ebé entre tinan 12-15 tenke konsidera iha regra justisa joven nia okos, eseptu ba krime grave sira. Kódigu Penál ne'ebé hahú vigora iha 2009 hasa'e idade mínimu ba tinan 16 (ne'ebé aas tuir padraun internasionál sira no konsidera nu'udar dezenvolvimentu pozitivu ida).

**Traballu labarik nian (child labour) mak área seluk ho potenciál atu halo violasaun grave ba direitu labarik sira.** Peskiza Nasionál kona-ba Traballu Labarik nian, ne'ebé hala'o konjuntu entre Governu no Organizausaun Internasionál Traballu nian iha 2016, hatudu katak porsentu 71 husi labarik ho idade entre tinan 5-17 atende eskola eskuzivamente, maibé maizumenu porsentu 13 atende eskola no mós kaer servisu ruma. Menu husi porsentu 3 servisu no la atende eskola. Labarik seluk (porsentu 13) la servisu no mós la atende eskola. Maioria husi labarik sira ne'ebé servisu halo ida-ne'e atu suplementa rendimentu família nian.

**Tráfiku labarik kuaze foka de'it ba esplorausaun servisu/ traballu no esplorausaun seksuál. Legalmente,** Timor - Leste bandu rua ne'e iha nia Kódigu Kriminál (artigu 163 no 164), ho kastigu tinan 8-25. Relata katak Governu hasa'e nia esforsu atu investiga no prosekuta kazu tráfik sira, atu identifika vítima sira no lori akuzasaun kriminál kontra ofisiál sira ne'ebé

<sup>3</sup> Iha Timor-Leste, labarik ne'ebé define nu'udar orfaun bainhira pelumenu iida husi inan ka aman mate ona; orfaun “duplu” mak bainhira inan no aman la moris ona.

envolve, maibé falla atu hetan kualkér kondensasaun tanba tráfiku. Sira ne'ebé halo tráfiku umanu halo explorasaun ba vítima nasionál no estrangeiru, no balun halo explorasaun ba vítima husi Timor-Leste iha lí'ur. Área vulnerabilidade prinsipál fó impaktu liuliu ba labarik feto sira, ne'ebé haruka ba Indonézia no nasaun seluk atu sai atan doméstiku no husi área rurál sira ba Dili ho objetivu tráfiku seksuál no sai atan doméstiku, baibain mosu husi promesa ba empregu ne'ebé di'ak liu no oportunidade ba edukasaun.



Aleinde dezafiu oioin sira ba dezvoltamentu labarik no adolexente sira iha Timor-Leste mak **risku sira ne'ebé mosu husi mudansa klimátiku no nesesidade atu haforsa preparasaun no prontidaun ba dezastre tanba nasaun ne'e iha risku ba dezastre**. Timor-Leste tama iha kategoria "risku médiu" tanba vulnerabilidade ho nivel aas no lakuna iha kapasidade jere krize. Nia topografia ho foho, lokalizasaun jeográfiku no klima fó risku ba eventu klimátiku estremu. Períodu bokon/úmido no manas liu hasa'e risku ba epidemia, liuliu tanba padraun bee no saneamentu ne'ebé sei fraku. Risku sira ne'e sai preokupasaun tanba área progresu di'ak balu bele vulneravel atu fila fali ba situaun uluk nian, hanesan purezemplu eliminasaun malária nian.

Pandemia globál COVID-19 nian ilustra puntu ikus ne'e. **Maské iha 2020, Timor-Leste consegue evita COVID-19 da'et, ho kazu balu de'it (hotu iha facilidade karantina nian) laho mate, restrisaun sira ne'ebé tau atu prevene no responde ba pandemia afeta diretamente labarik sira no sira-nia familia, liuliu sira ne'ebé vulneravel liu**. Purezemplu, asesu ba servisu saúde, inklui imunizasaun, sai difísil liu, no eskola sira taka durante fulan hirak. Medida sira mós iha konsekuénsia sosiál no ekonómiku boot, ez., lakon servisu no rendimentu ba ema Timor hotu-hotu. Nu'udar resposta, Governu fornese transferénsia osan kuaze universál ho \$200 kada umakain, aleinde medida suportu ekonómiku seluk. Pandemia mós kria oportunidade atu re-imagina prestasaun servisu: ezemplu ida mak Eskola ba uma, programa aprendizajen liuhusi distánsia ne'ebé harii ho lalais atu fasilita continuidade iha edukasaun. Maibé, krize ne'e hatudu frakeza sistémiku ne'ebé uluk dada menus atensaun, purezemplu lakuna iha fonte bee sustentável. Durante nasaun ne'e rekupera gradualmente husi pandemia, importante tebes katak sira ne'ebé foti desizaun foka atu harii fali ho di'ak liu no prepara Timor-Leste atu jere krize futuru sira.



## Kapítulu 1

# Perfil nasionál



# 1. Perfil nasionál

**Timor-Leste deklara nia independéncia iha tinan 1975, re-afirma fali iha 1999 liuhusi auto-determinasaun no re-estabelese iha 2002.** Durante luta ba independéncia, maioria servisu báziku sira, propriedade produtivu sira no instituisaun sira mak destruidu. “Nasaun nia infraestrutura monu ho destrusaun forneseimentu bee, sistema evakuasaun bee fo’er, eletrisidade no komunikasaun sira. Eskola no klínika sira destruidu, ho nivel kí’ik alfabetizasaun no edukasaun formál ne’ebé eziste iha populasaun jerál. .... Kuadru institusionál no sistema governu nian antigu ka la iha liu...” (GoTL, 2019) Estabelesimentu arkitektura governu nian sai difisil tanba durante dékada sira husi administrasaun Indonéziu, funsionáriu Timoroan sira hetan oportunidade limitadu atu hetan kompeténsia tékniku.

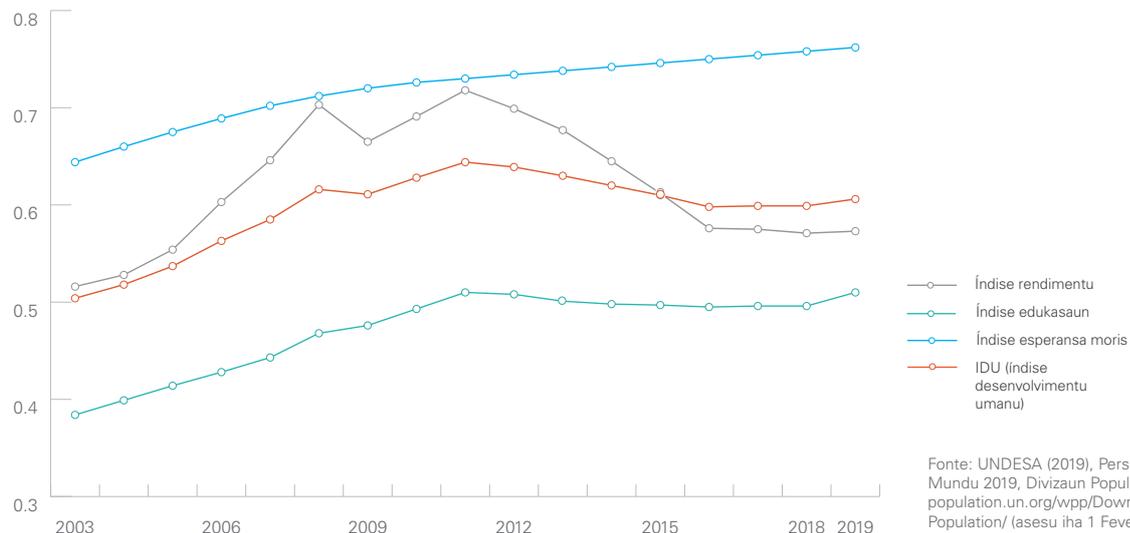
Husi 2002, Governu foun dezenvolve, adota no implementa planu nasionál ambisiozu no asesu ba maioria instrumentu direitu umanu sira husi Nasaun Unidas, komplementa ho adosaun Konstituisaun ne’ebé progresivu no forte. Maské hasoru obstákulu sira, durante períodu ne’ebé hanesan, Timor-Leste halo progresu ba nia pozisaun iha Índise Dezenvolvimentu Umanu (Human Development Index - HDI)<sup>4</sup>, husi nasaun ho dezenvolvimentu umanu kí’ik,

to’o nasaun ho dezenvolvimentu umanu médiu (parte metade aas husi médiu). (UNDP, 2018a, Tabela 1)

Maibé harii ekonomia ne’ebé hetan estragu grave ho infraestrutura limitadu no kapitál sosiál fraku signífika dezafiu boot tebtebes la’ós de’it ba Governu no nia parseiru dezenvolvimentu sira, maibé mós ba comunidade lokál no umakain sira. Timor-Leste nia pozisaun mak 69 husi nasaun 191 iha INFORM, Índise ba Jestaun Risku, ne’ebé tama iha klasifikasaun “risku médiu”. Kona-ba ne’e tanba nivel aas vulnerabilidade umanu, lakuna iha kapasidade atu jere no kapasidade nasionál limitadu kona-ba redusaun risku no jestaun krize. Kona-ba vulnerabilidade, Timor-Leste nia pozisaun aas liu duké rejaian no média husi nasaun sira ne’ebé tama iha grupu rendimentu ne’ebé hanesan. Nasaun ne’e mós iha risku aas ba efeitu husi mudansa klimátiku; predisaun katak sei sa’e manas liu maizumenus 1.5°C no porsentu 10 tan úmidu liu, ho estragu signífikativu ba produtividade agrikultura nian ne’ebé bele provoca migrasaun rural-urbanu boot liu (Molyneux et al. 2012).

4 Medida ne’ebé tau hamutuk indikadór saúde (esperansa vida bainhira moris), edukasaun (kombinasaun entre média tinan edukasaun iha adultu sira idade liu tinan 25 no média tinan edukasaun iha labarik sira iha idade hahú eskola) no padraun moris nian (renda nasionál bruta por capita).

**Figura 1.1**  
**Tendénsia iha HDI no nia índise componente sira, Timor-Leste (2003-2019)**



Fonte: UNDESA (2019), Perspetiva Populasaun Mundu 2019, Divizaun Populasaun, liuhusi <https://population.un.org/wpp/Download/Standard/Population/> (asesu iha 1 FEVEREIRU 2020).

## 1.1 Populasaun no demografia

Timor-Leste nia populasaun sa'e husi maizumenus 955.000 iha momentu independénsia iha 2002, to'o 1.184.000 iha 2015 (Sensus nasional) no 1.299.412 iha 2020 (projesaun husi Sensus).. **Nia populasaun**

**mak ida entre sira ne'ebé joven liu iha mundu; iha 2020, labarik sira idade tinan 0-17 inklui porsentu 44 husi total (571.419) no adolexente sira (tinan 10-19) tuir projesaun estima ho porsentu 24 (308.019) (MF, 2016).**

Tuir Sensus 2015, porsentu 97,6 husi populasaun mak Katóliku, maizumenus porsentu 2 Protestante no menus husi porsentu 1 Muzulmanu. (Sitasaun husi Departamentu Estadu nian, Estados Unidos, 2019a)

**Timor-Leste mak sosiedade ne'ebé rural no agráriu liu. Liu tersu rua husi Timoroan hela iha área rural sira (UNESCAP et al, 2016) no sektór agrikultura fornese subsisténsia ba kintus haat husi nasaun nia populasaun total (Ibid.). Planu Dezenvolvimentu Nasionál iha objetivu atu**

**promove dezenvolvimentu rejional justu liu, liuhusi foka ba dezenvolvimentu rural.**

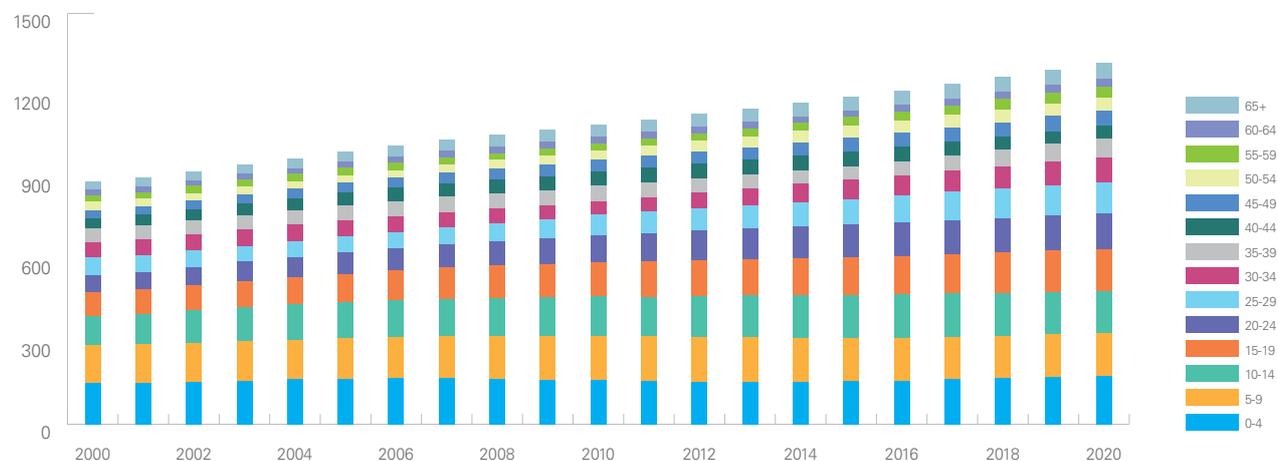
Maské nune'e, diferença boot entre área rural no urbanu iha Timor-Leste continua, ho kuaze porsentu 71 husi residente iha Dili, kapitál, ne'ebé tama iha kuintil aas liu, kompara ho porsentu 9 de'it iha área rural sira. (Direasaun Nasionál Estatística 2010)

### 1.1.1 Migrasaun internu

Iha 2019, porsentu 31 husi populasaun hela iha área urbanu no porsentu 69 iha fatin área rural. Movimentu husi rural to'o urbanu akontese ona iha tinan dahuluk sira depoizde independénsia. Iha 2004, ema 1 husi 10 muda ba área urbanu sira durante tinan 5 liubá nia laran; iha 2015, maizumenus un tersu husi populasaun Dili nian mai husi munisípiu seluk (Tabela 17 Sensus 2015, GDS). Maizumenus Timoroan na'in 200.000 halo migrasaun internu, no entre sira, kuaze metade reloka iha Dili, ne'ebé representa porsentu 40 husi kapitál nia populasaun ne'ebé 277.279. (Sensus 2015, GDS, Tabela 18 no 19)

Liu metade (porsentu 51,6) husi migrante internu mak feto (Direasaun Nasionál Estatística 2016, sitasaun husi UNESCAP et al). Maioria migrante sira (porsentu 40,8) ho idade tinan 15-29, ho distribuisaun idade ne'ebé atu hanesan entre mane no feto sira. Categoria idade 20-24 mak grupu idade ne'ebé boot liu (Ibid.). Migrante sira iha

**Figura 1.2**  
**Kresimentu populasaun, Timor-Leste ("000): 1999-2020**



Fonte: UNDESA (2019), Perspetiva Populasaun Mundu 2019, Divizaun Populasaun, liuhusi <https://population.un.org/wpp/Download/Standard/Population/> (asesu iha 1 Feveiru 2020).

tendénsia atu ema solteiru/a (porsentu 48,4), liuliu sira ne'ebé muda ba Dili (porsentu 64,2) (Ibid.).

Migrante sira nia nivel edukasaun mak aas liu duké sira ne'ebé la'ós migrante. Liu porsentu 40 iha edukasaun nivel sekundáriu kompara ho kuaze porsentu 12 iha sira ne'ebé la'ós migrante. Migrante mane sira nia edukasaun aas liu duké migrante feto sira, no migrante sira ho edukasaun di'ak liu iha tendénsia atu muda ba Dili (Ibid.). Migrante internu sira konsidera kazamentu nu'udar razaun prinsipál ba migrasaun (porsentu 27,5), razaun tuir mai mak atu tuir família (porsentu 23,3), edukasaun (porsentu 21,9), objetivu relasiona ho empregu (porsentu 13,3) no konfliktu (porsentu 3,5). Entre feto sira, razaun prinsipál ba migrasaun mak kazamentu (porsentu 38,2), no entre mane sira, edukasaun (porsentu 24,5) (Ibid.).

### 1.1.2 Taxa fertilidade sira

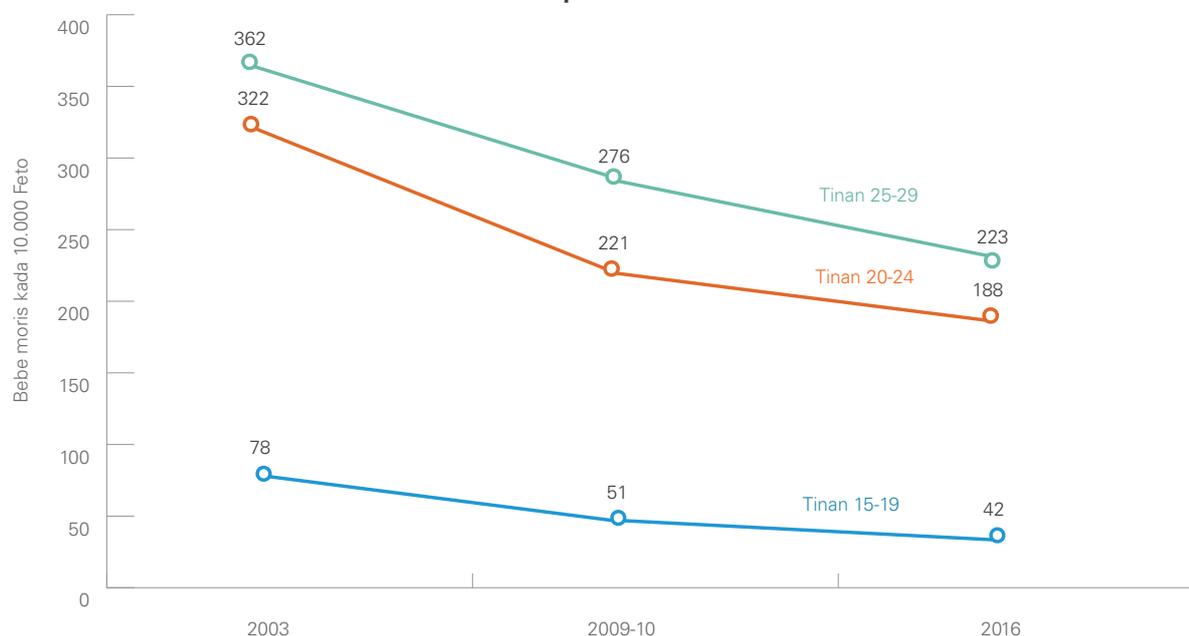
Iha tempu independénsia nian, Timor-Leste nia taxa fertilidade kuaze aas liu iha mundu, ho labarik 6,2 por feto kompara ho taxa entre 1,2 to'ó 4,6 iha rejaun Ázia-Pasifiku. Iha 2018, Timor-Leste nia taxa tun to'ó 4,0 entre grupu idade hotu-hotu kompara ho taxa rejional entre 1,2 no 4,4 (DataBank Banku Mundiál).<sup>5</sup> Taxa fertilidade ne'ebé ki'ik mak importante tanba número oan ne'ebé ki'ik por umakain baibain signifika

investimentu boot liu por labarik, liberdade boot liu ba feto sira atu tama forsa traballu formál no poupanza iha umakain sira bainhira idade boot liu. Redusaun kontínuu ba taxa fertilidade mak komponente klaru ida husi Estratéjia Nasionál ba Saúde Reprodutivu, Inan, Bebé foin moris, Labarik no Adolexente 2015-2019, ne'ebé iha objetivu atu hatún número oan ne'ebé família sira hakarak no hasa'e asesu ba servisu planeamentu familiar iha nasaun tomak, nu'udar servisu "krítiku" ba dezvoltamentu nasional. (MS, 2015a, p. 23)

Redusaun husi 6,2 to'ó 4,0 aplika ba munisípiu hotu-hotu no kuintil rikeza no área urbanu/rurál sira, maské taxa sira nafatin aas liu iha kuintil rikeza ki'ik no área rurál sira. Categoria ida de'it ho fertilidade ne'ebé sa'e entre 2009-2010 no 2016 mak feto ho edukasaun liu sekundáriu (ne'ebé sa'e husi 2,9 to'ó 3,3). Munisípiu ho taxa aas liu mak Ainaro ho 5,7, ne'ebé alkansa nafatin redusaun boot husi taxa 7,2 iha 2009/2010. Observasaun importante mak nesesidade atu sustenta esforsu sira, liuliu ba feto ho idade ki'ik sira. Maské parese tendénsia sei kontinua pozitivu (redusaun), inklui iha área rurál sira, figura foun sira mak projesaun de'it, no sei hein dadus detalladu liu husi Sensus oin mai ne'ebé planeadu ba 2021. Taxa fertilidade tuir idade espesífiku sukat husi

<sup>5</sup> Iha relatóriu ida-ne'e nia laran, se la indika kontráriu, bele asesu DataBank Banku Mundiál nian liuhusi <https://databank.worldbank.org/home>.

**Figura 1.3**  
Tendencia taxa fertilidade husi selesaun idade-espesifiku



Fonte: DHS03, Tabela 5.7; DHS09-10, Tabela 4.4; DHS16, Tabela 5.1

númeru partu durante tinan ida por feto na'in 1.000 .ho idade reprodutivu partikulár ida ka grupu idade. Taxa ba sira ho idade tinan 15-19 mak 44 tuir DHS 2016, ne'ebé hatudu melloramentu kontínuu, liuliu bainhira kompara ho grupu idade seluk (taxa ba idade tinan 20-24 mak 190 iha 2016), maibé la klaru kona-ba taxa ba feto ho idade ki'ik liu duké tinan 18. Entre 2009-2010 no 2016, espasu entre oan mós mellora iha munisípiu sira, nivel edukasaun, kuintil rikeza no kategoria urbanu/rurál hotu-hotu (grupu ne'ebé ki'ik liu ba sira ho idade tinan 15-19 halo estimasaun sira difisil liu).

### 1.1.3 Rasio dependénsia no dividendu demográfiku

Nivel fertilidade ne'ebé tun kria oportunidade ba nasaun sira atu realiza dividendu demográfiku – kresimentu ekonómiku ne'ebé akontese bainhira númeru ema ho idade servisu aumenta no númeru dependente tun. Buat ne'ebé halo esforsu sira atu haforsa dividendu demográfiku difisil iha Timor-Leste mak nia ekonomia ne'ebé informál liu. Ida-ne'e mós limita vantajen husi rasio dependénsia, ne'ebé mak proporsaun husi populasaun ne'ebé la tama iha idade servisu – baibain sira ho idade tinan 15 mai kraik no sira ne'ebé liu tinan 65 – ho populasaun ho idade servisu ne'ebé bele suporta sira ekonomikamente.

Pelumenus ita hatene katak taxa fertilidade ne'ebé ki'ik no edukasaun melloradu haforsa dividendu demográfiku. Ida-ne'e tanba melloramentu sira iha edukasaun mak kondisaun xave ba kresimentu ekonómiku (no melloramentu status saúde nian) no bele halo predisaun ba rendimentu futuru no, espesifikamente, importánsia xave husi edukasaun ba feto sira atu hatún taxa fertilidade sira.

Dezafiu kontínuu ida iha tópiku ne'e mak Timor-Leste nia rasio dependénsia ne'ebé mellora hela maibé nafatin aas; Sensus 2015 kalkula 89,7 (signifika katak ema na'in 100 ho idade servisu ne'ebé suporta ema na'in 90 la'ós iha idade servisu, no mós sira rasik), la depende ba ema na'in 90 sira nia situasaun rendimentu. Timor-Leste nia rasio dependénsia desde uluk kedas mak aas liu iha rejiaun Ázia-Pasífiku, maibé taxa fertilidade ne'ebé redús hela signifika mós katak diferensa menus. Iha 2015, Timor-Leste nia rasio mak segundu (hahú husi

ida ne'ebé aas liu) no iha 2018, nia pozisaun mak kuartu (hahú husi ida ne'ebé aas liu) entre nasaun Ázia-Pasífiku 23. (Indikadór Dezenvolvimentu Mundu nian, atualizadu Dezembru 2019)

Ho klaru, situasaun demográfiku iha Timor-Leste iha ligasaun ho situasaun ekonómiku nasional nian no, hanesan nota ona, rasio dependénsia falta valór (meaning) se la iha oportunidade ekonómiku ba populasaun ho idade servisu nian. A mezmu tempu, maské movimentu husi populasaun ba sentru urbanu sira, liuliu Dili, suporta duni haforsa ekonomia no oportunidade ba ema barak, maibé movimentu ne'e lori risku atu aumenta dezigualidade ne'ebé impakta makaas liu populasaun rurál no sira ne'ebé hela dook.

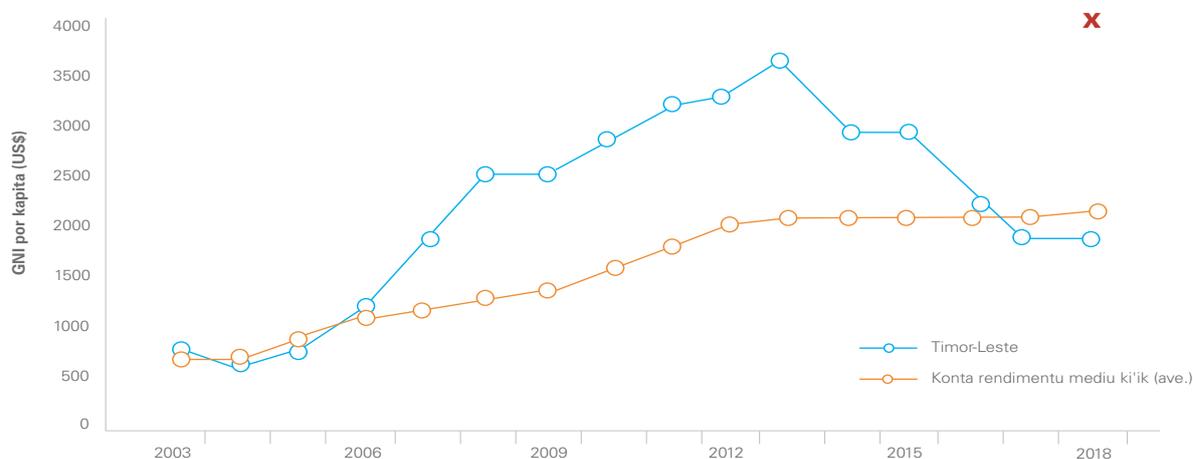
## 1.2 Kontestu ekonómiku nasional

Timor-Leste klasifika husi Banku Mundiál nu'udar nasaun renda média-baixa, maibé iha objetivu atu alkansa status renda média-alta iha 2030 (RDTL, 2011, p. 227).

A mezmu tempu, nia situasaun ekonómiku ne'ebé lori dezafiu no nia frakeza mós ilustra iha nia klasifikasaun nu'udar nasaun menus dezvoltidu (least developed country – LDC) husi Nasaun Unidas. Status LDC jere husi Konsellu Ekonómiku no Sosial husi Nasaun Unidas, ne'ebé define LDC sira nu'udar “nasaun ho renda ki'ik ne'ebé hasoru obstákulu estruturál grave ba dezvoltimentu sustentável. Sira vulneravel liu ba krize ekonómiku no ambientál no iha nivel kapasidade umanu ne'ebé ki'ik”.<sup>6</sup> Nasaun sira nia status LDC bazeia ba kritériu tolu – renda nasional bruto (gross national income – GNI) por capita \$1.025 ka ki'ik liu, kapasidade umanu (saúde no edukasaun) no vulnerabilidade ekonómiku (vulnerabilidade estruturál no krize ambientál). Ho kontrastu, status renda distribui husi Banku Mundiál bazeia de'it ba GNI por capita. Entre nasaun 46 ne'ebé klasifika nu'udar LDC, Timor-Leste aas liu iha Índise Dezenvolvimentu Umanu (Human Development Index).

6 UNDESA, <https://www.un.org/development/desa/dpad/least-developed-country-category.html>

**Figura 1.4**  
**Progresu nasonal to'o status renda média-alta iha 2030 (2003-2018)**



Fonte: Banku Mundiál, liuhusi <https://databank.worldbank.org/source/world-development-indicators#> (asesu iha 1 FEVEREIRU 2020). Status renda uza métodu Atlas GNI per capita. "X" mak Timor-Leste nia alvu 2030 ba status renda média-alta iha (valór sira husi 2020: \$3996).

**Klaru katak meta nasonal atu alkansa status renda média-alta iha 2030 iha deteriorasaun desde 2013 (haree Figura 1.4). Hodi alkansa mudansa husi renda média-baixa to'o status renda média-alta presiza hasa'e GNI por capita husi entre \$1.036 no \$4.045 to'o entre \$4.046 no \$12.535.** Tanba deteriorasaun ne'e, sei presiza investimentu públiku kombinadu boot liu no kontínuu se Timor-Leste tenke halo progresu to'o ODS sira, ne'ebé sei rekere investe iha labarik sira nia edukasaun, saúde no protesau nian sosiál.

Timor-Leste nia ekonomia no baze renda públiku kontinua sai dependente liu husi esplorasau husi nia kampu gás no petróleu, maské iha progresu ba diversifikasau ekonómiku. Fundu Petróleu, ne'ebé estabese iha 2005, iha intensaun atu mantein fundu perpetuál (kontínuu) atu fó orsamentu ba despeza governu nian. Fundu ne'e nia montante aas liu mak biliaun \$16.7 iha 2014, maibé governu nia despeza ne'ebé aumenta, hamutuk ho folin ki'ik ba gás no reserva gás ne'ebé tun, bele iha konsekuénsia katak fundu ne'e hamamuk durante dékada rua oin mai, tanba konsume ona kapitál no renda husi investimentu tun.

Tanba sektór gás no petróleu ladún fó servisu kompara ho nia forsa ekonómiku, renda ne'ebé tun husi sektór ne'e iha efeitu boot liu ba orsamentu públiku duké ba empregu. Ida-ne'e motiva atu

enkoraja opsaun viável atu hasa'e renda la'ós bazeia ba gás. Banku Mundiál dada atensaun ba oportunidade atu hadi'a produtividade no Fundu Monetáriu Internasionál (International Monetary Fund – IMF) hatudu oportunidade nasonal balu atu haforsa sektór agrikultura no industria no turizmu.

### BOX 1.1

#### Hari ekonomia nasonal ne'ebé sustentável

**Ho populasau ida ne'ebé kuaze joven liu iha mundu no sektór privadu ne'ebé foin dezenvolve, Timor-Leste nia oportunidade ba empregu la-to'o ba número aas joven ne'ebé tama iha merkadu traballu nian. Hodi aproveita dividendu demográfiku, sei presiza investimentu iha edukasaun, abilidade no kriasaun servisu, maibé mós redusaun kontínuu iha taxa fertilidade. Diversifikasau ekonómiku no kriasaun servisu iha sektór produtivu, hanesan industria ne'ebé presiza traballadór barak, turizmu no agrikultura, sei ajuda hasa'e ekonomia ne'ebé la'ós petróleu nian.**

Fonte: Plataforma Informasaun ODS, Timor-Leste, para 5, iha <https://sustainabledevelopment.un.org/index.php?page=view&type=30022&nr=1573&menu=3170>.

Meta nasional atu eradika pobreza extrema iha 2030 prezisa haforsa ekonomia la'ós bazeia ba gás, ne'ebé inklui foku ba enkoraja rezultadu no produtividade agrikultura nian. Maibé kontribusaun husi agrikultura ba produktu internu brutu (gross domestic product – GDP) ne'ebé la'ós petróleu tun, maské nia kontinua sai sektór empregu no umakain sira nia manán-moris ne'ebé boot liu. Transformasaun husi sektór agrikultura mak kóritiku atu hadi'a bein-estar rural nian (hapara pobreza extrema), haforsa seguransa ai-han no hadi'a nutrisaun, no mós harii GDP la'ós petróleu nian (GoTL, 2019, p. 93).

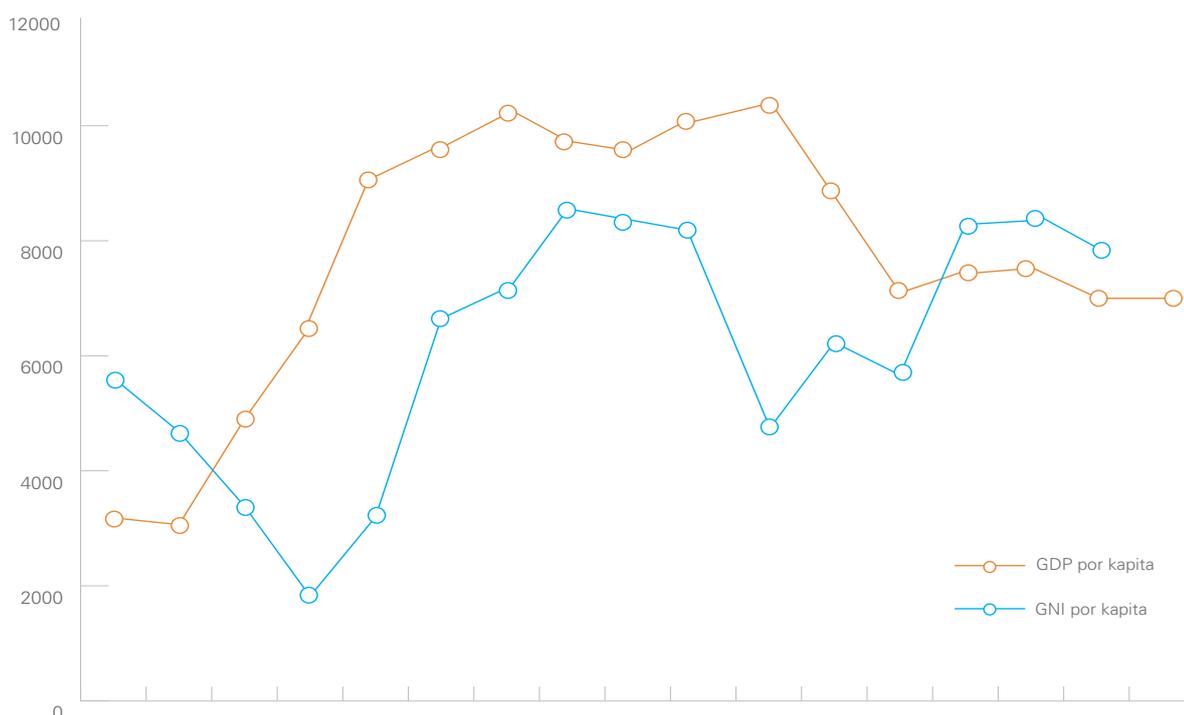
Tuir IMF, klaru katak haforsa Timor-Leste nia ekonomia la'ós petróleu nian rekere diversifikasaun ekonómiku ne'ebé kria oportunidade empregu ba populasaun ho idade servisu ne'ebé aumenta lalais, no katak investimentu iha edukasaun no saúde sei esensial atu aproveita Timor-Leste nia dividendu demográfiku no asegura kresimentu aas, inkluzivu no sustentável atu ajuda alkansa ODS sira. (IMF, 2019; Komunikadu Empresa akompañadu Nu. 19/149, 7 Marsu 2019) Atu asegura "dividendu kresimentu" ("growth dividends") husi fortalésimentu ekonómiku ida-ne'e,

ne'ebé depende mós ba investimentu atu mellora sektór sosiál no orsamentu públiku ba edukasaun no saúde, IMF fó énfaze ba foku nasional ba reforma iha área edukasaun báziku, empregu ba feto sira, protesaun sosiál melloradu, responde ba lakuna iha empregu kualifikadu, hadi'a direitu traballadór sira no polítika ida ba saláriu mínimo. Ho limitasaun ne'ebé aumenta hela iha rendimentu públiku no nesesidade ba investimentu sosiál ba labarik sira nia saúde no edukasaun, investimentu boot sira ba projetu ne'ebé prezisa kapital boot laho retornu/benefísiu no laho foku ba asegura kresimentu inkluzivu, bele tau perigu ba redusaun pobreza no sustentabilidade fiskál (Ibid., p. 36).

Durante ne'e, ekonomia nasional mak vulneravel ba flutuausaun iha área hanesan GDP la'ós petróleu nian, gastu públiku sira no inflasaun, maibé antisipa katak défisit fiskál sei kontinua mellora. (IMF, 2019, p. 5)<sup>7</sup> Maské nune'e, posivel katak kombinasasaun husi fatór ekonómiku no polítiku hamosu kontrasaun porsentu 0.7 iha GDP aleinde porsentu 3.5 diminusaun iha 2017 no deteriorasaun graduál iha dezempeñu ekonómiku desde 2008 (Banku Mundiál, 2019a, p. 1). Figura sira

7 Défisit fiskál (gastu governu nian ne'ebé liu rendimentu) bele sai jestaun ekonómiku apropiadu, liuliu atu pasa períodu flutuausaun husi rendimentu,

**Figura 1.5**  
**Tendénsia rikeza brutu per capita, Timor-Leste, 2003-2018**



Fonte: Banku Mundiál, via <https://databank.worldbank.org/reports.aspx> (asesu 1 de Fevereiro 2020; atualiza ikus 20/12/19). Dadas sira mak paridade poder sosa (purchasing power parity- PPP) ba konstante \$ iha 2011.

ne'e la toma konta kona-ba efeitu diminusaun globál ekonómiku ne'ebé rezulta husi pandemia COVID-19.

Fatór rua ne'ebé influensia sasukat GNI mak tendénsia iha assisténsia dezvoltamentu ofisiál (official development assistance – ODA) no pagamentu sira husi li'ur. Pagamentu husi li'ur ba Timor-Leste liu porsentu 3 husi GDP desde 2016, no provavel atu aumenta tan iha tinan hirak oin mai. ODA netu ne'ebé simu representa porsentu 25 husi GNI iha tempu independénsia, tun to'o maizumenu porsentu 6 depoizde misaun Nasaun Unidas sira ne'ebé tuir malu iha 2012, to'o boot liu duké porsentu 10.2 iha 2017 no tun fali to'o porsentu 8,7 iha 2019.<sup>8</sup> Ida-ne'e ajuda komprende nivel GNI ne'ebé foin dadauk sa'e kompara ho dadus GDP ne'ebé ki'ik no belar liu ne'ebé limita ba rezultadu nasionál sira no la inklui rendimentu netu husi rai li'ur.

## 1.3 Empregu

Análize Nasaun Komún sira (Common Country Analysis – UNCT) hatudu katak porsentu 50 husi populasaun ho idade servisu nian la-ativu ekonomikamente. Entre joven sira idade 15-24, porsentu 22,3 husi mane sira no porsentu 19.4 husi feto de'it iha empregu (inklui subzisténsia). (Relatóriu analitiku husi Sensus 2015 kona-ba Juventude p. 28)

**Porsentu 64 husi forsa traballu nian servisu direktamente iha sektór agrikultura nian, tuir mai empregu ho governu (porsentu 13,5). Liu metade (porsentu 56) husi sira ne'ebé servisu mak iha edukasaun formál (porsentu 34) ka kompleta ensinu primáriu de'it (porsentu 20).** Taxa empregu mak aas liu ba sira ne'ebé la iha edukasaun ka ho nivel edukasaun ki'ik, duké ba sira ho edukasaun sekundáriu ka tersáriu, tanba demanda ba forsa traballu kualifikadu mak fraku iha Timor-Leste. Husi

empregu totál, porsentu 73,6 husi feto sira mak

servisu ba sira-nia an rasik ka traballadór ne'ebé kontribui ba família, kompara ho porsentu 47,2 husi mane. Tipu servisu rua ne'e konsidera hanesan empregu vulneravel tanba difikuldade atu tau regras ba padraun servisu no risku aas ba explorasaun. Feto sira mós hala'o servisu ne'ebé kontribui ba família durante sira-nia vida tomak kompara ho mane sira.

Númeru empregu ne'ebé kria la-to'o númeru ema ne'ebé tama iha merkadu traballu nian, ne'ebé kontribui ba partisipasaun ki'ik husi forsa traballu no dezempregu aas, liuliu ba joven no feto sira. Menus husi un kuartu husi forsa traballu iha servisu formál no iha dezigualdade boot entre urbanu no rurál. Maizumenu 4 husi kada empregu 10 ne'ebé kria desde tinan 10 mai husi sektór públiku. Ida-ne'e refleta preferénsia husi sira ne'ebé buka servisu ba empregu públiku no mós difikuldade husi sektór privadu atu aliña ho saláriu, kondisaun servisu no seguransa servisu husi sektór públiku. Análize husi IMF hatudu katak kresimentu la'ós petróleu bele sa'e liu porsentu 2,5 por tinan se produtividade servisu no oportunidade servisu ba juventude bele to'o nivel média husi nasaun renda média iha 2030. (IMF 2019)

Programa huis VIIIu Governu Konstitusionál, ne'ebé adota iha 2018, planea kresimentu empregu liuhusi medida atu transforma sektór agrikultura no sektór privadu hodi hasa'e produtividade, hamutuk ho investimentu ba edukasaun no saúde atu harii forsa traballu kualifikadu. (GoTL, 2018, p. 87) Ida-ne'e refleta iha Estratéjia Nasionál Empregu 2017-2030, ne'ebé deklara empregu 50.000 ne'ebé aumenta entre 2010 no 2013, no entre sira porsentu 84 mak husi sektór informál. (GoTL, 2017, p. 7) Kresimentu empregu mak ki'ik liu duké kresimentu iha populasaun ho idade servisu nian no maioria la inklui iha ekonomia formál. **Estratéjia ne'e refere ba “dezafiu triplu” hodi haforsa sektór empregu nian, ne'ebé prezisa asegura oportunidade di'ak liu ba: (1) sira husi forsa traballu ne'ebé la iha empregu; (2) joven sira ne'ebé tama iha forsa traballu; no (3) feto sira ho kapasidade servisu ne'ebé la utiliza ho di'ak. (Ibid., p. 15)**

Publikasaun husi 2019 husi Peskiza Nasionál ba Traballu Labarik nian iha 2016 introdús konseitu empregu

ne'ebé imapka hela Timor-Leste ho mudansa boot iha taxa kámbiu no presu importasaun/esportasaun sira.

8 Banku Mundiál, via <https://databank.worldbank.org/reports.aspx?source=2&country=TLS#> (asesu iha 1 Juñu 2021).

“vulneravel” (duké informál). Empregu vulneravel mak agregasaun entre dados empregu ba sira ne’ebé servisu ba sira-nia an rasik no sira ne’ebé servisu atu kontribui ba família. Empregu vulneravel bele akontese iha sektór formál no mós informál. Categoria traballadór sira iha probabilidade ki’ik liu atu hetan dispozisaun servisu ne’ebé formál, nune’e mós probabilidade ki’ik liu atu servisu ho kondisaun dí’ak, seguransa sosiál adekuaudu no “lian” liuhusi representasaun efektivu iha uniaun traballadór sira ka organizasaun ne’ebé similár. Empregu vulneravel dala barak define liuhusi pagamentu ne’ebé la-adekuaudu, produtividade ki’ik no kondisaun servisu todan ne’ebé la kumpre ho traballadór nia direitu fundamentál sira. (ILO & GDS, 2019, p. 11) Kombinasaun entre proporsaan traballadór ne’ebé servisu ba sira-nia an rasik no traballadór ne’ebé kontribui ba família, ne’ebé dala barak konsidera nu’udar sasukat ba empregu vulneravel, mak porsentu 55. Maioria husi traballadór vulneravel sira mak feto (porsentu 70) bainhira kompara ho mane sira (porsentu 48). (ILO (2019a))

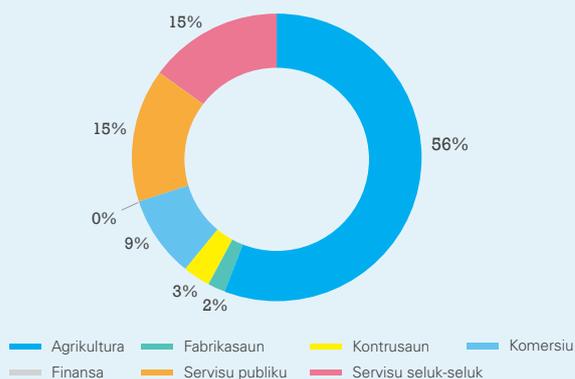
Banku Mundiál indika estabilidade polítiku no ekonómiku melloradu nu’udar kondisaun atu habele aumenta investimentu privadu ne’ebé sei hadi’a kompetitividade (no mós kresimentu ekonómiku no reziliénsia) no, hafoin ida-ne’e, kria “númeru boot ba oportunidade empregu justu”, no a mezzmu tempu limita despeza públiku ne’ebé la’ós “pro kiak” (la favorese ema kiak de’it) no tau prioridade atu harii “kapital umanu” iha área saúde no edukasaun labarik nian. Banku Mundiál define “sektór produtivu estratéjiku” nu’udar agrikultura komersiál, industria ne’ebé presiza traballadór barak no turizmu. (Banku Mundiál, 2019a, pp. 6, 16, 22, 23) Sektór ekonómiku balu hatudu karakterístika diferente en termus de empregu kompara ho kontribuisaun ba GDP; purezemplu, gás no esplorasau mineira mak porsentu 61.4 husi GDP maibé fornese porsentu 0.6 de’it empregu iha Timor-Leste; sektór agrikultura no servisu mak porsentu 21.0 husi GDP maibé fornese porsentu 83.8 empregu nian. (IMF, 2019, Figura 5) Flutuasaun no mudansa iha kontribuisaun ba GDP ka nivel empregu rezulta ba dezafiu polítika ne’ebé diferente. (Haree Box 1.2 ba situasaun iha 2015.)

Modelu IMF nian atu hadi’a rezultadu merkadu empregu nian, liuliu ba ema joven sira, no atu hasa’e produtividade servisu nian, fó énfaze ba asaun tuir mai ne’e:

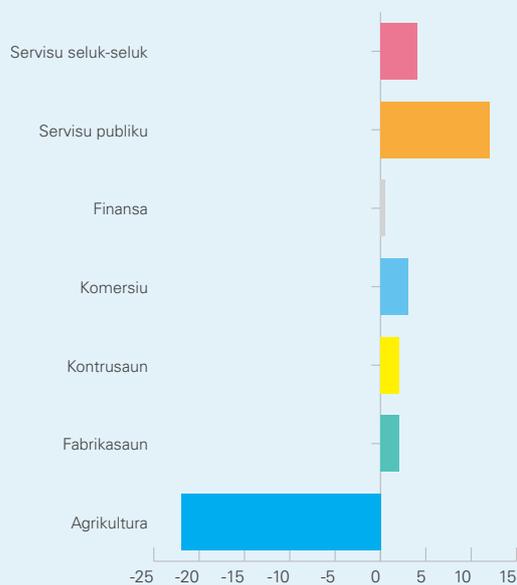
- **Hadi’a rezultadu edukasaun báziku:** aumenta matríkula iha pré-eskola, hadi’a qualidade no kuantidade infraestrutur, hasa’e nivel edukasaun, hasa’e manorin sira nia kompeténsia no haforsa governánsia husi sektór edukasaun

**BOX 1.2**  
**Fahe no mudansa iha empregu, 2015**

Parte setorial hosi Empregu, 2015 (porsentu)



Mudansa iha persentajen sektoral hosi Empregu, 2004-2015 (porsentu mudansa)



Fonte: IMF, 2019, p. 38

- *Hasa'e partisipasaun no oportunidade servisu ba forsa traballu feto nian:* hasa'e nivel edukasaun feto nian, promove asesu ba sektór formál, haforsa regulamentu servisu ne'ebé eziste ona (mane sira iha probabilidade boot dala tolu duké feto sira atu hetan kontratu empregu nian), asegura asesu ba protesaun sosiál no hapara diskriminasaun iha rekrutamentu no promosaun
- *Responde ba lakuna iha servisu kualifikadu:* hasa'e treinamentu tékniku/vokasionál no aliña di'ak liu fornimentu traballadór ho demanda husi sektór privadu, hasa'e oportunidade ba traballadór Timoroan atu servisu iha li'ur
- *Haforsa implementasaun regulamentu traballu nian:* haforsa aplikasaun regulasaun traballu nian atu hadi'a direitu traballadór sira, estabelese polítika ba saláriu mínimu ne'ebé redús dezigualdade sira iha buat ne'ebé manán no hasa'e empregu formál ba traballadór la-kualifikadu. (Ibid., p. 42)

## 1.4 Ambiente favoravel ba direitu labarik nian

### 1.4.1 Kuadrulejislativu

Timor-Leste iha kompromisu ba kuadru internasionál ba direitu umanu sira desde nia independénsia no ratifika akordu internasionál hirak ona. Ba objetivu análise situaun ida-ne'e, sira inklui Konvensaun ba Direitu Labarik nian no nia protókolu opsionál dahuluk rua kona-ba labarik sira iha konfliktu armadu no faan labarik (sale of children), prostituisaun labarik nian no pornografia labarik nian; no Konvensaun ba Eliminaun "Forma

Diskriminasaun hotu-hotu hasoru Feto ho nia protókolu opsionál. Tenke nota katak Governu seidauk foti asaun atu ratifika Konvensaun ba Direitu Ema ho Defisiénsia sira.<sup>9</sup>

Lakuna balu mak klaru iha kuadrukona-ba konvensaun sira husi Organizasaun Internasionál Traballu nian (International Labour Organization – ILO). Timor-Leste ratifika ona neen husi ILO nia "konvensaun prinsipál sira," esklui Konvensaun ba Idade Mínimu (Minimum Age Convention) (Nu. 138), ne'ebé estabelese idade mínimu ba servisu ho tinan 14, ho preferénsia ba tinan 15, no Konvensaun ba Abolisaun Traballu Forsadu (Abolition of Forced Labour Convention) (Nu. 105). Komité husi Nasaun Unidas ba Direitu Labarik nian rekomenda katak Governu ratifika Konvensaun ba Idade Mínimu. (UNCRC, 2015, para. 57(c))

Konstituisaun estabelese katak tenke aplika prinsipiu sira iha sistema lei internasionál nia laran no katak regras iha sistema ne'e nia instrumentu tenke aplika duké lei internu bainhira rua ne'e tama iha konfliktu, hodi antisipa reforma ba lei internu sira. Durante ne'e, Timor-Leste hatudu katak bele asesu ba maioria instrumentu direitu umanu sira, maibé lei internu la'ós sempre kumpre ho nasaun ne'e nia obrigasaun internasionál sira.

Problema sensivel ida mak pozisaun nasional ne'ebé tau idade legál ba tempu labarik nian remata ho idade tinan 17 duké 18, ne'ebé idade espesifikadu iha Konvensaun ba Direitu Labarik nian. Pozisaun ida-ne'e – idade adultu ne'ebé tinan 17 no la'ós 18 iha Timor-Leste – mai husi opiniaun legál ne'ebé provizaun Konstitusionál iha seksaun 47 (katak sira ho idade tinan 17 iha direitu atu vota no apresenta an iha eleisaun) define idade labarik nian. Ida-ne'e replika fali iha lei nasional sira ne'ebé hasai protesaun husi sira ho idade 17 iha área hanesan asaltu seksuál no traballu labarik nian, no kontinua tau Timor-Leste ho kontradisaun ho sistema direitu umanu internasionál sira. Parese ida-ne'e la'ós intensaun husi Konstituisaun tanba seksaun 18.2 iha Konstituisaun inklui katak labarik hotu-hotu "sei aproveita direitu hotu-hotu ne'ebé rekoñese universalmente, no mós

<sup>9</sup> Lista kompletu ho tratadu no konvensaun oioin no sira-nia status iha Aneksu 1.

sira ne'ebé hakerek iha konvensaun internasionál sira ne'ebé baibain ratifika ka aprova husi Estadu." Seksaun 9 husi Konstituisaun asegura katak garantia sira husi konvensaun internasionál, tratadu no akordu sira ne'ebé aprovalu domina lei nasional sira no la'ós kontráriu. Ida-ne'e hatudu katak la'ós intensaun husi Konstituisaun.

Timor-Leste la iha lei ka kódigu ne'ebé elabora kona-ba direitu labarik sira. Kódigu ba labarik sira hakerek iha 2004 maibé la finaliza ka adota. Ezbosu lei kona-ba protesaun labarik, ne'ebé prepara husi Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzsaun (MSSI), apresenta ba Konsellu Ministru iha 2017 maibé pendente hela. Desde ne'e, iha tentativa husi komisaun Parlamentár ida atu hakerek lei protesaun kona-ba protesaun labarik, maibé la iha konsultasaun ho parseiru no status atuál la-klaru.

Komisaun nasional ba Direitu Labarik nian kaer mandatu luan atu reeve no fó komentáriu kona-ba ezbosu lei sira ne'ebé afeta labarik sira, no mós atu halo monitorizasaun no avaliasaun kona-ba kumpre ho lei, regulasaun, dekretu no polítika sira, kona-ba sira-nia implementasaun no armonizasaun ho Konvensaun ba Direitu Labarik nian. Nia papel mós atu fó konsellu ba Governu kona-ba asuntu hotu-hotu ne'ebé afeta labarik sira ... [no, ho Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzsaun,

atu] implementa programa konjuntu sira, hanesan atividade atu hasa'e konsiénsia no diseminaun no grupu traballu tékniku oiain. (UNCRC, 2014, paras. 26-27) Komité husi Nasaun Unidas sira ba Direitu Labarik nian hato'o preokupasaun "katak Komisaun ne'e la iha pesoál no rekursu nesesáriu atu hala'o nia mandatu ho efikás". (UNCRC, 2015, para. 12)

**Bareira prinsipál rua iha ambiente legál nasional mak frakeza iha aplikasaun lei no iha prosesu judisiál. Governu refere tan ba "frakeza husi sistema judisiál" ne'ebé "ameasa" dezvoltamentu nasional, inklui liuhusi hatún fiar no limita investimentu.** Nia enkoraja "reforma profundu" ho urjente ne'ebé presiza akontese ho "respeitu nesesáriu ba separasaun poder sira, maibé mós ho urjénsia no sériu." (GoTL, 2018, pp. 115-116) Ida-ne'e la'ós nesesidade foun; reforma ba sistema justisa simu atensaun kontínuu hosikedas independénsia. Iha 2019, IMF aumenta tan katak: "kuadru legál presiza haforsa, kapasidade husi tribunál nia sistema presiza sa'e, no konsiénsia kona-ba korupsaun presiza eleva." (IMF, 2019, p. 10)

Timor-Leste nia partisipasaun iha Revizaun Periódiku Universál (Universal Periodic Review – UPR)<sup>10</sup> iha 2016 hamosu kompromisu ba grupu reforma atu

10 UPR mak prosesu úniku ne'ebé envolve reeve dokumentasaun direitu umanu sira husi Nasaun Unidas nia Estadu Membreu hotu-hotu. Prosesu ne'e dirije husi Estadu, iha Konsellu Direitu Umanu nia okos, ne'ebé fornese oportunidade ba kada Estadu atu deklarasaun saida mak sira foti atu hadi'a



hadi'a situaun direitu umanu sira iha nasaun. Rekomendasaun aprovalu husi UPR komplementa no refleto rekomendasaun sira husi Komité husi Nasaun Unidas ba Direitu Labarik nian no tratadu seluk sira.<sup>11</sup> Ida-ne'e inklui insiste katak nasaun rektifika problema ne'ebé halo tempu labarik nian remata ho tinan 17 no la'ós 18, ne'ebé iha implikasaun ba kazamentu labarik nian, asaltu seksuál no prátika traballu ne'ebé estraga. Husi rekomendasaun 154, Governu konkorda ho 146 no tau nota ba rekomendasaun walu seluk. Inventáriu sumáriu husi Governu nia kompromisu sira ne'ebé mosu husi UPR 2016 inklui iha Aneksu 2.

Balun husi kompromisu xave ne'ebé aseita husi Governu, ne'ebé diskute ho detallu liu iha kapitulu sira tuir mai, mak:

- Ratifika ka asesu ba instrumentu direitu umanu sira husi Nasaun Unidas
- Haforsa esforsu atu aseguara rejistu moris universál
- Haforsa medida sira atu prevenu kaben sedu
- Haforsa medida atu bandu baku/punisaun korporál (corporal punishment) ba labarik sira
- Implementa medida atu mantein fetu sira iha eskola, inklui iha ensinu sekundáriu
- Adota lejislasaun espesífiku ba igualdade jéneru ne'ebé kumpre ho Konvensaun ba Eliminaun Forma Diskriminaun hotu-hotu hasoru Fetu
- Tau rekursu ho adekuaudu ba implementasaun Planu Asaun Nasionál ba Violénsia bazeia ba Jéneru
- Fornese rekursu adekuaudu ba Unidade Pesoa Vulneravel sira husi Polísia Nasionál hodi aseguara nia prezensa iha nasaun tomak
- Implementa medida justisa alternativu ba labarik iha konflitu ho lei, duké hasai sira-nia liberdade
- Hasa'e persentajen gastu orsamentu jerál nian ba saúde no edukasaun
- Haforsa esforsu sira atu redús mortalidade inan
- Foti medida atu aseguara katak labarik sira ho defisiénsia iha asesu ba edukasaun gratuitu iha ambiente inkluzivu (HRC, 2016b, para. 89; HRC, 2017)

#### 1.4.2 Polítika no planeamentu nasionál

**Hahú iha 2002, Governu Timor-Leste hala'o planeamentu dezentovimentu nasionál no kapasitasaun. Planu atuál, Timor-Leste nia Planu Dezentovimentu Estratéjiku (Strategic Development Plan – SDP) 2011-2030, implementadu liuhusi planu periódiku ne'ebé aliña dí'ak liu ho governu ida-idak (agora dadauk, Programa husi Villu Governu Konstitusionál husi 2018). Importante, SDP aliña ho Objétivu Dezentovimentu Sustentável sira (ODS), ne'ebé inklui alvu ne'ebé define ona no ne'ebé bele sukat.**

Nu'udar parte husi nia kompromisu ba prinsípiu Ajenda 2030 nian, Governu hala'o ona revizaun nasionál voluntáriu ba progresu ODS iha 2019.<sup>12</sup> (GoTL, 2019) Revizaun ne'e hala'o iha kuadru ODS nasionál nia laran, hahú husi ratifikasaun Objétivu sira husi Parlamentu iha 2015, ne'ebé inklui rekomendasaun katak Governu aliña nia sistema planu no orsamentu ho ODS sira. Tuir ida-ne'e, diretiva husi Governu iha 2016 husu katak tenke refleto ODS sira iha planu no orsamentu anuál sira. Iha 2017, prodús ona roteiru (road map) ne'ebé uza ODS sira nu'udar veikulu atu alkansa Objétivu sira. (Ibid., p. 31) Nune'e revizaun ida-ne'e aliña ho faze 1 husi ODS, ne'ebé foka ba infraestruturá, harii instituisaun sira no kapitál umanu, sira hotu-hotu ajuda kria fundasaun sira ba kresimentu ekonómiku. "Haree foti asaun kona-ba dezigualdade hodi promove dezentovimentu inkluzivu, nu'udar komponente integradu husi aprosimasaun Governu nian ba dezentovimentu sustentável." (Ibid., p. 32)

Kapasidade tékniku husi Governu kontinua sai dezafiu xave iha Timor-Leste. Hanesan rekoñese iha Análize Nasaun Komún sira (Common Country Analysis) (UNCT), iha limitasaun hirak tanba falta dadus konsistente no atualizadu. Análize ne'e rekoñese katak "diferensa metodolójiku hanesan diferensa kona-ba tamañu populasaun ne'ebé uza fonte oiain mak bareira atu hala'o komparaun rigorozu entre períodu tempu no entre sektór sira" no katak "dadus fiável ne'ebé menus no lakuna iha dadus dezagregadu halo relata alvu no indikadór ODS sira susar," nune'e "rekere kualidade dadus ne'ebé foun no melloradu hodi hadi'a monitorizasaun ba progresu no dezafiu sira atu alkansa ODS sira"

<sup>11</sup> Observasaun no rekomendasaun sira husi Komité ba Direitu Labarik nian mak detalladu in Aneksu 3 no rekomendasaun sira relasiona ho labarik ne'ebé konkorda husi Governu durante prosesu mak iha Aneksu 2.

<sup>12</sup> See also <https://sustainabledevelopment.un.org/index.php?page=view&type=30022&nr=1573&menu=3170>.

Indikadór ba Kapasidade Estatístiku husi Banku Mundiál (Banku Mundiál Statistical Capacity Indicator) mak sasukat dí'ak ba kapasidade tékniku iha área krítiku planeamentu bazeia ba evidénsia. Nia refleta disponibilidade kumulativu husi estatística dezagregadu nasional no subnasionál periódiku husi Diresaun Jerál Estatística nian (General Directorate of Statistics – GDS), hanesan Sensus Populasaun no Umakain, Peskiza Forsa Traballu nian, Peskiza Renda no Gastu Umakain nian no Peskiza Padraun Moris nian. Timor-Leste nia puntu mellora ho kontínuu husi 32 (husi 100) iha 2005 to'o 71 (2018). Komponente hotu-hotu hatudu melloramentu kontínuu durante períodu desde 2002, maské komponente "fonte dados" nian hatudu frakeza ne'ebé provavel refleta lakuna balu iha Rejistu Sivil no Estatística Vitál sira.

Sistema estatística sira kontinua iha possibilidade ba melloramentu, tanba frekuénsia husi peskiza sira karik la-to'o no integridade dados nian karik la-adekua. Purezemplu, rejistu moris nian nafatin fraku no dados kona-ba sistema judisiál no kona-ba labarik sira ho defisiénsia presiza hadi'a. Revizaun nasional voluntáriu foin dadauk nian kona-ba progresu ba ODS sira fornese indikasaun kona-ba lakuna balu iha dados, nia relata disponibilidade dados kona-ba edukasaun hanesan porsentu 56 de'it, no kona-ba BESI ho porsentu 18. Área rua ne'e simu atensaun kontínuu husi Governu no parseiru multilaterál sira, liuliu UNICEF, hosikedas independénsia. Importante, fundasaun sira mak forte no mellora hela, liuliu iha quadru nasional primáriu husi mandatu ODS nian.

Forsa husi quadru polítika no planeamentu públiku inklui mós ministériu ida-idak. Ida-ne'e significa katak ministériu sira ho prestasaun servisu xave – hanesan saúde, edukasaun no solidariedade sosiál – iha planu sektoriál no estratéjia ne'ebé kumpre ho SDP no mós ODS sira. Sira akompañadu husi quadru ne'ebé halibur dados no sistema jestaun informasaun ne'ebé habele hadi'a nivel monitorizasaun no avaliasaun hodi haforsa relevánsia no impaktu.

Política rua mak relevante liu. Ida dahuluk, Planu Asaun Nasionál ba Labarik Timor-Leste 2016-2020, hanesan planu estratéjiku transversál dahuluk ne'ebé foka ba labarik sira. Maibé, nia la espesifika grupu (range) idade ba labarik sira. Nia objetivu atu sai "roteiru (road map) ne'ebé apresenta oinsá atu

harii ambiente favoravel tuir etapa, ne'ebé respeita, proteje no kumpre ho direitu labarik mane no fetu hotu-hotu iha Timor-Leste, liuliu sira ne'ebé hela iha situasaun susar" no hein/espera Timor-Leste "iha ne'ebé labarik hotu-hotu... Hela iha família no comunidade ne'ebé hadomi no kuidadu; Goza sira-nia direitu ba identidade, saúde, nutrisaun, no edukasaun ho qualidade; Proteje husi violénsia, abuzu, baku/punisaun korporál, diskriminasaun, tráfik, kaben sedu no traballu ho risku; Kumpre ho sira-nia direitu ba partisipasaun no liberdade atu hato'o sira-nia opiniaun". (Komisaun ba Direitu Labarik nian, 2016)

Planu ne'e dezenvolve liuhusi prosesu partisipativu, inklui konsultasaun ho comunidade, no foku ba ambiente favoravel; asuntu protesasaun labarik nian; saúde labarik nian no nutrisaun no saúde adolexente nian; edukasaun pré-eskolár, ensinu báziku no labarik ho defisiénsia; no partisipasaun husi labarik no joven sira. Planu ne'e apresenta estratéjia xave balu atu foti asaun kona-ba rekomendasaun sira husi Komité Nasaun Unidas nian ba Direitu Labarik nian kona-ba implementasaun husi Konvensaun ba Direitu Labarik nian iha Timor-Leste, ho indikasaun ba entidade responsavel no tempu implementasaun. Planu asaun ne'e nia koordinasaun no monitorizasaun hetan supervizaun husi Komisaun nasional ba Direitu Labarik nian.

Política Nasionál ba Juventude 2016 foka ba grupu idade 15 to'o 24, inklui adolexente sira no adultu joven sira. Revizaun polítika ne'e, konkluzsaun husi konsultasaun kle'an ho joven sira iha nasaun tomak, fornese vizaun atu guia joven sira nia desenvolvimentu iha Timor-Leste, ho meta no intervensaun estratéjiku ne'ebé relasiona ho edukasaun, maneira moris saudavel, empregu no kapasidade atu hetan servisu, partisipasaun síviku no violénsia no krime. Maibé tuir loloos, responsabilidade ba implementasaun tenke elabora iha planu asaun nasional ne'ebé hakerek ona maibé seidauk adota.

Timor-Leste halo progresu boot tebes atu harii ambiente favoravel ba igualdade jéneru no empoderamentu fetu sira hosikedas 2002, inklui lei no política ba violénsia hasoru fetu, ne'ebé kobre violénsia doméstika (inklui violasaun marítal), violénsia seksuál no tipu balu asédiu seksuál no tráfikumanu. Quadru institusionál ba igualdade jéneru estabeselese atu habele implementasaun lei no política sira kona-ba igualdade jéneru, maské estratéjia barak la

hetan monitorizasaun bainhira asina ona. Maské iha progresu lejislativu, norma sosiál inekuitativu ba jéneru no papel jéneru ne'ebé fó restrisaun kontinua hela, aleinde preferénsia ba lei tradisionál sira duké sistema justisa formál. (UNCT, p. 80). Violénsia hasoru fetu no labarik fetu sira mak nafatin abuzu direitu umanu ida ne'ebé komún liu iha Timor-Leste.

### 1.4.3 *Sosiedade sivil*<sup>3</sup>

**Sosiedade sivil iha Timor-Leste inklui grupu oioin iha nivel hotu-hotu sosiedade nian. Iha nivel suku nian, grupu sira forma iha atividade religiozu, kulturál ka desportu nian ka grupu ajuda-malu no suportu sira. Grupulu balu iha ligasaun/afiliasaun ho organizasaun nasional, no seluk mak hamriik mesak.** Organizasaun ho membru barak, ne'ebé balun hala'o iha nivel suku nian, kobre asuntu oioin inklui grupu fetu, joven no grupu bazeia ba fiar. Organizasaun husi sosiedade sivil (civil society organizations – CSO) ne'ebé fornese prestasaun servisu fornese servisu saúde, edukasaun no seluk tan. CSO sira fornese mikrofinansia; grupu empreza sosiál mós hala'o operasaun iha Timor-Leste. Governu suporta CSO lokál sira liuhusi fundu ba CSO, aleinde fundu ki'ik puntuál seluk liuhusi ministériu ida-idak. Fundu ba CSO sira inklui maizumenus porsentu 80 ba igreja no grupu religiozu sira no porsentu 20 ba organizasaun la'ós religiozu sira.

Igreja Katólíka iha papel importante iha sosiedade Timor nian. Konstituisaun fó rekoñesimentu ba Igreja tanba nia partisipasaun iha esforsu libertasaun nasaun nian. Paktu ida entre Governu no Santa Sé estabeselese kuadru legál ba kooperasaun, fó autorizasaun ba Igreja Katólíka atu kontinua autónomu iha estabeselementu no jestaun husi nia eskola sira, fornese vantajen taxa balu, proteje Igreja nia eransa istóriu no kulturál, no rekoñese direitu husi misionáriu estranjeiru atu serve iha rai laran. Governu no Konferénsia Episkopál Timor nian iha akordu anuál ne'ebé Governu fornese orsamentu ba Igreja ba atividade oioin. Akordu ba 2021 husu katak Igreja simu miliaun \$5, ho porsentu 50 atu uza ba objetivu edukativu, porsentu 25 ba objetivu sosiál, porsentu 15 ba objetivu governu ekleziástiku no posentu 10 ne'ebé sei iha atu jere

orsamentu ne'e.<sup>14</sup>

Grupulu sira ne'ebé La'ós Katólíku relata tensaun kona-ba alokasaun ne'ebé la-iguál husi fundu governu nian, ne'ebé sira dehan favorese Igreja Katólíka. Okasionalmente, lider Governu sira konsulta ho lider religiozu kona-ba envolvimentu husi sosiedade sivil ne'ebé lu'an liu.

Governu no sosiedade sivil iha Timor-Leste hasoru malu beibeik kona-ba asuntu oioin. Durante ne'e, sosiedade sivil vokál liu atu kritika governu, liuliu iha asuntu hanesan fundu petróleu, orsamentu nasional, regulasaun ba média no justisa. Atór sosiedade sivil sira fó énfaze ba nesiedade atu diversifika ekonomia no redus dependénsia husi Fundu Petróleu. (ADB, 2019a)

### 1.4.4 *Kompromisu orsamentu ba labarik sira*

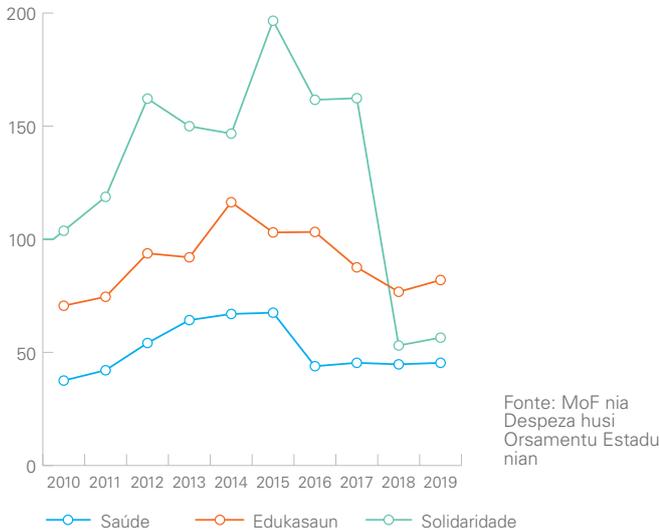
Investe rekursu finanseiru atu ajuda labarik sira sobrevive no dezenvolve to'o sira-nia potenciál kompletu mak obrigasaun morál no mós investimentu ba futuru nasaun nian. Estudu barak hatudu katak investimentu ho kustu finanseiru ne'ebé ki'ik durante tempu labarik nian bele hamosu benefísiu durante moris tomak, la'ós de'it ba indivíduu, maibé mós ba sosiedade no ekonomia sira. Investe iha labarik sira mak fundamentál atu asegura sira alkansa sira-nia direitu. Importante mós, tempu labarik nian mak momentu ho oportunidade úniku. Privasaun temporáriu ne'ebé labarik ki'ik sira esperimenta mós bele iha efeitu ireversível ba sira-nia kapasidade futuru no, tuir mai, ba Timor-Leste nia prospektu futuru.

Komité Nasaun Unidas nian ba Direitu Labarik, iha 2015, enkoraja Timor-Leste atu "estabeselese prosesu orsamentu nian ne'ebé inklui perspetiva direitu labarik nian no espesifika alokasaun klaru ba labarik sira iha ajénsia relevante sira, inklui indikadór espesífiku no sistema tracking", no atu "fornese informasaun dezagregadu kona-ba proporsaan husi orsamentu nasional ne'ebé aloka ba implementasaun direitu labarik nian iha nivel nasional no lokál sira". (UNCRC 2015) Estadu halo ona kompromisu atu foti asaun ba rekomendasaun hirak ne'e iha nia Planu Asaun Nasional ba Labarik 2016-2020, no foti pasu hirak ona

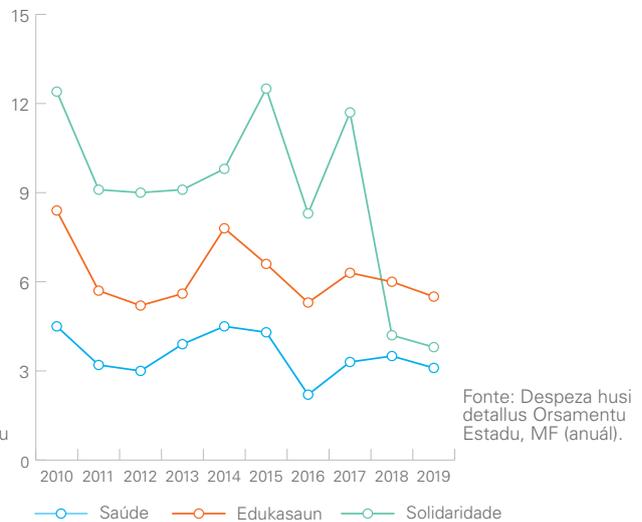
<sup>13</sup> Parte boot husi informasaun iha seksaun ida-ne'e mai husi Banku Dezenvolvimentu Ázia nian (Asian Development Bank) (ADB 2019a), Sumáriu Sosiedade Sivil: Timor-Leste

<sup>14</sup> <http://timor-leste.gov.tl/?p=26087&lang=en&n=1>

**Figura 1.6**  
Tendénsia iha akolasaun orsamentu primáriu  
relasiona ho labarik (M\$), Timor-Leste (2010-2019)



**Figura 1.7**  
Tendénsia iha alokasaun orsamentu nu'udar  
proporsau (%) husi orsamentu total,  
Timor-Leste (2010-2019)



atu alkansa meta ida-ne'e.

**Maské seidak iha sistema ida atu monitór ho rutina proporsau alokasaun no despeza orsamentu ne'ebé fó benefísiu diretamente ba labarik sira, mudansa husi orsamentu bazeia ba liña ba orsamentu bazeia ba programa mak dezempeñu importante tebes, no bele haree melloramentu iha análise disponivel iha livru orsamentu sira husi Ministériu Finansa nian.**

Iha 2019<sup>15</sup>, husi total Orsamentu Jerál Estadu ne'ebé biliaun \$1.482, porsentu 5 (miliaun \$70) aloka ba saúde, porsentu 9 (miliaun \$139) ba edukasaun no porsentu 12 (miliaun \$181) ba protesaun sosiál. Sektor sira kobre sosiedade tomak, no la'ós orsamentu sektoriál tomak mak aloka ba labarik sira. Enjerál, hotu-hotu konkorda katak sektor tolu ne'e relevante liu ba labarik sira nia saúde no bein-estar. Iha sektor ida nia laran, bele iha prioridade oioin, hanesan pensaun sira ba idozu no alokasaun sira ba inan no oan. Fatór ida tan ne'ebé afeta alokasaun orsamentu nian mak mudansa sira iha governu nia portfóliu, nune'e ho redistribuisaun fundu tuir mudansa sira.<sup>16</sup> Kona-ba ezekusaun orsamentu, taxa husi Estadu nia orsamentu tomak iha 2019 mak porsentu 87,6, no taxa husi

Ministériu Saúde, Edukasaun no Solidariedade Sosiál no Inkluzau mak liu porsentu 90, ne'ebé tau Timor-Leste iha kategoria aseitavel-to'o-dí'ak.

Figura 1.6 no 1.7 hatudu, respetivamente, alokasaun orsamentu hanesan volume no proporsau husi orsamentu anuál total ba ministériu sira ne'ebé responsavel ba saúde, edukasaun no protesaun sosiál husi 2010 to'o 2019.

Tuir Figura 1.6, alokasaun sira la sa'e no alokasaun sira ba ministériu sira nafatin ki'ik liu duké rekomendasau no referénsia internasionál sira. Timor-Leste dook husi alvu porsentu 15 husi despeza públiku ba saúde ne'ebé husu iha Deklarasaun Abuja no porsentu 15-20 ba edukasaun ne'ebé husu iha Deklarasaun Incheon no nia Kuadru ba Asaun.

Parte ba protesaun sosiál iha orsamentu total ladún iha mudansa ho porsentu 12 iha 2019 no porsentu 13 iha 2020. Difisil atu avalia oinsá sektor ne'e fó benefísiu ba labarik sira no família vulneravel sira, tanba nia inklui programa oioin ne'ebé fó benefísiu ba idozu, veteranu, ema ho defisiénsia no mós família vulneravel sira. Ministériu Asuntu Kombante husi Libertasaun Nasionál kaer porsentu 48 husi orsamentu

15 A naun ser nota, dadus sira mai husi Livru Orsamentu Ministériu Finansa nian, hanesan kompila husi UNICEF.

16 Purezemplu, Ministériu Edukasaun & Kultura (2010-2012) sai Ministériu Edukasaun (2013-2017), no ikus sai Ministériu Edukasaun, Juventude & Desportu (2018-2019) (hamutuk ho, husi 2018, Ministériu Ensínu Superiór & sekretáriu Estadu ba Juventude & Desportu).

sektór protesaun sosiál nian, no MSSSI, ne'ebé hala'ó operasaun ba Bolsa da Mãe<sup>17</sup> – programa transferénsia osan ho alvu labarik sira husi família vulneravel sira – simu porsentu 9. Bainhira orsamentu protesaun sosiál totál sa'e, la signífika katak alokasaun ba Bolsa da Mãe mós sa'e. Maibé pasu ba oin ida mak introdusaun iha 2020 ba subprograma espesífiku ida ba Bolsa da Mãe iha MSSSI nia Planu Asaun Anuál. Ida-ne'e sei hadi'a transparénsia no sei habebe komparaun iha tempu.

Hodi redús dezigualidade, presiza tau tan atensaun – no nune'e orsamentu – atu foka ba grupu marjinalizadu sira no área kiak liu sira. Lihusi tranzisaun ba orsamentu bazeia ba programa ne'ebé bazeia ba rezultadu no transparénsia, Timor-Leste muda ba direasaun ne'ebé loos.

#### 1.4.5 Desentralizasaun munisipál

Timor-Leste inklui munisípiu 12 no rejiaun administrativu espesiál iha Oecusse. Munisípiu sira (ne'ebé uluk hanaran “distritu”) inklui postu administrativu 65 (ne'ebé uluk hanaran “sub-distritu”) ne'ebé fahe ba unidade administrativu: suku 452 no aldeia 2.233. Hosikedas 2017, Governu inklui alokasaun espesífiku ba funsaun munisipál sira iha nia orsamentu nasional.

**Seksaun 5 husi Konstituisaun deklar katak “iha asuntu organizasaun teritoriál, Estadu tenke respeita prinsipiu desentralizasaun ba administrasaun públiku nian”.** Etapa dahuluk sira inklui tranzisaun husi distritu ba munisípiu sira, ho lejislasaun asosiadu, provizaun orsamentu nasional (hosikedas 2017) no implementasaun kontínuu husi estratéjia desentralizasaun administrativu. Hein katak servisu sira bazeia iha munisípiu sei haforsa kapasidade ne'ebé delega atu hala'ó orsamentu ba programa sira no hala'ó planu ba termu médiu hodi nune'e, liuhusi kuadru planeamentu no despeza tinan lima nian, sei suporta implementasaun ba kompromisu sira husi SDP no ODS sira. (GoTL, 2019, p. 108) Iha 2019,

Banku Mundiál nota katak orsamentu no servisu ba desentralizasaun transforma servisu agrikultura munisipál sira, maibé katak alokasaun sira la bazeia ba pobreza ho suficiente. (Banku Mundiál, 2019a, p. 28)

Iha elementu risku ho desentralizasaun. Sira inklui bareira iha ambiente nasional nian ne'ebé mós bele hamosu implikasaun iha nivel munisipál. Demanda ba orsamentu públiku sa'e iha tempu ne'ebé previzaun hatudu katak sei tun duké sa'e. Hamutuk ho área sira ba melloramentu iha administrasaun públiku, inklui planeamentu, sistema informasaun no desenvolvimentu polítika nian, padraun ba implementasaun no kualidade servisu sira – elementu sira ne'ebé kítiku ba desentralizasaun – ladún konsistente. Iha nesiedade atu asegura katak desentraliza kompeténsia sira no la'ós obstákulu sira.

Iha razaun ba preokupasaun katak mudansa iha governu (iha governu diferente haat ho partidu diferente tolu iha tinan lima liubá nia laran) bele halo disrupsaun ba planu no reforma termu médiu, kria atrazu lejislativu no hamenus despeza públiku. (IMF, 2019, pp. 4-5) Ida-ne'e importante tanba kompromisu polítiku sentráal falta uniformidade entre partidu sira; lei desentralizasaun hirak nafatin hein aprovasaun husi Parlamentu no nafatin hein eleisaun munisipál sira (hahú iha munisípiu selesionadu balu).

## 1.5 Pobreza no dezigualidade<sup>18</sup>

Nu'udar parte husi nia SDP (no ho suportu ba ODS sira), Timor-Leste iha kompromisu ba eliminasaun pobreza extrema iha 2030. Hosikedas 2002, pobreza iha Timor-Leste urbanu no mós rurál tun, maské taxa sira nafatin aas tuir padraun rejional sira. (IMF, 2019, Figura 7)

<sup>17</sup> Haree seksaun 1.7 hodi hetan informasaun liután kona-ba Bolsa da Mãe .

<sup>18</sup> Fonte primáriu ba dados pobreza iha Timor-Leste mak GDS nia Peskiza Padraun Moris nian, ne'ebé hala'ó iha 2007 no 2014. Ida-ne'e uza liña pobreza nasional bazeia ba osan (moeda) ne'ebé kalkula husi kustu ba nesiedade umanu báziku sira. Kresimentu lalais liu ba kustu moris nian signífika katak, iha 2014, liña pobreza nasional mak porsentu 85 aas liu duké fulan hitu de'it antes.

### 1.5.1 Pobreza nia karakterístika no tendénsia

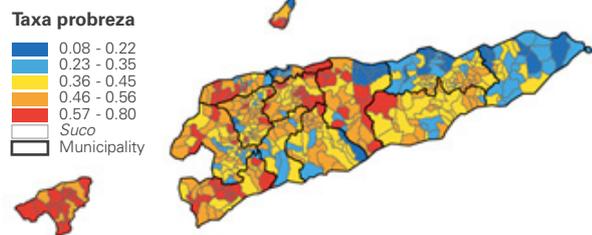
Entre 2007 no 2014, proporsaun husi populusaun ne'ebé hela iha liña pobreza nasional<sup>19</sup> nia okos tun husi porsentu 50,4 to'ó 41,8. Iha área rurál sira, pobreza tun husi porsentu 54,7 to'ó 47,1; no iha área urbanu sira husi porsentu 38,3 to'ó 28,3 (Banku Mundiál & GDS, 2016, p. 6). Maibé nasionalmente, porsentu 80 husi ema kiak sira ne'ebé hela iha área rurál, maské agrupamentu (cluster) ema kiak ne'ebé boot liu (porsentu 15) hela iha Dili (GoTL, 2019, Box 2, sitasaun husi GDS nia Peskiza Padraun Moris nian 2014/15).

Globalmente, labarik sira hetan impaktu boot liu husi pobreza, ho razaun primáriu tanba proporsaun boot husi umakain kiak sira iha número oan boot no asesu ne'ebé menus ba servisu saúde ba labarik sira no edukasaun. Iha Timor-Leste iha 2014, porsentu 47,8 husi labarik tinan 18 mai kraik hela iha liña pobreza nasional nia okos, kompara ho porsentu 41,8 ba populusaun tomak. Labarik sira ne'ebé hela iha área rurál sira iha probabilidade boot liu atu hela iha pobreza (porsentu 53,1) duké sira iha área urbanu sira (porsentu 33). Taxa sira ba labarik feto no mane mak besik malu, ho porsentu 47,3 no 48,2 respetivamente. (UNICEF Timor-Leste & MF, 2019, p.4)

19 Liña pobreza nasional mak US\$46.37 ema ida fulan ida. Konsidera katak liña pobreza ida-ne'e mak sasukat ne'ebé relevante liu kona-ba saida mak signifika pobreza iha Timor-Leste. Liña pobreza nasional mak referénsia ne'ebé util liu atu halo monitorizasaun ba pobreza nasional no ba política sira.

**Figura 1.8**  
Taxa pobreza no número populusaun ne'ebé kiak

Area probreza



Numeru populusaun ne'ebe kiak



Fonte: Banku Mundiál, 2019b, p. 9.

Mapa sira hatudu distribuisaun pobreza iha nasaun tomak iha nivel suku nian. Observasaun ne'ebé klaru liu mak resposta efikas sira ba redusaun pobreza depende ba intervensaun lokal ho alvu klaru ne'ebé dezenvolve ho kuidadu, maské ida-ne'e mós resposta ba pobreza umakain nian ne'ebé ladún efisiente se dirije ba lokalizasaun ki'ik. Análize ida-ne'e tau atensaun ba "número kiak ne'ebé aas per suku husi Dili to'ó Liquiça no Ermera, no mós iha fronteira oeste nian husi Ainaro" (Ibid., p. 9). No mós, presiza aumenta, Oecusse.

## ODS 1. HAPARA POBREZA

**Indikadór ODS 1.2.1:** Ema ne'ebé moris iha liña pobreza nasional nia okos (%)

Ano	Rurál (%)	Urbanu (%)
2001	39.7	25.2
2007	54.7	38.3
2014	47.1	28.3

Fonte: DataBank Banku Mundiál nian, Husi GDS nia Peskiza ba Padraun Moris nian.

**Maské hala'o progresu di'ak nasionalmente, área rurál sira kontinua atraza no labarik sira iha probabilidade boot liu duké adultu sira atu sofre pobreza. Haree katak progresu la-suficiente atu alkansa alvu 2030, ne'ebé hatudu nesidade atu hasa'e esforsu sira. Peskiza ba Padraun Moris nian sei ajuda esplika melloramentu balu iha tendénsia desde 2007.**

Redusaun ne'ebé boot liu iha área urbanu sira presiza konsidera hamutuk ho movimentu boot husi ema husi área rurál sira to'ó área urbanu, liuliu to'ó Dili.<sup>20</sup> Importante, gap pobreza nian (poverty gap)<sup>21</sup> mós sai miis liu iha períodu ne'e, husi puntu porsentu 3,1 iha área urbanu sira to porsentu 5,9, no husi puntu porsentu 3,3 to'ó porsentu 12,2 iha área rurál sira. (UNICEF Timor-Leste & MF (2019) Ibid., p. 6) Idate ne'e indika progresu di'ak no ekuitativu, inklui lori umakain kiak liu sira besik liña pobreza nian, no hadi'a oportunidade sira atu sa'e iha liña ne'e nia leten bainhira sustenta kondisaun favoravel sira.

Umakain sira ne'ebé xefia husi fetu hatún sira-nia insidénsia pobreza bazeia ba rendimentu ho lalais liu duké umakain sira ne'ebé xefia husi mane, inklui bainhira (hahú husi 2014) númeru oan iha umakain mak hanesan. (Banku Mundiál & GDS (2016)) Publikasaun husi 2019 kona-ba mapeamentu pobreza nivel suku nian, bazeia ba Peskiza Padraun Moris nian 2014, Sensus Populasaun no Umakain 2015 no DHS 2016, fó atensaun partikular ba dezagregasaun jéneru nian. Importante, tanba tendénsia pozitivu jerál entre munisípiu sira, análise ne'e hatudu katak diferença iha munisípiu laran – duké entre munisípiu sira – ne'ebé lori preokupasaun. Purezemplu, taxa pobreza iha munisípiu Dili ne'ebé porsentu 29, inklui taxa nivel suku nian entre porsentu 8 no 80. Análize ne'e halo sitasaun ba fatór (pattern) xave rua: (1) iha área kiak liu sira husi Timor-Leste, fetu sira hetan dezvantajen boot liu en termus de edukasaun no nivel abuzu no violénsia

doméstika hasoru fetu sira mak aas liu; no (2) iha tendénsia kontráriu (inverse pattern) entre forsa traballu ne'ebé la-hanesan entre fetu no mane (gender-related labour-force gaps) no taxa pobreza sira. (Banku Mundiál, 2019b, p. 8)

Komún liu katak mapeamentu jéneru ilustra padraun edukasaun ne'ebé baibain aas liu ba fetu sira no taxa empregu sira ne'ebé pro-mane tebes. Signifika katak, fetu sira nia dezempeñu edukativu ne'ebé aas liu la lori partisipasaun empregu ne'ebé ekuitativu entre jéneru sira. Relatóriu mapeamentu jéneru mós hatudu katak diferença jéneru sira iha forsa travballu mak ki'ik liu iha área kiak sira. (Banku Mundiál, 2019b, p. 15).

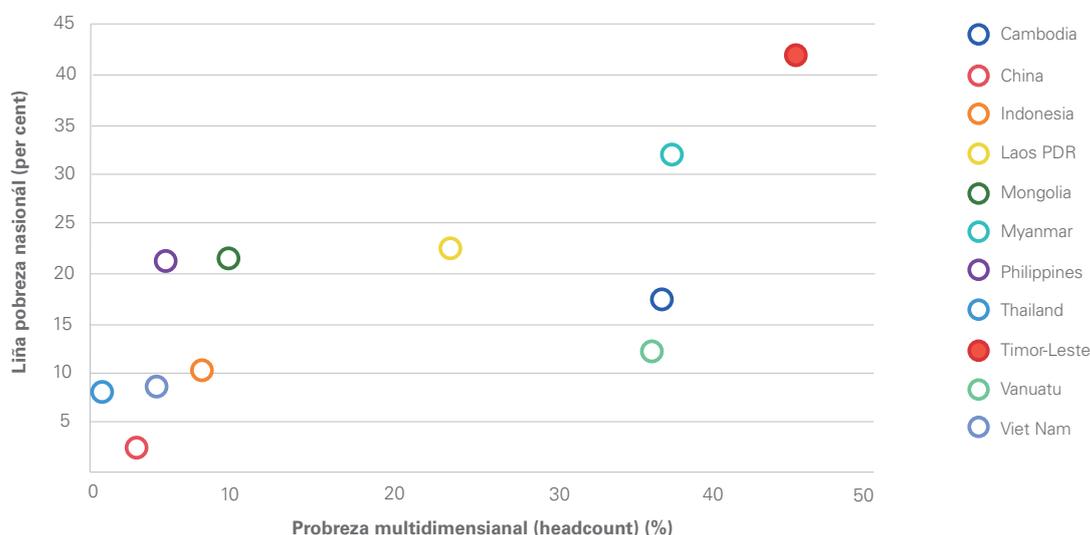
### 1.5.2 Pobreza no privasaun multidimensional

Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável 1 iha meta atu hapara forma pobreza hotu-hotu iha fatin hotu-hotu. "Maské uluk define de'it ho termu osan nian, agora pobreza mak komprende atu inklui ema sira nia esperiénsia realidade moris nian no privasaun oioin ne'ebé sira hasoru." (UNDP/OHDI, p.4) Hosikedas 2010, Índise Pobreza Multidimensional (Multidimensional Poverty Index – MPI) globál, ne'ebé publika konjuntu entre Programa Dezenvolvimentu Nasaun Unidas nian (United Nations Development Programme – UNDP) no Inisiativa Pobreza no Dezenvolvimentu Umanu husi Oxford (Oxford Poverty and Human Development Initiative), kompara pobreza

20 Movimentu rurál-to'ó-urbanu la'ós akontesimentu foun: haree Diresaun Nasionál Estatistika & UNFPA (2006), Sensus Populasaun no Umakain Timor-Leste 2004: Atlas, Map 6.

21 Gap pobreza mak rasio bainhira rendimentu médiu husi kiak sira tun iha liña pobreza nia okos. Gap pobreza ajuda afina taxa pobreza liuhusi fornese indikasaun kona-ba nivel pobreza iha nasaun ida. OECD, <https://data.oecd.org/inequality/poverty-gap.htm>

**Figura 1.9**  
**Sasukat liña pobreza multidimensional, Ázia Leste & Pasífiku**



multidimensionál aguda iha nasaun liu 100. “MPI globál ezamina ema ida-idak nia privasaun sira liuhusi indikadór 10 iha dimensaun tolu ho todan/importánsia iguál (equally weighted) – saúde, edukasaun no padraun moris nian – no ofrese vizaun detalladu liu atu identifika sé mak kiak no oinsá sira kiak. Ida-ne’e komplementa taxa internasionál \$1,90 por loron liuhusi hatudu natureza no importánsia husi privasaun oioin ba ema ida-idak.” (UNDP/OHDI, p. 9)

Timor-Leste mak nasaun ida husi nasaun balu de’it ne’ebé hatudu melloramentu estatistikamente signifikadu iha persentajen ema ne’ebé kiak multidimensionál no hasoru privasaun iha kada indikadór. Tinan hitu de’it hafoin simu rekoñesimentu formál husi Nasaun Unidas, Timor-Leste redús insidénsia pobreza multidimensionál husi porsentu 69.6 iha 2009-2010 to’o porsentu 46,9 iha 2016, redusaun absoluta ne’ebé lalais liu iha Ázia Leste no Pasifiku no kuarta entre nasaun 75 ne’ebé estuda. (UNDP/OHDI, p. 9)

Peskiza Padraun Moris nian 2014 fornese estimasaun kona-ba privasaun nivel nasional nian liuhusi uza dadus husi 2007 no 2014 (haree Tabela 1.1). Ida-ne’e indika progresu boot tebes iha indikadór hotu-hotu, iha urbanu no mós rurál; área prinsipál ba progresu neineik mak iha utilizaun mina te’in ho kualidade menus (redús nasionalmente ho puntu porsentu 10 de’it husi porsentu 97), taxa stunting/Rae’s badak ne’ebé sei aas entre labarik sira (redús ho puntu persentajen 14, maibé ho puntu rua de’it iha Loro Monu) no porsentu 16 iha populasaun urbanu no porsentu 29 iha rezidente rurál sira mak sei la iha asesu ba bee seguru. (Banku Mundiál & GDS, 2016, pp. 39-41) Bele nota mós katak dimensaun pobreza xave rua ho melloramentu ne’ebé boot liu entre 2007 no 2014 mak iha situasaun labarik sira: redusaun iha umakain sira ho mínimu labarik ida ne’ebé la atende eskola (melloramentu porsentu 60) no umakain sira ho mínimu labarik ida tinan 5 mai kraik ho wasting (melloramentu porsentu 65).

**Tabela 1.1**  
**Dezempneu jerál iha dimensaun pobreza xave sira**

<b>INDIKADÓR SIRA</b> (% husi Populasaun ne’ebé Hela iha Umakain...)	<b>2007</b>	<b>2014</b>	<b>Melloramentu</b>
Ne’ebé la iha koneksaun eletrisidade	64	28	56%
Ho saneamentu la-di’ak	58	40	31%
Ne’ebé la iha asesu ba bee hemu seguru	40	25	38%
Ho kualidade rai uma laran nian ne’ebé la-di’ak	61	48	21%
Ne’ebé uza mina ba te’in ho kualidade menus	97	87	10%
Ho sasán (asset) uituan de’it	83	56	33%
Ho mínimu labarik ida ne’ebé la atende eskola	42	17	60%
Ho mínimu labarik tinan 5 mai kraik ida ho todan menus	17	13	24%
Ho mínimu labarik tinan 5 mai kraik ida ho stunting	35	16	54%
Ho mínimu labarik tinan 5 mai kraik ida ho wasting	38	24	37%
Pelo menos labarik idade tinan 5 mai kraik mak wasting	20	7	65%

Fonte: Peskiza Padraun Moris nian 2007 no 2014

## 1.6 Kuadru protesaun sosiál: Bolsa da Mãe

Sistema protesaun sosiál sira uza ho beibeik atu rezolve pobreza ho maneira sustentável. Bele sai hanesan programa assisténsia sosiál, transferénsia osan kondisionál ka la-kondisionál, programa redusaun pobreza ka kria servisu sira, pagamentu pensaun sira, ka medida assisténsia públiku komún similár. Pagamentu sira bele tuir ida-idak nia forsa (alvu sira tuir forsa finanseiru) ka universál (disponivel ba ema hotu-hotu iha kategoria partikulár ida la depende ba forsa finanseiru). Baibain – liuliu tanba sira-nia kustu iha orsamentu públiku – sira sei depende ba sistema taxa/impostu ne'ebé efisiente no progresivu ne'ebé mós antisipa medida hirak atu lori ema ativu ekonomikamente to'ó sektór formál nian. Bainhira dezeña no implementa ho loloos, protesaun sosiál mak medida re-distribuisaun ne'ebé efisiente ne'ebé haforsa protesaun sosiál nasionál nian no iha tempu hanesan, fornese bein nasionál prioridade.

Iha Timor-Leste, mandatu primáriu mak hakerek iha seksaun 56.1 husi Konstituisaun: “Sidadaun ida-idak iha direitu ba assisténsia no seguransa sosiál ho konkordánsia ho lei”, inklui estabesementu sistema seguransa sosiál ho rekursu nasionál sira (seksaun 56.2).

Hosikedas independénsia, no liuliu husi 2008, Governu introdús medida protesaun hirak hanesan pensaun, inklui ba ema sira ho defisiénsia, idozu no veteranu sira husi luta ba independénsia. Foku spesífiku mak atu asegura katak ema Timor ida-idak simu garantia ba renda no suportu bainhira sira la iha kapasidade atu servisu. Sei presiza iha kompromisu nasionál ida hodi halo medida sira evolve to'ó sistema komprensivu tuir meta husi SDP, katak “sistema seguransa sosiál universál ho kontribuisaun” tenke funsiona hodi garantia pensaun ba Timoran hotu-hotu iha kazu para servisu tanba idade, defisiénsia ka mate. (RDTL, 2011, p. 45)

Iha medida protesaun sosiál sira, iha programa transferénsia osan lima. Rua relasiona ho saláriu no kontributóriu bazeia ba servisu sektór públiku nian. Tolu seluk mak Pensaun ba Martires no Kombatante Libertasaun Nasionál, Suportu ba



© UNICEF / UN1222702/ Soares

programa Idozu no Inválidu sira no Bolsa da Mãe. Pensaun veteranu sira mak entre \$276 no \$575 por fulan (selu fulan ida dala ida), pensaun idozu no inválidu mak \$30 por fulan (selu tinan ida dala rua) no Bolsa da Mãe mak \$5 por fulan por oan (ho másimu oan tolu), ne'ebé selu tinan ida dala ida, maské lei aplikavel refere ba pagamentu mensál ne'ebé selu mínimu kada fulan neen. (ONU Timor-Leste, ILO & MSSSI, 2018, pp. 15-22) Análize preliminaríu iha 2015 relata katak kontribuisaun husi Bolsa da Mãe ba umakain alvu sira reprezenta montante média porsentu 2,9 de'it husi liña pobreza, no porsentu 3,5 de'it husi orsamentu umakain média nian iha kuintil kiak liu sira. (Banku Mundiál, 2015, p. 1) Hamutuk, programa sira ne'ebé fasilita asesu ba edukasaun, programa assisténsia sosiál ki'ik sira, ajuda umanitária no protesaun sosiál ne'ebé relaciona ho servisu reprezenta menus duké porsentu 10 husi investimentu total Governu nian ba sistema protesaun sosiál nian. (Ibid., p. 24)

Pagamentu osan Bolsa da Mãe nian fó ba inan sira ho kondisaun ne'ebé labarik sira atende no kompleta kada tinan husi eskola ho susesu. Númeru benefisiáriu sa'e husi família 7.000 iha 2008 (Banku mundiál, 2015, p. 1 & Figura 1) to'o umakain 61.705 inklui labarik na'in 183.265 iha 2017. (ONU Timor-Leste, ILO & MSSSI, 2018) Entre 2014 no 2018, orsamentu total Bolsa da Mãe nian mantein ho miliaun \$9 ho importánsia ne'ebé menus kompara ho pensaun seluk sira. (Ibid.; Banku Mundiál, 2019a, p. 4) Melloramentu ba programa protesaun sosiál sira – en termus de kobertura, montante no alvu – sei hasa'e sira-nia impaktu sosiál no ajuda asegura sustentabilidade fiskál. (Ibid., p. 4) Husi programa hotu-hotu, ida-ne'e aplika liu ba pagamentu ne'ebé dirije ba dezvoltimentu labarik nian, tanba efeitu multi husi edukasaun di'ak liu nu'udar iinvestimentu ba bein-estar nasional.

Dezafiu atu ba oin mak habelar protesaun sosiál ba ema hotu iha Timor-Leste. Liuhusi nia kompromisu atu revee no avalia Bolsa da Mãe,<sup>22</sup> Governu buka atu ajusta pagamentu ne'e ho foku espesial ba investimentu iha labarik sira nia saude no edukasaun.

(GoTL, 2018, p. 31) Ida-ne'e akontese iha kontestu Rekomendasaun Nu. 202 husi ILO (2012) kona-ba estabese baze protesaun sosiál no kompromisu seluk husi Ministru Traballu no Asuntu Sosiál sira husi enkontru Comunidade dos Países de Língua Portuguesa iha Timor-Leste iha 2018.<sup>23</sup>

Programa Bolsa da Mãe hatudu potensial boot tebtetes atu hadi'a moris husi labarik vulneravel sira. Maibe, orsamentu no kapasidade operasionál ne'ebé limitadu, nivel benefisiu ne'ebé ki'ik, problema atu identifika alvu no oráriu pagamentu ho espasu luan no iregular prevene impaktu atu sai boot liu. Bainhira selu tinan ida dala ida, família sira la bele uza benefisiu ne'e ba despeza loro-loron nian hanesan ai-han ba sira-nia oan. Aproximasaun universal atu halo selesaun ba benefisiáriu sira bele hasa'e kobertura programa Bolsa da Mãe ho signifkativu to'o umakain sira ne'ebé kiak no vulneravel liu, no prevene eru/sala eskluzaun husi programa sira ne'ebé uza medida teste proxy (proxy means-test) hodi identifika alvu sira. Módulu Bolsa da Mãe espesifiku ba labarik ki'ik sira, inklui suportu ba inan isin-rua sira no labarik sira ho defisiénsia, bele ajuda rezolve asuntu dezvoltimentu oioin, hanesan mortalidade no malnutrisaun labarik no inan nian. Ida-ne'e mós bele halo bebe hotu-hotu iha Timor-Leste hahu moris ho di'ak liu. (ONU Timor-Leste, ILO & MSSSI, 2018, p. 102)

Aleinde decide kona-ba dalan di'ak liu ba oin, dezafiu sira inklui hadi'a fornese servisu no administrasaun, asegura ligasaun ba servisu dezvoltimentu esensial ba labarik ki'ik sira, no implementa papel desentralizado efikas husi nivel munisipiu to'o suku. Foku tékniku agora dadauk nian iha MSSSI kona-ba protesaun sosiál mak iha potensial atu loke oportunidade importante tebes ba ODS xave balu no eliminasaun pobreza extrema.

22 Iha Programa husi VIIIu Governu Konstitusional.

23 Haree Deklarasaun Tibar 2018 (XIIIu Enkontru entre Ministru Traballu no Asuntu Sosiál sira) liuhusi <https://www.cplp.org/id-4447.aspx?Action=1&NewsId=4823&M=NewsV2&PID=10872>.

## 1.7 Jestaun risku ba dezastre no ambiente klimátiku

Timor-Leste nia lokalizasaun mak iha parte ne'ebé hanaran "Sirkulu de Fogu Pasifiku" no nia vulneravel ba risku asociadu ho nia kondisaun illa ki'ik ho Estadu dezenvolvimentu nian. Ida-ne'e rekoñese husi Nasaun Unidas nu'udar grupu ketak husi nasaun dezenvolvimentu sira ne'ebé hasoru vulnerabilidade sosiál, ekonómiku no ambientál espesífiku.

Tuir Análize Nasaun Komún sira (Common Country Analysis), "Timor-Leste mak ida husi nasaun sira ne'ebé iha risku boot liu ba dezastre iha mundu, no nia kapasidade preparasaun/prontidaun no jestaun hamosu risku longu prazu ba manán-moris nian no ba seguransa ai-han no atu mantein progresu ne'ebé hala'o ona ba dezenvolvimentu sustentável. Maské iha duni risku boot husi

mudansa klimátiku iha Timor-Leste, maibé mudansa klimátiku la-aas iha agenda polítiku nian. Maské rekoñese katak iha ameasa sériu husi mudansa klimátiku no risku ba dezastre, no dokumentu política xave eziste duni, seidak provoka debate públiku ka polítiku réal kona-ba buat ne'ebé nasaun prodús no konsume no saida mak Governu no sosiedade tenke halo atu hatún efeitu sira" (UNCT, p 97)

Timor-Leste klasifika nu'udar nasaun médiu risku iha Índise Jestaun Risku INFORM, tanba nivel aas husi vulnerabilidade umanu nian, frakeza iha kapasidade atu jere no kapasidade nasional limitadu ba redusaun risku no jestaun krize. Nia topografia ho foho, lokalizasaun jeográfiku no klima lori risku ba inundasaun, rai monu, anin boot no tempestade, rai maran no rai maran liu, rai nakdoko no tsunami. (UNICEF Timor-Leste, 2018a, pp. 2-3)

Ida-ne'e mós depende ba inserteza husi buat ne'ebé bele akontese derrepente tanba mudansa klimátiku no eventu tempu ne'ebé beibeik no estremu liu, hanesan rai maran makaas liu, ahi han ai-laran nian,

inundasaun no rai monu sira. Períodu bokon/úmidu no manas liu sei hasa'e risku ba epidemia sira, liuliu tanba padraun bee no saneamentu ne'ebé sei fraku. Lori preokupasaun tanba área sira ne'ebé hatudu progresu di'ak bele fila fali ba aat, hanesan purezemplu, Programa Nasionál ba Kontrolu Malária ne'ebé ajuda Timor-Leste elimina malária. Períodu ho menus ai-han sei ameasa deteriorasaun liután iha nivel malnutrisaun ne'ebé la-di'ak, liuliu stunting iha labarik ki'ik sira. (Ibid., pp. 4-5)

Risku seluk sira asociadu ho servisu no prátika sira, inklui asesu ba bee ne'ebé menus no polusaun uma-laran nian tanba ne'ebé sunu ai atu te'in ka hamanas uma. Sunu ai mak fatór kontribui importante ba labarik sira nia saúde la-di'ak, liuliu infesaun respiratóriu aguda sira.

Timor-Leste vulneravel ba epidemia sira, liuliu sarampu no dengue. Epidemia sarampu akontese iha 2011, ho kazu 739 no mate na'in walu ne'ebé relata husi Unidade Vijilánsia. Epidemia ki'ik no lokalizadu liu akontese beibeik. Antisipa katak mudansa klimátiku no temperatura ne'ebé sa'e sei kria kondisaun ne'ebé sei favorese epidemia frekuente no grave liu ba moras ne'ebé mosu husi bee no vetór sira.

Iha sistema epidemiológiku no vijilánsia maibé sentru no eskritóriu saúde sira dala barak la iha ekipamentu adekuaudu atu jere emerjénsia saúde sira, inklui surtu no epidemia sira. Falta konsiénsia no informasaun iha comunidade vulneravel sira kona-ba transmisaun moras no prátika saneamentu no ijjene la-di'ak.

### Iha kontestu ne'e nia laran, ameasa primáriu inklui:

- Estragu ba labarik sira nia saúde, liuliu iha área kiak no izoladu nasaun nian
- Estragu ba agrikultura subzisténsia ne'ebé iha parte hotu-hotu fraku liu
- Impaktu nasional ba situasaun seguransa ai-han husi sira ne'ebé fraku no vulneravel liu

**Timor-Leste dezenvolve no adota ona Política Jestaun Risku Dezastre komprensivu ne'ebé inklui perspetiva jéneru nian no foka ba labarik no joven sira.** Diresaun Nasionál ba Jestaun Dezastre nian iha sekretáriu Estadu ba Protesaun Sosiál. Implementasaun husi Planu Asaun Nasionál ba Adaptasaun no prezensa husi komité jestaun dezastre

no ofisiál seguransa ai-han iha munisípiu ida-idak signífika katak mínimu, iha kuadru nasional ne'ebé komplemena ho prezensa desentralizadu (UNICEF Timor-Leste, 2018a; GoTL, 2019, p. 32), maské nivel konsiénsia no kapasidade kona-ba jestaun risku dezastre la hanesan. Kapasidade no fasilidade sira seidak to'o atu habelar servisu alerta sedu no resposta ba emerjénsia iha nasaun tomak, liuliu iha nivel munisípiu, postu administrativu, suku no aldeia sira. CSO hirak servisu iha nivel comunidade atu hasa'e konsiénsia no kona-ba jestaun dezastre nian bazeia iha comunidade, no Diresaun Nasionál ba Jestaun Dezastre nian harii relasaun di'ak ho CSO sira. Cruz Vermelha Timor-Leste no Igreja Katólíka presente iha munisípiu hotu-hotu no envolve iha resposta ba emerjénsia, hasa'e konsiénsia no atividade bazeia ba comunidade sira.

Maské orsamentu no kapasidade sira limitadu, maibé ida-ne'e habele preparasaun no prontidaun no medida mitigasaun/jestaun ho di'ak liu iha comunidade vulneravel sira. Ida-ne'e mós hadi'a oportunidade atu liga medida sira ho di'ak liu ho intervensaun iha área hanesan prátika jestaun rai ne'ebé melloradu (inklui tesi ai ba enerjia), umakain sira nia reziliénsia ba krize, kooperasaun resposta lalais, hala'o programa atu hadi'a fasilidade bee no saneamentu no hela iha área sira ne'ebé ladún vulneravel ba inundasaun no rai monu. Ida-ne'e subliña koneksaun entre ambiente, redusaun kiak no dezvoltamentu umanu ne'ebé ODS sira fó énfaze ba. Ida-ne'e klaru liután iha munisípiu sira ne'ebé kiak liu hanesan Ainaro, Ermera no Oecusse, ne'ebé hasoru vulnerabilidade aas liu ba udan boot no rai monu sira. (UNICEF Timor-Leste & MF, 2014, p. 49)

SDP estabelese alvu hirak ba 2015. Ida-ne'e inklui adosaun Lei Ambientál Báziku no autoridade públiku dezignadu ba koordinasaun mudansa klimatiku globál, rua ne'e alkansa duni, no aumenta konsiénsia husi públiku kona-ba protesaun ambientál, ne'ebé alkansa ho parte balu. Alvu seluk ba kuda ai no regulasaun ba emisaun husi veíkulu la alkansa, no lei biodiversidade nafatin ho forma ezbosu nian. (UNICEF Timor-Leste, 2017a, Tabela 2)

SDP inklui meta ba 2020 ne'ebé la iha família ne'ebé presiza te'in ho ai no fornimentu kanu bee ba governu nia eskola hotu-hotu. Kona-ba ida ikus ne'e, liu porsentu 81 husi populasaun sei uza ai atu te'in iha 2015 (dadus Sensus nian), ho munisípiu 7 husi 13 ne'ebé liu porsentu 90 no ho situasaun ne'ebé aat liután iha área balu. (Ibid., pp. 14 & 42) Meta sira ne'e urjente no mós lori dezafiu.

Ho sumáriu, risku ba dezastre ambientál sa'e en termus de frekuénsia no mós todan husi eventu tempu estremu no mudansa klimatiku ne'ebé aumenta tan, no labarik sira mak vulneravel liután ba kanek, moras ka mate durante dezastre ida ka tanba prátika ambientál la-adekua. Ameasa primáriu ba labarik sira en termus de espozisaun mak sira ne'ebé relasiona ho rai maran, epidemia/surtu no moras infesiozu ne'ebé liga ho resposta nasional iha área hanesan seguransa, nutrisaun, asesu ba bee seguru, mitigasaun moras ne'ebé mai husi bee no infesaun respiratóriu, ne'ebé analiza ho detallu liu iha kapitulu 3. No mós iha nesesidade atu asegura ho sistemátiku katak infraestrura públiku – liuliu eskola, fasilidade saúde no sistema bee no saneamentu sira – mak apropiadu tuir klima no reziliente ba dezastre, atu minimiza la'ós de'it disrupsaun grave maibé mós deslokasaun husi comunidade vulneravel sira.

## 1.8 Rekomendasaun xave sira

Hanesan diskute iha kapitulu ida-ne'e nia laran, iha dezafiu no oportunidade hirak atu hamosu asaun husi governu ne'ebé sei hadi'a labarik sira nia situaun iha Timor-Leste, hahú husi ambiente favoravel ida:

<p><b>1</b></p> <p>Asina Konvensaun ba Direiru Ema ho Defisiénsia sira no Protókolu Opsionál husi Konvensaun ba Direiru Labarik nian kona-ba prosedimentu komunikasaun, no ratifika Konvensaun ILO Nu. 138 (Konvensaun Idade Mínimu)</p>	<p><b>2</b></p> <p>Reveee dever estatutáriu kona-ba garantia legál iha instrumentu internasionál sira no provizaun konstitusionál nia okos kona-ba direitu husi status labarik nian ba sira ho idade tinan 17</p>	<p><b>3</b></p> <p>Implementa estratéjia transversál no ho tempu determinadu atu hapara prátika ne'ebé estraga ema, hanesan traballu perigozu, no kazamentu ho labarik ka kazamentu forsadu (ho obrigasaun)</p>
<p><b>4</b></p> <p>Institucionaliza medida atu asegura tau rekursu adekuadu no fó mandatu efikás ba Komisaun ba Direitu Labarik nian.</p>	<p><b>5</b></p> <p>Sustenta medida sira atu hatún taxa fertilidade totál iha grupu idade hotu no liuliu ba sira ho idade tinan 15-19</p>	<p><b>6</b></p> <p>Kontinua progresu ne'ebé hala'o ona iha redusaun pobreza ho atensaun ba área privasaun no justisa distributivu (nota advokasia husi IMF ba saláriu mínimu – tanba empregu vulneravel aumenta – no ba ekuidadu dí'ak liu iha empregu feto nian)</p>
<p><b>7</b></p> <p>Haforsa kompromisu – inklui suportu orsamentu nian – ba Bolsa da Mãe hanesan programa transferénsia osan ida ne'ebé foka ba labarik sira nu'udar alvu</p>	<p><b>8</b></p> <p>Publika deklarasaun orsamentu anuál kona-ba alokasaun sira ba labarik no sira-nia impaktu antisipadu no alvu ba dezempeñu</p>	<p><b>9</b></p> <p>Iha ambiente orsamentu ho restrisaun barak liu, asegura katak mantein kompromisu ba saúde, edukasaun no protesausi sosal nu'udar investimentu estratéjiku atu aselera dezenvolvimentu umanu nasional no atu harii Timor-Leste nia ekonomia la'os petróleu nian</p>
<p><b>10</b></p> <p>Halo prioridade ba foku analítiku no política kona-ba situaun husi labarik no joven sira iha forsa traballu formál no la-formál, ho atensaun ba kondisaun empregu sira, oportunidade foun ba dezenvolvimentu abilidade vokasionál no koneksaun eskola/servisu hodi masimiza retensaun iha edukasaun formál</p>	<p><b>11</b></p> <p>Halo audit ba infraestrutura públiku hanesan eskola, sentru saúde no fasilidade bee no saneamentu sira atu hadi'a atu minimiza risku ba dezastre hanesan asesu, continuidade servisu no seguransa públiku, inklui nu'udar medida atu minimiza migrasaun internu; no asegura servisu sosal reziliente liu, liuhusi análise ba risku lokál, treinamentu ba pesoál, partisipasaun comunidade nian no planeamentu ba aprovizionamentu</p>	

# Inersaun espesial

## Kapítulu 2

### Dezenvolvimentu labarik ki'ik: potensiál ba mudansa boot

## 2. Dezenvolvimentu labarik ki'ik: potenciál ba mudansa boot

Tuir labarik sira nia idade no dezenvolvimentu, atu alkansa sira-nia direitu presiza intervensaun ne'ebé la-hanesan iha momentu oioin husi sira-nia siklu moris. Husi períodu antenatál to'o tempu labarik ki'ik, tempu labarik naton no adolexente, grupu ida-idak hasoru oportunidade no risku espesífiku sira, ne'ebé merese konsiderasaun iha planeamentu no orsamentu Estadu nian.

**Aprosimasaun ne'ebé tuir siklu moris nian mak xave atu aseguira katak programa sira akontese iha etapa relevante liu husi dezenvolvimentu. Iha siklu moris nian, tempu labarik ki'ik no adolexente apresenta oportunidade krítiku rua ba labarik sira nia kresimentu no dezenvolvimentu. Kapítulu ida-ne'e diskute importánsia husi tempu labarik ki'ik ba labarik sira nia dezenvolvimentu fíziku, intelektuál no emosionál, ne'ebé sei iha impaktu durante sira-nia moris tomak.**

### Saida mak dezenvolvimentu labarik ki'ik nian?

Dezenvolvimentu labarik ki'ik (DLK) inklui grupu idade tolu:



#### Husi konsepsaun to'o

**moris/partu:** Períodu prenatal bainhira saúde, nutrisaun no protesaun ba inan isin-rua mak esensíal

#### Moris/partu to'o tinan 3:

Durante faze ida-ne'e, kakutak kontinua evolve ho lalais, no nutrisaun, protesaun no estimulasaun responsivu ne'ebé mosu husi halimar, lee, kanta no interasaun ho adultu ne'ebé hadomi mak krítiku

#### Tinan sira iha pré-eskola:

Husi maizumenus tinan 3 to'o bainhira labarik hahú eskola. Maské kuidadu saúde, nutrisaun no protesaun nafatin importante durante faze ida-ne'e, oportunidade sira atu aprende sedu iha uma no iha eskola ho kualidade aas mak esensíal hotu. (UNICEF, 2017c)

Iha nia definisaun luan liu, **tau hamutuk edukasaun, nutrisaun no protesaun hasoru violénsia, DLK mak oportunidade atu halo diferença iha labarik miliaun hirak nia moris. Nia redús risku ba aprendizajen la-di'ak iha eskola no ba husik eskola, inekuidadu iha oportunidade bazeia ba jéneru, vulnerabilidade ba violénsia fíziku no seksuál no espozisaun ba prátika no hahalok sira ne'ebé estraga, no hadi'a abilidade sosiál no komunikaun nian.**

Ba períodu isin-rua nian to'ó idade tinan 3, aprosimasaun ne'ebé rekomena mak "kuidadu ho estimulasaun", ne'ebé inklui komponente interligadu balu, inklui hahalok, atitude no koñesimentu sira kona-ba fó kuidadu (ez., saúde, kuidadu ijiene no fó-han); estimulasaun (ez., kolia, kanta no halimar); kapasidade atu responde (ez., halo ligasaun sedu, asegura ligasaun, fiar no komunikasaun sensível); no seguransa (ez., rutina sira, protesau husi violénsia, abuzu, negligénsia no polusaun ambientál).

TKuadru Kuidadu ho Estimulasaun foka ba períodu husi isin-rua to'ó idade tinan 3 tanba nia importánsia ba dezenvolvimentu kakutak nian. Iha tinan sedu sira, sektór saúde iha pozisaun úniku atu fornese suportu ba kuidadu ho estimulasaun. Husi tinan 3, labarik sira muda ba facilidade pré-eskola formál iha ne'ebé sektór edukasaun iha papel importante. Kuadru foka ba períodu to'ó idade tinan 3 hodi dada atensaun ba sektór saúde nia kobertura, no atu uza ida-ne'e ho di'ak. (OMS, UNICEF & Banku Mundiál)

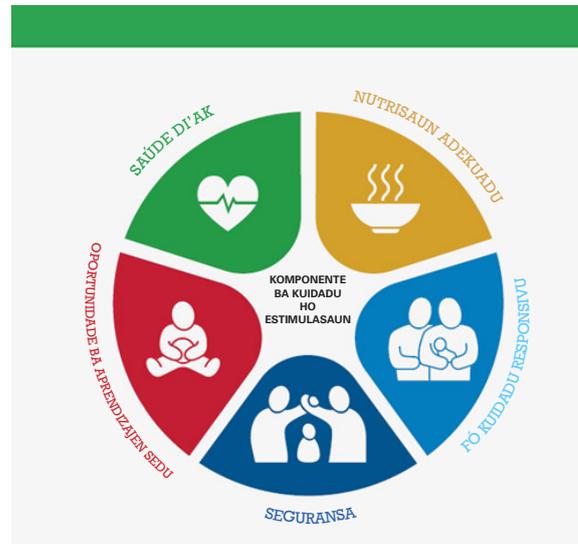
### Tanbasa ida-ne'e importante?

Períodu husi isin-rua to'ó idade tinan 3 mak bainhira labarik sira reseptivu liu ba influénsia husi ambiente. Períodu ne'e tau fundasaun ba saúde, bein-estar, aprendizajen no produtividade durante ema nia moris tomak, no iha impaktu ba saúde no bein-estar husi jerasaun tuir mai.

### Saida mak ameasa sira ba dezenvolvimentu labarik ki'ik nian?

Ameasa ne'ebé boot liu mak pobreza estremu, inseguransa, malnutrisaun, inekuidadu jéneru, violénsia, polusaun ambientál no saúde mentál fraku. (Ibid.)

**Figura 2.1**  
Komponente husi kuidadu ho estimulasaun



Fonte: OMS, UNICEF, Grupu Banku Mundiál. Kuidadu ho estimulasaun ba dezenvolvimentu labarik ki'ik nian: kuadru atu ajuda labarik sira sobrevive no susesu atu transforma saúde no poténsial umanu. Geneva: Organizaun Mundiál Saúde; 2018. Lisensa: CC BY-NC-SA 3.0 IGO.

## Benefísiu sira husi DLK mak saida?

Primeiru no importante liu mak, bebé sira no labarik ki'ik sira iha kuidadu saúde, nutrisaun, kuidadu responsivu no oportunidade ne'ebé adekuadu no apropriadu ba aprendizajen sedu no kresimentu ne'ebé seguru, saudavel no ho nutrisaun di'ak.

Sira hetan enkorajementu atu deskobre sira-nia ambiente no komunika ho sira ne'ebé tau matan ba sira no ema seluk. Nu'udar rezultadu, labarik sira pruntu fizikamente no sira-nia dezenvolvimentu pruntu ba pré-eskola no tuir mai ba tranzisaun ba eskola primária. Kuidadu ho estimulasaun mak especialmente importante ba labarik sira ho difikuldade no defisiénsia iha dezenvolvimentu, no mós atu prevene tratamentu la-di'ak ba labarik sira. (Ibid., p.12)

Kuadru DLK harii ligasaun importante ba kontinuasaun monitorizasaun nutrisaun no kresimentu nian no fornese oportunidade atu haforsa prátika eduka

labarik pozitivu no redús halalok negativu sira – inklui kona-ba “disiplina” ka prátika tradisionál ne’ebé estraga – ba labarik sira ne’ebé, iha futuru, impakta norma eduka labarik interjerasionál sira. Ida-ne’e signífika katak DLK la’ós de’it fornese servisu kuidadu ba labarik sira durante tinan 2-3 molok matrikula ba eskola. Ida-ne’e mak aprosimasaun integradu liu no komprensivu liu ba dezvoltamentu labarik nian no rekoñesimentu katak situaun labarik nian mak sentrál iha bein-estar nasional nian.

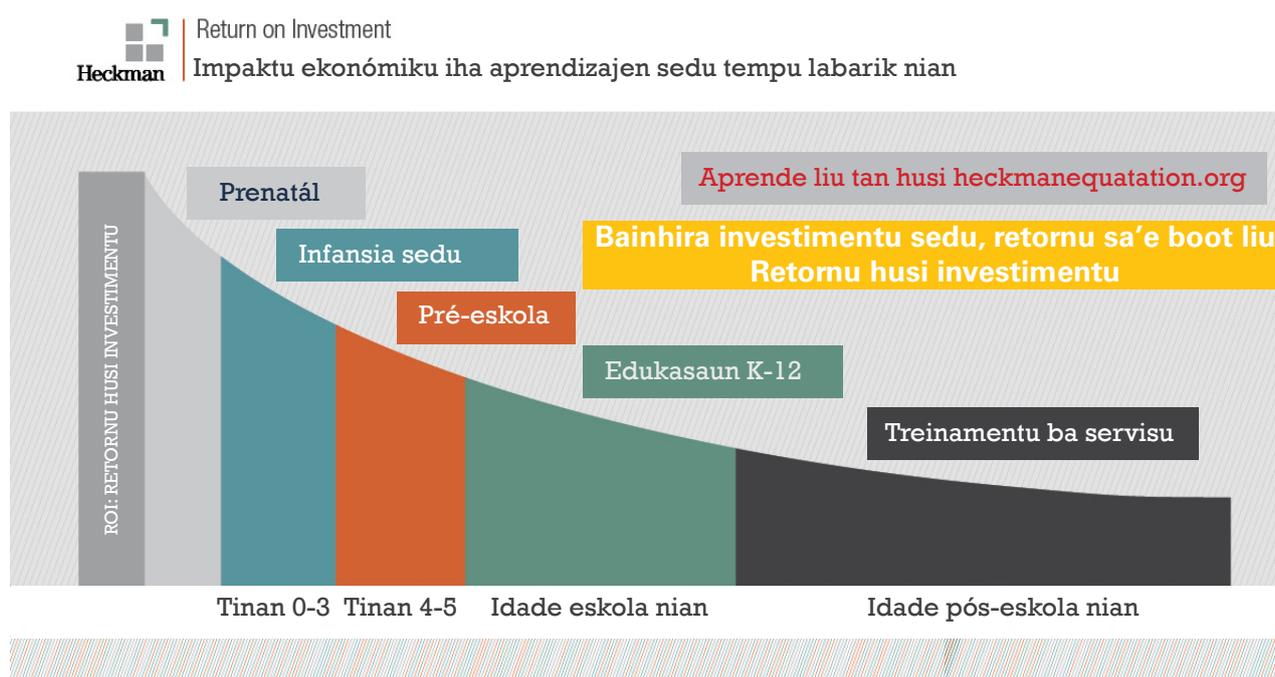
DLK mak investimentu ne’ebé ekonomikamente efisiente liu no efikás liu iha labarik nia futuru no, tuir mai, futuru nasaun nian. Peskiza sira hatudu natureza kustu-benefísiu husi intervensaun DLK sira. Ba kuidadu no edukasaun ba labarik ki’ik sira, iha “evidénsia ne’ebé la bele kontra katak investimentu públiku... bele prodús retornu ekonómiku iguál to’o maizumenus dala 10 nia kustu (Barnett, W S & M Nores, 2015). Redús [mortalidade tinan lima mai kraik] husi pontu 4,25 ba labarik sira husi “inan ho nivel edukasaun ki’ik ... bele rezulta ho kuaze porsentu 8

kresimentu GDP por capita liu tinan 10. ... Ida-ne’e halo redusaun inekuidadu saúde nian liuhusi tau prioridade ba labarik kiak sira, polítika alternativu ida ne’ebé forte liu atu hadi’a kresimentu ekonómiku” (UNICEF, 2012, p. 13). Tuir Banku Mundiál, “iha estimasaun katak malnutrisaun iha labarik ki’ik sira bele lori kustu ba nasaun sira husi porsentu 4 to’o porsentu 11 husi sira-nia GDP. ... Tuir estimasaun foin dadauk nian, \$1 ne’ebé investe atu redús stunting/rae’s badak jenera maizumenus \$18 iha retornu ekonómiku.”<sup>24</sup>

Husi perspetiva kustu-benefísiu nian, UNICEF relata katak agora daudauk iha konsensu jerál katak benefísiu sira ne’ebé mai husi investimentu DLK sira mak di’ak liu (outweight) duké kustu, ho investimentu DLK sira ne’ebé fó fali kuaze porsentu 13 tinan-tinan. Programa sira ladún karu; ho média, sira nia kustu mak \$0,50 adisionál por capita por tinan. Retornu sira hamosu redusaun pobreza no diferensa sira entre renda, no mós prosperidade no kompetitividade ekonómika ne’ebé sa’e. Programa integradu DLK ho qualidade iha potenciál atu hasa’e buat ne’ebé adultu individuál manán ho kuaze porsentu 25. (UNICEF 2017b)

24 Banku Mundiál, “Alkansa Alvu Globál atu Redús Stunting: Nia Kustu Hira no Oinsá Ita Bele Selu?”, iha <http://pubdocs.worldbank.org/en/460861439997767818/Stunting-Costing-and-Financing-Overview-Brief.pdf> (accessed 1 Fevereiro 2020).

**Figura 2.2**  
Impaktu ekonómiku husi investimentu iha aprendizajen sedu durante tempu labarik nian



Fonte: Heckmanequation.org

## Dezenvolvimentu labarik ki'ik no Objektivu Dezenvolvimentu Sustentável sira



Figura 2.3 ilustra karakter transversál husi DLK iha ODS sira, ne'ebé kobre saúde, nutrisaun, edukasaun no protesaun labarik nian. Ida-ne'e rekere aprosimasaun ne'ebé la-espesífiku ba sektór dezenvolvimentu labarik nian, no polítika lójiku no koneksaun programátiku entre área sira, ne'ebé tenke akontese husi tinan dahuluk sira iha labarik nia moris. Alvu globál husi ODS ne'ebé foka ba DLK kobre nutrisaun (stunting, wasting no malnutrisaun), redusaun iha mortalidade neonatál no labarik tinan lima mai kraik, asesu universál ba aprendizajen bazeia ba DLK, kuidadu no dezenvolvimentu – inklui pré-eskola ba prontidaun eskola nian – no hapara violénsia hasoru labarik sira. Asuntu sira diskute iha kapitulu sira tuir mai iha relatóriu ne'e.

**Figura 2.3.**  
Dezenvolvimentu labarik ki'ik iha ODS sira

<p><b>2</b> ERADIKA HAMLAHA</p> 	<p><b>Objetivu 2:</b> Hakotu hamlaha, alkansa seguransa ai-han no hadi'ak nutrisaun.</p>	<p><b>Alvu 2.2:</b> Iha tinan 2030, hakotu malnutrisaun iha forma hotu-hotu, inklui realizasaun bá, iha tinan 2025, metas ne'ebé konkorda ona iha nível internasionál kona-ba isin-ki'ik no krekas iha labarik sira tinan 5 mai kraik, no atende ba nesidades nutrisionál ba feto adolexentes, inan sira ne'ebé isin-rua no fó-susu no mós ema katuas-ferik sira</p>
<p><b>3</b> SAÚDE HO BEINSTÁR</p> 	<p><b>Objetivu 3:</b> Asegura moris saudável no promove rahun-di'ak/Bem-Estar ba ema hotu no iha grupu idade hotu-hotu.</p>	<p><b>Alvu 3.2:</b> Iha tinan 2030, hakotu mate evitável ba kosok-oan no mós ba labarik sira idade tinan 5 mai kraik, ho nasaun hotu-hotu iha objetivu atu refús mortalidade neo-natál nian ki'ik liu pelumenus to'ó 12 ba kada partu 1,000 ne'ebé ho kondisaun moris no mortalidade labarik tinan 5 mai kraik nian ki'ik liu pelumenus to'ó 25 ba kada partu 1,000 ne'ebé ho kondisaun moris</p>
<p><b>4</b> EDUKASAUN HO KUALIDADE</p> 	<p><b>Objetivu 4:</b> Garante edukasaun ida inkluzivu no ho kualidade ba ema hotu no promove aprendizajen durante vida tomak.</p>	<p><b>Alvu 4.2:</b> Iha tinan 2030, garante katak labarik-feto no mane sira hotu hetan asesu ba dezenvolvimentu infánsia sedu, kuidadu no edukasaun pré-primária ida ho kualidade hodi nune'e sira prontu ona ba ensinu primáriu nian</p>
<p><b>16</b> PÁS JUSTISA NO INSTITUISAUN EFIKÁZ</p> 	<p><b>Objetivu 16:</b> Promove sosiedade ne'ebé pasífika no inkluziva ba dezenvolvimentu sustentável, fasilita asesu ba justisa ba ema hotuhotu, no harii instituisaun efikáz, responsavel no inkluziva iha nível hotu-hotu.</p>	<p><b>Alvu 16.2:</b> Hapara abuzu, esplorasau, tráfikú no forma hotu hotu hosi violénsia no tortura hasoru labarik sira</p>

## DLK iha Timor-Leste

Nu'udar pasu iha diresaun loloos, ba dala uluk, DHS 2016 kolekta no analiza dadus kona-ba DLK no karakterístika ligadu ho DLK. Foku prinsipál mak ba edukasaun ba labarik ki'ik sira, kuidadu ba labarik ki'ik sira no oinsá labarik nia dezvoltimentu tuir padraun.

Dadus sira indika partisipasaun ne'ebé hanesan ba DLK (liuliu/prinsipalmente pré-eskola) entre populaun urbanu no rurál sira, ho partisipasaun ne'ebé proporsional ho inan nia edukasaun. Partisipasaun ne'ebé badak liu mak iha Manufahi no Oecusse no aas liu iha Bobonaro. Taxa husi aprendizajen bazeia iha uma no atividade prontidaun eskola sira ho adultu aas liu iha umakain sira ho rendimentu aas liu no ho adultu/inan-aman ho edukasaun di'ak liu, maibe badak liu tebes iha adultu mane sira (aman sira). Parese aman sira ladun partisipa iha atividade hanesan ne'e ho sira-nia oan iha uma. (Rao, N, et al, 2014, p. 203) Importansia husi adultu seluk iha estimulasaun pozitivu ba labarik ki'ik mak especialmente loos liu iha umakain rurál sira (Ibid., p. 205). Ida-ne'e sujere katak norma kulturál sira ne'ebé define papel husi adultu seluk iha familia iha importansia espesial iha Timor-Leste, no presiza konsiderasaun atu informa hahalok umakain nian atu partisipa iha DLK.

To'o agora, la iha programa DLK integradu iha Timor-Leste, maibe Governu hahu muda iha diresaun ne'e. Tuir foku global ne'ebé aumenta hela ba DLK, iha Dezembru 2015, konferensia nasional DLK nian organiza iha Timor-Leste. Iha 2017, Polítika Nasionál ba DLK hakerek ona no apresenta ba Konsellu Ministru sira, maské nia seidak adota.

Servisu futuru atu finaliza polítika DLK sei oferese oportunidade atu integra hasa'e konsiensia ba risku iha programa DLK sira. Timor-Leste iha risku ba dezastre oioin ne'ebé relasiona ho klima, inklui rai manas no inundasaun. Sira bele provoka epidemia no surtu moras. Epidemia sira bele mosu tanba udan boot liu/inundasaun no rai manas tanba kontaminasaun fonte bee sira no/ka utilizaun husi

fonte bee ne'ebé la-seguru. Labarik sira no sira ne'ebé ki'ik liu menus duké fulan 59 iha área rurál no urbanu sira, mak especialmente vulneravel ba moras infesiozu no moras ne'ebé mosu husi vetór sira. Adaptasaun ba mudansa klimatiku no jestaun risku ba dezastre presiza prepara kona-ba rai manas no epidemia sira ho perspectiva integradu ne'ebé foka ba reziliensia no kobre sektor oioin, ez., saúde no nutrisaun (komunitáriu), manan-moris rurál sira no jestaun ambiente nian, bee no saneamentu, nst.

## Rekomendasaun xave sira

Maioria área sira ne'ebé rekere asaun ba DLK sei diskute iha kapitulu sektorial sira tuir mai. Prioridade sira ne'ebé alista iha ne'e relasiona ba dezvoltimentu no implementasaun husi aprosimansaun multisektorial ba DLK.

### Rekomendasaun sira ba Governu mak atu:



**Adota ho sistemátiku liu aprosimasaun siklu moris nian** atu identifika vulnerabilidade sira no oportunidade sira iha moris tomak, no fasilita selesaun intervensaun bazeia ba evidensia no kustu-efikas



**Determina ajensia governu** prinsipál ba aprosimasaun integradu no multisektorial ba DLK



**Finaliza, adota no implementa estratéjia multisektorial, ne'ebé informa kona-ba risku no ho rekursu naton bazeia ba kuidadu ho estimulasaun,** ne'ebé inklui atensaun ba nutrisaun, atitude/hahalok eduka labarik pozitivu, prátika ijjene nian, aprendizajen sedu no atendensia ba pré-eskola, ho koordinasaun forte, inklui sekretariadu DLK nasional, estrutura koordinasaun munisipal sira, baze de dadus no planu monitorizasaun no avaliasaun DLK nian

## Kapítulu 3

# Saúde no nutrisaun



## 3. Saúde no nutrisaun

**Probabilidade ba labariik ida atu sobrevive no susesu iha vida mak hahú iha etapa dahuluk moris nian, durante períodu antenatál, no depende ba nia inan nia saúde no bein-estar molok no durante isin-rua.** Hosikedas tinan 10 liubá, foku aumenta ba loron 1.000 dahuluk moris nian – husi inan nia isin-rua to’o labarik nia idade tinan rua – nu’udar momentu oportunidade partikulár atu asegura labarik nia desenvolvimentu saudavel. Loron 1.000 dahuluk sira mak bainhira labarik nia kakutak dezenvolve no bainhira fundasaun husi nia saúde durante moris tomak harii.<sup>25</sup> Aproximasaun inklui saúde, nutrisaun no prátika ijene ho kualidade ne’ebé impakta labarik nia kresimentu no desenvolvimentu no redús risku ba moras. Nia mós habele intervensaun sedu importante hanesan halo screening no teste ba defisiénsia balu iha labarik kí’ik sira.

### 3.1 Sistema kuidadu saúde

Mantein no haforsa sistema saúde mak importante tebes ba labarik, adolexente no inan sira nia saúde no nutrisaun.

“Timor-Leste hala’o sistema saúde ne’ebé ho maioria hetan finansamentu públiku. Servisu saúde sira gratuiitu iha fatin prestasaun nian....” (Guinness et al) Timor-Leste nia sistema prestasaun servisu saúde iha nivel tolu,<sup>26</sup> ho ospitál nasionál iha Dili (kapitál) ne’ebé fornese kuidadu tersiáriu; ospitál referál lima iha nivel munisipál ne’ebé fornese kuidadu sekundáriu; no rede

sentru saúde komunitáriu 70 no postu saúde 309 ne’ebé fornese servisu saúde primáriu iha munisípiu 13 nasaun nian. No mós, sentru saúde komunitáriu sira hala’o programa outreach espesiál fulan-fulan ne’ebé koñese nu’udar Servisu Integradu Saúde Komunitáriu, ho total maizumenus 423. Iha programa outreach seluk ba comunidade ne’ebé hanaran Saúde na Família, ho ekipa médiku sira inklui doutór, parteira no enfermeiru/a ne’ebé hala’o vizita iha uma.

Sistema saúde privadu nafatin ladún dezenvolve, maské Ministériu Saúde halo estimasaun iha 2011 katak maizumenus porsentu 25 husi servisu saúde báziku fornese husi forneseidór privadu sira (balun buka lukru, balun lae). (Guinness et al) Iha klínika privadu maizumenus 31 iha metade 2020, tuir Sistema Jestaun Informasaun Saúde nian.

Governu iha objetivu atu iha postu saúde iha suku ida-idak iha 2030. Maibé, sistema falta kapasidade, inklui diferensa urbanu/rurál en termus de asesu no utilizasaun servisu kuidadu saúde sira (OMS 2015), diferensa en termus de disponibilidade no kualidade entre munisípiu sira, frakeza iha sistema referénsia, disponibilidade ai-moruk no hamenu estoke foun ne’ebé menus. Bareira sira ba utilizasaun servisu saúde iha Timor-Leste inklui pobreza, nivel edukasaun ne’ebé kí’ik, distánsia ba fasilidade saúde, kualidade kuidadu no bareira kulturál no sosiál mak bareira ne’ebé importante liu, liuliu ba grupu vulneravel liu sira. (Price, J et al, 2016, ne’ebé hetan sitasaun iha Análize Komún Nasaun nian (UNCT, p. 39)

Maizumenus porsentu 70 husi ema ne’ebé hela iha área rurál no foho no kuartu ida husi umakain sira

<sup>25</sup> (<https://thousanddays.org/why-1000-days/>)

<sup>26</sup> Definisasaun OMS sira: Kuidadu tersiáriu: Provizaun servisu ne’ebé espesializadu liu iha fasilidade ambulatóriu no ospitál sira; kuidadu sekundáriu: Kuidadu espesializadu ne’ebé fornese liuhusi ambulatóriu ka internamentu, baibain tuir referénsia husi kuidadu primáriu; no kuidadu primáriu: Kuidadu báziku ka jerál ne’ebé foka ba fatin ne’ebé idealmente pasiente buka kuidadu ba dala uluk iha sistema kuidadu médiku nian. Ida-ne’e baze ba referénsia to’o nivel kuidadu sekundáriu no tersiáriu.

nia lokalizasaun mak liu oras rua la'ó to'ó facilidade saúde primáriu ne'ebé besik liu. (SDP, hetan sitasaun iha Análize Komún Nasaun nian (UNCT), p.40) Investimentu iha servisu transporte mak krítiku atu asegura ekuidade atu asesu servisu saúde sira, liuliu iha fatin ne'ebé servisu ambulatoriu la iha/la-disponivel. Populasaun rurál la asesu ba servisu saúde sekundáriu hanesan populasaun urbanu sira. Governu explora hela maneira inovativu atu lori kuidadu saúde sira to'ó área izoladu liu no besik liu populasaun. (Guinness et al)

Hanesan diskute iha Análize Komún Nasaun nian, kobertura ba servisu esensial sira sa'e ho significativu hosikedas restaurasaun independénsia, maibé nia nafatin iha média rejional no globál nia okos. Durante ne'e, iha progresu significativu hodi haforsa sistema saúde to'ó kobertura saúde universál. Tuir

OMS nia Estatística Globál Forsa Traballu nian, iha 2019 iha doutór médiku 7,69 por populasaun 10.000, no enfermeiru/a no parteira 17,56 por populasaun 10.000<sup>27</sup>. Maibé, "Iha preokupasaun kona-ba distribuisaun jeográfiku ekuitativu, balansu iha abilidade, qualidade, regulasaun, produtividade no mós kuantidade pesoál saúde barak liu no absorpsaun husi forsa traballu saúde nasaun nian". Ho maneira ne'ebé hanesan, sistema aprovizionamentu ai-moruk nian kontinua hetan dezafiu ho estoke ne'ebé menus (stockout) no "preokupasaun katak falta regulasaun atu asegura ai-moruk no produktu seluk ne'ebé seguru no ho qualidade". (UNCT, p. 39)

Tabela 3.1 hatudu progresu ne'ebé Timor-Leste hala'ó iha indikadór sira ne'ebé relasiona ho saúde.

27 <https://www.who.int/data/gho/data/themes/topics/health-workforce>

### Tabela 3.1

#### Progresu kompara ho meta husi Estratéjia Nasionál ba Saúde Reprodutivu, Inan, Bebé foin moris, Labarik no Adolexente 2015-2019

Meta	Indikadór (Tinan)	Status
1. Redús MMR to'ó <300	142 (2017) <sup>1</sup>	Alkansa
2. Redús NMR to'ó 15	20,4 (2018) <sup>2</sup>	La Alkansa
3. Redús U5MR to'ó 40	45,8 (2018) <sup>2</sup>	La Alkansa
<b>Objetivu sira</b>		
1. Redús taxa fertilidade totál to'ó 4,5	4,1 (2015-2020) <sup>3</sup>	Alkansa
2. Hasa'e taxa prevalénsia kontrasepsaun to'ó 40%	26% (2016) <sup>4</sup>	La iha melloramentu
3. Redús taxa fertilidade entre sira ho idade tinan 15-19 to'ó 40	33,8 (2015-2020) <sup>3</sup>	Alkansa
4. Hasa'e Partu ho Pesoál Saúde treinadu to'ó 75%	56,7% (2016) <sup>4</sup>	La Alkansa
5. Hasa'e kuidadu prenatal/posnatál to'ó 70%	33% (2016) <sup>4</sup>	La iha melloramentu
6. Redús bebé sira ne'ebé moris ho todan kí'ik to'ó <12/100 nasidus vivos	10,1 (2016) <sup>4</sup>	Alkansa
7. Hasa'e kobertura imunizasaun to'ó 95%	(2016) <sup>4</sup>	
Vasinasau báziku hotu-hotu	48,7%	Tun
BCG (tuberkuloze)	80,5%	La Alkansa
Polio	73,1%/54,3%	Tun
DPT (diphtheria/pertussis/tétanu)	78,4%/61,7%	Tun
HepB (Hepatitis B)	78,4%/61,7%	Tun
Sarampu (vasina ne'ebé inklui sarampu)	69,3%	La Alkansa
8. Redús malnutrisaun entre labarik tinan 5 mai kraik to'ó 15% husi taxa 2010 nian:	(2013) <sup>5</sup>	
Stunting (58,1 = alvu 49,4)	50,2%	Seidauk Alkansa
Wasted (18,6 = alvu 15,8)	11,0%	Alkansa
Todan menus (44,7 = alvu 38,0)	37,7%	Alkansa

Referénsia: MS, 2015a, p. 67.

Fonte dados sira:

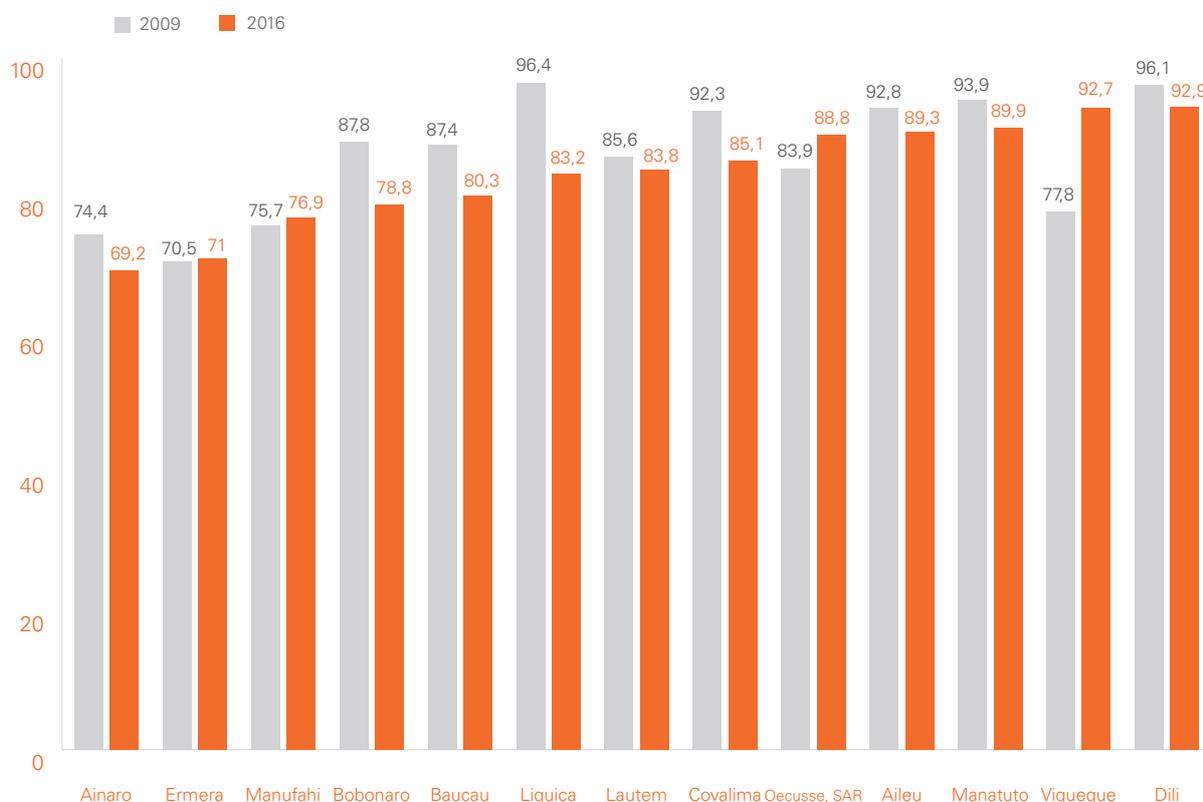
1. Estimasaun tendénsia husi inter-ajensia Nasaun Unidas nian, iha <https://data.unicef.org/resources/dataset/maternal-mortality-data/>

2. Baze de dados UNICEF, liuhusi <http://data.unicef.org>

3. Departamentu ba Ekonomia no Asuntu Sosial husi Nasaun Unidas, 2019, liuhusi <https://population.un.org/wpp/Download/Standard/Fertility/>.

4. DHS 2016 (figura rua refere ba doze ida no kompletu)

5. MS, 2015c, Tabela 6.1.

**Figura 3.1****Proporsaan husi inan/feto ne'ebé halo pelumenus vizita KAN ida ho pesoál saúde treinadu, 2009/2010 no 2016 (%)**

Fonte: DHS09-10, Tabela 10.1; DHS16, Tabela 9.1.

## 3.2 Saúde no mortalidade inan/maternu

Mortalidade maternu tun makaas hosikedas 2000, bainhira rasio mortalidade maternu mak estima ho 745 por 100.,000 nasidus vivos (mate maternu 270). Iha 2010, nia tun to'ó 219 (mate maternu 74) no iha 2017 to'ó 142 (mate maternu 52).<sup>28</sup>

Ida-ne'e ilustra Timor-Leste nia progresu makaas hosikedas independénsia, ne'ebé lori nia husi nasaun menus dezenvolidu (least developed country) to'ó besik média rejionál. Maské nune'e, alvu ODS<sup>29</sup> ba

2030 sei difisil atu alkansa. **Problema prinsipál ne'ebé presiza haree mak hadi'a asesu ba no kobertura husi kuidadu antenatal (KAN) sira, hasa'e taxa partu ho pesoál saúde treinadu no hadi'a qualidade kuidadu iha facilidade saúde sira, liuliu iha munisípiu vulneravel sira no inklui liuhusi outreach ka servisu móvel sira.**

Dadus husi DHS 2009-2010 no DHS 2016 indika katak kobertura KAN tun uituan, husi porsentu 86 to'ó 84,4. (DHS 2009-2010, Tabela 10,1; DHS 2016, Tabela 9.1) Taxa sira tun iha munisípiu sia (Figura 3.1) no kobertura nafatin ki'ik liu iha Ainaro no Ermera. Maibé, dadus sira tenke haree liuhusi kontestu melloramentu jerál hosikedas DHS 2003, bainhira taxa ne'e mak maizumenus porsentu 63. No mós, entre 2009-2010 no 2016, proporsaan husi inan sira ne'ebé buka pelumenus vizita KAN haat<sup>30</sup> sa'e husi porsentu 55

28 Estimasaun husi Grupu Inter-ajensia nia Estimasaun Mortalidade Maternu (Maternal Mortality Estimation Inter-Agency Group) liuhusi [https://www.who.int/gho/maternal\\_health/countries/tls.pdf?ua=1](https://www.who.int/gho/maternal_health/countries/tls.pdf?ua=1)

29 Redús rasio mortalidade maternu globál to'ó menus duké 70 por 100,000 nasidus vivos

30 Kobertura Kuidadu Antenatal (KKA) nu'udar indikador ida ba asesu nomos utiliza ba kuidadu saúde durante isin-rua. Periodu antenatal apresenta oportunitade hodi kobre inan isin-rua sira ho intervensaun ne'ebé importante ba saúde nomos bem-estar inan isin-rua nomos sira ninia bebe. Simu kuidadu/tratamentu antenatal maizumenus kuaru vezes aumenta possibilidade simu intervensaun saúde inan ne'ebé efektivu durante period antenatal. (Observatórium de Saúde Global husi OMS)



to'o porsentu 76,7 (kresimentu ho puntu persentajen 24 no 20, respetivamente, ba área urbanu no rurál). Iha mós melloramentu iha etapa média bainhira vizita KAN hahú (husi fulan 3,9 to'o 3,4). (DHS 2003, Tabela 10.3; DHS 2009-10, Tabela 10.2; DHS 2016, Tabela 9.2)

Kualidade servisu saúde antenatál sira hatudu melloramentu iha kuaze área hotu-hotu. Purezemplu, persentajen inan ne'ebé hetan teste ba sira-nia urina sa'e husi porsentu 17,9 to'o porsentu 62,3, no sira ne'ebé fó raan, husi porsentu 13,9 to'o 56,2. Persentajen husi inan ne'ebé simu feru sa'e husi porsentu 63,1 to'o porsentu 85,2. Melloramentu hanesan sira akontese iha kuaze munisípiu hotu-hotu, kuintil rikeza hotu-hotu no iha área urbanu no rurál sira, maské kobertura iha umakain husi kuintil kí'ik liu sei hetan taxa kí'ik liu (maibé diferença menus kuaze iha kategoria hotu).

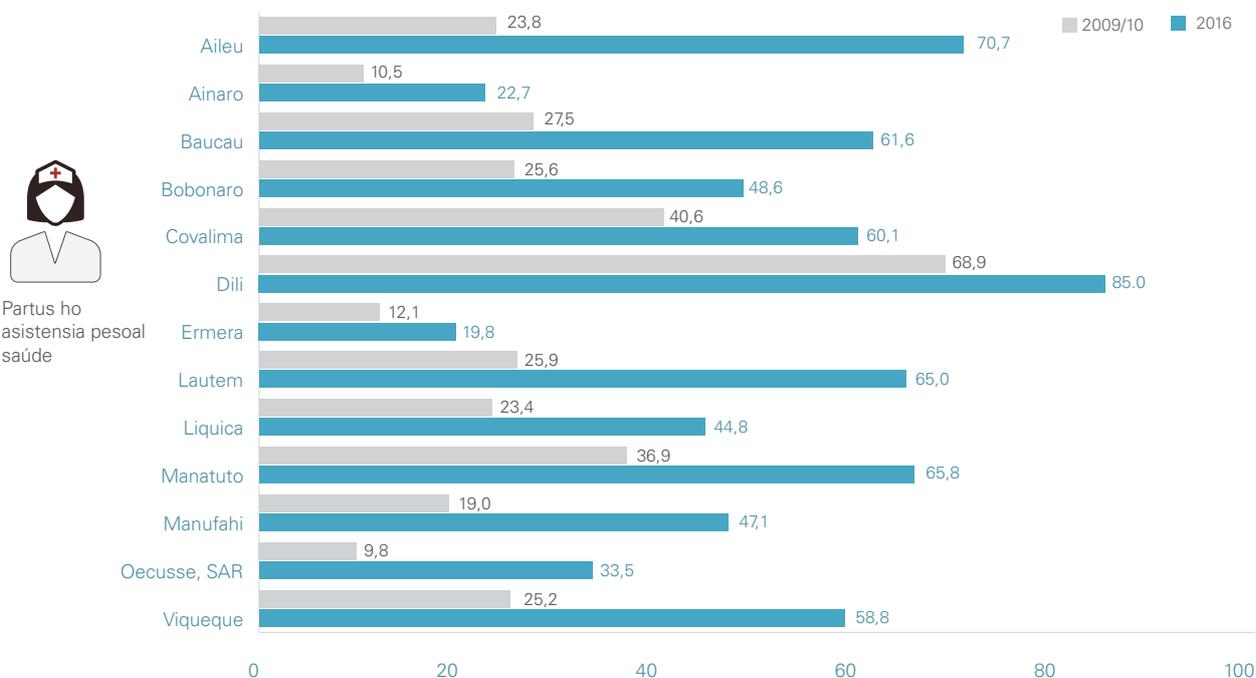
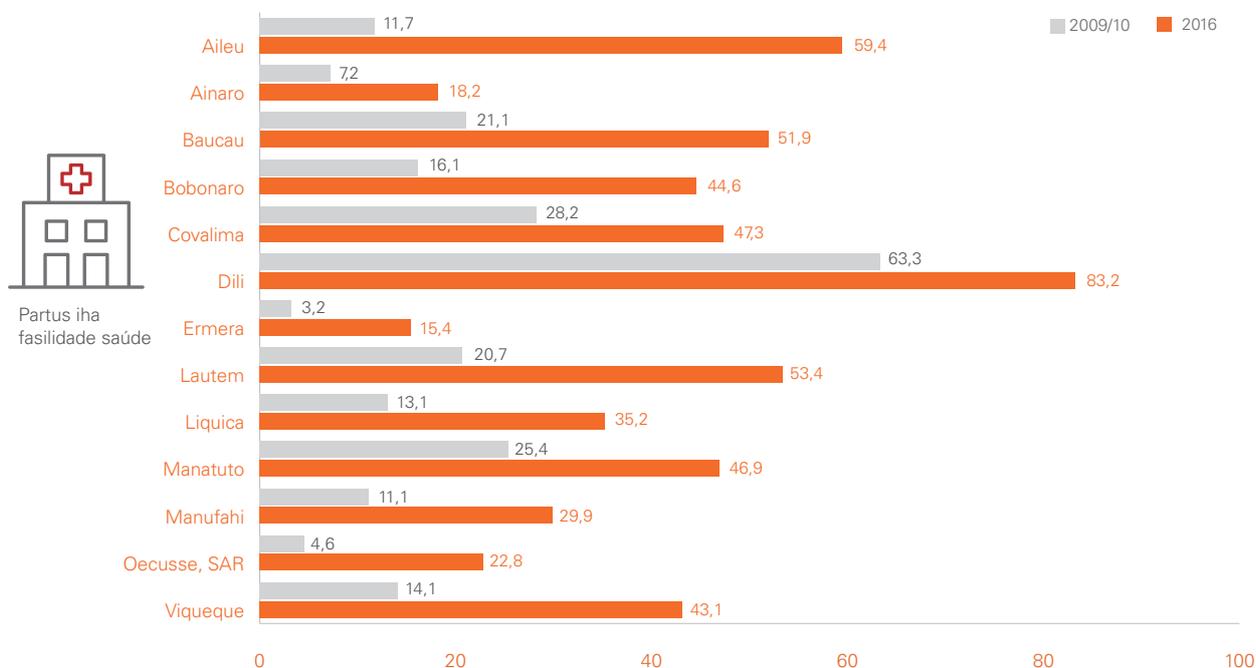
Iha melloramentu iha área hirak maibé kobertura ba tétanu toxoid presiza atensaun liu. Injesaun tétanu toxoid fó durante isin-rua atu prevene tétanu neonatál, kauza importante ba mate entre bebé sira. Ina isin-rua sira tenke simu doze mínimu rua durante isin-rua ida-idak, ho doze lima (ne'ebé fó durante isin-rua seluk) ne'ebé fó imunidade durante moris tomak. DHS 2016 hatudu katak porsentu 72 husi inan sira nia isin-rua ikus iha tinan lima molok peskiza mak protejidu husi/kontra tétanu, ne'ebé tun husi porsentu 80 iha 2009-2010 (DHS 2016, p. 129). Entre 2009-2010 no 2016, kobertura nasonál (injesaun rua ka liu durante isin-rua ikus) tun husi porsentu 75,8

to'o porsentu 60,4 ba inan isin-rua sira no entre porsentu 79,8 to'o porsentu 72,0 ba sira-nia oan. Ida-ne'e refleta iha kategoria idade inan, kuintil rikeza no nivel edukasaun hotu-hotu, ho esepasaun ida de'it iha Liquiça, iha ne'ebé kobertura labarik nian sa'e. Governu tau alvu porsentu 90 kobertura tétanu toxoid iha 2020. (MS, 2016b)

Númeru inan ne'ebé partu iha fasilidade saúde no ho pesoál saúde treinadu sa'e makaas (Figura 3.2). Taxa partu iha fasilidade saúde sa'e husi porsentu 9,8 iha 2003 to'o porsentu 22,1 iha 2009-2010 no porsentu 48,5 iha 2016. Iha períodu ne'ebé hanesan, taxa partu ho pesoál saúde treinadu sa'e respetivamente husi porsentu 18,4 to'o porsentu 29,9 no to'o porsentu 56,7. (DHS 2003, Tabela 10.7 & 10.8; DHS 2009 -10, Tabela 10.6 & 10.7; DHS 2016, Tabela 9.5 & 9.6) Progresu ida-ne'e hatudu iha nasaun tomak, maibé taxa partu iha fasilidade saúde no ho pesoál saúde treinadu nafatin kí'ik liu iha munisípiu Ermera no Oecusse, no mós Ainaro.

Melloramentu makaas iha partu iha fasilidade saúde aplika ba populusaun urbanu no mós rurál sira, maské atrazu rurál nian nafatin boot. Liu partu ida husi haat iha área rurál kontinua hetan assisténsia husi daya iha fatin seluk duké fasilidade saúde, ne'ebé provavel hatudu problema ho asesu no distánsia. Iha metade de'it (liu uituan) husi partu rurál sira (porsentu 53,2) ne'ebé tesi husar-talin ho lamina foun/ne'ebé daan, hodi limita probabilidade atu hetan infesaun. Iha área urbanu sira, partu sira liuhusi sezariana sa'e entre umakain sira ho nivel edukasaun aas no riku liu. Iha

**Figura 3.2**  
**Partu iha facilidade saude no ho pesoal saude treinadu, 2009/2010 no 2016 (%)**

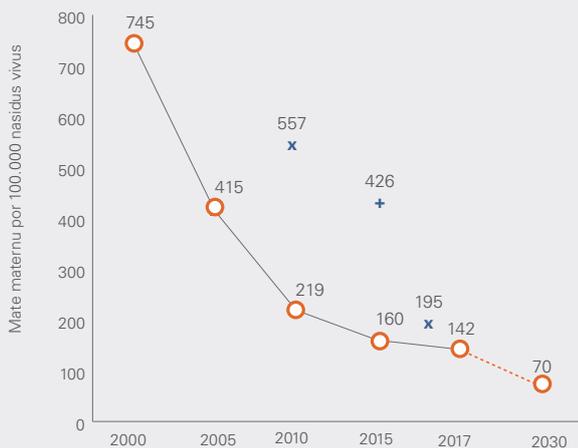


Fonte: DHS 2009-10, Tabela 10.6 & 10.7; DHS 2016, Tabela 9.5 & 9.6. Pesoal saúde treinadu: doutór, enfermeiru/a/parteira ka assistente enfermeiru/a.

# ODS 3. SAÚDE DI'AK NO BEIN-ESTAR



**Indikadór ODS 3.1.1:** Rasio mortalidade maternu

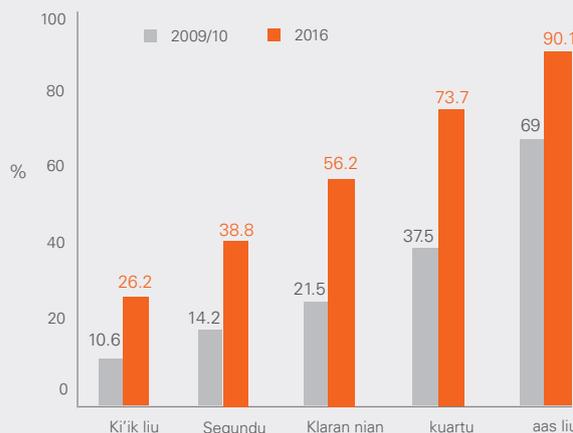


Fonte: Estimasaun tendénsia husi interajénsia ONU liuhusi <https://...>; Estimasaun DHS nian ('X') ba tinan 7 molok peskiza (DHS 2009-10, DHS 2016); Estimasaun husi Sensus 2015 ('+') (GoTL, 2019, p.138).

**Estimasaun MMR mak difisil atu sukat. Timor-Leste alkansa progresu di'ak, liuliu tanba taxa partu ho pesoál saúde treinadu no iha facilidade saúde no vizita KAN ne'ebé sa'e. Sei bele alkansa alvu ba 2030 maibé ho kompromisu forte.**

**Indikadór ODS 3.1.2:** Proporsau partu ne'ebé atende husi pesoál saúde treinadu

Por kuintil rikeza (%)



Fonte: DHS 2009-10, Tabela 10.7; DHS 2016, Tabela 9.6; Pesoál saúde treinadu: doutór, enfermeiru/a/parteira ka asistente enfermeiru/a.

**Iha melloramentu makaas iha kobertura, inklui iha kuintil hotu-hotu. Presiza hadi'a asesu iha área rural sira no sira ne'ebé dook, inklui servisu outreach no móvel sira hodi aselera kobertura no asesu.**

2009-2010, partu liuhusi sezariana mak la-to'o porsentu 2 (porsentu 5 iha Dili) maibé, iha 2016, taxa ne'e mak porsentu 7,8 iha área urbanu sira no porsentu 1,8 iha área rural sira (porsentu 9,2 iha Dili no porsentu 4,8 iha Liquiça).

Estima katak komplikasaun husi abortu kontribui ba porsentu 13 husi mate maternu sira iha Timor-Leste. Tanba asesu ba abortu mak asuntu sensível liu, komplikasaun husi abortu, ne'ebé akontese iha fatin seluk duké facilidade saúde sira ho kondisaun ne'ebé baibain la-seguru, la bele haree iha relatóriu dadus sira (relata nu'udar mate tanba sepsis ka raan fakar) no esklui husi relatóriu sira. (MS, 2015a, p. 26)

La iha dadus kona-ba infesaun ne'ebé da'et husi relasaun seksuál iha inan isin-rua sira no ladún fó atensaun atu prevene transmisaun HIV husi inan ba bebé. Prevalénsia HIV iha inan isin-rua sira estima hanesan menus duké porsentu 1. Porsentu 5.6 de'it husi inan isin-rua simu akonsellamentu kona-ba HIV durante kuidadu antenatál (porsentu 0 ba sira ho idade tinan 15-19), no ida de'it husi feto idade tinan 15-19 iha koñesimentu kona-ba oinsá atu prevene transmisaun HIV husi inan ba oan. (MS, 2015a, p. 31;

DHS16, Tabela 13.4 & 13.9)

Oportunidade sira atu kontinua hadi'a inan sira nia saúde mak klaru: sustenta esforsu foin daudauk sira atu hasa'e koñesimentu no prátika iha saúde seksuál no reprodutivu; hadi'a kobertura ba servisu KAN iha facilidade saúde sira; foti medida forte liu atu hasa'e asesu ba KAN iha facilidade sira (liuliu iha Ainaro no Ermera); no kontinua hadi'a taxa partu iha facilidade saúde sira ho pesoál saúde treinadu (liuliu iha Ainaro, Ermera no Oecusse). Ida-ne'e rekere asesu melloradu ba facilidade saúde públiku iha munisípiu vulneravel liu sira. Taxa asesu ba KAN ne'ebé la sa'e entre 2009-2010 no 2016 maibé kuantidade no puntualidade servisu ne'ebé sa'e karik bele indika katak rekursu sira iha facilidade sira mellora maibé mós atensaun la-adekudu ba outreach no servisu móvel sira. Maské taxa asesu ba KAN tun iha maioria munisípiu sira durante período ne'e, nia sa'e makaas iha Oecusse no Viqueque.

**BOX 3.1****Eliminasaun malária iha Timor-Leste: dezempeñu saúde públiku boot tebes**

“Tanba malária mak problema saúde públiku boot tebes iha Timor-Leste iha momentu independénsia, Programa Nasionál ba Kontrolu Malária nian (National Malaria Control Programme – NMCP) estabese iha 2003, responsavel atu halo planu, implementasaun, monitorizasaun no avaliasaun ba atividade kontrolu malária sira iha nasaun tomak ... Iha tinan dahuluk sira, NMCP dependente ba ajénsia seluk sira ba kontrolu malária tanba falta pesoál, falta infraestrutura, perísia tékniku no orsamentu. Maské hetan fundu husi Fundu Globál atu Luta kontra SIDA, Tuberkuloze no Malária iha 2003, NMCP sei prezisa tebes parseiru no ajénsia seluk.

“Programa ne’e habelar durante tinan hirak no atividade estratéjiku kontrolu malária sira ho maneira organizadu ne’ebé hahú iha 2009 ho fundu husi Fundu Globál .... Insidénsia malária nian tun makaas husi kazu 223.002 iha 2006 ho kazu lokál ikus ne’ebé relata iha Juñu 2017.

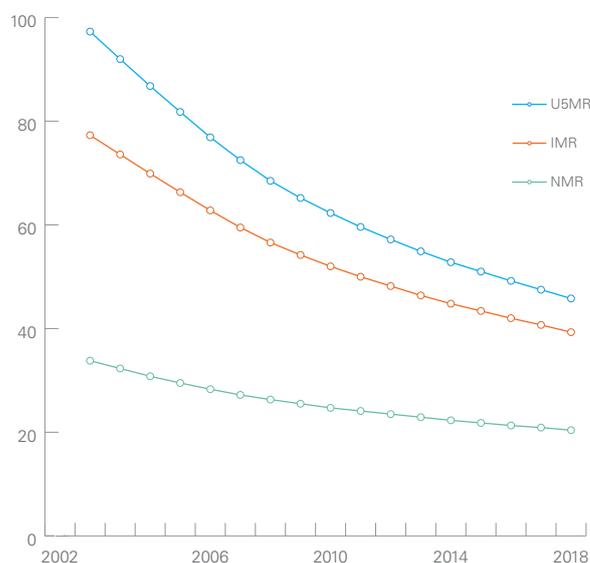
“Eliminasaun malária husi Timor-Leste mak dezempeñu saúde públiku boot tebes iha rejiaun no globalmente. Nia importánsia boot liután bainhira konsidera katak mai husi nasaun tropikal ho renda ki’ik. Prátika saúde públiku di’ak bazeia ba evidénsia ho rekursu finanseiru seguru mak xave atu alkansa ida-ne’e. Kombinasan husi intervensaun efikás ne’ebé fornese husi ekipa dedikadu aseguara alkansa knaar ida-ne’e.

“Dezempeñu rekoñesidu ida-ne’e mak testimoñu katak bele elimina malária iha nasaun dezentovimentu tropikal sira mós no tenke sai ezemplu ba nasaun sira ne’ebé iha mehi atu elimina malária. Dezafiu ne’ebé Timor-Leste hasoru agora dadauk mak atu prevene introdusaun fali no estabesimentu fali husi malária; ida-ne’e sei depende ba aseguara fundu adekuaudu atu implementa programa sustentável no efikás, tanba fallansu atu halo ida-ne’e sei rezulta ho lakon lalais liu benefísiu hotu ne’ebé manán ona”.

Parte ne’ebé foti husi Manel Yapabandara, A.M.G., do Rosario de Fatima Mota, M., Sarmiento, R. et al. Husi kontrolu to’o eliminasaun malária iha tinan sanulu nia laran: lisaun sira ne’ebé aprende husi Timor-Leste, nasaun ne’ebé foin sai independente. Malar J 19, 104 (2020). <https://doi.org/10.1186/s12936-020-03162-3>

**Figura 3.3**

**Tendénsia sira iha mortalidade labarik (mate por 1.000 nasidus vivos), Timor-Leste (2002-2018)**



Fonte: Baze de dados UNICEF iha <http://data.unicef.org>. Estimasaun ne’ebé jenra husi Grupu Inter-ajénsia ONU nian ba Estimasaun Mortalidade Labarik nian (ONU IGME) iha 2019.

### 3.3 Sobrevivénsia neonatál no labarik nian

Timor-Leste alkansa melloramentu kapás iha sobrevivénsia labarik nian, ho nota partikulár ba eliminasaun malária iha períodu badak hosikedas independénsia (Box 3.1).

Taxa mortalidade bebé no labarik ki’ik sira tun makaas (Figura 3.3). Husi 2009 to’o 2019, taxa mortalidade labarik tinan 5 mai kraik – número labarik ne’ebé mate ho idade fulan 0-59 por 1.000 nasidus vivos – tun husi 64,83 to’o 44,22. Taxa mortalidade neonatál — número bebé ne’ebé mate durante loran 28 dahuluk nia laran kada 1.000 nasidus vivos — tun husi 25,14 to’o 19,58. Progresu atu redús mortalidade tinan lima mai kraik (inklui mortalidade neonatál) consegue mantein, maibé la-to’o atu kumpre ho alvu ba ODS 3<sup>31</sup> iha 2030 se la aselera esforsu sira.

La bele redús makaas mortalidade labarik tinan lima mai kraik se la tau atensaun detalladu liután atu

31 Alvu 3.2, hapara mate bebé foin moris no labarik tinan 5 mai kraik ne’ebé bele prevene, ho nasaun hotu-hotu ho objetivu atu redús mortalidade neonatál to’o pelumenus 12 por 1,000 nasidus vivos no mortalidade labarik tinan 5 mai kraik to’o pelumenus tun to’o 25 por 1,000 nasidus vivos.

redús mortalidade neonatál: iha 2018, labarik sira ne'ebé mate durante loron 28 dahuluk inklui kuaze metade husi mate hotu-hotu husi labarik tinan 5 mai kraik sira. Maioria mate neonatál akontese durante semana dahuluk hafoin moris (liuliu oras 48 dahuluk sira), ne'ebé fó énfaze ba partu iha facilidade saúde, ba aumenta intervensaun no hasa'e qualidade servisu iha períodu ne'e.<sup>32</sup>

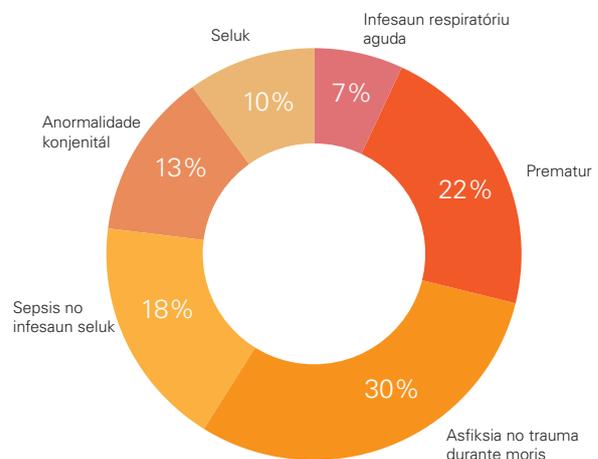
Figura 3.4 hatudu kauza prinsipál sira husi mortalidade neonatál iha Timor-Leste, ne'ebé indika mós melloramentu. Durante períodu 2002 to'o 2017, purezemplu, la iha bebé foin moris ne'ebé mate ho kauza HIV, sarampu ka malária, no número mate anuál husi bebé foin moris sira ho kauza tétanu tun husi 39 to'o 6, ho kauza diarreia husi 12 to'o 5, no ho kauza asfiksia (kategoria ne'ebé boot liu) husi 418 to'o 278. Fatór úniku husi mate bebé foin moris ne'ebé sa'e durante períodu ne'e mak anormalidade konjenitál, husi 94 iha 2002 to'o 118 iha 2017. Ida-ne'e presiza atensaun besik liu atu asegura katak problema ida-ne'e sa'e duni ka reflata diagnóstiku ne'ebé loos liu, ka se bebé foin moris sira iha duni risku atu mate tanba problema hanesan ne'e.<sup>32</sup>

Investimentu iha sobrevivénsia labarik nian la bele inklui de'it hadi'a asesu ba facilidade saúde sira no asesu ba pesoál saúde treinadu. Tanba maioria mate neonatál akontese durante oras 48 dahuluk nia laran, resposta krítiku presiza foka ba melloramentu qualidade servisu iha momentu partu. Bele fó énfaze ba ida-ne'e liuhusi mate ida husi rua ne'ebé bele atribui ba komplikasaun durante partu tanba infesaun (inklui sepsis), asfiksia no trauma durante partu. Taxa aas ba asfiksia perinatál fó risku mós ba estragu iha kakutak iha bebé foin moris, iha nasaun ida ne'ebé kontinua iha taxa stunting ne'ebé aas tebtebes.

Kona-ba redusaun mortalidade ba labarik tinan 5 mai kraik aleinde sira iha loron 28 dahuluk nia laran, bele halo observaun tolu, hanesan nesiedade atu: (1) halo esforsu liután atu luta kontra infesaun respiratóriu sira no moras diarreia; (2) sustenta esforsu ne'ebé konsegue minimiza ameasa xave hirak (inklui malária, sarampu, sepsis, tétanu no fatór ne'ebé relaciona ho HIV); no (3) haree ho kle'an liu hauza oioin ne'ebé agrega nu'udar "seluk" ne'ebé sai significativu liu bainhira taxa mortalidade sira tun.

32 Haree L Hug, M Alexander, D You, L Alkema (2019), "Tendénsia nasonál, rejionál, no globál iha mortalidade neonatál entre 1990 no 2017, ho projesaun bazeia ba senáriu to'o 2030: análise sistémiku", Lancet Glob Health 2019, 7: e710-20.

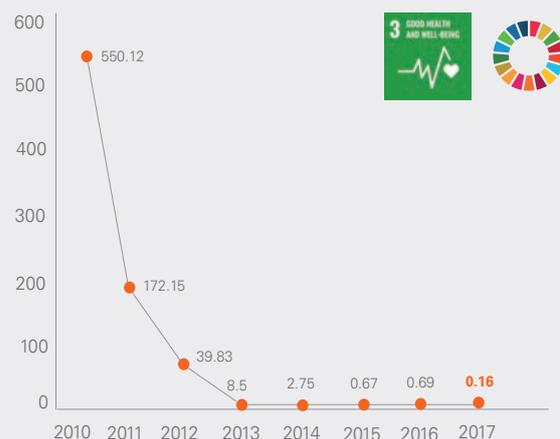
**Figura 3.4**  
**Kauza prinsipál ba mortalidade neonatál (%),**  
**Timor-Leste (2017)**



Fonte: Estimasaun OMS-MCEE ba kauza mortalidade labarik nian, 2000-2017, liuhusi [https://www.who.int/healthinfo/global\\_burden\\_disease/estimates/en/index2.html](https://www.who.int/healthinfo/global_burden_disease/estimates/en/index2.html) (Last updated November 2018)

### ODS 3. SAÚDE DIAK NO BEIN-ESTAR

Indikadór ODS 3.3.3: Insidénsia malária per ema na'in 1,000



Fonte: DataBank Estatística Saúde, Nutrisaun no Populasaun husi Banku Mundiál (dadus OMS).

**Timor-Leste elimina ho efikas mate ne'ebé relaciona ho malária, se karik bele sustenta esforsu sira. Maibé insidénsia tuberkuloze kontinua aas ho maizumenus 500 por ema na'in 100.000 (dadus OMS).**

### 3.3.1 Imunizasaun labarik nian

Servisu imunizasaun fornese liu husi enfermeiru/ a ka parteira iha postu saúde ka sentru saúde komunitáriu, ho sentru hotu-hotu ne'ebé iha facilidade kadeia malirin/fria no refrijersaun (halo jelu fatuk) (MS, 2015a, p. 42). Baze dahuluk ba avaliasaun mak persentajen husi labarik idade fulan 12-23 ne'ebé simu vasinasauun báziku tuir mai sira:

- Doze ida vasina tuberkuloze (BCG)
- Doze tolu vasina pentavalent, hodi proteje ba difteria, pertussis, no tétanu (DPT) ne'ebé aumenta ho hepatitis B no haemophilus influenza (ne'ebé inklui protesaun ba pneumonia no meningitis)
- Doze haat vasina polio
- Doze rua kombinasauun vasina sarampu-rubella (DHS 2016, p. 156 no Tabela 10.2; MS, 2016b, p. 11)<sup>33</sup>

Entre 2009-2010 no 2016, observa katak kobertura imunizasaun la muda<sup>34</sup>, maské Peskiza Ai-han no Nutrisaun 2020 ofereze razaun balu ba optimizmu.

33 Ba rekomendasaun husi OMS kona-ba imunizasaun rutina, haree [http://www.who.int/immunization/policy/Immunization\\_routine\\_tabela1.pdf](http://www.who.int/immunization/policy/Immunization_routine_tabela1.pdf) (revised Abril 2019), ne'ebé asesu iha 1 Fevreiru 2020).

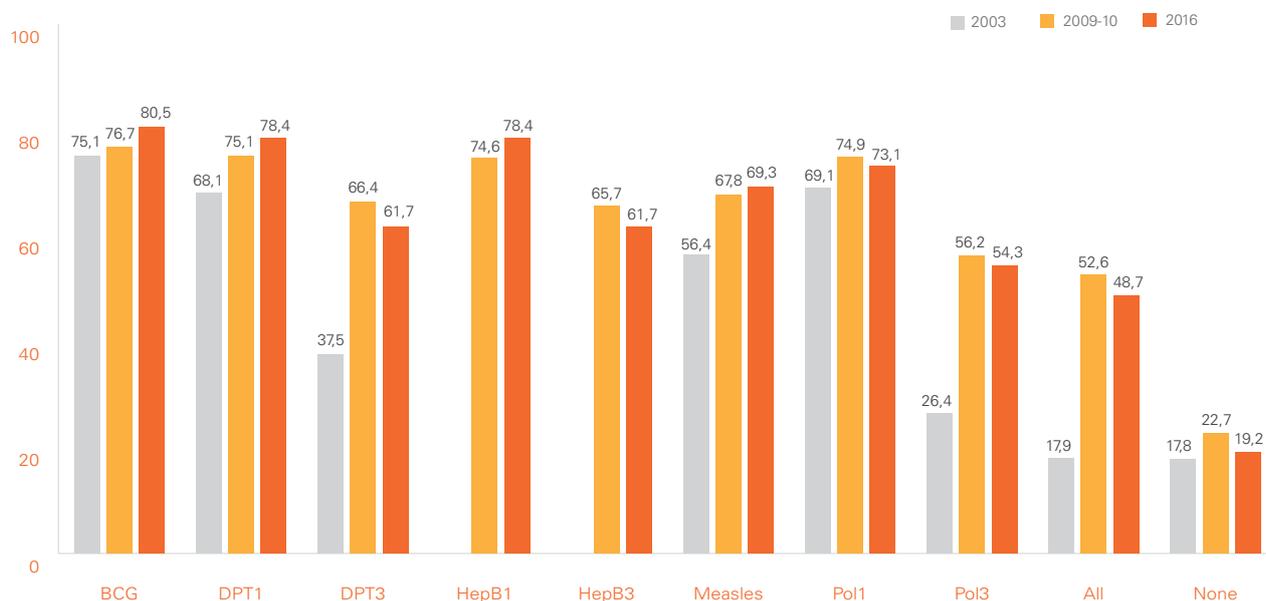
34 Meiu prinsipál ida atu jere no monitór vasinasauun mak kartaun vasinasauun ne'ebé Ministériu Saúde fó (no organizasaun naun-governamental balu) no inklui iha Livriñu Saúde Inan no Oan, ne'ebé koñesidu nu'udar LISIO. LISIO sira introdús ba dala uluk iha final 2004 no fornese ba inan isin-rua sira liuhusi vizita KAN. LISIO foun introdús durante período DHS 2016 nian, no LISIO sai fonte verifikasaun ba porsentu 40 husi labarik sira, ho inan nia rekordasaun/hanoin fali mak meiu verifikasaun ba labarik porsentu 60.

Maské observa katak kobertura vasinasauun la sa'e entre 2009-2010 no 2016 tuir DHS no karik tun (MS, 2016b, p. 14), (purezemplu, persentajen labarik sira idade fulan 12-23 ne'ebé simu sira-nia vasinasauun báziku tun husi porsentu 53 to'o 49), maibé peskiza ne'e relata figura porsentu 86.3 ba vasinasauun sarampu (ne'ebé sa'e husi porsentu 68 iha DHS),

Tuir DHS, taxa kobertura sira direktamente proporsional ho rikeza umakain nian, ho dadus entre porsentu 37 iha kuintil ki'ik liu to'o porsentu 56 iha kuintil rua aas liu. Ermera (porsentu 51), Manufahi (porsentu 34) no Ainaro (porsentu 35) iha kobertura ne'ebé ki'ik liu no Manatuto (porsentu 61) no Baucau (porsentu 67) hatudu kobertuira aas liu. (Ibid., pp. 156-157).

Razaun balu atu esplika kobertura ki'ik ne'e mai husi norma hahalok no kultural sira ne'ebé la ajuda imunizasaun, liuliu iha labarik ki'ik sira; difikuldade atu asesu facilidade saúde sira, liuliu tanba distánsia no kustu ba transporte (bareira finanseiru indiretu); no pesoál ne'ebé la-to'o iha facilidade saúde sira, signifika katak rekursu umanu la-to'o atu implementa programa outreach ne'ebé bele hasa'e kobertura.

**Figura 3.5**  
Estimasaun ba kobertura imunizasaun labarik nian (%)



Fonte sira: DHS 2003, Tabela 11.2; DHS 2009-10, Tabela 11.2; DHS 2016, Tabela 10.3.

Programa nasonál imunizasaun nian husi Ministériu Saúde (2016-2020) inklui meta espesial ida atu hasa'e kobertura imunizasaun to'o porsentu 95 iha 2020, inklui ba imunizasaun kompletu husi labarik idade tinan 1 (ho alvu porsentu 80 ba vasina foun liu Rotavirus kona-ba diarreia grave). (MS, 2016b) Ida-ne'e inklui medida balu hanesan mikroplanu desentralizadu hamutuk ho sentru saúde sira ne'ebé efisiente liu, hasa'e rekursu sira iha nivel submunispál hodi rezolve diferença sira iha kobertura, no medida balu hodi asegura manutensaun kadeia malirin no lojística atu prevene stockout sira (MS, 2016b). Maské nune'e, nafatin iha lakuna boot entre meta sira no dezempeñu ne'ebé bele minimiza esforsu sira atu redús mortalidade labarik nian tuir Ajenda ba Dezenvolvimentu Sustentável 2030 nian.

### 3.4 Nutrisaun labarik nian

Timor-Leste nia taxa malnutrisaun mak kuaze aas liu iha mundu, no malnutrisaun maternu no labarik

nian mak fatór risku ne'ebé boot liu ba mate sedu no defisiénsia iha populasaun Timor-Leste nian, "ne'ebé rezulta ho konsekuénsia saúde no ekonómiku boot tebtebes, maské bele prevene." (Provo et al)

Iha 2013, malnutrisaun labarik nian mak fatór risku ne'ebé boot liu ba mortalidade labarik tinan lima mai kraik nian, responsavel ba porsentu 25,5 husi mate hotu-hotu iha grupu idade ida-ne'e. Maibé, Peskiza Ai-han no Nutrisaun 2020 hatudu katak iha melloramentu jerál iha situasaun nutrisaun nian entre 2010 no 2020 (Figura 3.6), maské stunting mak nafatin iha kategoria "aas liu" porsentu >30 husi OMS. Wasting muda husi kategoria aas (porsentu 10-14) to'o médiu (porsentu 5-9). Peskiza ne'e mós hatudu kobertura suplementasaun vitamina A ho porsentu 77,7 no porsentu 71,4 ba ai-moruk lumbriga nian. (MS, 2020)

Servisu nutrisaun sira ne'ebé facilidade saúde sira



fornese inklui screening ba malnutrisaun grave no aguda liuhusi monitorizasaun no promosaun kresimentu nian, jestaun ba malnutrisaun aguda, suplementasaun vitamina A, distribuisaun rahún mikronutriente ba labarik idade fulan 6-23, akonsellamentu kona-ba fó-susu ho apropriadu no fó-han komplementáriu, suplementu feru-ásidu fóliku ba inan isin-rua sira no akonsellamentu ba inan isin-rua no inan ne'ebé fó susu

### 3.4.1 Ambiente política nian

Estratéjia Nasionál ba Nutrisaun 2014-2019 toma konta kona-ba kontestu ho progresu la-suficiente durante tinan sira antes, neseseidade atu rezolve kauza malnutrisaun sira nu'udar meu atu redús mortalidade no morbididade labarik nian, importánsia partikulár ba aprosimasaun integradu iha loran 1.000 dahuluk nia laran, papel husi nutrisaun melloradu hodi haforsa labarik sira nia aprendizajen no bein-estar, no katak "investimentu ba prevensaun malnutrisaun inan no labarik sira mak investimentu matenek ba nasaun nia desenvolvimentu sosio-ekonómiku" (MS, 2015b, pp. 1-5)

Prioridade multisektoriál ne'ebé estratéjia ne'e identifika mak (1) Hadi'a injestaun nutriente husi inan, labarik no fetu adolexente sira; (2) Hadi'a kuidadu ba inan no labarik sira; (3) Hadi'a seguransa ai-han iha nivel umakain, comunidade no nasional sira; (4) Hadi'a prátika ijiene no asesu ba bee no saneamentu; (5) promove hahalok no prátika nutrisaun ne'ebé di'ak liu; no (6) Hadi'a política sira no kapasidade ba asaun multisektoriál ba nutrisaun. Estratéjia fó prioridade ba inan isin-rua sira no labarik sira ne'ebé menus duké fulan 24 atu kapitaliza husi loran 1.000 dahuluk. (MS, 2015b, p.7)

Estratéjia halo rezume ba kauza báziku sira (husi pobreza no folin ai-han ne'ebé aas to'o finansamentu, política no jestaun nutrisaun nian), kauza subjasente sira (inseguransa ai-han umakain nian, rekursu umanu ne'ebé menus ba nutrisaun, no kondisaun ambientál ne'ebé la-adekuaudu) no kauza imediatu sira (hahán la-adekuaudu, no prevalénsia aas husi moras labarik nian) (Ibid., pp. 7-11).

Inisiativa seluk oioin la'o hela hodi aproveita progresu ne'ebé hatudu iha Peskiza Ai-han no Nutrisaun 2020. Agora dadaun dezenvolve hela planu estratéjiku nasional ba nutrisaun sektór saúde nian. Esforsu seluk ne'ebé la'o hela mak PAN-HAM-TIL (Planu Asaun Nasionál-Hakotu Hamlaha no Malnutrisaun iha Timor-Leste), nasaun nia resposta ba Dezafiu Zero Hamlaha (Zero Hunger Challenge)<sup>35</sup>. Nia meta mak alkansa Timor-Leste ne'ebé la iha hamlaha no malnutrisaun iha 2025 liuhusi pilár lima husi dezafiu global ne'e: porsentu 100 ba ai-han adekuaudu durante tinan tomak; la iha labarik tinan 2 mai kraik ne'ebé stunted; sistema ai-han hotu-hotu mak sustentável; porsentu 100 aumenta iha produtividade no renda husi fatin agrikultura ki'ik sira; no la iha ai-han ne'ebé lakon ka estraga.

Timor-Leste nia ligasaun ho Movimentu Habelar Nutrisaun (Scaling Up Nutrition – SUN) iha Outubru 2020 mak desenvolvimentu di'ak ne'ebé sei ajuda atu hadi'a koordinasaun hodi rezolve dezafiu sira relasiona ho malnutrisaun.

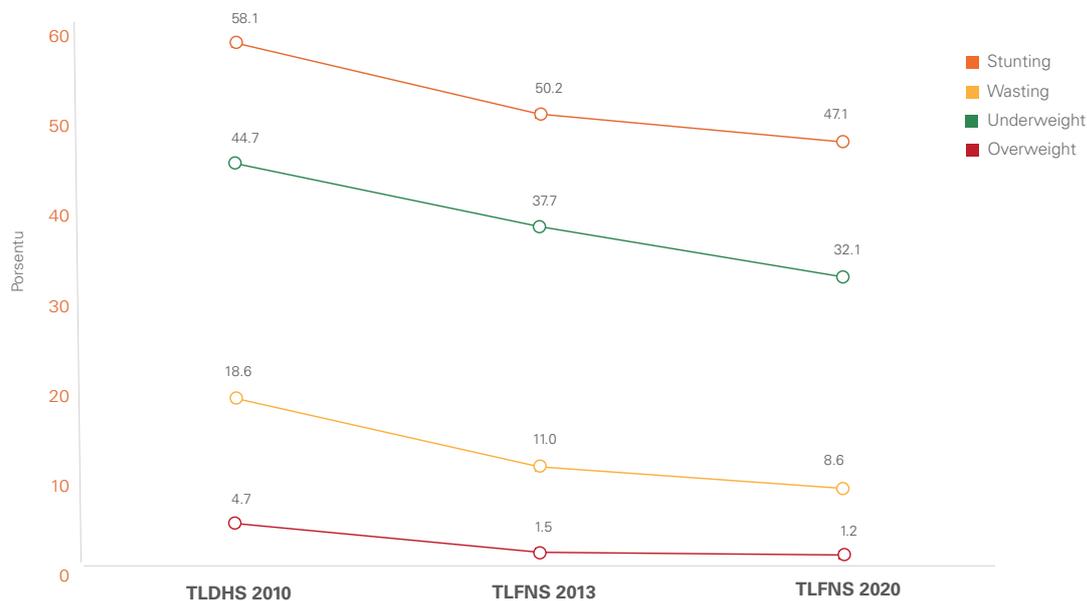
### 3.4.2 Malnutrisaun labarik nian

**Malnutrisaun iha labarik sira hasa'e todan husi moras seluk, lori risku aas liu ba mortalidade no redusaun abilidade kognitivu permanente.** Análize entre nasaun oioin husi Banku Dezenvolvimentu Ázia nian (Asian Development Bank – ADB 2019) hatudu katak labarik sira ne'ebé stunted baibain hahú eskola tarde, iha dezempeñu edukativu ne'ebé menus no manán saláriu ki'ik liu nu'udar adultu. Parte husi ligasaun entre malnutrisaun no dezempeñu edukativu ki'ik hetan kauza husi nutrisaun nia impaktu ba saúde fíziku nian. Labarik sira ne'ebé stunted iha probabilidade atu hasoru redusaun permanente iha sira-nia rendimentu durante moris tomak, nu'udar rezultadu husi malnutrisaun. Iha estimasaun katak malnutrisaun iha Timor-Leste provoka miliaun \$41 lakon iha atividade ekonómiku por tinan. (Provo et al, p.1)

Sasukat status nutrisaun nian mak aat liu iha área rural sira, iha umakain sira ho rendimentu ki'ik no entre labarik sira ho inan-aman ho edukasaun menus (inan sira nia edukasaun dokumenta iha DHS). Ida-ne'e hatudu fatór hirak ne'ebé presiza rezolve atu hadi'a status nutrisional, no balun diskute iha fatin seluk iha relatóriu ida-ne'e. Aleinde asesu la-di'ak ba fasilidade

35 Dezafiu Zero Hamlaha (Zero Hunger Challenge) lansa husi sekretáriu Jerál Nasaun Unidas uluk Ban Ki-moon durante Konferénsia Rio+20 kona-ba Dezenvolvimentu Sustentável iha Juñu 2012, ho resposta ba problema hamlaha no malnutrisaun global.

**Figura 3.6**  
Tendéncia sira iha malnutrisaun nia prevaléncia, 2010-2020



Fonte: Timor-Leste nia Peskiza Ai-han no Nutrisaun, 2020 (p. 14)

BESI adekuaudu, iha kontestu nutrisional nia laran, resposta importante sira mak liga ho absorpsaun dieta, liuliu nutrisaun inan nian no prátika fó-han ba bebé sira.

Kauza imediatu ba malnutrisaun mak moras no dieta la-adekuaudu. Peskiza Ai-han no Nutrisaun 2020 insiste katak “malnutrisaun asosiadu liu ho diarreja no isin manas en termus de morbidade” (MS, 2020, p. 4) Kauza subjacente sira inklui ai-han ne’ebé menus, saneamentu la-di’ak, pobreza, analfabetizmu, taxa fertilidade aas no taxa adolexente isin-rua ne’ebé aas. Iha Timor-Leste, prevaléncia stunting iha labarik tinar 5 mai kraik sira sa’e bainhira labarik sira sai boot husi bebé foin moris to’o labarik ki’ik (toddlers). Tendéncia ida-ne’e kauza ho parte tanba prátika fó-han ne’ebé la-loos. (ADB 2019). Partikularmente, falta asesu ba BESI bele afeta status nutrisional labarik nian liuhusi moras diarreja, infesaun husi parázitu intestinu nian no tolan mikróbiu ho króniku ne’ebé estraga kabun laran. (OMS, UNICEF & USAID, 2015)

### 3.4.3 Stunting (rae's-badak), wasting (krekas-maran) no anemia

Stunting mak rezultadu husi privasaun nutrisional durante longu prazu no dala barak rezulta ho atrazu iha desenvolvimentu mentál, dezempeñu eskola la-di’ak no kapasidade intelektuál ne’ebé redús. (MS, 2020)

Tanba ida-ne’e (stunting) mak sasukat ne’ebé ladún muda liuhusi intervensaun tarde sira, prevensaun mak resposta ida de’it ne’ebé iha sentidu (meaningful). Stunting lori konsekuénsia la-di’ak durante moris tomak, “inklui altura badak nu’udar adultu, dezempeñu eskola menus liu, rendimentu menus nu’udar adultu, no oan ho todan menus” (MS, 2015b, p. 5) Peskiza Ai-han no Nutrisaun 2020 hatudu prevaléncia stunting ne’ebé porsentu 47,1, kompara ho porsentu 50,2 iha peskiza 2013 nian.

Peskiza mós hatudu katak stunting mak aas liu ho significativu entre labarik:

- Mane sira
- Iha kuintil rikeza ki’ik
- Iha área rural sira
- Ho inan/ema ne’ebé tau matan ba sira laho edukasaun
- Ne’ebé la hetan frekuénsia hahán/refesaun mínimu
- Ne’ebé hetan isin manas iha semana rua liubá nia laran
- Lahó asesu ba fonte bee hemu melloradu (improved)

**Wasting baibain mak konsekuénsia husi hahán insuficiente ka insidénsia moras infesiozu ne’ebé aas, liuliu diarreja.** Bele provoka hasa’e moras infesiozu nia todan no durasaun no hasa’e risku ba mate. Prevaléncia wasting mak porsentu 8,6, ho

porsentu 7,1 ho wasting moderadu no porsentu 1,5 ho wasting grave. (MS, 2020)

Iha nia relatóriu revizaun voluntáriu nasionál kona-ba progresu ba ODS sira, Governu relata katak presiza finansamentu ne'ebé to'ó no kapasidade tékniku ne'ebé haforsa atu sustenta progresu sira husi redusaun stunting nian. Ministériu Saúde no Ministériu Agrikultura no Peska inklui haforsa kapasidade ba pesoál nutrisaun nu'udar prioridade. Ministériu Saúde, ho suportu husi UNICEF no Uniaun Europeia, investe ba kriaun pozisaun foun iha nivel nasionál no munisipál sira, hodi nune'e ofisiál saúde públiku sira ba nutrisaun no koordinadór nutrisaun sira bele bazeia iha kada sentru saúde komunitáriu iha postu administrativu ida-idak. Aleinde número pesoál sira, iha mós preokupasaun kona-ba abilidade, lideransa no kapasidade institusionál ne'ebé menus iha forsa traballu nutrisaun nian. (GoTL, 2019, p.50)

Aleinde malnutrisaun, proporsaun boot husi labarik sira sofre anemia, ne'ebé iha labarik ki'ik sira mak asosiadu ho dezenvolvimentu psikomotoru no kognitivu (DHS 2016, p. 186). Peskiza Ai-han no Nutrisaun 2020 hatudu katak porsentu 63,2 husi labarik tinan 5 mai kraik sira sofre husi anemia,

problema saúde públiku "grave" tuir klasifikasaun saúde públiku OMS nian. (OMS 2010).

### 3.4.4 Prátika fó-susu

Prátika ne'ebé di'ak liu ba fó-susu mak inisiaun/hahú iha oras ida dahuluk nia laran hafoin partu no fó-susu eskuzivu durante fulan neen dahuluk husi bebé nia moris. Durante ne'e, observa inisiaun sedu fó-susu nian tun, maibé fó-susu eskuzivu sa'e. Peskiza Ai-han no Nutrisaun 2020 hatudu katak porsentu 63,5 husi bebé foin moris sira hemu sira-nia inan nia susubeen iha oras ida nia laran hafoin moris, dook liu kompara ho porsentu 93,4 ne'ebé relata iha peskiza 2013 nian. Porsentu 64,2 husi bebé sira hemu sira-nia inan nia susubeen ho eskuzivu durante fulan neen dahuluk nian, taxa ne'ebé kuaze hanesan, porsentu 62,3, ho 2013. Depoizde tinan ida, porsentu 91,2 sei hemu sira-nia inan nia susubeen. (MS, 2020)

"Pasu 10 ba fó-susu ho susesu" halo sumáriu ba pakote polítika no prosedimentu ne'ebé fasilidade servisu maternu no bebé foin moris nian tenke implementa atu suporta fó-susu.

Komité husi Nasaun Unidas ba Direitu Labarik nian rekomenda katak Governu aprova no implementa polítika nasionál fó-susu nian no kódigu nasionál ba marketing/publisidade kona-ba substitutu susubeen inan nian, (UNCRC, 2015, para. 47(h)), rua ne'e sei iha ezbosu no hein finalizaun no aprovasaun husi Konsellu Ministru sira.



**BOX 3.2****Pasu 10 ba Fó-susu ho Susesu****Prosedimentu jestaun krítiku**

- 1a.** Kumpre ho Kódigu Internasionál ba Marketing/Publisidade kona-ba Substitutu Susubeen Inan nian no rezolusaun seluk husi Assembleia Saúde Mundiál ne'ebé relevante,
- 1b.** Iha polítika hakerek kona-ba fó-han ba bebé ne'ebé komunika ho regulár ba pesoál no inan-aman.
- 1c.** Estabelese sistema monitorizasaun no jestaun dados kontínuu.
- 2.** Asegura katak pesoál sira iha koñesimentu, kompeténsia no abilidade suficiente atu suporta fó-susu.

**Prátika klíniku xave sira**

- 3.** Diskute kona-ba importánsia no jestaun fó-susu ho inan isin-rua sira no sira-nia família.
- 4.** Fasilita kontaktu isin-ba-isin (skin-to-skin) imediatu no la-interumpe no suporta inan sira atu hahú fó-susu lalais liu hafoin partu.
- 5.** Suporta inan sira atu hahú no mantein fó-susu no jere difikuldade komún sira.
- 6.** La bele fó bebé sira ne'ebé hemu sira-nia inan nia susubeen kualkér hahán ka fluidu seluk duké susubeen inan nian, esepu se preskreve husi médiku.
- 7.** Habele inan sira no sira-nia bebé atu hamutuk nafatin no hela iha kuartu hanesan durante oras 24 nia laran.
- 8.** Suporta inan sira atu rekoñese no responde ba sira-nia bebé hodi fó-han/susu.
- 9.** Fó akonsellamentu ba inan sira kona-ba utilizaun no risku husi fó-han/hemu liuhusi botir no xupeta sira.
- 10.** Koordena momentu alta hodi nune'e inan-aman sira no sira-nia bebé iha asesu puntuál ba suportu no kuidadu kontínuu.

Source: UNICEF, 2018b, p. 5.



### 3.4.5 Fó-han komplementáriu no diversidade dieta nian

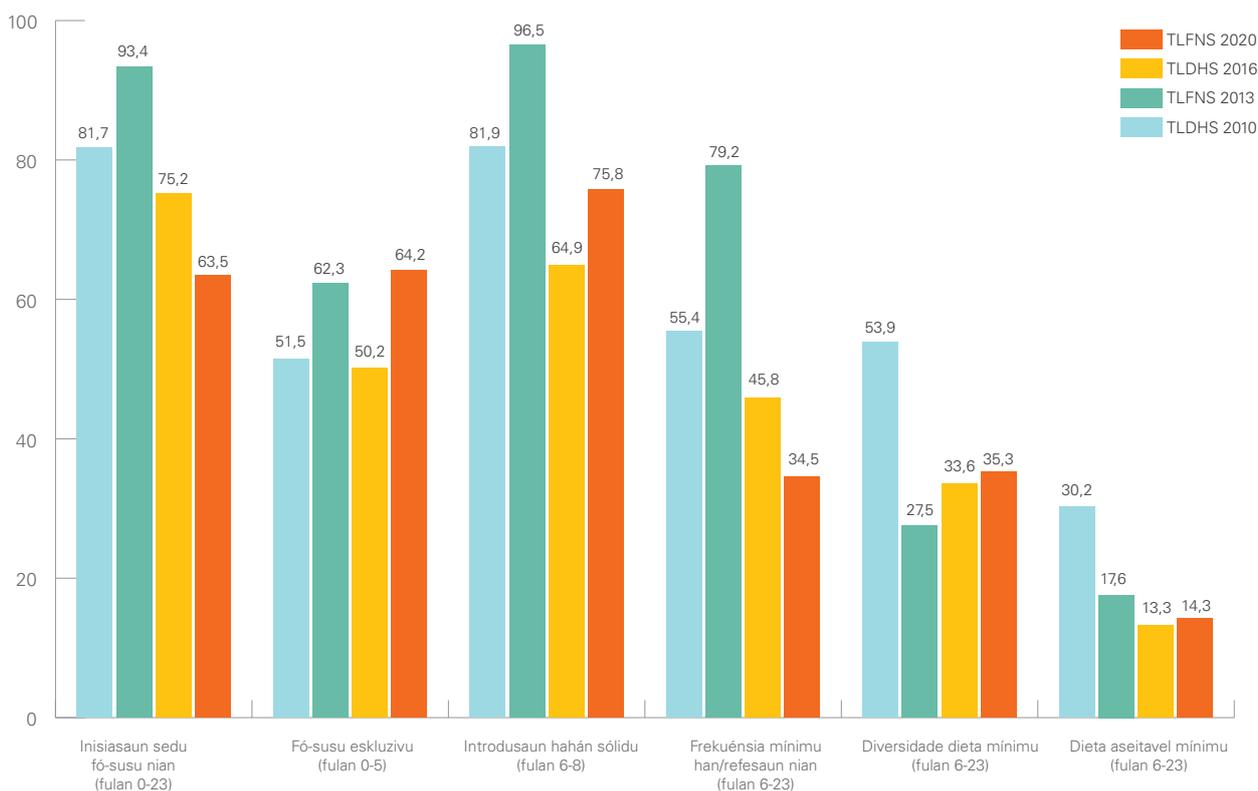
Hafoin idade fulan neen nian, bainhira susubeen inan nian mesak la-to'o ona hodi kumpre ho bebé nia nesesidade nutrisiónal sira, tenke introdús hahán komplementáriu hodi asegura, pelumenus, dieta aseitavel mínimu. Dieta baze inklui rekerimentu mínimu balu, aleinde inan nia susubeen, ba labarik sira ho idade fulan 6-23 en termus de diversidade dieta nian (simu mínimu grupu ai-han haat loro-loron) no frekuénsia hahán/refesaun (simu loro-loron hahán sólidu, semi-sólidu no mamar mínimu).<sup>36</sup> Peskiza Ai-han no Nutrisaun 2020 identifika fó-han komplementáriu hanesan dezafiu xave tanba liu uituan un tersu (porsentu 34,5) husi labarik sira alkansa frekuénsia han mínimu, porsentu 35.3 de'it alkansa diversidade dieta mínimu no porsentu 14,3 de'it alkansa dieta aseitavel mínimu. Haree Figura 3.7. ba tendénsia sira iha fó-han ba bebé no labarik ki'ik sira husi 2010 to'o 2020, liuhusi uza estudu oiain.

Diversidade no mós qualidade husi dieta nian iha Timor-Leste ladún di'ak iha grupu populaun hotu-hotu. Dieta sira baibain bazeia ba ai-han sereál ho kuantidade modo no hahán husi animál ne'ebé ki'ik. Ida-ne'e liuliu iha grupu populaun vulneravel liu nutrisionalmente, hanesan fetu no labarik ki'ik sira. Estudu ida husi governu hatudu katak maioria umakain sira la bele sosa dieta ho nutriente ne'ebé kumpre ho rekerimentu enerjia sira, proteina no mikronutriente 13, ho nia kustu entre \$158 no \$211 ba umakain ida ho ema na'in lima, kompara ho saláriu mínimu ne'ebé \$115 por fulan. (KONSSANTIL, 2019)

Estudu ne'e mós ezamina impaktu kombinadu entre intervensaun sira husi sektór seluk kona-ba asesu jerál ba dieta husi umakain sira. Rezultadu sira hatudu katak posivel atu hasa'e percentajen umakain sira ne'ebé bele sosa dieta ho nutriente ho média porsentu 250 se implementa pakote intervensaun ne'ebé dezeña didi'ak husi sektór oiain (edukasaun, saúde, protesaun sosiál no agrikultura).

36 Dezafiu Zero Hamlaha (Zero Hunger Challenge) lansa husi sekretáriu Jerál Nasaun Unidas uluk Ban Ki-moon durante Konferénsia Rio+20 kona-ba Dezenvolvimentu Sustentável iha Juñu 2012, ho resposta ba problema hamlaha no malnutrisaun globál.

**Figura 3.7**  
**Tendénsia sira iha indikadór xave sira ba nutrisaun labarik nian, 2010-2020**



TLDS = Timor-Leste Demographic and Health Survey; TLFNS = Timor-Leste Food and Nutrition Survey  
Fonte: Timor-Leste nia Peskiza Ai-han no Nutrisaun, p.22

Ho kontráriu, se implementa intervensaun husi sektór ida de'it, impaktu ba dieta nivel umakain nian sei limitadu. Rezultadu sira sublina responsabilidade atu hadi'a nutrisaun la'ós sektór governu ida de'it (ez., saúde), maibé nutrisaun mak buat ruma ne'ebé bele hadi'a se sektór hotu foti asaun hamutuk, ho maneira koordinadu no komplementáriu.

### 3.4.6 Malnutrisaun adolexente no maternu nian

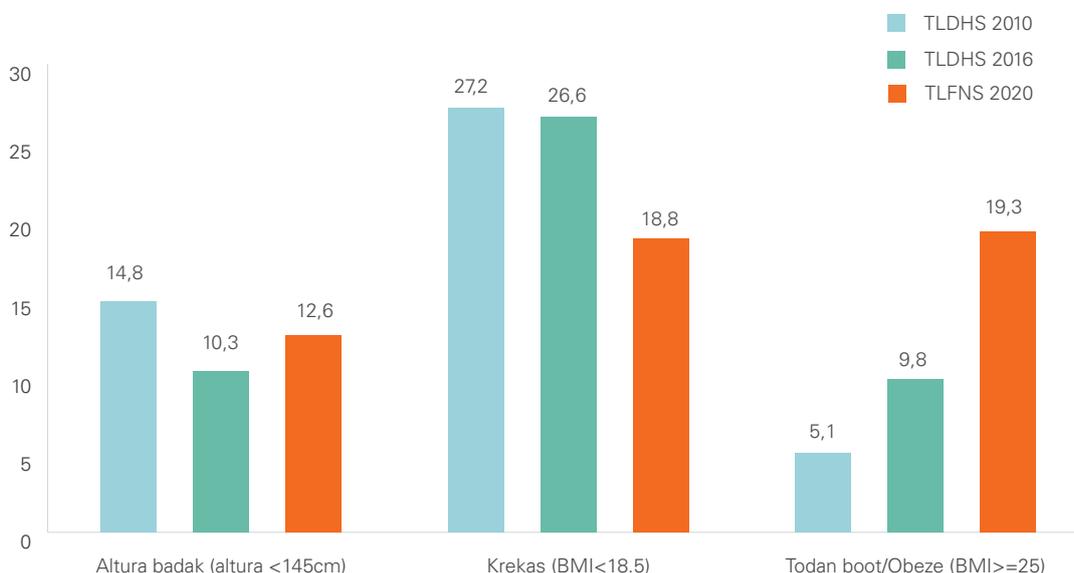
Kona-ba nutrisaun maternu, Peskiza Ai-han no Nutrisaun 2020 hatudu katak entre fetu idade tinan 15 to'o 49, adolexente fetu sira idade 15-19 iha probabilidade liu atu hetan risku ki'ik ka naton ba Sirkunferénsia Liman Leten Klaran nian (Mid-Upper Arm Circumference – MUAC), ne'ebé hatudu nesiedade ba suportu nutrisaun nian. En jerál, peskiza hatudu katak adolexente sira iha status nutrisiónál la-di'ak ba indikadór hotu-hotu no rekomenda katak Governu esplora possibilidade atu introdús suplementasaun mikronutriente ba adolexente sira no fetu ho idade reprodutivu hodi kontribui ba redusaun stunting no hadi'a rezultadu partu. (MS, 2020)

Nutrisaun maternu ladún hatudu melloramentu entre DHS 2009-2010 no DHS 2016, liuliu tanba flutuasaun boot durante períodu ne'e iha nivel munisipál, no iha dadus komparasaun limitadu kona-ba situasaun mikronutriente nian. Fonte dadus seluk mak Peskiza Ai-han no Nutrisaun 2013 nian, ne'ebé hatudu prevalénsia

anemia entre fetu ho idade reprodutivu ho porsentu 39, besik limita porsentu 40 husi OMS atu alerta kona-ba problema saúde grave. (OMS 2010) Entre 2009-2010 no 2016, iha melloramentu boot iha suplementasaun feru ba inan sira la depende ba kondisaun sosio-ekonómiku, maibé liuliu ba sira ho nivel edukasaun sekundáriu no iha umakain sira ne'ebé riku liu (wealthier) no urbanu. (DHS 2016, p. 189)

Nutrisaun labarik nian ligadu ho nutrisaun maternu. Altura inan nian ne'ebé badak no krekas mak "asosiadu ho significativu ho stunting labarik nian". Iha 2020, porsentu 18,5 husi fetu idade reprodutivu sira mak krekas, porsentu 12,6 mak ho altura badak no porsentu 19,3 konsidera todan boot ka obeze. (MS, 2020) Figura ikus ne'e, ne'ebé porsentu 5,1 de'it iha 2010, mak indikasaun kona-ba dezafiu dobre husi malnutrisaun (nutrisaun menus no obezidade). Kondisaun krekas mós asosiadu ho vizita KAN ne'ebé menus, iha ne'ebé porsentu inan liu 80 simu akonsellamentu kona-ba nutrisaun maternu no fósusu. (MS, 2015c, pp. 16-17) Hanesan diskute iha leten, maské iha melloramentu iha akonsellamentu KAN nian no nivel mínimu KAN haat ne'ebé sa'e, maibé número inan isin-rua ne'ebé asesu servisu KAN ladún sa'e. Figura 3.8 ilustra tendénsia sira ne'ebé muda kona-ba malnutrisaun maternu.

**Figura 3.8**  
**Tendénsia iha prevalénsia malnutrisaun entre fetu ho idade reprodutivu sira, 2010-2020**





© UNICEF/ Soares

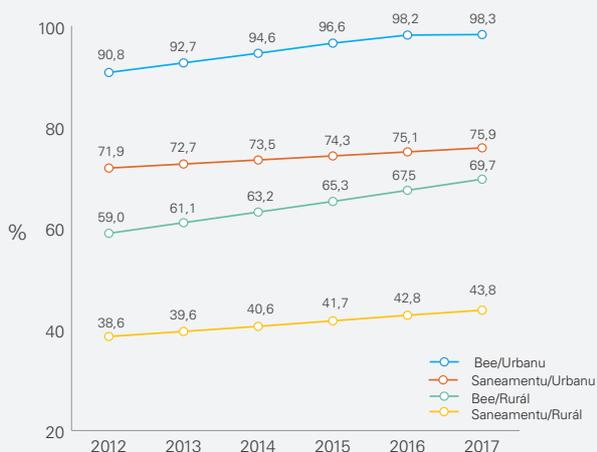
### 3.5 Bee, saneamentu no ijiene

#### ODS 6 BE'E MOS NOMOS SANEAMENTU

**Indikadores ODS 6.1.1 & 6.2.1:** Proporsaan husi populasaun ne'ebé utiliza servisu jerente áqua potável iha forma seguru, nomos proporsaan populasaun ne'ebé utiliza servisu husi jerente saneamentu ho seguru, inklui instalasaun sira ba fasilidade fase liman hó sabaun nomos bee.



**Indikador proxy:** Proporsaan populasaun ne'ebe utiliza maizumenus servisu basikus bee nomos saneamentu (%).



Fonte: Baze de dados OMS & UNICEF JMP iha <https://washdata.org/data>

**Aleinde asesu ba bee iha área urbanu sira, fasilidade seluk sira presiza progresu lalais liu. Kobertura saneamentu báziku ki'ik liu no kuaze la hadi'a hosikedas tinan lima liubá. Alvu ba bee sei bele alkansa ba 2030 liuhusi esforsu rural melloradu, maibé haree katak la bele alkansa alvu saneamentu nian. Maské iha progresu, BESI iha eskola sira iha nivel hotu-hotue nafatin la-di'ak.**

Bee no saneamentu iha Timor-Leste mellora ho significativu hosikedas independénsia, maibé sei iha dezafiu, liuliu iha área rural sira. Asesu ba pelumenus nivel servisu báziku ba bee hemu no saneamentu, iha uma sira no instituisaun sira (eskola, fasilidade saúde sira, nst.), no prátika ijiene efikas mak kondisaun ba rezultadu melloradu iha labarik sira nia sobrevivénsia no desenvolvimento, liuliu nutrisaun labarik nian no redusaun iha moras ne'ebé mosu husi bee, no moras ne'ebé hada'et sira. No mós, hanesan fó énfaze husi ODS sira, ne'e mak krítika ba nasaun nia futuru sosiál no ekonómiku.

**Saneamentu la-di'ak, falta asesu ba bee hemu no prátika ijiene ne'ebé la-di'ak mak ligadu liu ho labarik sira nia malnutrisaun grave. Tolu husi fatór risku boot 10 ba mortalidade labarik tinan 5 mai kraik mak bee la-seguru, saneamentu la-seguru no prátika fase-liman nian ne'ebé la-adekua. (Provo et al)** Espozisaun ba kontaminaun iha ambiente (tanba soe bebé no labarik sira nia fo'er-boot laho seguru, soe fo'er-boot arbiru, espozisaun ba rai kontaminadu ho fo'er-boot umanu no animál nian, no prátika ijiene fase-liman la-di'ak) hasa'e todan husi moras diarreja. (Ibid.)

**Figura 3.9**  
**Asesu ba bee, saneamentu no ijiene tuir nivel servisu sira, 2017**



Globalmente, fonte dados BES1 primáriu hosikedas 2000 mak Programa Monitorizasaun Konjuntu husi UNICEF-OMS (WHO-UNICEF Joint Monitoring Programme – JMP). Importante atu nota katak padraun ne'ebé uza iha internasionál evolve ho ODS sira nia dezvoltamentu, no katak klasifikasaun uluk nian kona-ba facilidade sira ne'ebé “melloradu / la-melloradu” troka ona ho “eskada” pasu-lima nian, inklui bee nalihun ka soe fo'er-boot arbiru, la-melloradu, limitadu, báziku no servisu ne'ebé jere ho seguru.<sup>37</sup>

Mudansa iha klasifikasaun ida-ne'e hamosu dezafiu atu avalia progresu ba alvu nasional SDP nian ne'ebé inklui asesu ba bee seguru ho mínimu porsentu 75 iha Timor-Leste rurál no facilidade saneamentu melloradu iha área urbanu porsentu 60 iha 2015. Tuir dados JMP ba 2015, tinan ikus husi Objektivu Dezenvolvimentu Miléniu nian, porsentu 69 husi populasaun iha área rurál sira iha asesu ba servisu bee báziku melloradu, no porsentu 88 husi umakain iha área urbanu iha asesu ba servisu saneamentu limitadu ka báziku sira, inklui porsentu 74 facilidade iha uma kedas (la fahe ho umakain seluk). (RDTL, 2011, p. 84; baze de dados OMS & UNICEF nia JMP) Nune'e, rezultadu sira

liu alvu saneamentu urbanu, maibé la'ós alvu bee rurál.

SDP iha alvu tolu ba 2020: eskola governu hotu-hotu sei iha koneksaun ho bee kanu; infraestrutura ne'ebé apropriadu, jere di'ak no mantein hodi kolekta, trata no soe lixu iha Dili; no drenajen sei hadi'a iha munisipiu hotu-hotu.

### 3.5.1 Bee hemu

Durante ne'e, progresu mak limitadu kona-ba asesu ba bee ne'ebé jere ho seguru no fornimentu báziku ba bee. **Iha 2017, dados JMP sira hatudu katak nasionalmente, porsentu 78.3 husi populasaun iha asesu ba fornimentu bee hemu pelumenus ida (sa'e husi porsentu 63 iha 2009-2010).** Fornimentu báziku define hanesan bee ne'ebé mai husi fonte melloradu, ho kondisaun katak tempu koleksaun la-to'o minutu 30 ba-mai inklui tempu hein nian. Asesu ne'ebé durante ne'e sa'e tanba distribuisaun torneira públiku iha nasaun tomak (GoTL, 2019, p. 80) no Governu nota katak melloramentu ne'e vizível liu iha nivel servisu báziku nian, ne'ebé karik bele mós kona kontaminasaun ruma. Kuaze porsentu 30

<sup>37</sup> Eskada bee inklui bee nalihun (bee hemu direktamente husi mota, barrajen, lagu/bee-lihun, debun, kanál ka kanál irigasaun), la-melloradu (bee hemu husi posu la-melloradu ka bee-matan la-melloradu), limitadu (bee hemu husi fonte la-melloradu ne'ebé presiza liu minutu 30 ba-mai atu kolekta, inklui tempu hein nian), báziku (bee hemu husi fonte la-melloradu, bainhira koleksaun la-to'o minutu 30 ba-mai inklui tempu hein nian), no jere ho seguru (bee hemu husi fonte bee melloradu ne'ebé iha propriedade nia laran, disponivel bainhira presiza no la kona kontaminasaun husi fo'er-boot ka produtu kimiku prioridade sira). Eskada saneamentu inklui soe fo'er-boot arbiru (soe fo'er-boot umanu iha to'os, ai-laran, vejetasun ki'ik sira, bee nalihun, tasi no fatin loka seluk ka lixu sólidu sira), la-melloradu (uza sentina kuak laho simente ka plataforma, sentina kuak simples ka sentina ho balde), limitadu (uza facilidade melloradu ne'ebé fahe entre umakain rua ka liu), báziku (uza facilidade melloradu ne'ebé la fahe ho umakain seluk), no jere ho seguru (uza facilidade melloradu ne'ebé la fahe ho umakain seluk no iha ne'ebé fo'er-boot sira soe iha fatin kedas ka lori atu trata iha fatin seguru seluk).

husi populasaun rural la iha bee báziku, kompara ho porsentu 2 de'it iha populasaun urbanu. Diferensa husi área rural sira refleto mós husi dadus ne'ebé kintu ida (porsentu 21,3) husi ema ne'ebé hela iha rural uza bee husi fonte la-melloradu (posu la-protejidu ka fonte bee la-protejidu) no porsentu 6,3 seluk depende de'it ba bee nalihun.

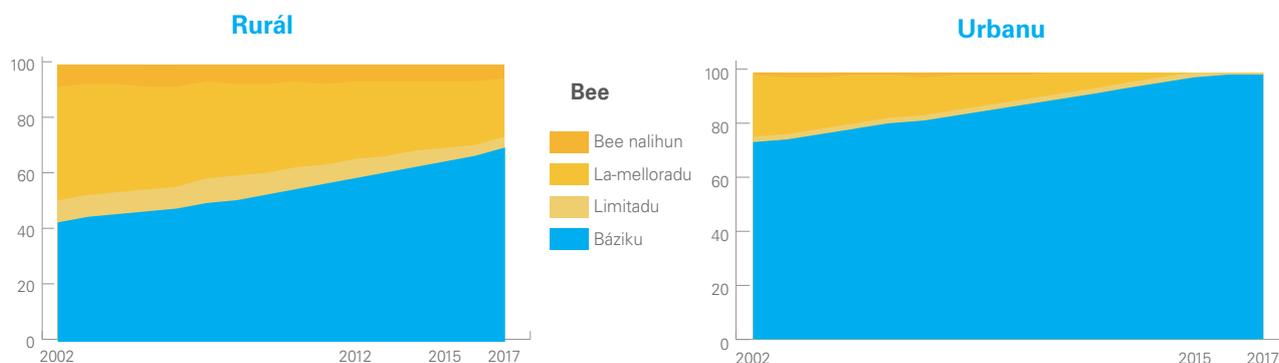
Iha SDP, Governu nia meta ba fornese bee rural mak asesu ba bee ne'ebé bele hemu, seguru no kontínuu liuhusi medida hirak hanesan konstrusaun sistema fornese bee ne'ebé foun, renovausaun ba sistema ne'ebé la funsiona no hasa'e pesoál operausaun no manutensaun sira nia kapasidade. Torneira públiku sira sei nafatin teknolojia prinsipál nian ne'ebé Governu prefere tanba sustentável no baratu ba kontestu Timor-Leste nian.

Meta husi bee urbanu mak atu fornese bee ne'ebé bele hemu durante oras 24 ba kapitál Dili no kapitál munisípiu sira. Tuir Governu nia Planu Asaun Tinan-Lima nian, ida-ne'e sei alkansa liuhusi proteje fonte bee sira, harii kapasidade atu rai bee, hasa'e no hadi'a rede transmisaun bee sira, halo koneksaun ba umakain sira no introdús pagamentu husi uzador sira. Iha área urbanu sira, senáriu futuru mak katak maioria umakain sira sei iha koneksaun individuál, ho torneira públiku nafatin iha área ho renda ki'ik sira. (RDTL, 2011, nu'udar sitasaun iha Banku Mundiál, 2015a)

Obstákulu ba progresu ne'ebé durante ne'e identifika iha sektór mak kapasidade institusionál ne'ebé la-to'o no falta servisu suportu tékniku, transparénsia/ responsabilidade no insentivu atu mantein servisu sira. Orsamentu la-to'o atu selu operausaun no manutensaun fornese bee sira, inklui la iha pagamentu husi uzador sira iha sektór urbanu no la iha estratéjia atu suporta operausaun no manutensaun ho efikás iha sektór rural nian. (Banku Mundiál et al, p. iv)

Iha nia relatóriu revizaun voluntáriu kona-ba progresu ba ODS sira, Governu temi falta dadus fiavel kona-ba qualidade bee nian nu'udar ida husi dezafiu prinsipál sira bainhira hala'o avaliausaun no monitorizausaun ba fornese bee iha nasaun laran. Presiza mós dadus ba infraestrutúra bee sira, efisiensa utilizausaun bee nian, tratamentu ba bee uzadu no nivel bee maran sira. Sensus 2015 no DHS 2016 la inklui módulu ne'ebé envolve teste ba bee, rekerimentu foun iha ODS sira. Aleinde ne'e, Ministériu Obras Públiku agora dadaun la iha kapasidade atu halo teste ba kontaminausaun bee iha nivel representativu nasionalmente. Presiza halo liu duké relata de'it disponibilidade infraestrutúra BESI no toma konta kona-ba servisu BESI sira nia qualidade. (GoTL, 2019, pp. 83, 86)

**Figura 3.10**  
**Progresu ba pelumenus nivel fornese bee báziku ba bee, 2002-2017**



Fonte: Baze de dadus OMS & UNICEF nia JMP, 2019

### 3.5.2 Saneamentu

**IHo kontrastu ho progresu ne'ebé haree iha fomesimentu bee nian, progresu mak neineik liu iha asesu ba saneamentu, liuliu iha área rurál sira. Tuir JMP, iha 2017, porsentu 53.5 husi populusaun iha asesu ba pelumenus nivel saneamentu báziku (uza facilidade la-melloradu ne'ebé la fahe ho umakain seluk).** Rezultadu ne'e sa'e to'o porsentu 76 iha área urbanu sira kompara ho porsentu 44 de'it iha área rurál sira. Nasionalmente, porsentu 178 husi umakain sira uza facilidade la-melloradu (sentina kuak laho simente ka plataforma, sentina kuak simples ka sentina ho balde), kompara ho porsentu 9.05 iha área urbanu sira no porsentu 21.7 iha fatin rurál sira. Porsentu 28 husi ema sira ne'ebé hela iha rurál soe fo'er-boot arbiru, ne'ebé tun husi porsentu 37 iha 2009-2010. (DHS)

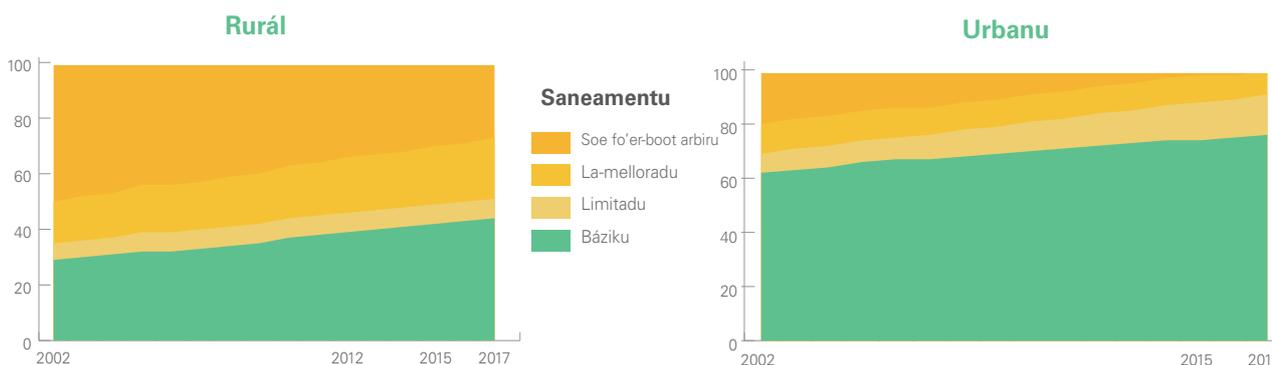
Política Nasionál Saneamentu Báziku (2012) kobre área urbanu no rurál ho komprensivu. Foku prinsipál mak kona-ba soe fo'er-boot ho seguru no hahalok ijiene nian, maibé política ne'e mós kobre soe lixu sólidu no perigozu no drenajen. Política ne'e uza aprosimasaun integradu no tuir etapa nian atu alkansa ambiente saudavel, hanesan área la soe fo'er-boot arbiru (ALFA) (open defecation-free – ODF), ho suku sira nu'udar alvu dahuluk/prioridade. (Banku Mundiál et al, p. 14) Política ne'e define comunidade ALFA nu'udar ida-ne'ebé laho fo'er-boot ne'ebé soe arbiru (espasu loke sira, drenajen sira, entidade bee sira, edifisiu institusionál sira). (Parseria ba Dezenvolvimentu Umanu/Partnership for Human Development)

Saneamentu totál ne'ebé lidera husi comunidade (Community led-total sanitation – CLTS, ka Planu

asaun comunidade ba saneamentu no ijiene- PAKSI) implementa hosikedas 2007 husi atór governu no la'ós governu oiain. Iha nia relatóriu nasionál voluntáriu kona-ba progresu ODS sira, Governu deklarata katak comunidade sira no governu lokál sira "halo demonstrasaun kompromisu klaru atu ... ALFA .... Elimina soe fo'er-boot arbiru mak tapa dahuluk importante hodi halo melloramentu boot ba saneamentu no saúde públiku. .... ALFA foka ba mudansa hahalok no mobilizasaun comunidade duké ekipamentu sira no muda foku husi konstrusaun sentina iha umakain individuál sira ba kriasaun comunidade ne'ebé la soe fo'er-boot arbiru". (GoTL, 2019, p. 81) Iha 2020, munisípiu neen mak ALFA.

Estudu ida husi 2017 kona-ba sustentabilidade ALFA iha Timor-Leste (Parseria ba Dezenvolvimentu Umanu) hatudu katak tinan rua hafoin deklarasaun ALFA, porsentu 68 husi umakain sira mantein sira-nia sentina rasik, ho porsentu 13 ne'ebé uza viziñu nia sentina ka facilidade komún hodi soe fo'er-boot. Iha porsentu 20 slippage (hahalok fila fali ba la-di'ak) ba soe fo'er-boot arbiru, no porsentu 47 husi sira ne'ebé fila fali ba hahalok uluk nian relata katak sira-nia sentina aat ona. Bainhira husu sira buat ne'ebé fó motivaun ba sira atu mantein ALFA, respondente sira mensiona saúde, privasidade no seguransa no orgullu atu iha sira-nia sentina rasik. Kauza dahuluk ba umakain sira tu hapara uza no mantein sira-nia sentina no fila fali ba soe fo'er-boot arbiru mak prioridade seluk, falta kapasidade, kustu ba manutensaun no hadi'a no falta asesu ba bee. Bazeia ba rezultadu sira, estudu insiste kona-ba importánsia husi promosaun ijiene, promove vantajen husi sentina kuak (pit toilet), ekuidade ba umakain vulneravel sira (sistema diskontu ka kréditu) no fomesimentu bee ne'ebé regulár no sustentável.

**Figura 3.11**  
Progresu to'o pelumenus nivel saneamentu báziku, 2002-2017



Kona-ba obstákulu sira, bein no servisu saneamentu sira no pesoál tékniku ho abilidade mak difisil atu hetan iha área rurál sira. Planeamentu nivel munispál nian la koordena ho parte interesadu hotu-hotu no suportu no komunikasaun husi nivel nasional to'ó edifisiu munispál sira mak limitadu. Presiza pesoál barak liután hanesan ofisiál outreach/móvel iha comunidade hodi halo atividade promosaun ba saneamentu atu motiva umakain sira investe iha saneamentu melloradu iha área rurál sira. (Banku Mundiál et al, pájina iv-v)

### 3.5.3 Ijiene

Ijiene – kondisaun no prátika ne'ebé ajuda mantein saúde no prevene hada'et moras sira<sup>38</sup> – mak puntu datoluk husi triángulu BESl nian. Ijiene iha dimensaun hirak no bele inklui hahalok barak, inklui fase-liman nian, ijiene menstruál no ijiene hahán nian. Profisionál husi sektór sira identifika fase-liman ho sabaun no bee nu'udar prioridade prinsipál iha fatin hotu-hotu, no mós nu'udar indikadór ideál ba monitorizasaun nasional no internasionál.

#### Iha nivel tolu iha eskada ijiene nian:

- 1. La iha fasilidade:** La iha fasilidade fase-liman nian iha fatin
- 2. Limitadu:** Fasilidade fase-liman disponivel iha fatin laho sabaun no bee
- 3. Báziku:** Fasilidade fase-liman disponivel iha fatin ho sabaun no bee.

**Hanesan ho fomesimentu bee no saneamentu, iha diferença boot entre área urbanu no rurál sira. Dadus husi JMP hatudu katak nasionalmente, porsentu 28,17 husi umakain sira iha fasilidade báziku ida, ne'ebé sa'e to'ó porsentu 42,6 iha área rurál sira no tun to'ó porsentu 22 iha umakain rurál sira.** Porsentu 64,5 husi umakain iha nasaun tomak iha fasilidade limitadu, kontra porsentu 69,3 iha área rurál sira no porsentu 53,5 iha fatin urbanu sira. No ikus, nasionalmente, porsentu 7,2 husi umakain sira la iha fasilidade fase-liman nian, ne'ebé tun to'ó porsentu 3,87 iha área urbanu sira no porsentu 8,69 iha sira ne'ebé rurál.

Iha korelasaun klaru entre umakain sira nia rikeza (wealth) no kualidade fasilidade fase-liman nian husi umakain sira: umakain sira iha kuintil rikeza aas liu iha tendénsia atu bele sosa sabaun no bee atu fase sira-nia liman,

maibé iha kuintil rikeza kí'ik liu, liu metade husi umakain sira (porsentu 55) la iha sabaun no mós la iha bee. (DHS 2016, tabela 2.7, pájina 19, hanesan halo sitasaun iha UNCT, p.51)

### 3.5.4 Instituisaun BESl sira

#### **Governu fó énfaze katak hadi'a bee no saneamentu seguru iha nivel umakain komplementa ho esforsu atu hadi'a BESl iha fasilidade saúde no eskola sira.**

Rua ne'e krítiku ba labarik sira nia saúde no dezvoltamentu. BESl mak esensial ba servisu kuidadu saúde báziku sira no ajuda asegura kualidade kuidadu liuhusi minimiza risku ba infesaun iha pasiente, sira ne'ebé tau matan ba pasiente, pesoál saúde no comunidade ne'ebé hela besik. Bainhira eskola sira iha asesu ba bee seguru, sentina no sabaun atu fase liman, labarik sira iha ambiente aprendizajen saudavel liu. Aleinde eskola de'it, labarik sira ne'ebé aprende kona-ba hahalok bee seguru, saneamentu no ijiene iha eskola bele haforsa hahalok pozitivu iha sira-nia uma no comunidade sira. BESl iha eskola mós inklui jestaun ijiene menstruál ba labarik feto sira, ne'ebé ajuda sira kontinua atende eskola bainhira sira to'ó puberdade.



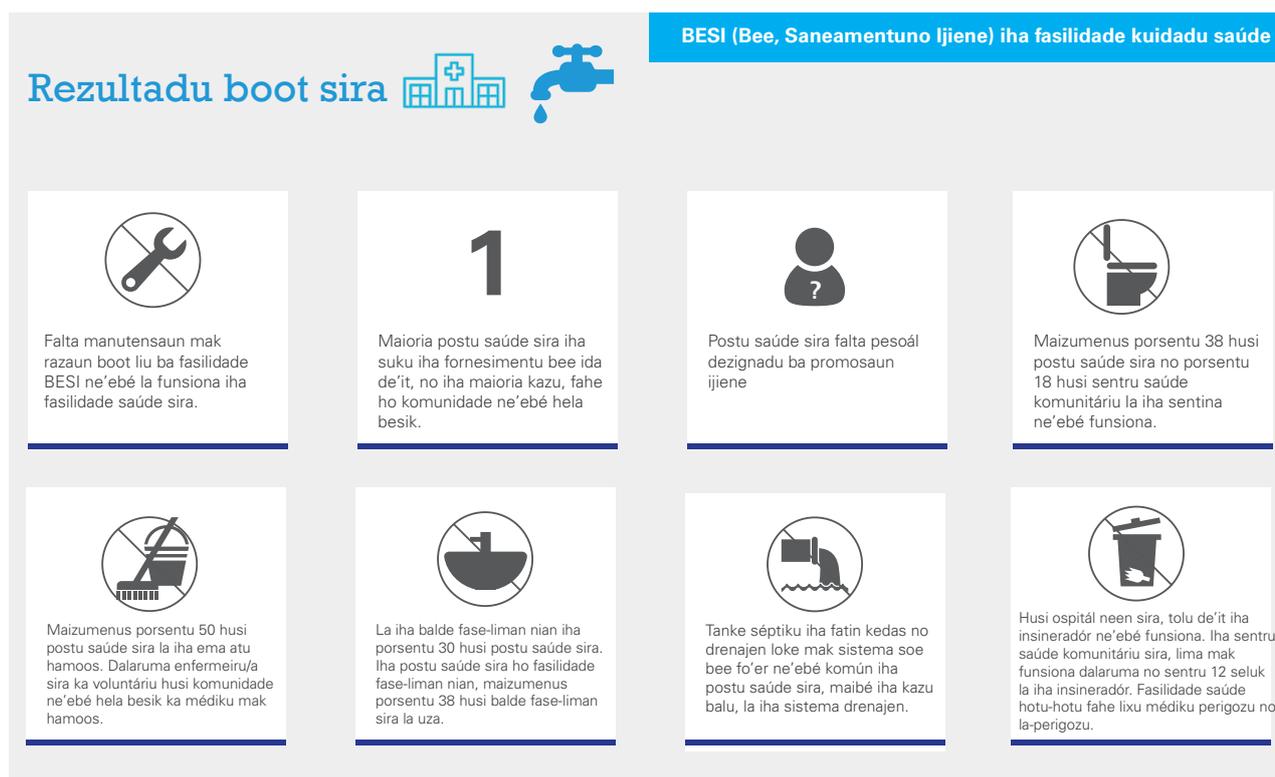
38 <https://washdata.org/monitoring/hygiene>

## BESI iha fasilidade saúde sira

Dadus JMP ba 2016 hatudu katak porsentu 96 husi fasilidade saúde sira iha fasilidade ruma ba forneshimentu bee no porsentu 97 iha fasilidade ruma ba saneamentu, maibé la hatene ida-ne'ebé mak báziku no ida-ne'ebé mak limitadu. Husi tipu oioin husi fasilidade saúde sira, ospital de'it iha dadus adekuaudu ba jestaun lixu, ne'ebé indika katak porsentu 40 oferese servisu báziku, no maioria, porsentu 60, fornese servisu limitadu no la fahe, trata no/ka soe lixu ho adekuaudu. La iha dadus disponivel ba ijiene no hamoos/limpeza ambientál iha fasilidade saúde sira. (OMS & UNICEF, 2019, Aneksu 3.1, 3.2 no 3.4)

Iha 2018, UNICEF no Ministériu Saúde hala'o avaliasaun ba BESI iha fasilidade saúde sira. (MS no UNICEF) Avaliasaun ne'e kobre ospital neen hotu (porsentu 100), sentru saúde komunitáriu 21 (maizumenus porsentu 30), postu saúde 16 (maizumenus porsentu 5) no klínika privadu rua iha munisípiu 13 sira.

### Balun husi rezultadu importante sira mak:



**Padraun ba BESI iha fasilidade saúde sira hakerek ona no finaliza iha 2018, maibé sei hein kompleta prosesu aprovasaun formál.**



### BESI iha eskola sira

**Dadus husi Sistema Jestaun Informasaun Edukasaun nian (Education Management Information System – EMIS) ba 2019 hatudu katak eskola hotu-hotu iha nasaun tomak, inklui pré-eskola, eskola primária, sekundária no tékniku-vokasionál, iha asesu ba sistema fomesimentu bee melloradu, dalaruma fahe ho comunidade.** Kona-ba fonsionamentu, porsentu 40,1 iha bee loro-loron; porsentu 39,3 iha bee dalaruma de'it; porsentu 14,7 iha fomesimentu ne'ebé la fonsiona; no porsentu 5,7 la iha dadus kona-ba fonsionamentu.

Bazeia ba dadus EMIS husi 2016 kona-ba sentina sira iha eskola no bainhira halo relasaun ho projesaun dadus populasau husi Sensus 2015 ne'ebé estudante 272.000, iha sentina 3.246, ho média estudante na'in 83,9 por sentina, kompara ho padraun mínimu ne'ebé 40; por munisípiu, média mak entre estudante na'in 43 no 160 por sentina. Relata katak porsentu 68 husi sentina sira mak fonsiona di'ak; porsentu 13 fonsiona dalaruma; no porsentu 19 la fonsiona.

La iha dadus kona-ba fomesimentu no status operasionál husi fasilidade fase-liman sira. Avaliasaun ida iha eskola 16<sup>39</sup> iha 2016 hatudu katak eskola hotu ne'ebé vizita iha fasilidade fase-liman, maibé menus uituan duké metade fonsiona; restu la fonsiona tanba falta bee, tanba estragu ka rua hotu.

Iha 2018, Ministériu Edukasaun no Kultura no UNICEF

dezenvolve dokumentu polítika importante rua atu suporta Governu nia meta ba BESI iha eskola sira: (1) matadalan ba BESI iha eskola sira iha Timor-Leste,

ne'ebé aponta nivel klaru ba padraun aseitavel kona-ba fomesimentu bee, fomesimentu fasilidade saneamentu no promosaun ijiene iha eskola sira, no fornese kuadru komún no diresaun polítika nian ba atór hotu-hotu husi subsektór; no (2) planu asaun BESI iha eskola ho nia kustu ho meta katak pré-eskola no eskola ensinu primáriu hotu-hotu iha Timor-Leste sei iha bee ho kualidade no kuantidade adekuaudu, fasilidade saneamentu seguru, no sei habele estudante sira atu pratika hahalok ijiene seguru iha 2023.

Dezafiu prinsipál husi provizaun, operasaun no manutensaun BESI iha eskola sira identifika ona husi parte interesadu sira nu'udar parte husi prosesu atu desenvolve matadalan no planu asaun ho kustu iha 2018. Dezafiu sira mak falta koordinasaun no komunikasaun iha nivel nasional no munisipál sira; falta kapasidade no orsamentu; frakeza iha planu, jestaun, operasaun no manutensaun BESI nian; no sistema fomesimentu bee iha comunidade ne'ebé ladún fonsiona.

Ba fomesimentu bee nian, neseseidade mak prinsipalmente kona-ba hadi'a no renova, ho fomesimentu ekipamentu balu foun. Ba saneamentu, presiza maizumenus sentina 12.000 atu kumpre ho padraun mínimu sira ne'ebé estudante 40 por sentina. No mós, eskola ida-idak rekere

39 Avaliasaun ne'e mak parte husi prosesu konsultativu ne'ebé uza atu desenvolve planu asaun ho kustu ba BESI iha eskola sira, ne'ebé inklui workshop/ sorumutu konsultasaun rua ho parte interesadu sira husi nivel nasional no munisipál.

**Tabela 3.2**  
**Kustu atu investe\* hodi dezenvolve BESI iha eskola sira**  
**(ho rihun dolar Estadus Unidus nian)**

	Anuál	Kustu total
Saneamentu: 2019- 2023 (tinan 5)	14.468	72.329
Fornesimentu bee: 2019- 2023 (tinan 5)	3.685	18.426
<b>Total anuál</b>	<b>18.151</b>	
Padraun esensiál sira 2018- 2019 (tinan 2)	1.335	2.669
Promosaun ijiene: 2018-2019 (tinan 2)	1.448	2.897
Ambiente favoravel: 2018-2019 (tinan 2)	820	1.641
<b>Total anuál</b>	<b>3.604</b>	
<b>Total jerál</b>		<b>97.962</b>

Fonte: Planu Asaun ho Kustu ba BESI iha Eskola sira, p.9

\*Adisionalmente, planu ne'e halo estimasaun katak kustu rekorente (anuál) hodi troka sasan no halo operasaun no manutensaun mak miliaun \$13.7 per tinan.

sentina ba pesoál mane no ba feto, sentina ida ba feto hodi jere ijiene menstruál, no sentina ida ba estudante sira ho defisiénsia fíziku. Enjerál, presiza fornese sentina liu 9.000 nu'udar parte husi planu, no sentina 2.700 presiza

renovasaun/hadí'a.Rekerimentu saneamentu seluk inklui tanke séptiku adisionál, fasilidade jestaun lixu sólidu no fatin bee moos ba dapur eskola sira. Tabela iha kraik ne'e, husi planu asaun ho kustu, fó detallu ba kustu sira atu investe, ho total miliaun \$97 durante tinan lima.

Kona-ba promosaun ijiene, planu asaun ho kustu ne'e temi katak ensinu atuál kona-ba hahalok ijiéniku mak didátiku no la-efikás hodi halo koñesimentu muda ba prátika. Bazeia ba prátika internasionál sira, tenke introdús métodu hanorin ne'ebé interativu no partisipatóriu liu atu fó inspirasaun ba estudante sira atu hadí'a sira-nia hahalok ijiene nian. Presiza enkoraja métodu estra-kurikulár hanesan klube saudavel eskola nian. Teinamentu ba manorin sira kona-ba aprosimasaun foun sei importante.

Partikularmente, matadalan haree kona-ba nesesidade ba fasilidade ba labarik feto sira ne'ebé iha ona menstruasaun. Fasilidade sira tenke harii iha kuaze eskola báziku hotu-hotu. Treinamentu ba manorin sira atu suporta labarik feto sira ne'ebé hahú puberdade sei sai komponente esensiál iha treinamentu promosaun ijiene nian. Suportu ne'e presiza fornese nu'udar parte husi kuríkulu hanorin nian no mós nu'udar atividade estra-kurikulár husi manorin sira.

### 3.5.5 Ambiente/mudansa klimátiku

Hanesan mensiona ona iha relatóriu ida-ne'e, Timor- Leste mak númeru 69 husi nasaun 191 iha Índise Risku INFORM (INFORM Risk Index), ne'ebé iha kategoria "risku médiu" tanba nivel aas vulnerabilidade umanu nian, falta kapasidade atu jere no kapasidade nasional limitadu ba redusaun risku no krize. Barak husi perigu ambientál no sira ne'ebé relaciona ho mudansa klimátiku iha impaktu diretu ba BESI.

#### Risku klimátiku boot liu mak:

- Inundasaun, ne'ebé bele provoka kontaminaun fonte bee hemu nian no lakon saneamentu, ne'ebé bele sai aat liután tanba prátika ijiene la-dí'ak no saneamentu la-dí'ak. Labaraik sira bele uza fonte bee la-protejidu ne'ebé kontamina ho lalais iha situasaun inundasaun sira.
- Rai-maran, fonte bee ne'ebé maran, folin bee hemu ne'ebé sa'e bele provoka uza fonte la-seguru no insidénsia diarreia no moras ne'ebé mosu husi bee ne'ebé aumenta/sa'e.

Timor-Leste iha problema ho polusaun drenajen no udan-been iha Dili no sentru munisipál sira. Lixu no produtu kontaminadu soe iha rai molok atu udan lori sira ba tasi. Iha Dili durante tempu udan, seksaun hirak husi kanál drenajen sira mak metin ho lixu sólidu, vejetasaun (kankung) no sedimentu, ne'ebé provoka inundasaun no nivel polusaun ne'ebé perigozu. (SDP, p78)

Hanesan diskute ona iha leten, joven barak muda ba Dili no área urbanu seluk atu buka manán-moris alternativu, maibé infraestruturá atuál la-adekúadu ba populasaun ne'ebé sai boot hela. Polusaun husi jestaun lixu la-efikás (koleksaun, rai, resiklajen) inklui polusaun husi rezerva bee iha rai laran mak problema ne'ebé aumenta hela iha área ho número populasaun aas. Sistema esgotu no tratamentu ba bee fo'er ne'ebé falta iha Dili kontribui ba kontaminaun bee hemu nian ho infesaun ne'ebé moris iha bee hanesan tipu oioin diarreira nian no hepatitis virál. Tanba sistema drenajen la-adekúadu, kuantidade bee nalihun sa'e, liuliu durante tempu udan, ne'ebé fornese fatin reproduasaun ba susuk ne'ebé sai vetór ba dengue, encefalite japoneza no moras seluk iha sidade. Labarik sira ne'ebé la iha asesu ba fonte bee melloradu no saneamentu/jestaun bee fo'er nian, inklui iha área urbanu ho populasaun barak, mak vulneravel liu ba epidemia sira.

Timor-Leste estabelese ona Autoridade Nasionál Designadu ba Fundu Klimátiku Verde (National Designated Authority for the Green Climate Fund – GCF) no Grupu Traballu ba Mudansa Klimátiku ne'ebé funsiona di'ak. Ho suportu husi UNDP, Autoridade ne'e halo progresu kontínuu ho kompromisu ba protókolu mudansa klimátiku ne'ebé Timor-Leste ratifika ona. Ho suportu husi UNDP, Timor-Leste hetan ona fundu boot husi GCF ba infraestruturá ne'ebé tahan ho/reziste ba klima, inklui bee. Autoridade ne'e mós dezenvolve proposta ba prontidaun mudansa klimátiku ne'ebé bele fornese husi GCF.

Kona-ba kapasidade preparasaun no resposta, Governu kria Lei Jestaun Dezastre (2008) ne'ebé kobre prevensaun/mitigasaun, resposta no rekuperasaun (jerál); kapasidade monitorizasaun no predisaun tempu iha Diresaun Nasionál ba Meteorolojia no Jeofizika; no Sentru Jestaun Dezastre Nasionál no Sentru Jestaun Dezastre Munisipál sira. Iha iniciativa balu bazeia iha comunidade kona-ba adaptasaun ba mudansa klimátiku, jestaun risku dezastre no seguransa ai-han, no mós koezaun no instituisaun iha comunidade, liuliu iha área rural sira (maské iha tendénsia atu eskliu feto sira husi prosesu foti desizaun nian). Sosiedade Kruz Vermella no Igreja Katólíka iha papel atu fó ajuda no iha prezensa iha munisípiu hotu-hotu. Ajensia internasionál multilaterál sira iha kapasidade atu fornese ajuda no planu preparasaun/prontidaun.

Dezafiu xave ida mak prátika ijiene no saneamentu ne'ebé ladún di'ak bele sa'e boot liután tanba dezastre no transmisaun moras ba populasaun ne'ebé fraku ona. **Análize ida husi USAID, IOM no Governu kona-ba jestaun risku ba dezastre hatudu katak hasa'e asesu ba fasilidade BESI melloradu sira no aplikasaun prátika melloradu sei redús risku ba saúde no vulnerabilidade seluk; no katak hadi'a sistema drenajen sei vitál atu redús risku ba inundasaun sira. (USAID, IOM no GoTL)**

### 3.5.6 Ambiente favoravel

Observasaun besik liu ba aranju institusionál iha sektór BESI nian fó komprensiaun di'ak liu kona-ba situaun bee, saneamentu no ijiene nian. Sektór BESI nia karakterístika mak halo husi organizaun institusionál ne'ebé kompleksu, ho responsabilidade ne'ebé namkari entre komponente ba bee, saneamentu no ijiene. Ministériu Obras Públiku, ho diresaun sira ba bee, saneamentu no fonte bee, foka liu ba bee no saneamentu urbanu nian. Ministériu Saúde mak responsavel ba ijiene no saneamentu rural nian, ho foku forte ba PAKSI nu'udar estratéjia atu hapara soe fo'er-boot arbiru. La iha aranju institusionál diretu ba fornimentu bee rural nian, ne'ebé jere husi comunidade rasik. Ida-ne'e lori dezafiu boot atu hadi'a servisu BESI iha eskola no fasilidade saúde sira, tanba comunidade sira iha tendénsia atu lakohi fahe sira-nia fonte bee sira. Adisionalmente, subsektór bee rural no saneamentu rural depende tomak husi rekursu finanseiru ne'ebé parseiru dezenvolvimentu sira fó.

Ministériu Edukasaun mak responsavel ba BESI iha eskola sira. Ho spesífiku, Grupu Traballu Tékniku BESI iha Eskola sira, ho membru husi parte interesadu oioin, ne'ebé koordena husi Diresaun Nasionál ba Asaun Sosiál Eskola iha Ministériu Edukasaun, iha responsabilidade jerál ba BESI iha eskola sira. Ministériu seluk sira ho papel diretu inklui Ministériu Saúde no Ministériu Obras Públiku.

Kompleksidade institusionál ida-ne'e, ne'ebé sai aat liu tanba koordinasaun fraku, rezulta ho progresu neineik liu iha servisu BESI rural sira iha comunidade, eskola no fasilidade saúde sira duké iha servisu BESI urbanu sira. Tanba asesu mak nafatin asuntu xave, atensaun ne'ebé fó ba disponibilidade no kualidade la-to'o, no situaun ida-ne'e nafatin bareira boot tebes atu atinji



© UNICEF/UNI329962/ Soares

nivel “jere ho seguru” ba bee no saneamentu no atu atinji alvu ODS 6 iha 2030. Nune’e, iha nesesidade atu hadi’a planeamentu, finansamentu, jestaun no koordinasaun iha sektór BESl. Dezenvolvimentu foin dadauk nian husi master planu BESl ba munisípiu 13 hotu, no husi mekanizmu orsamentu liuhusi banku dezenvolvimentu sira, mak pasu pozitivu.

**Análize ida husi Banku Mundiál hatudu katak Timor-Leste iha dezempeñu adekuaudu iha faze “habele” (“enabling”) husi prestasaun servisu, tanba iha matadalan polítika, alvu nasionál no subsektoriál no papel institusionál ne’ebé klaru naton.**

(Banku Mundiál, 2015a) Maibé, la bele halo predisaun ba orsamentu sira kona-ba fornesimentu bee urbanu no rurál sira no saneamentu urbanu ne’ebé iha flutusaun boot husi tinan ida ba tinan seluk, no orsamentu ba saneamentu rurál kuaze la iha liu. Análize ida-ne’e konklui katak Timor-Leste presiza hadi’a nia maneira tau prioridade ba alokasaun orsamentu, iha ezekusaun orsamentu ba projetu investimentu boot sira, iha reportajen kona-ba despeza, iha redusaun dezigualdade no iha hadi’a partisipasaun lokál. Intervensaun sira nia sustentabilidade, liuliu iha área manutensaun, presiza rezolve.

Kona-ba kustu, análize konklui katak hodi alkansa alvu ba asesu ne’ebé governu define ona ba 2020, sei presiza ho média miliaun \$39,4 kada tinan ba despeza investimentu iha fornesimentu bee, no miliaun \$16,4 kada tinan ba despeza investimentu iha saneamentu. Ida-ne’e inklui estimasaun ba despeza ekipamentu husi umakain sira, ne’ebé, liuliu ba saneamentu rurál, sei espera investe husi populasau rasik. No mós, sei presiza ho média miliaun \$7 kada tinan (miliaun \$5 ba fornesimentu bee no miliaun \$2 ba saneamentu) atu selu operasaun no manutensaun ba infraestrutura rurál no urbanu sira. Orsamentu públiku krikitu mós nesesáriu ba rekursu umanu no operasionál sira iha kampaña, monitorizasaun no regulamentu husi komunikasaun mudansa hahalok nian, no dezenvolvimentu sektór privadu atu enkoraja umakain sira investe iha sira-nia fasilidade. Ba saneamentu rurál mesak, presiza \$976.000 (estimasaun) kada tinan ba intervensaun sira.



### 3.6 Saúde seksuál no reprodutivu adolexente sira

#### Isin-rua durante tempu adolexente no kaben sedu prevalente iha Timor-Leste.

Estudu foin daudauk nian (UNFPA et al) sujere katak isin-rua iha adolexente sira rezulta husi asesu menus ba edukasaun seksuál no reprodutivu, ba kontrasepsaun no ba menus kontrolu husi fetu sira kona-ba sira-nia isin rasik. Situaun ida-ne'e nia kauza mak atitude konservativu sira kona-ba relasaun entre adolexente sira ne'ebé fó restrisaun ba estudante sira atu hetan asesu ba informasaun seksuál no reprodutivu.

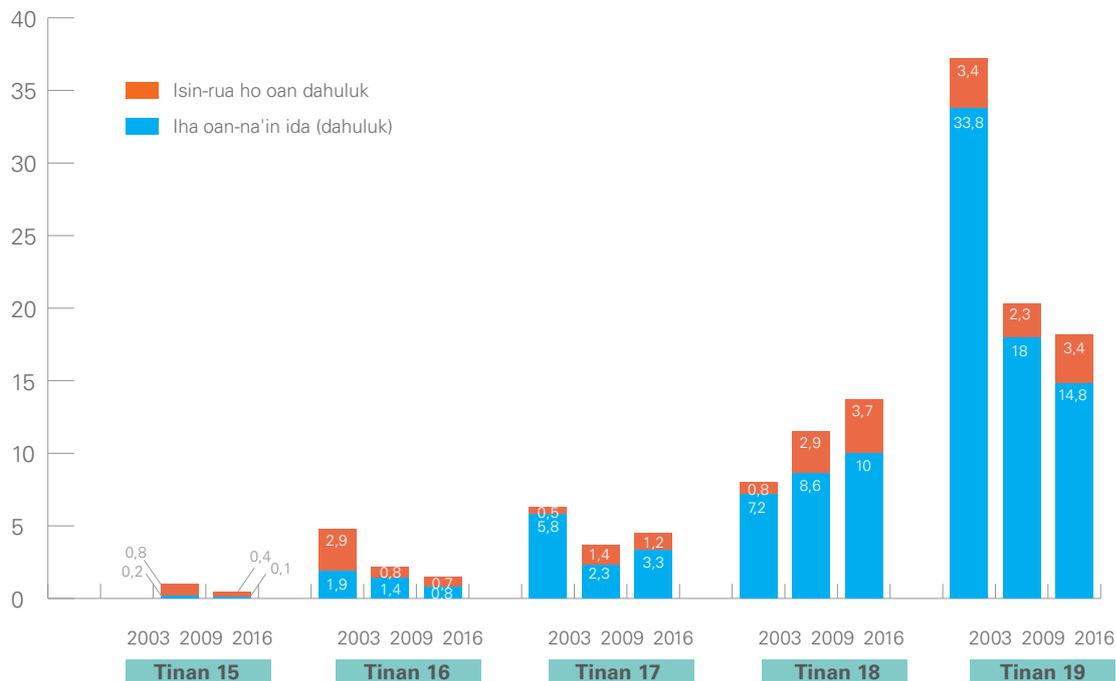
Persentajen fetu idade 15-19 ne'ebé partu ladún muda entre DHS 2009-2010 no DHS 2016, ho persentuu 5 to'o 6 (persentuu 5,2 iha 2016 no persentuu 5,7 iha 2009-2010). Iha variaun ki'ik iha persentajen entre grupu idade sira, ho número ne'ebé sa'e entre fetu sira idade 17 no 18 no número ne'ebé tun ba sira ho idade tinan 19. Iha kazu rua ne'e, taxa iha área rural sira (persentuu 6,2 iha 2016) mak dala rua taxa iha área urbanu sira (persentuu 3 iha 2016).

FFigura 3.12 ilustra tendénsia ba isin-rua adolexente sira no maternidade (bainhira iha oan ona) uza dadus husi DHS 2003, 2009-2010 no 2016 DHS.

Isin-rua kuaze sempre rekere kazamentu. Dadus kona-ba kazamentu labarik nian hatudu katak fetu na'in 14.544 no mane na'in 1.150 kaben molok idade tinan 17 (entre idade hotu-hotu) (haree Sensus 2015, Tabela 16). Fetu sira nafatin vulneravel liu, no ida-ne'e aumenta tan se karik proporsaun labarik mane sira ho idade 15-19 ne'ebé hahú relasaun seksuál sa'e (maské proporsaun fetu sira ho idade 15-19 ne'ebé hahú relasaun seksuál tun). (DHS 2009-2010, Tabela 6.5; dadus hanesan ne'e la iha iha DHS 2016)

Labarik fetu isin-rua husik eskola (drop-out) ka la iha autorizasaun ona atu kontinua sira-nia edukasaun – no kuaze nunca fila fali ba eskola hafoin partu. (UNFPA, 2018) Ida-ne'e iha impaktu signifikativu ba sira-nia oportunidade atu hetan servisu ka sai husi pobreza. Atendénsia eskola tun makaas ba inan joven sira tuir idade: persentuu 61,5 husi inan idade tinan 15 atende eskola, maibé persentuu 12,4 de'it husi inan idade tinan 19, kompara ho persentuu 68 husi fetu sira ne'ebé la iha oan. (GoTL, 2019, p. 70, sitasaun husi dadus Sensus 2015) La'ós de'it labarik fetu sira maibé sira-nia inan-aman mós hanoin fali/arepente kona-ba desizaun atu husik eskola tanba razaun hanesan ne'e, maské sira dala barak la aseita situaun. (UNFPA et al, 2017, p. 11) Ida-ne'e mak kontráriu ho relatóriu balu ne'ebé sujere katak razaun xave ba fetu sira atu husik eskola iha Timor-Leste mak tanba inan-aman ladún fó valór ba labarik fetu sira nia edukasaun. Desizaun ne'e dalaruma mai husi adaptasaun ba sirkunstánsia ne'ebé muda – la hakarak maibé aseita – kuaze suntu katak mosu husi atitude husi comunidade. Iha kuaze kazu hotu, labarik fetu isin-rua hamosu kazamentu, la'ós kontráriu,

**Figura 3.12**  
**Tendénsia iha isin-rua foin-sa'e sira tuir idade (tinan 15-18) (%), Timor-Leste**



Fonte: DHS 2003, Tabela 5.12; DHS 2009-10, Tabela 4.9; DHS 2016, Tabela 5.11. La iha dadus iha 2003 ba sira ho tinan 15, no populasaun sira bele confinada ba status marítal nian.

maské iha situaun balu, inan-aman sei propoin kazamentu bainhira sira aprende katak sira-nia oan feto hahú relasaun seksuál ona. (UNFPA et al, 2017, p.11)

Bainhira kaben ona, labarik feto sira hasoru presau kulturál no presau husi família atu kontinua ho isin-rua tan (maské espera bele halo espasu oan). Momentu nesesáriu atu promove asesu ba kontrasepsaun iha adolexente feto sira mak molok isin-rua dahuluk, bainhira labarik feto sei solteira, la iha konsiénsia kona-ba risku atu sai isin-rua no dala barak, la iha pozisaun atu prevene relasaun seksuál.

Iha kazu barak, konsiénsia ne'ebé menus kona-ba saúde seksuál no reprodutivu signifika katak labarik feto karik la hatene katak nia isin-rua to'o kleur, dala barak to'o fulan hitu. Tanba nivel nutrisaun ne'ebé la-di'ak no nivel stunting aas, adolexente feto barak, liuliu ho idade ki'ik, mak vulneravel liu durante isin-rua, no liután bainhira sira-nia asesu ba informasaun no suportu mak ki'ik liu.

Risku boot seluk mak infesaun sira ne'ebé liuhusi relasaun seksuál, inklui HIV. Maské prevalénsia HIV ki'ik nafatin – liuliu ho porsentu 5 prevalénsia entre populasaun ho risku aas sira – maneira prinsipál ba prevalénsia ne'e atu mantein ki'ik mak hasa'e koñesimentu entre joven sira. Iha tendénsia infesaun HIV ne'ebé lori preokupasaun, ne'ebé tuir OMS nia Observatóriu Globál (WHO Global Health Observatory)

sa'e husi 0,12 kada 1.000 populasaun la-infetadu iha 2017 to'o 0,15 iha 2019, ne'ebé indika katak sira-nia nivel koñesimentu ki'ik tun tan. Adolexente ida husi rua (tinan 15-19) seidak rona husi HIV (ho asosiasaun boot ho kuintil rikeza) no porsentu 9 de'it iha koñesimentu komprensivu kona-ba HIV. Taxa sira ki'ik liu entre feto duké mane sira, no porsentu 16 de'it husi mane sira no porsentu 5 de'it husi feto sira hatene iha ne'ebé sira bele halo teste ba HIV. (DHS 2016, Tabela 13.1, 13.3 & 13.8) Iha tempu hanesan, joven sira mak dala barak vulneravel husi risku boot tanba sira-nia relasaun mak badak liu no ho parseiru barak ka sira envolve iha hahalok risku seluk balu. (UNFPA, 2018)

Avaliasaun ida husi UNFPA kona-ba edukasaun komprensivu kona-ba seksualidade (UNFPA, 2018), ne'ebé parte ida husi kuríkulu formál, maské la'ós iha módu ida de'it (fragmented), hetan dezafiu barak iha kontestu Timor-Leste nian, inklui sensitividade kulturál ne'ebé prevene diskusaun ba tópiu balu. Maibé, polítika nasonál mak suportivu no "ameasa husi internet no informasaun asesivel iha konteúdu pornográfiku dudu parte interesadu sira atu investe tan iha Edukasaun Seksuál Komprensivu, hodi nune'e estudante sira bele iha rekursu no komprensaun kona-ba fonte informasaun." Rekomendasaun inklui haforsa kuríkulu hodi halo nia "komprensivu liu, prátiuku liu, espesífiku tuir kontestu no relevante liu ba joven sira iha Timor-Leste," ho komplementu ho treinamentu ba

manorin sira, treinamentu kona-ba jéneru, suportu administrativu husi eskola, atividade estra-kurikulár, atividade ne'ebé envolve eskola tomak, utilizaun teknolojia, nst. (Ibid.)

### 3.7 Labarik sira ho defisiénsia

**Kona-ba ambiente favoravel, Timor-Leste iha kompromisu atu asegura direitu iguál husi ema sira ho defisiénsia. Konstituisaun bandu diskriminasaun bazeia ba kondisaun fíziku ka mentál.**

Política Nasionál kona-ba Inklusaun no Promosaun Direitu husi Ema ho Defisiénsia adota iha 2012, no tuir mai mak Planu Asaun Nasionál ba Direitu Ema ho Defisiénsia (2014-2018), no ho planu asaun ne'ebé dezenvolve hela. Iha 2017, Konsellu Ministru adota Política Edukasaun Inkluzivu, ne'ebé entre buat seluk, husu atu hapara eskluzaun husi labarik ho defisiénsia husi eskola formál. (Haree kapitulu 5.6.) Política Nasionál Juventude espesifikamente identifika joven ho defisiénsia nu'udar grupu alvu prioridade atu suporta. (Sitasaun iha Belun no Nasaun Unidas, 2018) Maibé, Timor-Leste seidak ratifika Konvensaun ba Direitu Ema ho Defisiénsia nian no nia Planu Asaun seidak implementa ho kompletu. Komité husi Nasaun Unidas ba Direitu Labarik nian rekomenda katak Timor-Leste adota aprosimasaun ba defisiénsia bazeia ba direitu umanu sira no haforsa lei no política relevante sira.

Dadus sira kona-ba ema ho defisiénsia mak limitadu. Sensus 2015 buka informasaun husi respondente sira kona-ba defisiénsia iha sira-nia umakain, ne'ebé konklui ho porsentu 3,2 husi populasan ne'ebé iha pelumenu tipu defisiénsia ida.<sup>40</sup> Ba labarik sira ho idade menus duké tinan 15, taxa mak porsentu 0,4. Taxa ne'e kompostu husi porsentu 0,1 to'o 0,2 ba kada tipu defisiénsia nian (la'ó, haree, rona, intelektuál) iha grupu idade ida-idak (<1, 1-4, 5-9, 10-14), eksepu ba taxa ida ne'ebé boot liu porsentu 0,9 ba bebé tinan 1 mai kraik ne'ebé relata iha defisiénsia la'ó. Taxa defisiénsia iha Sensus ba populasan idade tinan 5 no liu mak porsentu 3,6. DHS 2016, ne'ebé uza metodolojia la-hanesan<sup>41</sup> liuhusi avalia difikuldade atu hala'ó funsaun oioin, konklui taxa defisiénsia ba

labarik tinan 5 no liu ho porsentu 15,3. (Sensus 2015, Tabela 21.1; DHS 2016, Tabela 17.1) Presiza haree dadus sira ho kuidadu, ho atensaun ba buat ne'ebé sukat no oinsá determina rezultadu.

Tuir Sensus, "kauza ba defisiénsia" boot liu entre idade hotu-hotu (porsentu 43 husi ema ho defisiénsia hotu-hotu) ne'ebé temi mak "idade". Se hasai grupu ne'e, hela ema na'in 21.864 ho defisiénsia, ho porsentu 61 husi número ne'e ho kauza ne'ebé atribui ba "konjenitál/husi moris kedas" ka "kondisaun saúde longu prazu nian". (Sensus 2015, Tabela 23)

**Indikadór seluk ba defisiénsia hatudu importánsia husi detesaun no intervensaun sedu, liuliu husi screening no teste ba labarik kí'ik sira kona-ba kualkér tipu defisiénsia nian. Proporsaun boot husi defisiénsia sira sei bele nota husi períodu posnatál sedu, no bele provoca husi kuidadu antenatál ne'ebé la-di'ak ka moras (lakon sentidu rona baibain liga ho sarampu, malária ka mumps), husi prátika nutricional la-di'ak ka mós husi fiar kulturál ka prátika ne'ebé la-favoravel.** Anormalidade konjenitál sira (dalaruma bolu "defisiénsia moris nian") bele hamosu defisiénsia longu prazu nian no dala barak liga ho sirkunstánsia sosio-ekonómiku la-di'ak no asesu ba kuidadu maternu ka nutrisaun ne'ebé menus. Hanesan nota ona iha Kapitulu 3.3, mortalidade bebé foin moris nian husi anormalidade konjenitál agora dadauk relata barak liu duké uluk iha Timor-Leste.<sup>42</sup>

Dadus Sensus refleta buat ne'ebé relata husi inan-aman ne'ebé tuir loloos presiza avaliasaun profesionál, liuliu iha área dezenvolvimentu labarik sira ne'ebé dala barak signifika atraza ka subar sintoma sira ne'ebé tuir loloos presiza atensaun no komprensaun sedu. Importante atu hasa'e atendénsia KAN husi inan isin-rua sira no atu hasa'e número vizita sira; atu inklui vijilánsia ba defisiénsia iha kuidadu posnatál; atu haforsa prátika fó-susu no nutrisaun melloradu; no atu inkorpora screening ba defisiénsia iha monitorizasaun kresimentu sedu<sup>43</sup> iha fasilidade saúde sira. Alvu xave ba dezenvolvimentu labarik nian tenke inklui iha revizaun futuru husi Livriñu Saúde Inan no Oan – LISIO – hamutuk ho treinamentu melloradu ba no/

40 Taxa defisiénsia iha Sensus ba ema ho idade tinan 5 no liu mak porsentu 3.6.

41 Grupu Washington/UNICEF módulu funsionamentu labarik nian ba defisiénsia (child functioning module for disability)

42 Haree mós OMS iha <https://www.who.int/en/news-room/fact-sheets/detail/congenital-anomalies>.

43 Planu Nasionál Sektor Saúde nian inklui komitmentu ba monitorizasaun kresimentu nian ba labarik tinan 2 mai kraik no screening ba kresimentu (sasukat liman leten klaran) ba labarik sira idade 3-5. Rua ne'e bele inklui mós avaliasaun no intervensaun ba defisiénsia. (MS, 2011, p. 101)

ka hasa'e konsiénsia husi enfermeiru/a sira, ne'ebé suporta ho dadus di'ak liu – no análise dadus – kona-ba tipu no prevalénsia defisiénsia ne'ebé determina resposta servisu sira.

La iha dadus administrativu kona-ba edukasaun ba estudante sira ho nesesidade edukativu espesiál, aleinde estudu ki'ik ida iha Programa Aprendizajen no Mentoria Profisionál (Professional Learning and Mentoring Program) ne'ebé hatudu asesu menus no konklui kona-ba nesesidade treinamentu ne'ebé di'ak liu ba manorin sira (Banku Mundiál, 2018, p. 174).

**Bazeia ba dadus Sensus 2015, iha estimasaun katak porsentu 46 husi labarik sira (idade entre tinan 3-18) ho defisiénsia la matrikula iha eskola (Ibid.).** Sira ne'ebé matrikula kontinua tuur iha klase ne'ebé la-apropriadu tuir sira-nia idade, ez., iha klase sira ba labarik ki'ik liu duké sira.

**Ema ho defisiénsia, liuliu feto no labarik feto sira, mak vulneravel liu ba risku dezastre** Pasu importante atu inklui ema ho defisiénsia iha preparasaun/ prontidaun no resposta ba dezastre mak partisipasaun husi Ra'es Hadomi TimorOan (RHTO), organizasaun nasional prinsipál kona-ba defisiénsia iha Timor-Leste, durante avaliasaun rápidu ba dezastre ne'ebé hala'ó husi governu hafoin Dili sai afetadu husi inundasaun grave iha Marsu 2020. Governu nia formatu avaliasaun rápidu ba risku (RHTO et al), maské sura duni númeru ema ho defisiénsia iha avaliasaun umakain sira, la inklui informasaun kona-ba tipu defisiénsia, jéneru husi ema ho defisiénsia ka se sira iha nesesidade espesiál balu. No mós, se karik iha ekipa resposta ba dezastre nia laran, la iha ema ruma ne'ebé komprende kona-ba inkluziun defisiénsia, sei sai dezafiu atu kolekta dadus ne'ebé to'ó no ne'ebé bele uza no identifika ema ho defisiénsia tuir perspetiva bazeia ba direitu. Pesoál sira tenke hetan suportu ba desenvolvimentu kapasidade kona-ba inkluziun defisiénsia nian.

Estudu iha 2018 husi Belun, organizasaun naun-governamentál (ONG), no ajénsia Nasaun Unidas balu, hatudu katak fasilidade saúde barak la bele asesu ho fasil husi ema ho defisiénsia. Partisipante sira husi diskusaun grupu hatete katak iha área rurál sira, bele difisil atu to'ó klínika sira tanba fasilidade sira dook no difisil atu hetan transporte, liuliu ba sira ne'ebé presiza kadeira-roda. Tempu hein ne'ebé kleur la fó korajen no fasilidade sira la'ós sempre ho rampa atu asesu, kadeira atu tuur ka fasilidade

sentina/hariis-fatin adekuaudu ba ema ho defisiénsia fíziku. Partisipante sira fahe istória kona-ba membru comunidade sira ne'ebé book/hamoe sira, hanesan bolu sira "aleijado," "beikten" no "aat hela deit." Partisipante sira iha preokupasaun katak Governu uza linguajen ho estigma bainhira kolia kona-ba ema ho defisiénsia. Purezemplu, pensaun ba ema ho defisiénsia sira bolu "subzídiu ba inválidu," ne'ebé lori konotasaun negativu. (Belun no Nasaun Unidas, 2018)

Iha evidénsia katak violénsia no neglijénsia ba labarik ho defisiénsia sira mak komún iha Timor-Leste. Tanka moe no estigma ne'ebé asociadu ho defisiénsia, família barak subar sira-nia oan iha uma laran ka limita labarik sira nia kontaktu ho sosiedade. Iha evidénsia katak kesi ka kastigu labarik ho defisiénsia balu, liuliu labarik sira ho defisiénsia psikososiál sira. Relatóriu husi Nasaun Unidas iha 2011 relata katak iha kazu hirak ne'ebé labarik ho defisiénsia psikososiál balu kastigu durante tempu kleur. Pesoál sira husi RHTO, organizasaun nasional husi ema ho defisiénsia, iha koñesimentu mós kona-ba situasaun balu ne'ebé husik labarik balu ho defisiénsia iha família nia uma laran loron tomak lahé supervizaun, hahán, bee ka meus komunikaun ruma. Treinamentu kona-ba defisiénsia inklui iha módulu treinamentu jerál ba traballador sosiál sira husi MSSI (treinamentu ne'e hahú ona maibé sei implementa hela), no iha planu atu dezenvolve módulu espesializadu kona-ba defisiénsia, maibé sei iha faze inisiál. Iha sistema referénsia ida, maibé la iha servisu barak ne'ebé disponivel no menus liután kona-ba servisu espesializadu sira.

Estudu baze ida kona-ba violénsia hasoru feto no labarik sira hatudu katak feto sira enfrenta violénsia husi sira-nia parseiru iha risku boot liu dala rua atu hetan risku ba defisiénsia. "Maibé, la-klaru se violénsia kontribui ba defisiénsia, ka se feto sira ho defisiénsia iha risku boot liu atu enfrenta violénsia. Provavel katak rua hotu. Maibé, ida-ne'e signifika katak pesoál saúde sira, organizasaun ba ema ho defisiénsia, no organizasaun sira ne'ebé fó assisténsia ba ema ho defisiénsia presiza rekoñese ligasaun forte entre violénsia no defisiénsia." (Fundasaun Ázia, p. 100) Feto ho defisiénsia hasoru dezafiu adisionál atu hato'ó keixa kona-ba violénsia. Feto balu relata katak sira la hatene oinsá atu hato'ó keixa kona-ba violénsia bazeia ba jéneru, no seluk kolia kona-ba oinsá polísia ka ofisiál legál sira trata sira ho menus kredibilidade ka menus fiar.

## 3.8 Rekomendasaun xave sira

Kapítulu ida-ne'e detalla dezafiu oioin ne'ebé relasiona ho saúde ne'ebé labarik Timor-Leste sira hasoru, maské iha duni progresu boot tebes. Rezolusaun dezafiu sira sei ajuda aseguira katak labarik sira bele goza sira-nia direitu no mós investimentu ba nasaun nia futuro. Autór sira sujere asaun prioridade tuir mai sira:

# 1

Kontinua hasa'e asesu husi feto rural sira ba servisu KAN ho kualidade no partu ho asisténsia husi pesoál saúde iha fasilidade saúde sira

# 2

Adota no implementa política nasionál kona-ba fó-susu no kódiu nasionál kona-ba marketing/publisidade susubeen substituisaun, bazeia ba Kódiu Internasionál

# 3

Mellora resultadu mudansa atetudi husi labarik nomos ba prátika alimentasaun ba bebe nomos labarik kikian, inkluidu mensajen durante visita husi tratamentu saúde iha nível comunidade

# 4

Tanba foku apropriadu husi Estratéjia Nasionál kona-ba Nutrisaun ba loron 1.000 dahuluk no mudansa hahalok, no indikadór sira ne'ebé fraku nafatin, determina estratéjia nia fallansu/difikuldade molok atu renova kompromisu sira

# 5

Hasa'e asesu ba LISIO no suportu entre ajénsia sira atu uza LISIO, lahó stockout, atu hasa'e taxa rejistu moris nian no kobertura imunizasaun

# 6

Suporta Ministériu Saúde iha objetivu hodi foku ba mapeamentu iha nivel-suku nomos fornimentu servisu hodi hakbi'it nivel kobertura imunizasaun ne'ebé kontinua fraku (nota taxa ki'ik husi kobertura tomak)

# 7

Haforsa esforsu atu hadi'a saneamentu no fornimentu bee rural no esforsu ba alvu BESI iha eskola no fasilidade saúde sira

# 8

Aseguira adolexente sira nia asesu ba akonsellamentu no suportu saúde seksuál no reprodutivu (sexual and reproductive health – SRH) iha fasilidade saúde lokal sira

# 9

Proteje direitu husi labarik sira ho defisiénsia liuhusi hasai bareira (fíziku, sosiedade nian, atitude no sosio-ekonomiku) ba sira-nia partisipasaun tomak no iguál iha sosiedade

# 10

Inkorpora formalmente screening no teste sedu ba labarik ki'ik sira kona-ba kualkér tipu defisiénsia durante kuidadu posnatál no konsultasaun saúde periódiku, inklui iha tempu imunizasaun, ho prosedimentu ba akonsellamentu, referénsia no suportu nu'udar kondisaun atu haforsa inklusaun sosiál

# 11

Integra preparasaun/prontidaun ba emergjénsia no redusaun risku ba dezastre, inklui ba efeito husi mudansa klimátiku, iha komponente hotu-hotu

# Inersaun espesiál

## Kapítulu 4

### Lian husi adolexente sira

## 4. Lian husi adolexente sira

### ○ **Prosesu – envolve adolexente sira**

Hodi envolve adolexente sira ho di'ak iha análise situaun labarik nian iha Timor-Leste, UNICEF Timor-Leste no Alumni Parlamentu Foin-sa'e Timor-Leste (APFTL) hala'o konsultasaun luan ho adolexente sira iha Setembru 2019.

Ho totál, adolexente na'in 848, maioria ho idade 12 to'o 17 (porsentu 58 feto, porsentu 42 mane), partisipa iha workshop hirak iha rai tomak atu kolia kona-ba sira-nia situaun no mudansa sira ne'ebé sira hakarak atu haree. Sira hanoin hamutuk durante workshop sira, no kolekta mós sira-nia opiniaun liuhusi kestionáriu bainhira workshop sira remata.

#### **Prosesu konsultasaun hala'o hanesan tuir mai ne'e:**

# 1

APFTL mobiliza joven husi nia membru rasik sira, husi grupu seluk sira no husi grupu artista sira atu fasilita konsultasan. UNICEF fó treinamentu ba joven sira ne'e durante loron rua ho balu, ho foku ba objetivu konsultasaun ida-ne'e, teknika fasilitasaun, étika peskiza bainhira envolve labarik no halo planu atu hala'o workshop. Treinamentu ne'e inklui simulasaun workshop atu habele fasilitadór sira atu pratika.

# 2

Hafoin ida-ne'e, fasilitadór joven treinadu sira (feto 10 no mane 16) no artista joven sira (feto 1 no mane 12) organiza workshop loron-sorin iha fatin tolu iha kada munisípiu 13 iha rai laran, ho kolaborasaun ho membru Parlamentu Adolexente Timor-Leste. Ho totál, hala'o workshop 39 iha Setembru ba partisipante sira atu analiza sira-nia situaun atuál no kolia kona-ba mudansa ne'ebé sira hakarak atu haree. Dokumentu diskusaun sira liuhusi hakerek, dezeñu, teatru no mensajen vídeo atu hato'o ba sira ne'ebé foti desizaun.

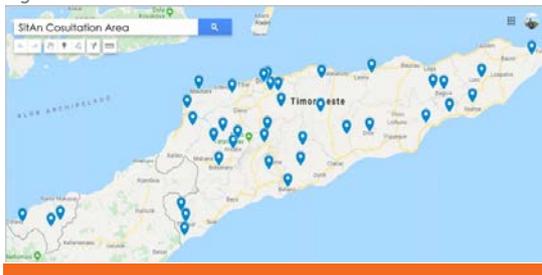


3

Bainhira kada workshop besik atu remata, partisipante sira prenxe kestionáriu badak liuhusi uza Kobo Collect.<sup>44</sup> Membru pesoál UNICEF no voluntáriu husi grupu juventude “Hamutuk Ita Rezolve” halo monitorizasaun ba workshop balu iha munisípiu 6 husi 13.

44 Programa gratuitu disponivel iha internet ho instrumentu ba koleksaun dadus atu uza iha kontestu difisil sira.

Figura 4.1



4

Fasilitadór sira hala’o análize inisiál ba rezultadu workshop sira no apresenta ba UNICEF iha Outubru 2019. Hafoin ida-ne’e, UNICEF ke’e tan análize ho konsultasaun ho fasilitadór sira, bazeia ba materiál ne’ebé halibur durante workshop sira, liuhusi uza ai problema (problem tree) atu kolekta partisipante sira nia ideia.



5

Pesoál UNICEF no konsultante ba análize situasaun hasoru malu hamutuk ho partisipante sira husi workshop husi Remexio (Aileu) no Dom Alexio (Dili) iha Outubru 2019. Diálogu sira fornese oportunidade atu kolia kona-ba konkluzaun husi workshop sira, atu apresenta rezultadu husi kestionáriu/levantamentu dadus no atu halo validasaun ba rezultadu inisiál husi análize situasaun nian. Ida-ne’e ajuda integra adolexente sira nia informasaun iha UNICEF nia programa nasaun foun.



6

Diálogu ho adolexente sira kontinua iha kontestu dezvoltamentu programa kooperasaun foun entre Governu Timor-Leste no UNICEF, liuhusi enkontru hirak entre pesoál UNICEF no adolexente sira atu kolia kona-ba estratéjia programa nian.



## Partisipante sira

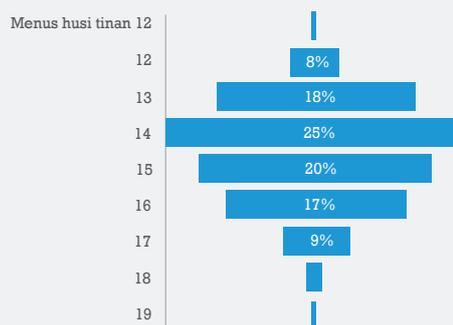
Totál adolexente 848 partisipa iha workshop sira, iha Timor-Leste nia munisípiu hotu-hotu:



© UNICEF / BSoares

**1** Sira prinsipalmente ho idade 12 to'o 17, ho porsentu 63 husi sira ne'ebé ho idade 13 to'o 15

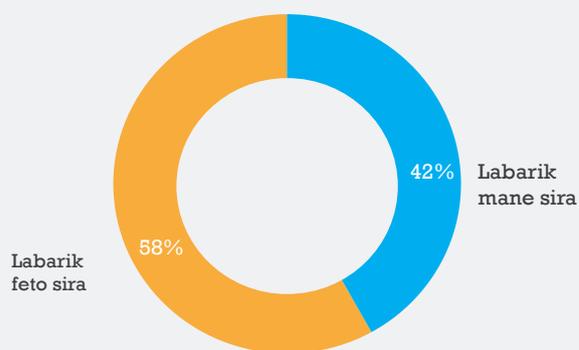
Tinan husi partisipante workshop sira



© UNICEF / JCabral

**2** Númeru labarik feto liu duké mane partisipa (feto 489 no mane 359)

Seksu husi partisipante workshop sira



© UNICEF / BSoares

**3** Workshop sira populár liu iha munisípiu Lautem, iha ne'ebé partisipante barak liu duké espera partisipa

Munisípiu	Númeru partisipante sira	Proporsau husi labarik feto	Idade média
Aileu	63	68%	14
Ainaro	67	57%	15
Baucau	60	60%	15
Bobonaro	50	44%	15
Covalima	59	64%	14
Dili	67	63%	15
Ermera	64	52%	14
Lautem	113	58%	15
Liquiça	66	56%	15
Manatuto	55	62%	14
Manufahi	61	51%	14
Oecusse	61	48%	15
Viqueque	62	58%	14

## Lisaun sira ne'ebé aprende husi prosesu ne'e

Objetivu ida husi konsultasaun sira mak atu rona husi foin-sa'e sira ho diversidade. Workshop sira mak susesu atu kobre nasaun tomak, ho esforsu tebes atu to'o populasaun sira iha fatin dook liu sira. Sira inklui foin-sa'e barak ho idade ki'ik, ho medtade de'it husi partisipante sira ne'ebé tinan 14 ka ki'ik liu. Maské sira ho idade ki'ik, foin-sa'e entuziastu no konfortavel atu fahe sira-nia perspetiva no ideia ho fasilitadór joven sira. Labarik feto no mós labarik mane sira partisipa, ho proporsaun boot liu feto sira (porsentu 58), no monitorizasaun independente relata katak labarik feto no mós mane foti parte ativu iha diskusaun sira. Foin-sa'e sira, bainhira UNICEF husu kona-ba partisipasaun boot liu husi feto sira, esplika katak labarik mane sira mak "moe" no presiza enkoraja.

Maibé sai difisil liu atu asegura partisipasaun husi foin-sa'e sira ho defisiénsia. Tuir fasilitadór sira, workshop balu inklui partisipante balu ho defisiénsia, maibé la iha dadus ezaktu no provavel katak número mak ki'ik liu. No mós, partisipante sira iha tendénsia atu atende eskola, ne'ebé hamosu pergunta kona-ba labarik sira ne'ebé la atende eskola. Hodi organiza workshop ne'ebé inkluzivu liu, presiza tempu preparasaun naruk liu, maibé iha restrisaun durante faze planeamentu tanba komitmentu seluk husi APFTL no UNICEF. Ida-ne'e hatudu importánsia, bainhira hala'o konsultasaun tan iha futuru, atu asegura tempu preparasaun ne'ebé naruk no atu kobre grupu foin-sa'e oioin sira.

Dezafiu ida tan akontese iha kazu balu ne'ebé relasiona ho língua ne'ebé uza durante workshop sira. Partisipante balu la kolia Tetun ho dí'ak no bainhira fasilitadór sira la hatene partisipante sira nia língua lokál, sira presiza uza tradutór iha ne'eba atu asegura katak hotu-hotu bele partisipa. Nune'e, importante tebbebes atu tau atensaun boot liu ba bareira posivel kona-ba língua sira, liuliu bainhira koko to'o grupu oioin no foin-sa'e ho idade ki'ik sira.

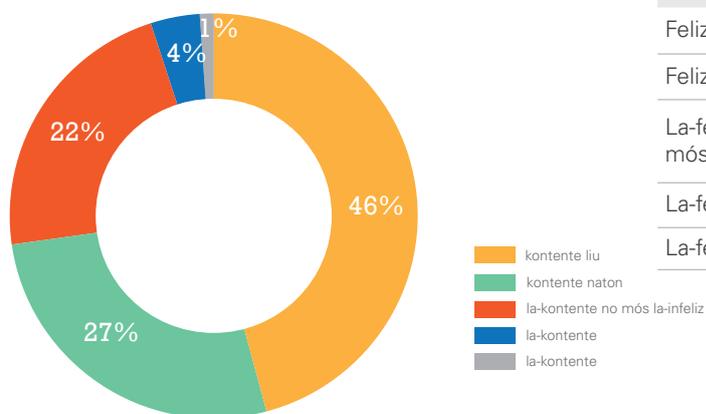
Uza meius oioin atu kompila análise no rekomendasaun husi foin-sa'e sira durante workshop sira, inklui dezeńu, vídeo no teatru. Dezeńu balu ne'ebé hala'o husi artista joven sira fornese ilustrasaun forte kona-ba situasaun no mudansa sira ne'ebé hakarak, maibé vídeo no atividade teatru sira la atinji rezultadu ne'ebé espera. Ida-ne'e hatudu nesesidade atu fornese treinamentu no guia barak liu, no atu fornese ekipamentu (telemóvel ka tablete ho kualidade dí'ak) atu asegura produktu audiovizuál ne'ebé dí'ak liu ne'ebé bele uza atu lori foin-sa'e sira nia lian ba sira ne'ebé foti desizaun.

## Lian sira – rona husi adolexente sira

### Rezultadu husi levantamentu dadus

Partisipante 848 husi workshop sira fornese resposta individuál ba kestionáriu, ne'ebé prenxe liuhusi Kobo Collect iha telemóvel sira.

#### 1 Felisidade



Eskala felisidade	Hotu	Labarik feto	Labarik mane
Feliz/kontente liu	46%	44%	48%
Feliz/kontente naton	27%	29%	24%
La-feliz/la-kontente no mós la-infeliz	23%	22%	24%
La-feliz/la-kontente	5%	5%	4%
La-feliz/la-kontente liu	1%	1%	1%

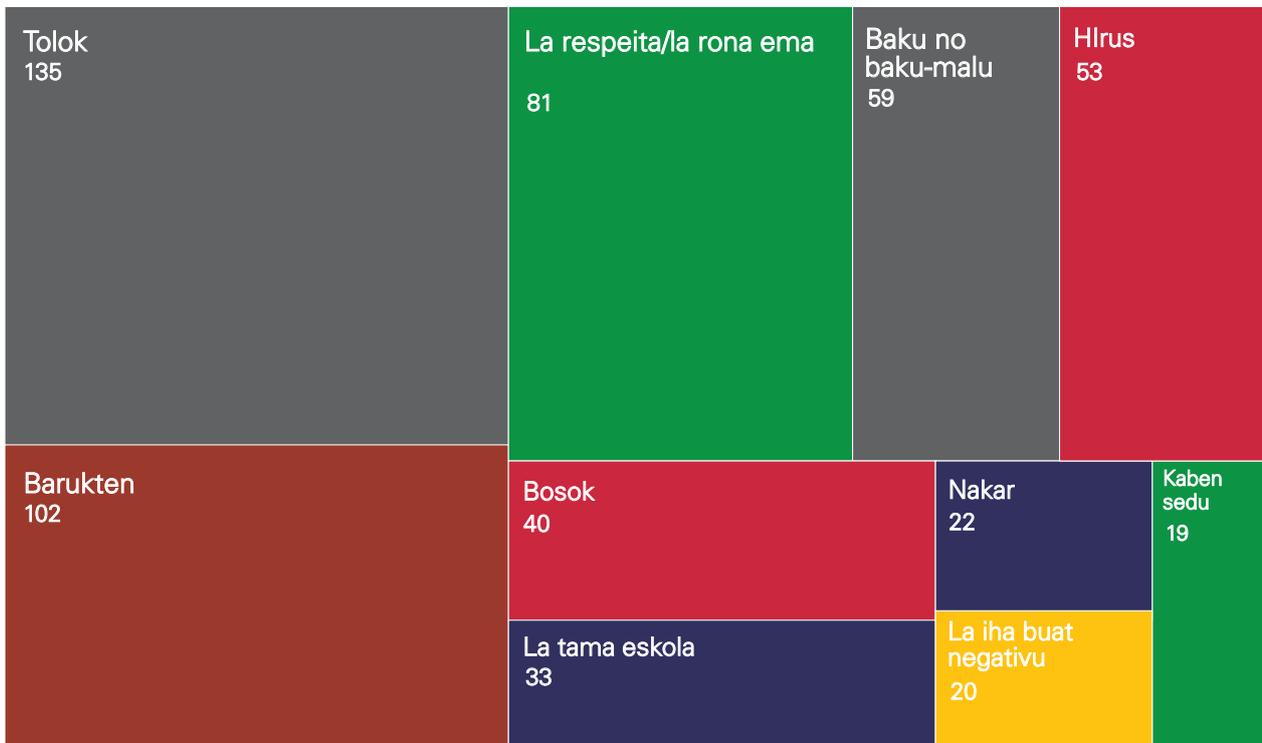
#### 2 Buat ne'ebé pozitivu no negativu iha moris

Tem i buat pozitivu ida no buat ne'ebé negativu iha ita-nia moris.

##### Buat pozitivu ida

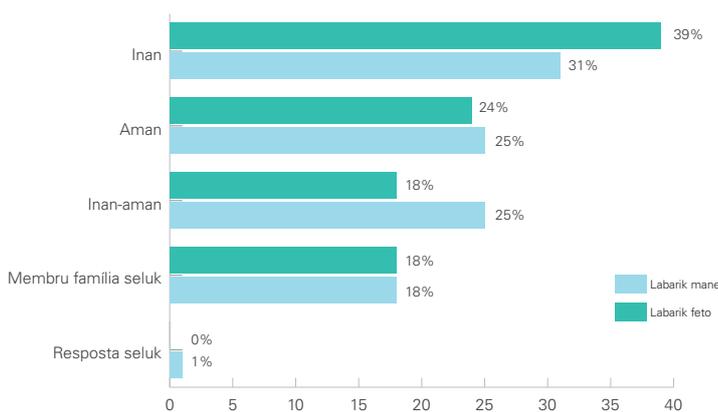


**Buat negativu ida**

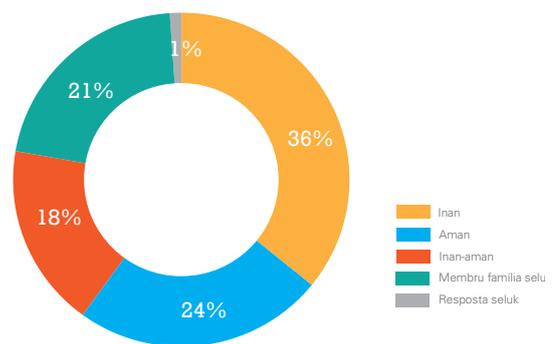


**3 Ema ne'ebé adolexente sira fiar liu**

Ita fó-fiar liu ba sé?



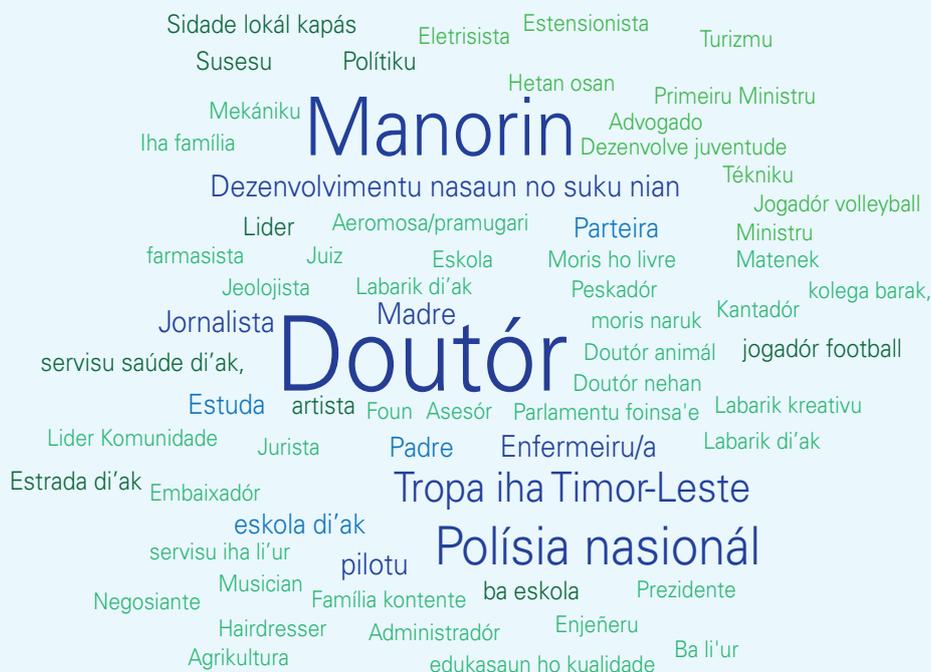
Ita fó-fiar liu ba sé?



Nota: tanba aredonda (rounding), persentajen sira karik la'ós ho total 100.

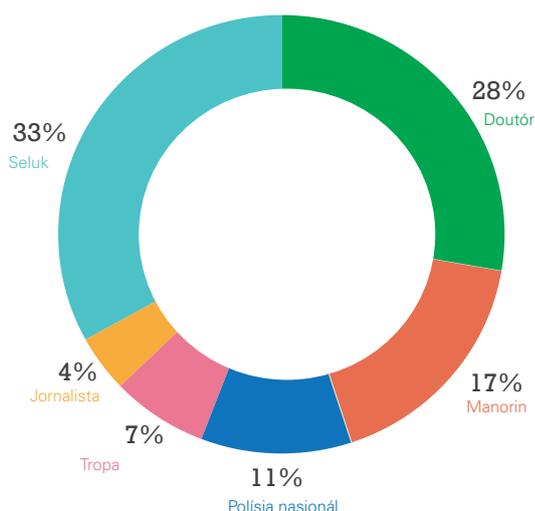
Resposta sira subliña papel boot ne'ebé foti husi inan-aman, ho porsentu 78 husi adolexente sira ne'ebé hili sira-nia inan, aman ka inan no aman rua hotu. Inan sira mak ema ne'ebé adolexente sira fó-fiar liu iha un tersu husi resposta sira, liuliu labarik feto sira duké labarik mane sira.

## 4 Mehi sira



### Deskreve ita-nia mehi ho lia-fuan balu

Ha'u mehi atu sai...



Maské pergunta ne'e loke liu, maioria respondente hatán kona-ba servisu ne'ebé sira mehi. Sai médiku, tuir mai sai manorin, mak aspirasaun/mehi ne'ebé frekuente liu.

#### Labarik feto sira nia mehi 5 ne'ebé boot

Mehi	Númeru resposta
Médiku	183
Manorin	99
Polísia nasional	28
Jornalista	23
Madre	16

#### Labarik mane sira nia mehi 5 ne'ebé boot

Mehi	Númeru resposta
Polísia nasional	64
Médiku	53
Tropa	46
Manorin	46
Dezenvolve nasaun no suku	13

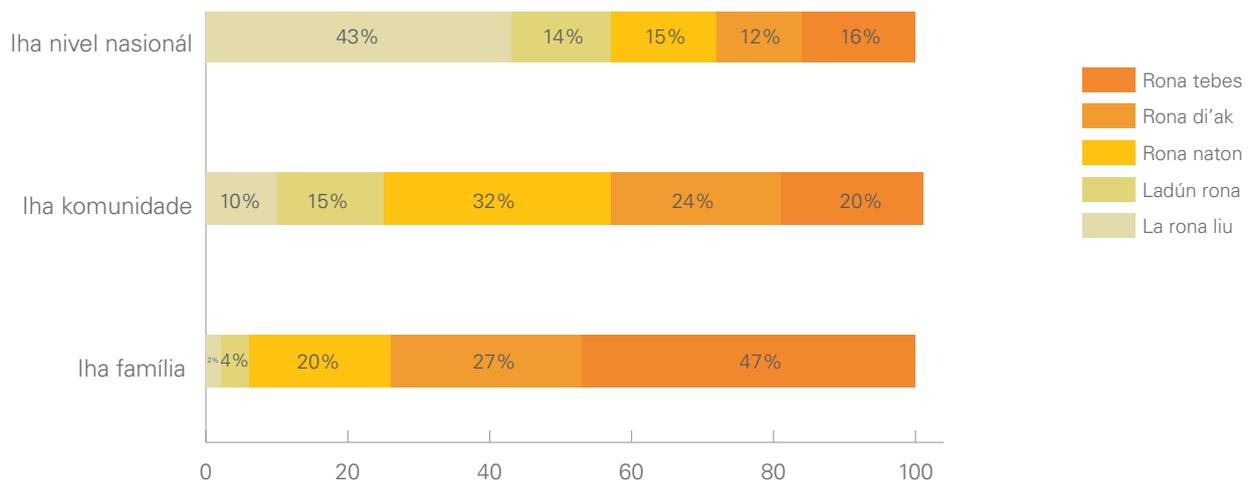
**“Ami joven sira iha papel importante iha dezenvolvimentu”.**

**“Ami tenke estuda makaas tanba ami-nia futuru iha ami-nia liman rasik”.**

## 5 Influénsia

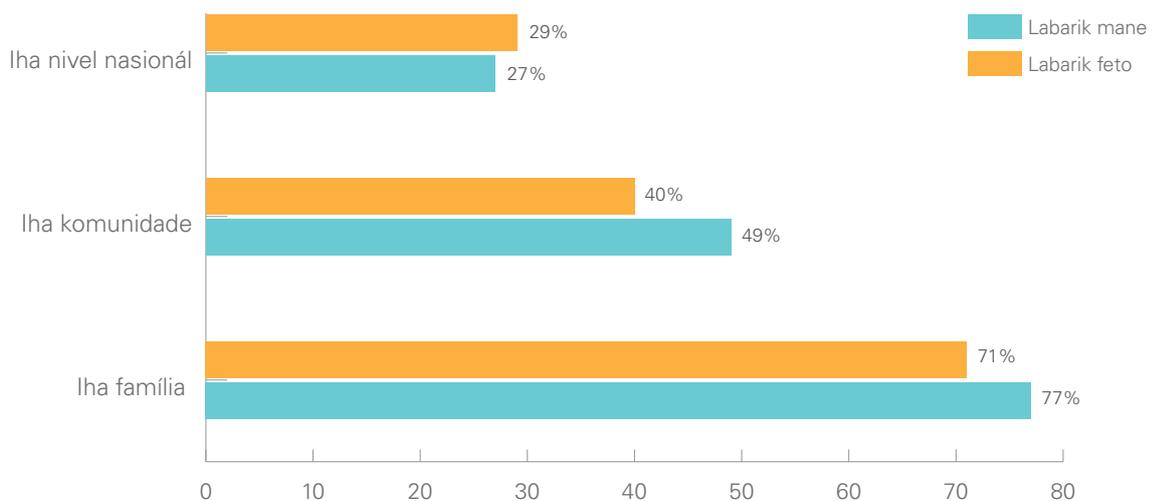
### Ita sente hanesan ema rona duni ita-nia lian iha nivel oioin?

Ha'u sente ha'u-nia lian...



Maské maioria (porsentu 74) sente katak rona tebes ka rona di'ak sira iha família, persentajen ne'e tun to'o porsentu 44 iha nivel comunidade, no tun liután to'o porsentu 28 iha nivel nasionál. Labarik feto sira sente menus liu duké mane sira katak rona tebes ka rona di'ak sira iha família (porsentu 71 versus porsentu 77) no iha comunidade (porsentu 40 versus porsentu 49), maibé liu uituan mane sira iha nivel nasionál (porsentu 29 versus porsentu 27).

Ha'u-nia lian rona tebes ka rona di'ak...



***“Mai ita kaer liman, fó liberdade no direitu ba joven sira atu hatudu sira-nia abilidade no kapasidade... ne'ebé bele lori valór pozitivu ba nasaun ida-ne'e”***

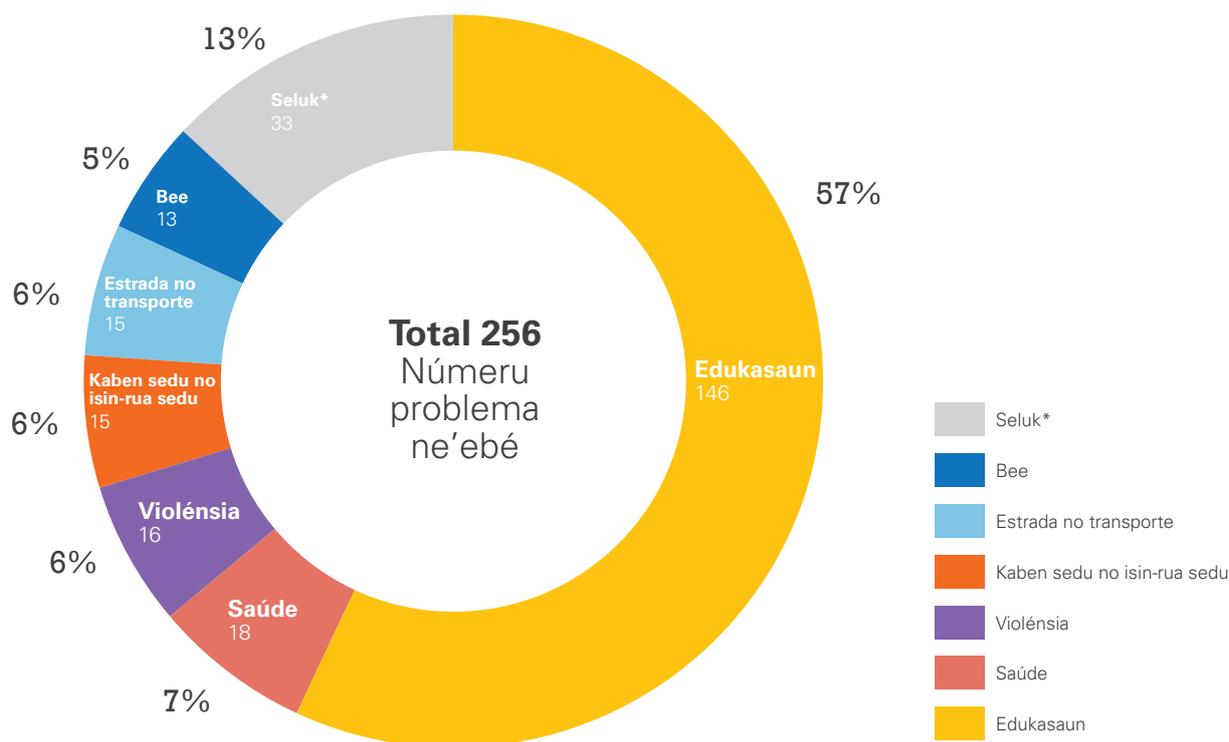
## Rezultadu sira husi workshop

### Tema sira ne'ebé diskute barak liu

Durante workshop sira, husu primeiru ba participante sira atu diskute kona-ba sira-nia situausaun atuál no analiza nia kauza sira. Grupu barak uza ai problema ida, ho deklarasaun problema ne'ebé akompaña ho kauza no efeitu/konsekuénsia. Hafoin ida-ne'e, hala'o diskusaun kona-ba solusaun ideál sira, dalan ba mudansa husi situausaun atuál to'o ideál no rekomendasaun ba asaun.

Iha prosesu iniál ne'ebé hato'o problema sira, grupu balu alista problema barak, no grupu seluk halo prioridade no selesaun ba balun de'it, ne'ebé halo difisil atu analiza popularidade jerál husi problema no obstákulu sira ne'ebé hamosu preokupasaun. Maské nuné'e, problema relasiona ho edukasaun temi ho komún liu, dook liu husi tópiku seluk sira.

### Tema ne'ebé hato'o husi partisipante sira



\* These included sports and recreation, electricity, environment, social media and telecommunications, and poverty.



© UNICEF / BSoares

## 1 Edukasaun

Adolexente sira ne'ebé kolia kona-ba asuntu relasiona ho edukasaun dala barak liu hato'o kona-ba **fasilidade eskola la-adequadu no problema kona-ba la atende eskola.**

### Issues raised





**Fasilidade eskola la-adequadu.**

Maioria grupu sira ne'ebé kolia kona-ba fasilidade eskola la-adequadu temi sasán espesifiku, ekipamentu ka fasilidade. Temi biblioteka sira ho frekuente liu.

Fasilidade/sasán la-adequadu	Temi dala hira husi grupu workshop sira
Biblioteka	11
Livru sira	7
Fasilidade desportu	7
Ekipamentu multimídia	7
Janela no odamatan	7
Meza no kadeira	6
Hariis-fatin	5

Kauza sira ne'ebé hato'ó husi partisipante sira	Temi dala hira husi grupu workshop sira
Falta suportu husi Governu	10
Estragu husi estudante sira	5
Falta suportu/kontrolu husi autoridade eskola sira	4
Estragu husi comunidade	3
Seluk	8

**[Iha ami-nia eskola] “La iha bee moos, la iha bee iha hariis-fatin/sentina, la iha biblioteka, la iha lutu, no falta kadeira no meza”.**

**“Diretór eskola nian la haree importánsia atu hato'ó asuntu ne'ebé estudante sira temi ba Ministériu Edukasaun”.**

Efeitu/konsekuénsia ne'ebé participante sira temi	Temu dala hira husi grupu workshop sira
Estudante sira aprende menus	28
Estudante sira lakon motivaun atu estuda	8
Estudante sira la bele pratika (desportu ka tópiku seluk)	5
Seluk	23

**Partisipante sira hato'o rekomendasaun balu:**

- "Ministériu Edukasaun tenke vizita terenu atu observa buat ne'ebé eskola sira prezisa no buat ne'ebé falta, hodi nune'e bele rezolve nesesidade sira"
- "Komunidade sira tenke kuidadu eskola sira rasik"

"Ho kuak iha kakuluk, janela aat, no la iha kadeira no meza, prosesu aprendizajen la'ó la-di'ak, liuliu durante tempu udan"

"Ami la estuda tanba la iha livru"

"Iha sala de aula rame (estudante 80 - 90 iha sala de aula ida), ami sente la iha motivaun atu aprende, ami la bele foka atu rona manorin nia esplikasaun sira"

"Ami-nia futuru hanesan pergunta boot, ami bele susesu ka lae [tanba la iha livru atu estuda iha eskola]"



### La atende eskola

Problema daruak ne'ebé hato'o iha edukasaun mak katak estudante balu la atende eskola. Deklarasaun problema ne'e inkorpora situasaun tolu: labarik sira ne'ebé nunca atende eskola, labarik sira ne'ebé husik eskola no labarik sira ne'ebé atende ho iregulár.



Kauza sira ne'ebé hato'o husi partisipante sira	Temí dala hira husi grupu workshop sira
Razaun ekonómiku / tenke servisu	24
Indisiplina husi estudante sira no falta motivausaun	20
Distánsia to'o eskola / Problema asesu	17
Kaben sedu / isin-rua sedu	12
Kondisaun saúde	5
Envolvimentu iha arte martais	5
Falta suportu/kuidadu husi inan-aman sira	5
Violénsia ne'ebé estudante hasoru	5
Seluk	8

**“Inan-aman sira la bele selu eskola tanba sira deve barak ona tanba prátika kulturál sira”**

“Inan-aman sira obriga sira-nia oan husik eskola atu kaben”

**“Estudante sira hetan asédiu seksuál iha dalan ba eskola husi joven sira ne'ebé envolve iha arte martais”**

Efeitu/konsekuénsia ne'ebé partisipante sira temi	Temi dala hira husi grupu workshop sira
Hahalok risku (inklui "ransu", "buka problema", "fuma", "hemu tua")	13
Koñesimentu no abilidade menus	12
Oportunidade ba futuru menus	9
La hetan servisu	9
Kaben sedu / isin-rua sedu	8
Servisu ho idade kí'ik	6
Seluk	21

### Partisipante sira hato'o rekomendasaun balu:

- "Ami hakarak lider ne'ebé fornese osan ba ema kiak"
- "Governu no komunidad sira tenke tuur hamutuk atu harii eskola sira iha komunidad"
- "Ami hakarak katak Governu [...] fornese transporte"
- "Tuir loloos, estudante sira la bele foka ba asuntu família sira, maibé sira tenke foka ba eskola"
- "Polísia Nasional Timor-Leste tenke investiga atividade arte martiais sira iha ami-nia postu administrativu hodi harii amizade no dame"
- "Ami lakohi manorin sira ne'ebé baku ami"

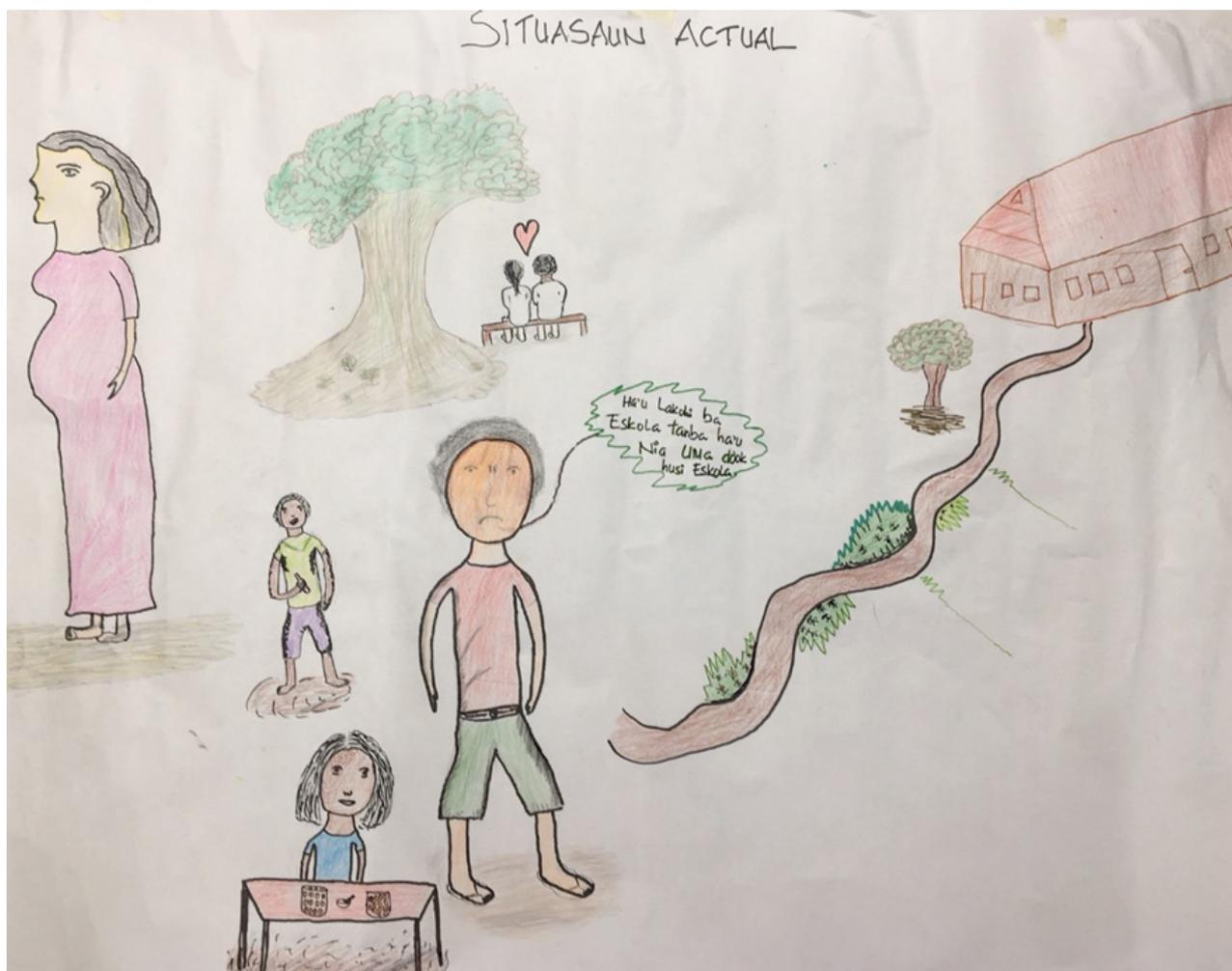
### Kualidade hanorin ne'ebé la-di'ak no falta manorin

Kualidade hanorin ne'ebé la-di'ak no falta manorin mak problema relasiona ho edukasaun ne'ebé hato'o beibeik. Bainhira kolia kona-ba sira-nia kauza, grupu balu hato'o katak manorin balu "la esplika materiál aprendizajen ho di'ak", "mai tarde/la-puntuál" ka "la ativu tanba distánsia atu ba eskola" no seluk sente katak razaun mak tanba falta suportu husi Governu ka husi eskola sira atu fornese materiál aprendizajen.

### Partisipante sira hato'o rekomendasaun balu:

- "Manorin sira tenke fó fali ezame sira ne'ebé koriji ona hodi nune'e estudante sira bele hatene sala ne'ebé sira halo."
- "Manorin sira la bele tarde no presiza tuir regras husi eskola sira."
- "Manorin sira tenke hanorin kursu ne'ebé koresponde ho sira-nia estudu akadémiku."
- "Governu tenke rekruta manorin liután hodi nune'e kada matéria bele hanorin husi manorin ida"
- "Estudante sira presiza sesaun aprendizajen prátika barak liu."





### **Distánsia to'o eskola no problema asesu**

*Distánsia to'o eskola no problema asesu mós hato'o beibeik. Adolexente sira subliña kauza sira husi númeru eskola ne'ebé la-to'o, transporte atu ba eskola ne'ebé menus no estrada sira nia kondisaun aat. Nu'udar rezultadu, "estudante sira sempre tama tarde" ka "estudante sira kole liu, la iha motivaun atu ba eskola"*

### **Adolexente sira hato'o rekomendasaun balu:**

- "Ami hakarak katak Governu harii eskola tan besik ami-nia suku."



## 2 Saúde

Adolexente sira ne'ebé kolia kona-ba problema ne'ebé relasiona ho saúde dala barak hato'o nu'udar problema kriticu mak **falta produktu no ekipamentu médiku.**

Problema ne'ebé hato'o husi partisipante sira	Temu dala hira husi grupu workshop sira
Falta produktu no ekipamentu médiku	7
Emas kona moras	4
Servisu ho qualidade menus	4
Falta facilidade saúde / Distánsia to'o facilidade saúde sira	3
Falta pesoál saúde	3

Kauza no efeitu/konsekuénsia balu husi problema sira ne'ebé relasiona ho saúde apresenta liuhusi lia-fuan husi adolexente sira iha kraik ne'e:

Problema sira	Kauza sira	Efeitu/konsekuénsia sira
Falta produktu no ekipamentu médiku	<p>"Ministériu Saúde la fornese ai-moruk sira"</p> <p>"Xefe sentru saúde la ba foti ai-moruk sira"</p> <p>"Falta transporte, estrada sira aat"</p>	<p>"Emas lakohi ba sentru saúde tanba sira lakon esperansa"</p> <p>"Sentru saúde disponivel; maibé falta ai-moruk, no la iha ambulánsia, nune'e difisil atu lori inan isin-rua ba ospital ida no fornese servisu di'ak liu. La bele ajuda pasiente sira ne'ebé presiza kuidadu ho lalais."</p>

Emas kona moras	<i>"Ambiente fo'er, bee fo'er, rai-rahún, animál hakiak sira, suar husi te'in"</i>	<i>"Kulit katar no kabun moras, me'ar, inus been, la bele dada-iis"</i>
Servisu ho kualidade menus	<i>"Sentru saúde dook husi ami-nia uma"</i>	<i>"Ema hakarak atu ba ospital, maibe komunidadade sira la iha osan atu selu transporte, no nu'udar rezultadu sira hein de'it atu mate"</i>
Falta facilidade saúde / Distánsia to'o facilidade saúde sira	<i>"Governu distribui pesoál saúde ba sentru saúde sira ho la-loos" "Governu la prepara fatin atu hela ba pesoál saúde sira"</i>	<i>"Bebé barak la hetan imunizasaun" "Dalaruma la iha médiku bainhira ami ba konsulta iha sentru saúde" "Inan isin-rua barak terus ka mate tanba sira la hetan assisténsia husi pesoál saúde bainhira partu."</i>

### Partisipante sira hato'o rekomendasaun balu:

- *"Hasa'e número pesoál saúde no prepara facilidade ba sira"*
- *"Ministériu Saúde presiza harii ka loke klínika ka ospital iha komunidadade, kuidadu kona-ba estoke aimoruk no ekipamentu médiku hanesan ambulánsia sira"*

## 3 Violénsia

Adolexente sira ne'ebé kolia kona-ba problema ne'ebé relaciona ho violénsia dala barak hato'o **baku-malu no grupu arte martais ilegal sira**.

Problema ne'ebé hato'o husi partisipante sira	Temu dala hira husi grupu workshop sira
Baku-malu no grupu arte martais ilegal sira	10
Violénsia doméstika	3
Asédiu seksuál	1
Violénsia seksuál	1
Violénsia enjerál	1

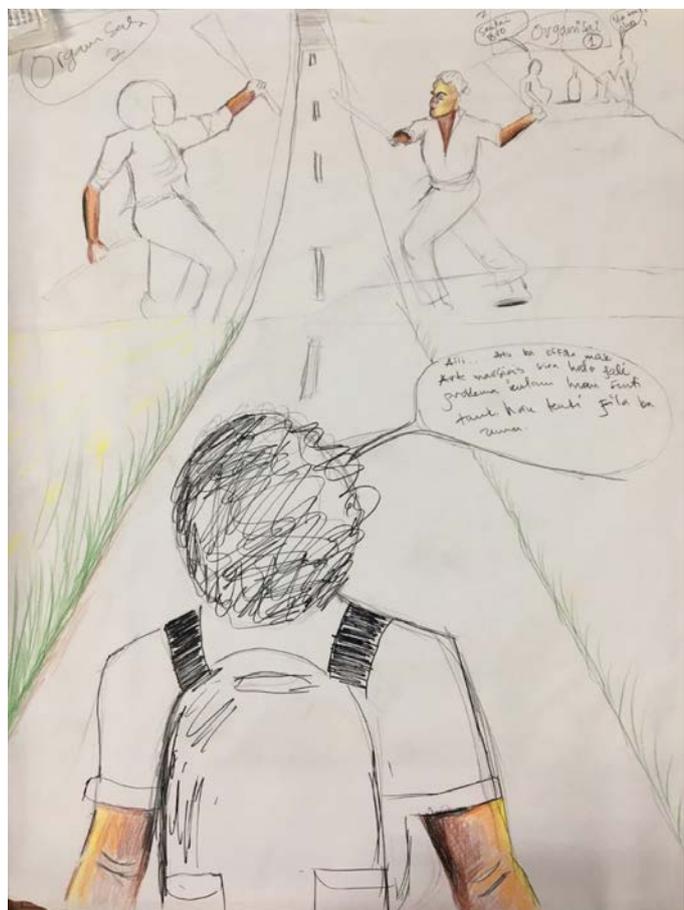
Kauza no efeitu/konsekuénsia balu husi problema sira ne'ebé relaciona ho violénsia apresenta liuhusi lia-fuan husi adolexente sira iha kraik ne'e:

Problema sira	Kauza sira	Efeitu/konsekuénsia sira
Baku-malu	<i>"Asédiu, tolok, uza média sosiál barak liu"</i>	<i>"Kria odiu no vigansa"</i>
	<i>"Namorada-namorada"</i>	<i>"Taka dalan atu aprende"</i>
Grupus arte martais sira	<i>"Hakarak baku-malu" "Grupus ida-idak provoka malu" "Hakarak obriga maluk husi grupus grupus arte martais seluk atu tama ba sira-nia grupus"</i>	<i>"Treina kalan no la ba eskola aban" "Oho" "Komarka" [Ema seluk]</i>
	<i>"Lanu"</i>	<i>"ta'uk atu ba sidade/suku"</i>

Violénsia doméstika	<p><i>"Inan-aman baku-malu tanba osan la-to'o no tanba ami, sira-nia oan"</i></p> <p><i>"Inan-aman hirus malu tanba ami no ami-nia maun/bin-alin nia hahalok l a-loos"</i></p>	<p><i>"Labarik sira hanoin barak no oho-an ka sai bulak"</i></p> <p><i>"Labarik sira tanis no ta'uk, halai husi uma to'o ema seluk nia uma tanba estrese"</i></p> <p><i>"Aman baku inan no inan bolu polisia"</i></p>
Violénsia seksuál	<p><i>"Parseiru joven la-di'ak/aat"</i></p> <p><i>"Inan-aman la kuidadu sira-nia oan"</i></p>	<p><i>"La iha motivasaun atu ba eskola"</i></p> <p><i>"La iha motivasaun atu ba servisu"</i></p> <p><i>"Kona moras"</i></p>

**Partisipante sira hato'o rekomendasaun balu:**

- *"Ita tenke hadomi malu"*
- *"Kria regra ba keos-na'in sira atu la bele faan sigaru no tua ho baratu liu no se sira halo, sira hetan sansaun"*
- *"Governu, Polisia Suku nian, no Xefe Suku sira tenke kria lei ne'ebé bele hapara/bandu grupu arte martais hotu-hotu."*
- *"Ami rekomena ba inan-aman no familia sira, bainhira iha problema, atu rezolve ho ulun malirin/kalma, komunika ho di'ak ba malu no la baku-malu. Ami mós husu ba comunidade lokál atu hala'o sosializasaun kona-ba violénsia doméstika tanba ami, labarik sira, hakarak moris nakonu ho domin no morál"*
- *"Ha'u hakarak husu ba inan-aman atu la bele obriga sira-nia oan halo servisu todan, maibé atu kuidadu sira didi'ak"*



## 4 Kaben sedu no isin-rua sedu

Partisipante sira ne'ebé kolia kona-ba kaben sedu no isin-rua sedu identifika beibeik desizaun rasik nu'udar kauza, tuir mai mak desizaun husi família.

Kauza sira ne'ebé hato'o husi adolexente sira	Temí dala hira husi grupu workshop sira
Desizaun rasik	24
Inan-aman/família nia desizaun	13
Falta suportu/kuidadu husi inan-aman sira	3
Violénsia seksuál	1
La atende eskola	1

### Desizaun rasik:

- *"Sira rasik mak hakarak, tanba sira joven no hanoin katak forma família mak buat fasil atu halo"*
- *"Sira envolve an iha relasaun domin no seksuál sedu liu"*
- *"Sira ransu ho grupu la-loos sira no la rona ba buat ne'ebé sira-nia inan-aman hatete"*
- *"Sempre ransu livre / envolve an iha hahalok risiko"*
- *"Inan-aman fó liberdade ba labarik sira atu halo buat ne'ebé sira hakarak"*

### Inan-aman/família nia desizaun:

- *"Inan-aman sira obriga sira-nia oan atu kaben ho família riku hodi nune'e bele hetan benefísiu"*
- *"Inan-aman sira nia osan la-to'o atu haruka sira-nia oan ba eskola tanba sira tau atensaun boot liu ba prátika kulturál sira" [no depois sira kaben sira-nia oan ne'ebé husik eskola ona]*
- *"Família nia osan la-to'o"*

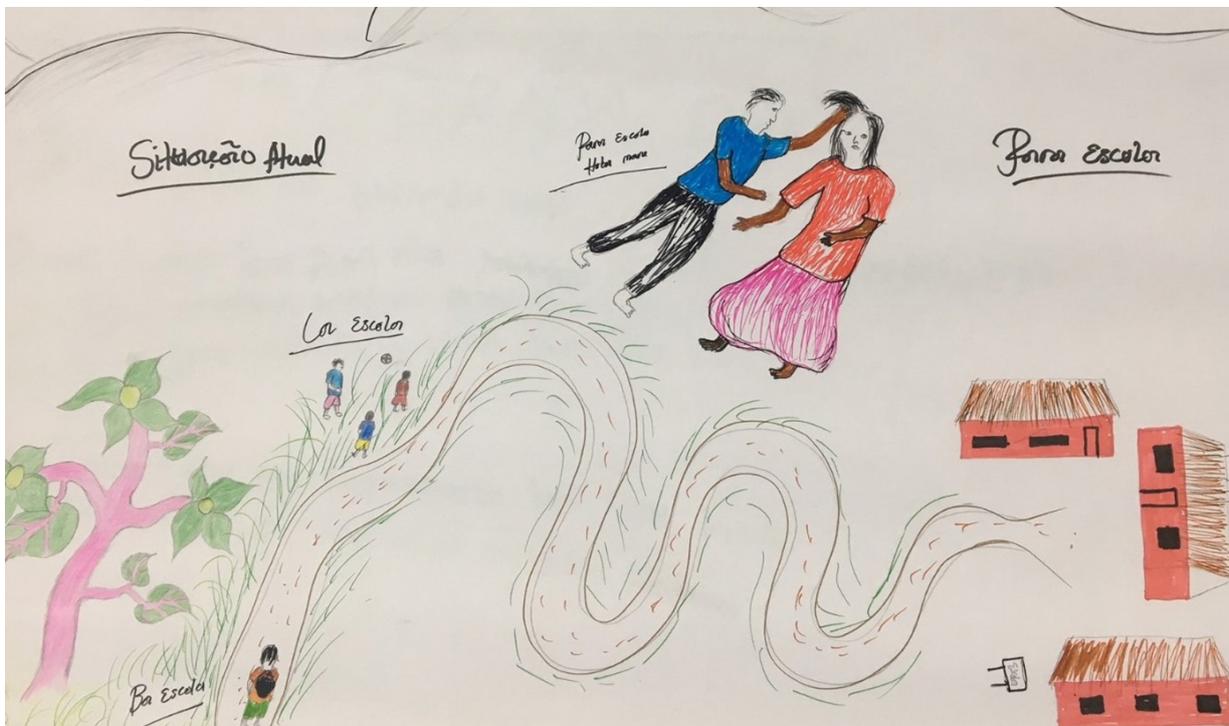
### Falta suportu/kuidadu husi inan-aman sira:

- *"Inan-aman la tau atensaun ba sira-nia oan, tanba sira preokupa ho prátika kulturál sira"*
- *"Se sira kaben ho idade ki'k, sira sei lakon sira-nia futuru"*
- *"Osan ne'ebé la-to'o bele provoka divorsiu"*
- *"Inan joven balu mate hafoin partu"*
- *"Hatún dignidade husi inan-aman"*
- *"Hamoe bairu"*
- *"La bele suporta família"*

Efeitu/konsekuénsia ne'ebé partisipante sira temi	Temí dala hira husi grupu workshop sira
Pobreza / servisu la iha	9
Abortu / soe bebé	8
Partu ho susar /	7
Inan ka bebé mate	7
Oportunidade ba futuru menus	7
Divorsiu / baku-malu	6
Violénsia doméstika	3
Seluk	14

**Partisipante sira hato'o rekomendasaun balu:**

- “Nu’udar joven edukadu, ami hakarak katak sira ne’ebé hahú familia ona ho idade ki’ik la bele sente ta’uk ka moe, no kontinua la’o ba oin ho fiar no objetivu forte”
- “Adolexente sira tenke iha eskola, sira tenke kompleta sira-nia estudu”
- “Inan-aman sira tenke halo esforsu atu servisu no suporta sira-nia oan atu ba eskola”
- “Inan-aman sira la presiza tuir hela buat ne’ebé sira-nia oan hakarak no la bele halo buat negativu no la fó benefísiu ba sira-nia oan”
- “Governu tenke kria programa ba sira ne’ebé la atende eskola hodi nune’e sira hotu bele iha asesu ba edukasaun”

**5 Estrada sira no transporte**

Adolexente sira ne’ebé kolia kona-ba **estrada aat sira no falta transporte** nu’udar problema kritiku halo ligasaun ba kauza no efeitu/konsekuénsia oioin.

Kauza sira ne’ebé hato'o husi adolexente sira	Temu dala hira husi grupu workshop sira
Kauza ambientál/ne’ebé relasiona ho klima (udan boot, inundasaun, rai monu)	8
Falta suportu husi Governu	6
Falta infraestruturá no manutensaun (la iha ponte, la iha sistema drenajen, estrada kuak)	6
Tesi no sunu ai sira ne’ebé fasilita rai monu/inundasaun sira	4
Komunidade sira la autoriza harii estrada	3

**“Autoridade lokal sira prefere kompañia lokal sira mak hadi’a estrada no la fó autorizasaun ba kompañia seluk atu hala’o servisu”**

**“Komunidade sira la autoriza harii estrada sira tanba sei fó impaktu ba jardiin no uma sira besik estrada sira”**



Efeito/konsekuénsia ne'ebé partisipante sira temi	Temi dala hira husi grupu workshop sira	Persentajen husi efeito/konsekuénsia hotu ne'ebé hato'o no relasiona ho estrada no transporte
Limitasaun iha movimentu sira (ba eskola, merkadu, sentru saúde sira; ba autoridade sira, turista sira)	19	Porsentu 61
Asidente	4	Porsentu 13
Polusaun	4	Porsentu 13
Seluk	4	Porsentu 13

*“Realidade iha ne’e mak bainhira ema iha situaun kritiku no presiza lori ba Dili, la bele fornese kuidadu emerjénsia imediatu tanba estrada sira aat, no kareta sira la bele halai lalais.”*

**Adolexente sira hato’o rekomendasaun balu:**

- *“Governu tenke halo renovaun ba estrada sira hodi nune’e labarik sira bele ba eskola”*
- *“Ami hakarak ponte ki’ik ida atu bele ba eskola bainhira udan”*

## 6 Falta bee moos



Entre grupu adolexente sira ne'ebé kolia kona-ba **falta bee moos** hanesan problema kriticalu ida, kauza ne'ebé temi ho beibeik liu mak falta kuidadu ba ambiente.

Kauza sira ne'ebé hato'o husi adolexente sira	Temi dala hira husi grupu workshop sira
Falta kuidadu ba ambiente (tesi no sunu arbiru, soe lixu arbiru, la kuda fali ai sira)	12
Fasilidade sira ne'ebé la-adequadu no aat	3
Falta suportu/kontrolu husi Governu	3
Distánsia to'o fonte bee	2
Rai maran	2
Seluk	2
Efeitu/konsekuénsia ne'ebé partisipante sira temi	Temi dala hira husi grupu workshop sira
La bele te'in ka fase bikan no roupa	8
Hamosu problema saúde	7
La bele hariis	6
Afeta atendénsia eskola	4
La bele kuda ai-funan no modo	3
Seluk	7

“Dader sira, ami to’o eskola tarde tanba ami tenke ba kuru bee iha fonte bee ne’ebé dook”.

“Ida-ne’e hasa’e númeru kazu diarreira”.

**Adolexente sira hato’o rekomendasaun balu:**

- *“Ami hakarak bee torneira iha umakain ida-idak”*
- *“La bele tesi ai arbiru, tanba ai sira mak importante liu ba bee”*





## ○ Hateke ba oin – asaun sira kona-ba lian foin-sa'e sira

Aleinde rekomendasaun espesífiku sira ne'ebé foin-sa'e sira hato'o ba sira-nia an rasik, ba inanan, ba komidade no ba Governu, sira-nia análize riku mós fó ideia jerál ne'ebé bele uza nu'udar dalan ba asaun futuru.

### **Foin-sa'e sira bele kontribui ba buat barak no presiza rona sira kona-ba tópiku oioin.**

Maské antisipa duni problema barak ne'ebé hato'o husi foin-sa'e sira, maibé sira-nia análize ba kauza karik diferente husi adultu sira nian. Hodi hala'o polítika ne'ebé efikás liu, la'ós de'it ba foin-sa'e sira maibé ba komidade enjerál, kátiku katak foin-sa'e sira iha oportunidade atu hato'o sira-nia vizaun no katak toma konta kona-ba sira-nia opiniaun.

**Foin-sa'e sira fó hanoin fali ba ita oinsá problema sira hotu iha koneksaun ba malu, no katak solusaun sira mós presiza iha koneksaun.** Foin-sa'e sira halo ligasaun beibeik entre sektór sira, iha sira-nia análize, husu ba Governu no parseiru dezenvolvimentu sira atu hasai separasaun sektoriál sira no hasa'e kolaborasaun no koordenasaun entre sektór sira.



© UNICEF / BSoares

Foin-sa'e sira hato'o rekomendasaun hirak ba sira-nia grupu idade rasik, ne'ebé signifika katak **foin-sa'e haree sira-nia an nu'udar atór atu halo mudansa no katak adultu sira tenke suporta papel ativu ne'e**. Adultu sira la bele hanoin de'it kona-ba solusaun ne'ebé sira bele fornese ba foin-sa'e sira, maibé empodera foin-sa'e sira nu'udar atór xave ba mudansa no kria ambiente favoravel iha ne'ebé sira bele kontribui duni.

Ikus liu, análise kauza sira ne'ebé foin-sa'e sira dezenvolve hatudu forsa husi norma sosiál sira kona-ba problema/asuntu balu, liuliu isin-rua sedu, maibé mós determinasaun husi balun atu muda norma sira. Nune'e, importante ba Governu no nia parseiru sira atu **investe iha promosaun norma sosiál pozitivu, inklui norma jéneru sira**, no atu dezeña inisiativa hanesan ne'e hamutuk ho foin-sa'e no joven sira ne'ebé prontu atu halo diálogu ho sira-nia maluk no adultu sira.

## Kapítulu 5

# Edukasaun



## 5. Edukasaun

### 5.1 Sistema edukasaun

Edukasaun báziku gratuitu no obrigatóriu ba labarik hotu-hotu iha Timor-Leste. Liuhusi Lei Baze Edukasaun nian (2008), Estadu garantia direitu ba edukasaun ba sidadaun hotu-hotu no sai responsavel atu promove demokratizasaun edukasaun nian, asegura direitu ba oportunidade iguál ne'ebé justu no efikás ba asesu ba no dezempeñu iha eskola (Artigu 2). Governu nia vizaun ba edukasaun mak “ema Timor hotu-hotu iha asesu ba edukasaun ho kualidade aas no ekuitativu ne'ebé habele estudante ida-idak atu dezenvolve an to'o nia potenciál kompletu, atu sai sidadaun globál ho opiniaun no kooperativu no sidadaun ne'ebé aprende durante nia moris tomak, atu moris saudavel, iha dame no ho produtivu, atu kontribui ba bein-estar família no comunidade nian no atu partisipa ho ativu iha nasaun nia prosesu dezenvolvimentu ekonómiku, sosiál no polítiku.” (ME, 2019, p. 10)

Sistema edukasaun inklui pré-eskola (idade tinan 3-5); eskola primáriu (Siklu 1/Klase 1-4, no Siklu 2/Klase 5-6); no pré-sekundáriu (Siklu 3/Klase 7-9), ne'ebé tuir husi eskola sekundáriu. Edukasaun báziku kobre tinan sia husi primáriu no pré-sekundáriu ba labarik sira idade tinan 6 to'o 14 (Siklu 1, 2 no 3). Edukasaun sekundáriu (tinan 15-17) mak opSIONÁL maibé mós gratuitu, no tuir mai mak edukasaun rekorente no superiór. Edukasaun rekorente introdús iha 2016 ba joven sira idade tinan 16 ka liu ne'ebé servisu ka “nunika iha oportunidade atu tama iha sistema edukasaun iha idade normál ne'ebé estabesele ona.” (Banku Mundiál, 2018, pp. 36-38)

Sistema eskola nian mak kombinasau entre eskola públiku (ne'ebé hala'o no finansa husi Governu) no privadu (prinsipalmente Katóliku. Iha 2018, porsentu

62 husi estudante pré-eskola sira mak iha eskola públiku, no ida-ne'e sa'e to'o porsentu 87 iha Siklu 1 no Siklu 2, no porsentu 82 iha Siklu 3. Tersu rua (porsentu 66) husi estudante sekundáriu atende eskola públiku sira. Edukasaun báziku simu maioria husi rekursu sira iha sistema eskola públiku nian, ho porsentu 71 husi eskola sira, porsentu 78 husi estudante sira no porsentu 78 husi manorin sira. (ME, 2019, p. 17) Investimentu balu husi sektór privadu komplementa rekursu públiku limitadu sira ne'ebé disponivel ba edukasaun pré-eskolár no sekundáriu, maibé servisu edukativu ne'ebé fornese iha nivel sira ne'e sei limitadu kompara ho demanda. (ME, 2019, p 30)

Planu Estratéjiku Nasionál ba Edukasaun 2011-2030 (National Education Strategic Plan – NESP), ne'ebé atualiza ona ba 2020-2030, guia polítika edukasaun nasional. NESP inklui alvu ne'ebé bele sukat atu alkansa iha 2020 hodi avalia progresu ba ODS sira. Maské Timor-Leste la alkansa alvu sira, maibé hala'o progresu hanesan hatudu iha Tabela 5.1 iha kraik.

Planu Sektór Edukasaun nian (Education Sector Plan – ESP), 2020-2024, (ME, 2019), ne'ebé prepara ho suportu husi Parseria Globál ba Edukasaun (Global Partnership for Education – GPE), atualiza NESP. Planu ne'e akompañia husi kadru rezultadu multi-tinan (multi-year results framework) no planu asaun ho kustu ne'ebé hetan/identifika ona porsentu 90 husi nia orsamentu totál. Planu ne'e fornese atividade ho kustu ba tinan haat oin mai, meta no estratéjia ba períodu tinan lima oin mai sira, no atualiza meta sira ba tinan sanulu oin mai.

**Tabela 5.1****Progresu ne'ebé hala'o iha indikadór xave selesionadu sira iha Planu Estratéjiku Nasionál ba Edukasaun, 2011-2030**

Alvu	Rezultadu (iha 2018)
75% husi labarik idade tinan 3-5 sira matrikula iha pré-eskola	>20%
95% matrikula iha edukasaun báziku	Taxa líkuida matrikula kombinadu ba edukasaun báziku mak 90%
Taxa husik eskola iha edukasaun báziku menus duké 10%	Taxa husik eskola ba Klase 1-6 kombinadu (2016) mak 2,5%. Iha taxa spesífiku per klase husi 3,5% iha Klase 1 to'o 1,4% iha Klase 6*
Matrikula sekundáriu ho estudante 126.409 (ME, 2011, pp. 66, 76 & 95)	Estudante 66,234

\*Taxa husik eskola presiza dados fiavel, liuliu iha situasaun mobilidade internu husi estudante sira ne'ebé ba Dili. Metodolojikamente, taxa ne'e mak rezultadu husi substrasaun husi taxa progresaan klase nian no taxa repetisaun klase nian husi 100.

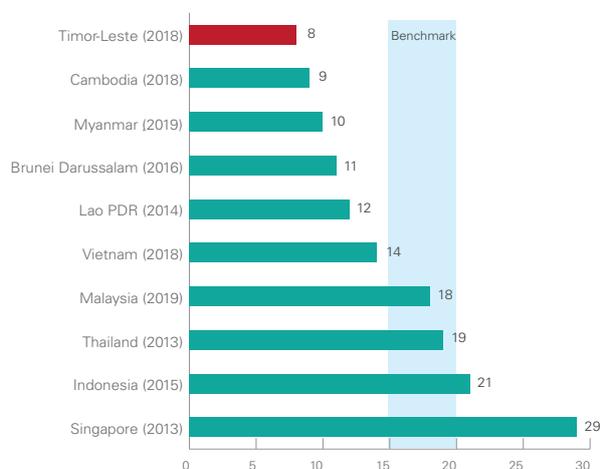
Hanesan hatudu iha Figura 5.1, Timor-Leste mak ikus iha rejiaun kona-ba persentajen despeza governu nian ba edukasaun iha 2018. Iha 2019, totál alokasaun ba sektór edukasaun mak miliaun \$139 no persentajen husi edukasaun ba orsamentu totál kontinua mantein ho porsentu 9. Ida-ne'e mak ki'ik liu tebes duké alvu porsentu 15 to'o 20 husi despeza públiku ba edukasaun iha 2030 ne'ebé determina iha Deklarasaun Incheon no nia Kuadru ba Asaun.

Hodi suporta planu nia implementasaun, Timor-Leste simu ona miliaun \$9.1 fundus husi GPE ba período 2020-2024 ba programa Haforsa no Transforma Edukasaun Báziku nian (Basic Education Strengthening and Transformation – "BEST"). Banku Mundiál (Asosiasaun Dezenvolvimentu Internasionál) halo ko-finansamentu ba programa ne'e ho miliaun \$15. Programa ne'e iha komponente lima: Hadi'a infraestrutur eskola sira; Hadi'a manorin sira nia efikasía; Hadi'a materiál hanorin no aprendizajen no haforsa avaliaun estudante sira; Haforsa EMIS no sistema informasaun jestaun pesoál nian; no Hasa'e kapasidade husi pesoál Ministériu Edukasaun nian hodi hala'o planeamentu, orsamentu no jestaun konta sira (fidusiáriu).

Rezultadu husi kuadru GPE (GPE 2020) inklui indikadór ba despeza públiku sira ba edukasaun nu'udar persentajen husi despeza públiku totál sira, ne'ebé bele refléta liuhusi maneira ida entre rua tuir mai ne'e: (1) despeza públiku ba edukasaun ne'ebé sa'e, bainhira kompara ho valór bazeia ba tinan; ka (2) mantein despeza públiku ba edukasaun ho porsentu 20 ka liu. Indikadór ne'e refléta nasaun nia

kompromisu finanseiru ba edukasaun. Bainhira persentajen ne'e aas liu, progresu atu kumpre ho objetivu finanseiru internu sei di'ak liu. Timor-Leste alkansa porsentu 9,2 husi despeza públiku (hanesan ho tinan antes sira), kompara ho média porsentu 17,4 iha nasaun parseiru sira ne'ebé fraku no afetadu ho konflitu no kompara ho média jerál porsentu 18,7 husi nasaun dezenvolvimentu sira ne'ebé parseiru ho GPE. Porsentu 47 husi nasaun sira mak liu porsentu 20 (GPE, 2020; dados 2018). Governu nia kompromisu ba GPE relasiona ho despeza duké alokasaun orsamentu. Ba 2018, kompromisu ba despeza sira mak miliaun \$131,2, kompara ho despeza réal ne'ebé miliaun \$73,8, diferensa ne'ebé importante tebes.<sup>45</sup>

**Figura 5.1**  
Despeza kona-ba edukasaun nu'udar % husi despeza totál governu nian iha Timor-Leste no nasaun ASEAN sira



Fonte dados: Base de dados UNESCO UIS

Nota: dados la-disponivel ba Filipina

<sup>45</sup> Dados despeza ne'ebé submete ba GPE bele inklui kustu adisionál ki'ik ne'ebé la mai husi Ministériu Edukasaun (Universidade Nacional de Timor Loro sa'e no Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu nian).

## 5.2 Edukasaun pré-eskolár

Planu Sektoriál ba Edukasaun prezenta vizaun ba edukasaun pré-eskolár hanesan “Estadu sei servisu hamutuk ho família, comunidade no autoridade lokál sira atu asegura katak labarik hotu-hotu ho idade tinan tolu to’o lima iha oportunidade atu uza halimar dezvoltimentu nian atu prepara an sosio-emosionalmente, fizikamente no intelektualmente ba tranzisaun susesu iha ensinu báziku”. (ME, 2019, p 10) Durante ne’e, iha progresu atu hasa’e asesu ba pré-eskola, maibé enjerál, persentajen kí’ik de’it husi labarik sira atende.

Tinan sanulu liubá, porsentu 10 de’it husi labarik sira idade tinan 3-6 atende pré-eskola, prinsipalmente iha área urbanu sira no laho kuríkulu báziku ka padraun hanorin sira. (Rao, N, et al, 2014, p. 177) Maské la alkansa alvu 2015 nian atu fornese edukasaun pré-eskolár ho kualidade ba mínimu porsentu 50 husi labarik hotu-hotu ida idade tinan 3 to’o 5, maibé matríkula sa’e husi porsentu 8 husi populasaun ne’e iha 2008 to’o porsentu 24 iha 2019. Hosikedas 2013, bainhira EMIS hahú rejistu matríkula iha pré-eskola sira, númeru labarik sira ne’ebé matríkula sa’e ho regulár, husi 11.506 iha 2013 to’o 20.244 iha 2018. (ME, 2019, p.27) Kresimentu matríkula ne’e hatudu númeru pré-eskola públiku sira ne’ebé sa’e, husi maizumenus 90 iha 2010 to’o 239 iha 2018. Investimentu privadu mak responsavel ba pré-eskola 135 tan (porsentu 36).

Parte boot husi investimentu ne’e konsentra iha Dili, ne’ebé inklui de’it porsentu 8 husi númeru total eskola edukasaun báziku maibé inklui porsentu 15 husi pré-eskola sira. (ME, 2019, p 30, p 16)

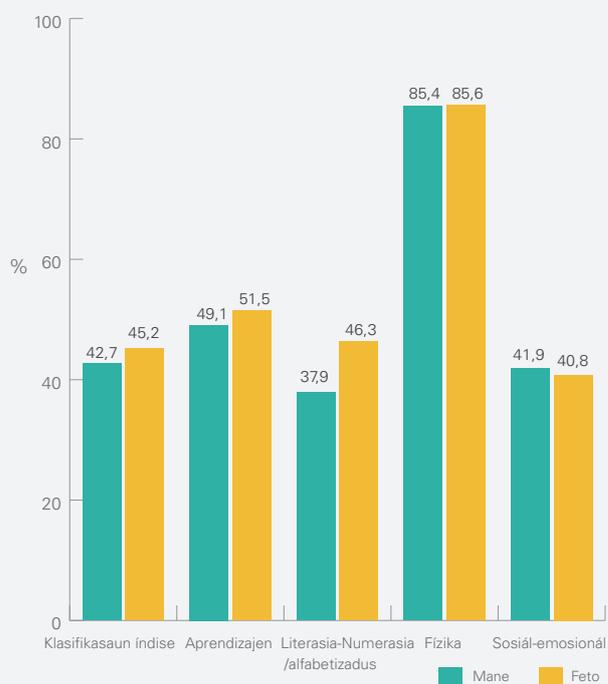
Tuir ESP, matríkula total inklui labarik balu tinan 3 mai kraik, no mós labarik balu ne’ebé boot liu. Durante

## ODS 4. Edukasaun ho kualidade



**Indikadór ODS 4.2.1:** Proporsan husi labarik sira ho idade tinan 5 mai kraik ne’ebé dezvoltolve fizikamente tuir padraun saúde, edukasaun no bein-estar sosio-emosionál, fahe per seksu

**Indikadór proxy:** Persentajen labarik sira ho idade fulan 36-47 ne’ebé dezvoltolve tuir padraun iha área alfabetizasaun-numerasia, fiziku, sosio-emosionál no aprendizajen sira, no iha rezultadu índise dezvoltimentu labarik kí’ik nian (early childhood development index score)



Fonte: DHS 2016

**Maské liu porsentu 85 husi labarik sira tinan 3 ne’ebé mak dezvoltolve fizikamente tuir padraun, maibé metade de’it (ka menus tan) husi labarik sira tuir padraun kona-ba aprendizajen, alfabetizasaun-numerasia, no área sosio-emosionál sira.**



© UNICEF / NSoares

ne'e, matríkula husi populasaun alvu labarik idade tinan 3 to'o 5 sa'e ho regulár, iha sala de aula pré-eskola tipu A ne'ebé dezeńha atu serve labarik sira ho idade tinan 3 to'o 4, no sala de aula tipu B ne'ebé inklui labarik ho idade tinan 5 sira. (ME, 2019, figura 5 no 6, pp. 27-28)

Ba sira ho idade tinan 5-6, observa katak matríkula eskola tun makaas (Figura 5.2). Iha 2018, estimasaun porsentu 44 husi sira ne'ebé idade tinan 5-6 la atende pré-eskola no la atende eskola primáriu.<sup>46</sup> Ida-ne'e parese iha ligasaun ho Ministériu Edukasaun nia esforsu atu matríkula labarik sira iha klase loloos ba sira-nia grupu idade. Esplikasaun mai husi Lei Baze Edukasaun nian, ne'ebé deklarara katak matríkula iha primáriu bele de'it hahú ho labarik idade tinan 6 ka liu. Maibé, iha prátika, númeru boot husi labarik idade tinan 5 (no balun idade tinan 4) matríkula iha eskola primáriu tanba pré-eskola sira la-disponivel. Eskola primáriu sira hetan insentivu atu matríkula labarik sira ho idade ne'ebé la-to'o, hodi bele asesu ba fundu adisionál liuhusi subvensaun eskolár (school grants), ne'ebé aloka kada tinan bazeia ba matríkula sira (por capita). Iha 2017, Ministériu Edukasaun hahú Kampanha Matríkula, ne'ebé haforsa atendénsia husi labarik sira iha grupu idade loloos (koretu).

Nu'udar rezultadu, sira ho idade tinan 5 la matríkula ona iha eskola primáriu. Importante atu tuir no halo monitorizasaun ba kresimentu matríkula ne'ebé koresponde husi sira ho tinan 5 iha pré-eskola sira.

Observasaun jerál kona-ba pré-eskola tuir dadus EMIS sira husi 2016-2018 no dadus Sensus ba 2015 mak similár: labarik feto sira iha tendénsia boot liu uituan duké labarik mane sira atu atende pré-eskola, no munisípiu sira ho rendimentu kí'ik iha taxa partisipasaun ne'ebé boot liu duké Dili. Iha 2018, matríkula husi labarik feto sira mak puntu persentajen 1,8 boot liu duké labarik mane sira.

Tanba fasilidade foun sira loke beibeik, komparasaun bazeia ba munisípiu sira hatudu situasaun ne'ebé diferente tinan ba tinan, nune'e observasaun sira difisil atu interpreta. Iha 2015, Aileu hatudu partisipasaun ne'ebé aas liu, ho Dili ne'ebé atinji metade husi taxa ne'e no Oecusse mak kí'ik liu; iha 2018, Manufahi hatudu taxa ne'ebé aas liu (porsentu 32), Dili nia taxa mak porsentu 23, Baucau mak taxa kí'ik liu (porsentu 10) (baze de dadus EMIS). Iha 2017, Manufahi mós aas liu, no Ermera mak kí'ik liu, kí'ik liu uitan husi Baucau (Banku Mundiál, 2018, Figura 4.3). Área preokupasaun

<sup>46</sup> Estimasaun ne'e hala'o liuhusi supozisaun katak dadus EMIS ba klase eskola primáriu sira ne'ebé refere ba '<6' inklui mós sira ho tinan 5. Tanba posivel hotu katak dadus sira ne'e mós inklui labarik balu ne'ebé kí'ik liu duké tinan 5, reduasaun iha populasaun tinan 5 nian iha edukasaun karik bele boot liután.

xave mak labarik sira iha umakain ho rendimentu ki'ik (kuandu la selu eskola, la signifika katak la iha kustu liu) ka sira ho inan-aman ho nivel edukasaun ki'ik (DHS relata inan nia nivel) karik la hetan benefísiu ho ekuitativu husi asesu melloradu ba edukasaun pré-eskolár nian. Tuir dadus Sensus sira, edukasaun husi inan-aman, maibé la'ós rezidénsia urbanu/rurál, mak determinante ida ba atendénsia pré-eskola nian, hanesan mós ba labarik sira ne'ebé migrante internu, nune'e "umakain migrante karik tau valór boot liu ba edukasaun nu'udar maneira atu hasa'e status sosiál no ekonómiku" (GDS, UNICEF & UNFPA, 2017, p. 30)

Aleinde hasa'e asesu, adosaun no implementasaun iha 2015 husi Kuríkulu Jerál Komún Nasionál ba Pré-eskola mak meu xave atu hasa'e kualidade, inklui kona-ba polítika língua nian liuhusi promosaun lian inan sira no Tetun (Banku Mundiál, 2018, p. 115 & Tabela 5.6).

Hosikedas 2015, iha mós suportu ba pré-eskola comunidade ho kustu ki'ik no ne'ebé asesivel liu, ho objetivu atu komplementa Governu nia esforsu sira. Tipu pré-eskola ne'e baibain foka ba harii koordinasaun ho grupu comunidade sira, inan-aman sira no membru família seluk sira iha comunidade dook (susar atu to'o) sira iha área rurál no área izoladu sira. Kustu infraestrutura sira redús liuhusi uza espasu ne'ebé iha ona hanesan edifísiu comunidade sira ka família sira nia uma. Kustu hanorin no tempu treinamentu ba manorin sira redús liuhusi fasilita treinamentu badak ba manorin voluntáriu sira, ne'ebé bele servisu ho klase ki'ik sira. Esforsu sira durante ne'e foka ba Ermera no Viqueque no, iha 2019, iha pré-eskola komunitáriu 121 ne'ebé serve labarik na'in 3.581, ne'ebé representa mínimu porsentu 50 husi fatin pré-eskola sira iha munisípiu rua ne'e. Foku iha aprosimasaun bazeia ba halimar atu aprende ho kuríkulu ida ne'ebé tuir Kuríkulu Jerál Komún (Common Core Curriculum).<sup>47</sup> Indikasaun dahuluk katak pré-eskola komunitáriu sira, ne'ebé komplementáriu ho pré-eskola públiku sira no tuir padraun kuríkulu nasional nian, iha tendénsia atu hasa'e asesu iha área rurál no dook/izoladu sira. Kompromisu entre ida-ne'e no infraestrutura eskola sira tenke haree tuir kustu-efikásia no baratu liu, ba labarik sira ne'ebé sei la atende pré-eskola se katik la iha pré-eskola komunitáriu.

Prosesu supervizaun no monitorizasaun ne'ebé hala'o iha pré-eskola barak depende husi inspetór

ho idade ki'ik ne'ebé treinadu didi'ak no servisu ho superintendente sira no inspetór eskola jerál sira iha direasaun edukasaun munisipál sira. Inspetór sira mak parte husi projetu suportu ba pré-eskola sira, HANDS, ne'ebé hetan finansamentu husi asisténsia dezvoltamentu Nova Zelândia nian, ne'ebé sei hetan prolongasaun durante faze segundu ne'ebé sei dura to'o 2024. (ME, 2019, p. 29)

Tanba alvu 2030 ne'ebé "pelumenus porsentu 80 husi labarik idade tinan 3 to'o 5 ne'ebé iha oportunidade atu simu edukasaun pré-eskola ho kualidade molok atu tama ba edukasaun báziku", hasa'e partisipasaun rekere atensaun ba asuntu demanda no asesu no mós fornimentu, inklui "konstrusaun ka renovasaun infraestrutura eskola, treinamentu no rekruta edukadór kualifikadu, no provizaun edukasaun pré-eskola nian iha nasaun tomak" (Banku Mundiál, 2018, p. 10). Iha kontestu ne'e, modelu alternativu hanesan pré-eskola komunitáriu sira hatudu interese partikulár.

## 5.3 Edukasaun báziku

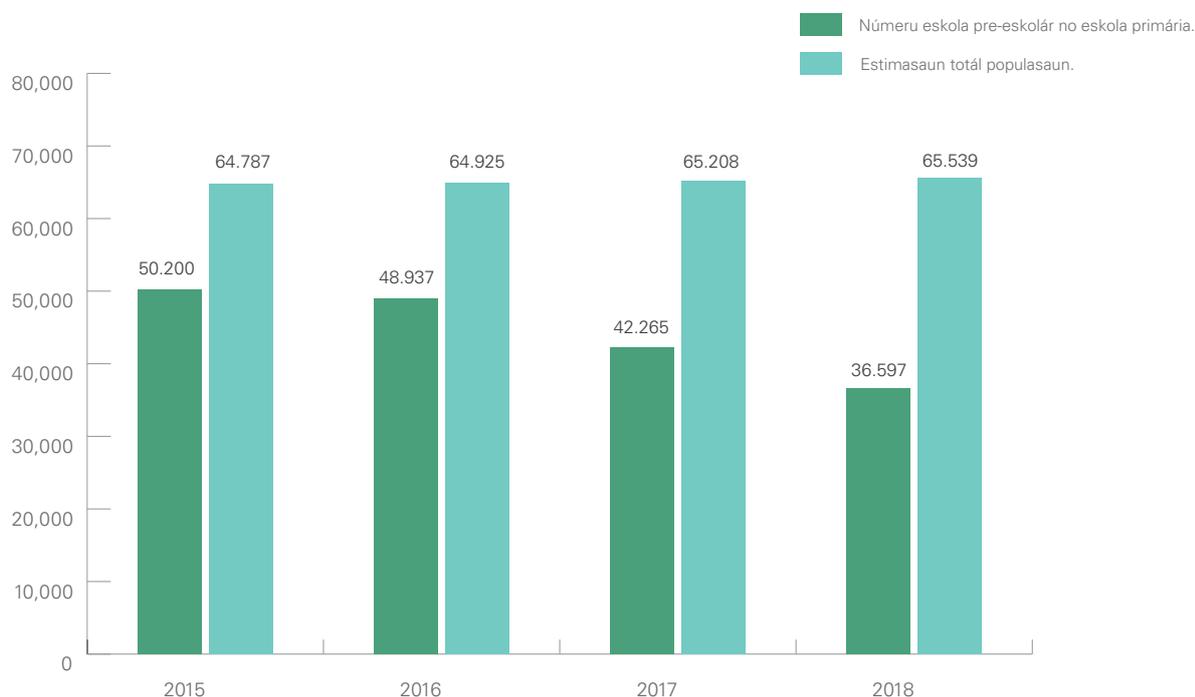
Hanesan hatete ona iha leten, edukasaun báziku mak gratuitu no obrigatóriu ba labarik hotu-hotu iha Timor-Leste, hanesan deklarasaun iha Konstituisaun (Seksaun 59.1, ne'ebé garantia "estabelesegmentu sistema públiku ba edukasaun báziku universál no obrigatóriu ne'ebé gratuitu tuir nia possibilidade no konformidade ho lei"), no implementa iha Lei Baze Edukasaun (2008) nia okos. **Governu nia vizaun mak "ho idade tinan neen, labarik hotu-hotu sei iha asesu ba edukasaun gratuitu ne'ebé ... enkoraja aprendizajen ativu atu dezvoltolve labarik ida-idak nia potenciál tomak ... Depoizde tinan sia eskola, estudantes sira ... sei iha kapasidade atu komunika ho efikás, verbalmente no mós hakerek, ho koñesimentu forte husi língua ofisiál rua no komprensuaun Inglés báziku".<sup>48</sup> (ME, 2019, p. 10)**

Maské Governu hala'o progresu boot tebes atu estabelese fali sistema edukasaun nian, maibé sei presiza

<sup>47</sup> Sumáriu ne'ebé bolu "Atualizasaun CBPS Janeiro 2020 (ezbosu)" ("CBPS Update January 2020 [draft]") (S Jamtsho), ne'ebé fornese husi UNICEF Timor-Leste.

<sup>48</sup> Konstituisaun rekoñese Tetun no Portugés nu'udar língua ofisiál rua (Seksaun 13) no Inglés nu'udar língua ne'ebé bele uza iha servisu (Seksaun 159).

**Figura 5.2**  
Tendénsia matrícula edukasaun ba sira ho idade tinan 5-6 (2015-2018)



Fonte: ME EMIS; estimasaun GDS Sensus 2015. Kalkulasaun sira haree dadus EMIS husi klase primáriu sira ba "<6" nu'udar proxy ba sira ho idade tinan 5; ida-ne'e signífika katak númeru husi eskola bele boot liu duké realidade.

progresu kontínuu hodi nune'e labarik hotu-hotu hetan benefísiu hanesan husi sira-nia direitu ba edukasaun.

### 5.3.1 Asesu no matrícula<sup>49</sup>

**Númeru estudante ne'ebé asesu no hahú edukasaun báziku ho idade apropriadu sa'e iha munisípiu hotu-hotu, no asesu ba edukasaun pré-eskola nian mak fatór importante ida.** Iha duni mudansa hosikedas

2016 ba labarik menus idade tinan 6 ne'ebé matrícula iha Klase 1, no númeru labarik idade tinan 8 no liu ne'ebé tun entre 2014 no 2018 la esplika tanba redusaun populasaun ruma: ida-ne'e mak hatudu mudansa bazeia ba matrícula.

Taxa matrícula líkuidu (net enrolment rate – NER) ne'ebé define husi UNESCO hanesan númeru labarik ho idade ofisiál eskola primáriu ne'ebé matrícula iha edukasaun primáriu nu'udar persentajen husi númeru total labarik sira husi populasaun ho idade ofisiál eskola primáriu, mak sasukat kona-ba matrícula eskola ne'ebé apropriadu tuir idade.

Matrícula atrazadu ka repetisaun klase sei signífika labarik barak liu iha klase seluk duké klase ne'ebé loos

ba sira-nia idade, no sei hasa'e rasio matrícula bruto (gross enrolment ratio – GER) ne'ebé UNESCO define hanesan númeru estudante sira ne'ebé matrícula iha nivel edukasaun ruma, la'ós tuir idade, ne'ebé hakerek nu'udar persentajen husi populasaun ho idade ofisiál ne'ebé koresponde ba nivel edukasaun ne'ebé hanesan. Objetivu política katak GER no mós NER besik porsentu 100, normalmente liuhusi hasa'e NER no hatún GER.

Iha 2019, estudante na'in 296,624 atende edukasaun báziku iha Timor-Leste, ne'ebé sa'e husi 267,038 iha 2008/2009. Taxa matrícula sira aas iha siklu rua dahuluk sira husi edukasaun báziku, maibé tun iha Siklu 3 (pré-sekundáriu) no iha edukasaun sekundáriu. Planu Sektorial Edukasaun temi GER ho porsentu 109 ba Siklu 1 no 2 iha 2018, no porsentu 96 ba Siklu 3, ho nota katak labarik barak ne'ebé tuir loloos tenke matrícula iha Siklu 3 ka iha eskola sekundáriu husik eskola ona ka sei matrícula iha Siklu 1 no 2. Planu atribui ida-ne'e ba taxa repetisaun ne'ebé aas iha siklu rua dahuluk sira.

Iha 2019, NER ba Siklu 1 mak porsentu 82 no ba Siklu 2 mak porsentu 55, ne'ebé signífika katak porsentu 82 husi labarik sira ho idade tinan 6 to'o 9, no

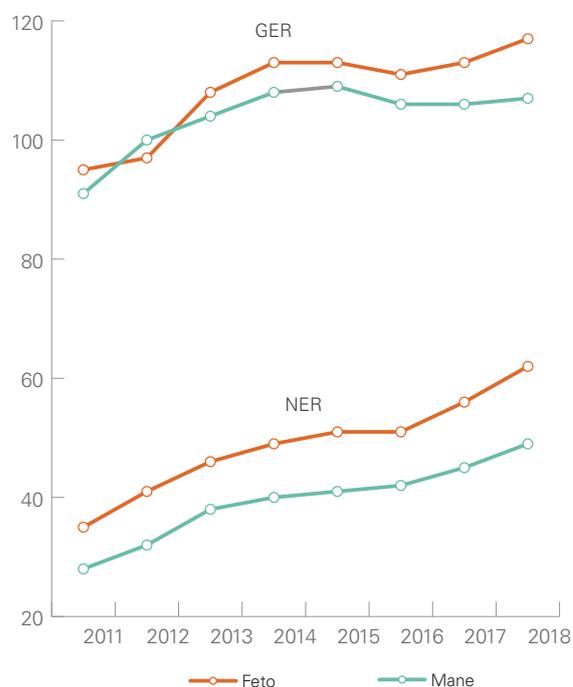
49 Se la mensiona kontráriu, fonte dadus primáriu ne'ebé uza iha seksaun ne'e mak EMIS. <http://moe.gov.tl/?q=node/18>.

**Figura 5.3**  
Tendénsia iha NER & GER iha  
Klase 1-4 (Siklu 1) (%) (2011-2018)



Fonte: dados EMIS, ME.

**Figura 5.4**  
Tendénsia iha NER & GER  
iha Klase 5-6 (Siklu 2) (%) (2011-2018)



Fonte: dados EMIS, ME

porsentu 55 husi labarik sira ho idade tinan 10 to’o 11, matrikula iha klase ho idade apropriadu, maské sei iha problema boot ho dadus. (Banku Mundiál, 2020)

idade la-apropriadu ne’ebé husik eskola sa’e (diskute iha kraik ne’e), ne’ebé presiza ezaminasaun besik liu iha kontestu reforma sira foin daudauk.

Figura 5.3 no 5.4 hatudu tendénsia sira iha NER no GER iha Siklu 1 no 2 husi 2011 to’o 2018.

**Revizaun dadus sira kona-ba matrikula ho idade apropriadu iha Klase 1, 2 no 3 entre 2014 no 2018 indika mudansa tolu iha períodu ne’e:**

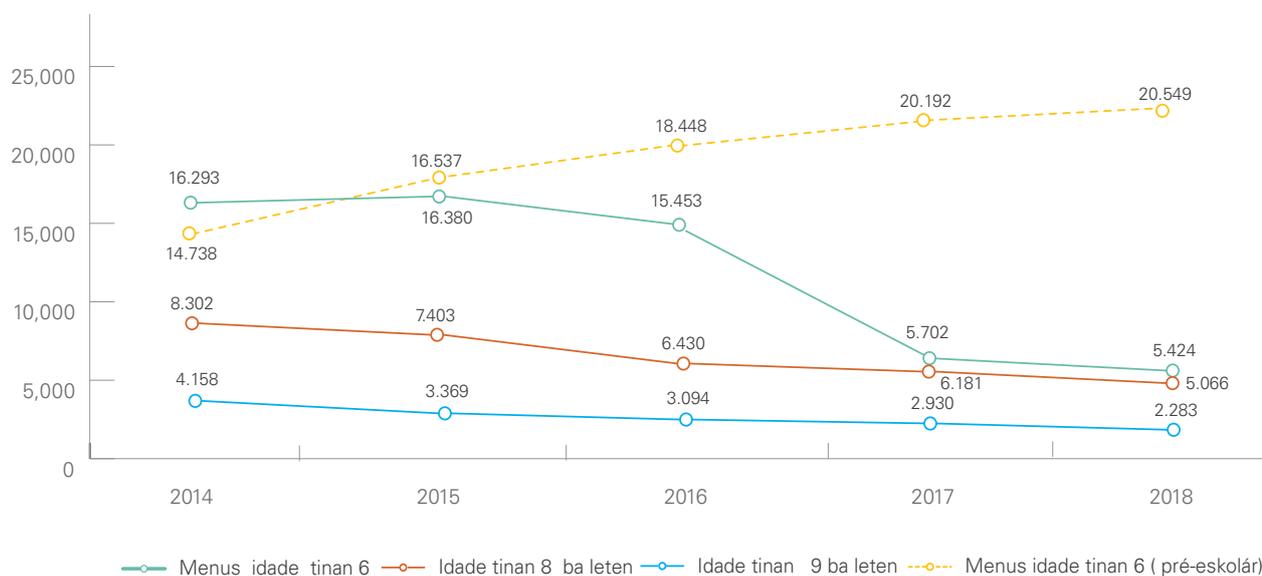
- Redusaun boot tebes husi labarik menus tinan 6 iha Klase 1, ne’ebé provavel liga ho espansaun asesu pré-eskola no DLK/ECD no/ ka política Governu nian ne’ebé haforsa lei katak labarik sira ne’ebé hahú Klase 1 tenke ho idade tinan 6, hatún duni presau kona-ba medida klase sira (númeru estudante sira por klase);
- Númeru estudante ho idade apropriadu sa’e iha klase hotu-hotu, maibé sei la-to’o nivel aseitavel sira iha klase boot sira; no
- Númeru populasaun ho idade la-apropriadu iha klase ida-idak tun.

Sira mak rezultadu pozitivu hotu, se ita halo supozisaun katak rezultadu sira ne’e representa tendénsia ne’ebé la-asosiadu ho dezafiu balu hanesan númeru labarik ho

Buat ne’ebé sei presiza mak medida kontínuu atu haforsa matrikula ho idade apropriadu ba edukasaun báziku no mós padraun aprendizajen ne’ebé bele redús repetisaun ho significativu. Maibé progresu kona-ba ida-ne’e klaru. Númeru husi labarik tinan 6 mai kraik no númeru husi sira ne’ebé tinan 8 ka liu iha Klase 1 to’o sira-nia másimu (peak) iha 2015 no hosikedas tempu ne’e tun ho lalais. Ida-ne’e aplika ba munisípiu hotu-hotu: entre 2015 no 2018, mudansa nasional ba matrikula husi labarik menus tinan 6 iha Klase 1 tun ho porsentu 70 (husi 16.380 to’o 5.424), husi porsentu 54 iha Viqueque to’o porsentu 90 iha Ermera. Ba labarik sira idade tinan 8 no liu, rezultadu nasional tun ho porsentu 32 (husi 7.403 to’o 5.068), husi porsentu 20 iha Covalima to’o porsentu 54 iha Aileu. Figura 5.5 hatudu tendénsia nasional.

Figura 5.5

Tendénsia nasonál iha matrikula iha Klase 1 husi labarik idade tinan &lt;6 no tinan 8+ (2011-2018)



Fonte: EMIS, ME.

### 5.3.2 Repetisaun no retensaun

Retensaun mak difisil liu atu hatene, tanba taxa mudansa husi eskola ida ba eskola seluk iha momentu sa'e klase ida no mós tanba eskola sira la oferese grupu tinan ne'ebé omojénui. Labarik barak ne'ebé repete kontinua tuur iha sala de aula husi siklu dahuluk no daruak. **Iha 2018, labarik 17.701 de'it (porsentu 48,5) husi labarik 36,458 ne'ebé matrikula iha Klase 1 mak idade tinan 6; porsentu 14 menus husi tinan 6; porsentu 36,6 liu idade; no porsentu 14,4 mak tinan 8 ka liu.** Tanba número significativu repete kada klase susesivu, percentajen husi labarik sira ne'ebé liu idade mós sa'e. Iha 2018, liu porsentu 50 husi labarik sira iha klase 6 mak liu idade.

Iha 2018, ho média, taxa repetisaun iha edukasaun primáriu mak porsentu 12,5, maibé iha diferensa importante entre klase sira, ho taxa repetisaun porsentu 24 iha Klase 1 no porsentu 5 iha Klase 6. Bele haree melloramentu balu: taxa repetisaun Klase 1 nian tun kuaze puntu percentajen 9 entre 2010 no 2018. (ME, 2019, p18) Maské nune'e, iha 2019 kuaze un kintu (porsentu 19) husi labarik hotu ne'ebé kompleta Klase 1 falla no presiza repete. (ME, dadu EMIS, 2019)

Planu Sektoriál Edukasaun nian temi katak motivaun husi número significativu labarik nian tun bainhira falla

klase ida ka liu no husik eskola molok atu kompleta sira-nia edukasaun báziku. Iha 2017, tinan ikus ne'ebé dadus husik eskola nian disponivel, porsentu estudante 4.6 husik eskola iha Siklu 1 no 2 no porsentu 4,2 iha Siklu 3. Planu ne'e konklui katak taxa husik eskola sira, kombinadu ho taxa repetisaun ne'ebé diskute iha leten, significa katak labarik 8 husi 10 ne'ebé hahú klase 1 ho idade tinan 6 repete pelumenus klase ida no/ka husik sistema eskola molok kompleta edukasaun sekundáriu. (ME, 2019, p. 19)

Taxa repetisaun ne'ebé aas iha Siklu 1 no 2 identifika ona nu'udar problema significativu iha 2010 iha NESP. Esforsu atu koriji problema ne'e inklui kuríkulú foun iha Klase 1 to'o 6, ne'ebé akompaña husi dekretu-lei ne'ebé bandu repetisaun iha Klase 1, no mós iniciativu seluk hanesan dezvoltamentu infraestrutúra kontínuu, treinamentu no mentoría ba manorin sira, asegura katak labarik ida-idak simu pakote livru, haforsa lei hodi asegura manorin sira nia atendénsia no métodu disciplina pozitivu sira. Sei sedu liu atu avalia ambiente eskola nian ne'ebé melloradu (administrasaun, lideransa no pedagójia ne'ebé di'ak liu) sei ajuda hadi'a dezempeñu aprendizajen sira.

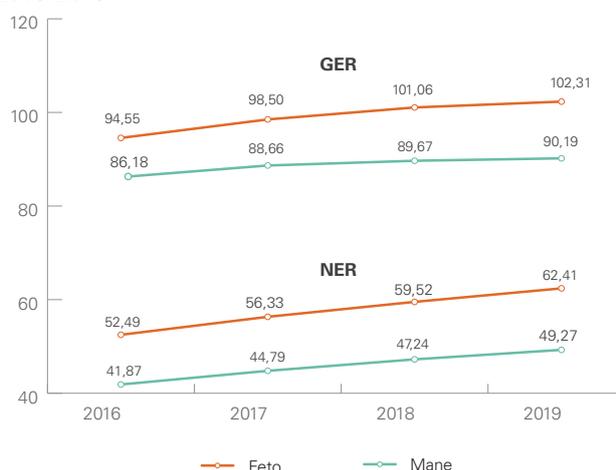
Preokupasaun boot mak alokasaun rekursu ba eskola sira ne'ebé la-efisiente tanba falta ligasaun sistemátiku entre alokasaun orsamentu ba eskola no nesidade réal ka dezempeñu husi eskola sira. Prátika distribui rekursu sira ba eskola sira laho verifikasaun di'ak ba

dadus husi eskola (inklui númeru estudante sira), kontribui ba sala de aula ho númeru estudante barak, númeru sala de aula la-adekuaudu iha Siklu 2 iha maioria eskola rurál sira, no inekuidadu iha fornimentu materiál no rekursu umanu sira. Ho konsekuénsia, ida-ne'e kontribui ba kualidade jerál ne'ebé ki'ik husi ambiente aprendizajen nian iha eskola sira. (Banku Mundiál, 2020, p. 9) Prontidaun eskola ne'ebé la-to'o ho labarik la pruntu atu hahú Klase 1, hamosu nesesidade atu hasa'e asesu ba pré-eskola.

### 5.3.3 Diferensa urbanu/rurál sira

Komparasaun entre dadus Sensus ne'ebé tuir malu difisil atu interpreta, maibé nia fó énfaze kona-ba taxa ne'ebé aas liu tebes kona-ba eskola primáriu kompletu iha área urbanu duké área rurál sira. (GDS, UNICEF & UNFPA, 2017, p. 64) Husi Sensus 2010, nota ona katak estudante sira iha área urbanu kompleta pré-sekundáriu ho taxa ida ne'ebé dala rua taxa husi área rurál sira (GDS, UNICEF & UNFPA, 2017, p. 65), maibé ida-ne'e la-klaru hanesan ne'e iha dadus EMIS 2018. Komparasaun entre númeru estudante Klase 6 iha 2017 no sira iha Klase 7 iha 2018 hatudu rasio entre 1,02 iha Manufahi to'o 0,72 iha Ainaro, ho 1.01 iha Dili (boot liu duké 1,0 signifika katak iha barak liu iha Klase 7 duké Klase 6 iha tinan antes). Komparasaun entre munisípiu sira no Dili komplikadu tanba movimentu husi estudante sira to'o Dili atu estuda tan, ne'ebé refleta iha populasaun Dili ne'ebé aumenta iha kada tinan husi pré-sekundáriu. Entre ema na'in 212.000 ne'ebé halo migrasaun internu iha nasaun laran tuir Sensus 2015 nian, ida husi hitu (porsentu 14,2, ka ema na'in 30.017) muda ba Dili (sidade) tanba edukasaun. (Dadus Sensus 2015, Tabela 19)

**Figura 5.6**  
**Tendénsia iha NER no GER iha Klase 7-9 (Siklu 3), 2016-2019**



Fonte: MoE EMIS data

## 5.4 Igualdade jéneru

Iha nivel primáriu, númeru labarik mane ne'ebé attende eskola boot liu uituan duké feto, maibé bainhira nivel eskola sa'e, diferença ne'e troka no sa'e luan liu ho favór ba labarik feto sira, no númeru mane ne'ebé tun.

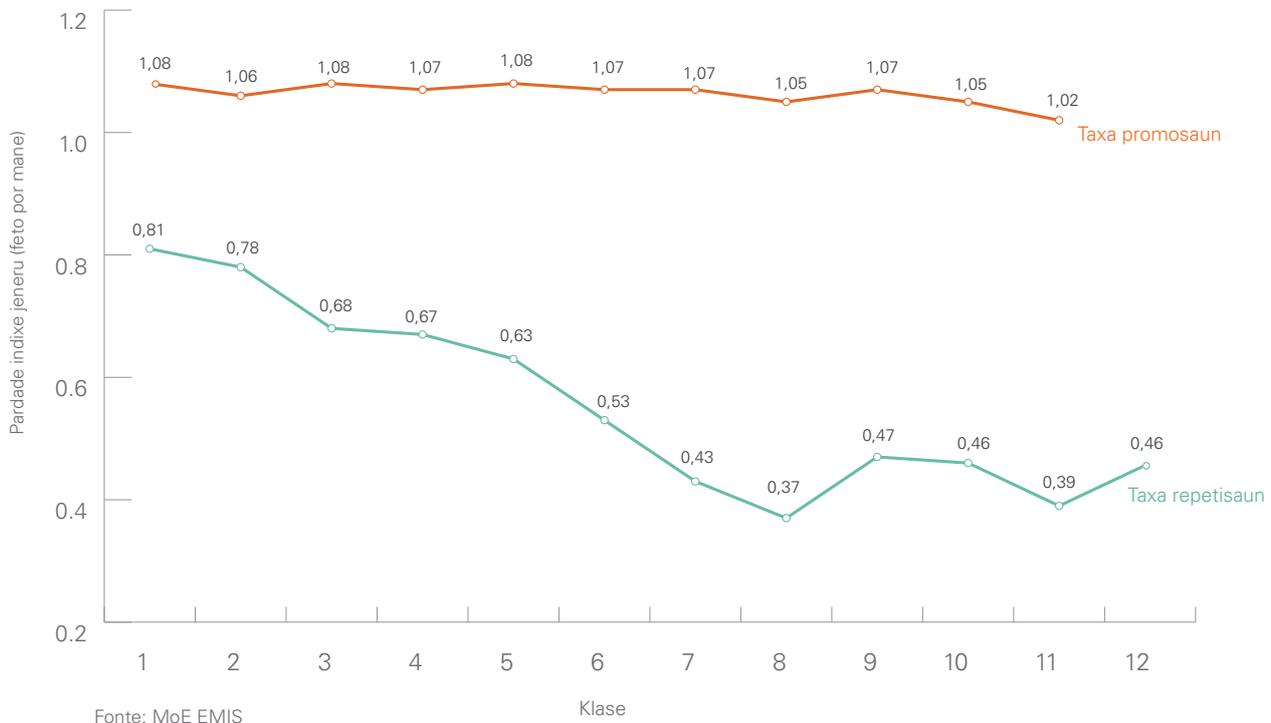
Índise Paridade Jéneru (Gender Parity Index – GPI) ba atendénsia eskola primáriu mak 0.96, ne'ebé indika katak iha eskola primáriu, númeru labarik mane boot liu uituan duké labarik feto, ne'ebé labarik feto 96 ba kada labarik mane 100. Bainhira sira to'o eskola sekundáriu, GPI boot liu duké 1,0 (1,08), ne'ebé indika katak númeru feto boot liu duké labarik mane sira. (2016 DHS, p. 49)

Iha Siklu 2 (Klase 5 no 6), hosikedas 2017 iha diferença ne'ebé aumenta hela iha taxa matrícula líkuidu (net enrolment rate – NER) ho númeru labarik mane sira ne'ebé la-to'o feto sira, no hahú diferença jéneru ne'ebé aumenta hela iha rasio matrícula brutu (gross enrolment ratio – GER).

Diferença jéneru entre estudante pré-sekundáriu ilustra iha Figura 5.6. Banku Mundiál nota katak iha de'it “diferença jéneru iha taxa liu klase (passing rates) iha edukasaun báziku no sekundáriu ... [no] katak labarik feto sira hetan dezempeñu boot liu uituan duké labarik mane sira” (Banku Mundiál, 2018, p. 175) GPI mak 1,05 ba eskola primáriu no 1,06 ba sekundáriu, ne'ebé signifika katak entre kada labarik mane 100 ne'ebé pasa, iha respetivamente labarik feto 105 no 106 ne'ebé pasa.

Figura 5.7 hatudu diferença jéneru iha promosaun klase (muda ba klase tuir mai iha eskola laran), tranzisaun (muda ba klase tuir mai husi Siklu 2 to'o 3 no husi Siklu 3 to'o sekundáriu), no repetisaun klase (dadus husi 2017). Diferença jéneru karik “ki'ik”, maibé tenke nota katak efeitu kumulativu durante tinan hirak susesivu sira prodús rezultadu la-di'ak liu ba labarik mane sira. Aleinde taxa liu klase ne'ebé boot liu uituan, labarik feto sira hatudu taxa matrícula ho idade apropriadu por klase ne'ebé boot liu, taxa matrícula sedu ne'ebé boot liu no taxa matrícula ho idade boot liu ne'ebé ki'ik liu. Labarik feto sira reprezenta

**Figura 5.7**  
Rasio feto ba mane sira kona-ba promosaun no repetisaun klase, 2017



Iha final ba Klase 1, husi feto 108 ba kada mane 100 ne'ebé progressa ba klase tuirmai, nomos feto 81 ba kada mane 100 ne'ebé maka repete iha klase. Iha final husi klase 11, iha feto 102 ba kada mane 100 ne'ebé maka progressa ba klase tuirmai, nomos feto 39 ba kada mane 100 ne'ebé maka repete iha klase.'

porsentu 48 husi estimasaun populasaun ba labarik ho idade tinan 12-14, maibé inklui porsentu 51.0 husi estudante sira iha pré-sekondáriu. (Baze de dados EMIS; projesaun Sensus 2015) Matríkula husi labarik feto sira ne'ebé boot liu bele haree hotu iha eskola sekondáriu. GER no NER ba labarik mane no feto sira sa'e entre 2014 no 2018. Iha 2018, iha diferença puntu persentajen 12 entre mane no feto sira kona-ba NER no puntu sia kona-ba GER, ho taxa ne'ebé boot liu ba feto sira iha indikadór rua ne'e.

## 5.5 Kualidade husi edukasaun

### Kualidade husi edukasaun iha Timor-Leste hasoru dezafiu boot relaciona ho hanorin, aprendizajen no ambiente eskola nian.

- **Aprendizajen:** La iha avaliasaun anuál ba labarik sira nia progresu aprendizajen no falta materiál hanorin no aprende nian.
- **Kualifikaun husi manorin sira:** Iha 2016, maské porsentu 90 husi manorin edukasaun

báziku sira iha kualifikaun ne'ebé rekere nu'udar Bachalerato, menus duké porsentu 40 husi sira hetan sira-nia kualifikaun husi universidade, ho maioria manorin sira ne'ebé hetan sira-nia kualifikaun husi programa ekuivalénsia sira.

- **Kompeténsia husi manorin sira:** Baibain, manorin sira hetan treinamentu pedagójiku limitadu no uza métodu manorin husi tempu pasadu. Atu ajuda rezolve problema ida-ne'e, Institutu Nasionál ba Treinamentu Manorin no Profisionál Edukasaun fornese programa Treinamentu komplementáriu intensivu no fornese lisensa treinamentu ba manorin iha Siklu 1 no 2 husi edukasaun báziku. (Banku Mundiál 2020)
- **Falta infraestrutura adekuaudu:** Dala barak, eskola sira la iha fornimentu bee no eletrisidade kontínuu no sira-nia edifísiu fraku ne'ebé la bele reziste dezastre. Ida-ne'e halo eskola sira la-disponivel atu uza nu'udar edifísiu durante emerjénsia, ne'ebé bele hamosu disrupsaun ba edukasaun durante no depoizde dezastre sira. (UNCT, p97)



Hosikedas 2002, Timor-Leste introdús reforma balu tuir etapa iha área sira ne'e. Kuríkulu edukasaun primáriu nasonál introdús iha 2004, ho Portugés nu'udar língua primáriu instrusaun, ho komplementu ho Tetun. Maibé estudu Avaliasaun Lee iha Klase Dahuluk sira (Early Grades Reading Assessment – EGRA) iha 2010 hatudu taxa lee ne'ebé ki'ik liu ba labarik sira iha klase dahuluk sira. Iha 2013, iha advokasia ba kuríkulu padraun ida ho lian Tetun.

Hahú iha 2015, kuríkulu foun introdús iha Klase 1 no 2, ho klase adisionál ne'ebé sei aumenta kada tinan. Maibé, oráriu implementasaun ba Klase 5 no 6 iha 2017 atraza tanba materiál hanorin no aprendizajen la distribui. Kuríkulu foun uza Tetun nu'udar língua instrusaun, ho Portugés ne'ebé introdús tuir etapa.<sup>50</sup>

TAsuntu sira kona-ba língua instrusaun iha konsekuénsia ba labarik sira nia direitu ba edukasaun. Purezemplu, difisil atu haforsa hanorin no aprendizajen iha klase dahuluk sira, ho lee nu'udar abilidade xave, bainhira tersu rua husi labarik sira nia língua maternu la'ós Tetun no la'ós Portugés. Iha nia relatóriu husi nia vizita iha

Timor-Leste iha Abril 2019, Relatór Espesiál kona-ba direitu povu indijenu sira (HRC, 2019) hetan katak obstákulu boot liu ida ba edukasaun mak utilizasaun Portugés no Tetun iha eskola primáriu sira nu'udar kanál instrusaun bainhira maioria labarik sira la kolia ka la komprende língua sira.<sup>51</sup>

Relatóriu husi 2016 kona-ba avaliasaun ba projetu pilotu esperimentál Edukasaun Multilíngue Bazeia ba Língua Inan (EMBLI), sujere katak melloramentu significativu bele rezulta husi ajuda manorin sira hanorin iha labarik sira nia língua dahuluk iha pré-eskola no nivel primáriu to'o Klase 2. Ida-ne'e mós bele hasa'e possibilidade atu rekruta manorin competente, inklui mós kona-ba dezvoltimentu língua Tetun no materiál hanorin ne'ebé akompaña. (SWalter, 2016) Ministériu Edukasaun implementa edukasaun multilíngua bazeia ba língua inan iha munisípiu tolu (Manatuto, Lautem no Oecusse) nu'udar projetu pilotu EMBLI ba pré-eskola.

50 Iha sistema eskola nian, Tetun mak Tetun Dili (Tetun Praca), ne'ebé dezenvolve husi Tetun Terik ne'ebé aumenta ho vokabuláriu adisionál la ladún komún ho Portugés. Sensus 2015 nian relata língua indijenu no língua maternu seluk hamutk 32, ho Tetun Praca (porsentu 31), Mambai no Makasai hamutk porsentu 58 husi populasau. Inglés mak língua la'ós indijenu ne'ebé prevalente liu (liulu iha Ermera) (ho pozisaun 16u nasionalmente), Indonéziu (22u no Portugés (27u). (Sensus 2015, Tabela 12)

51 Haree A/HRC/42/37/Add.2 ba relatóriu kompletu.

Iha 2016, Programa Aprendizajen no Mentoria Profisionál (Professional Learning and Mentoring Programme – PLMP) hahú atu haforsa prátika di'ak sira ba hanorin no aprendizajen iha edukasaun primáriu no haforsa dezvoltamentu institusionál iha área hanesan administrasaun eskola, kompeténsia manorin sira no fluksu informasaun. (RDTL, Banku Mundiál & Governu Australia, 2017, pp. 7, 12 & 14) Avaliasaun iha 2017 ba kuríku foun no PLMP inklui replikasaun peskiza EGRA ne'ebé hala'o ona iha 2010. Estudu husi 2017 hetan katak iha área melloramentu balu, liuliu iha lee; katak rezultadu sira forte liu iha eskola sira ne'ebé kobre husi PLMP; maibé katak profisiénsia ba língua Tetun kontinua sai "obstákulu boot tebes" (Ibid., p. 93). Estudu ne'e mós hetan katak aprendizajen ba matemátika iha Klase 1 mak forte naton, maibé tun iha Klase 2, "ne'ebé sujere katak kuríku difisil liu ba Klase 2 ka manorin sira la bele hanorin ho efikás konteúdu tanba razaun ruma". (Banku Mundiál, 2018, p. 93) Maibé nota mós katak avaliasaun ne'e akontese bainhira reforma la'o desde la-to'o tinan ida, nune'e "eskola barak sei koko sai familiár ho modelu foun ida-ne'e". (Banku Mundiál, 2018, p. 88)

Tuir Dekretu-Lei Nu. 4/2015, estudante sira husi Klase 1 no 2 tenke hetan avaliasaun kona-ba sira-nia alfabetizasaun. Introdusaun husi kuríku nasionál foun ba Siklu 1 no 2 hamosu énfaze boot liu ba avaliasaun iha sala de aula formál no mós informál hodi observa no avalia dezempeñu husi estudante ho regulár. Iha mós mudansa atu hadook an husi ezaminasaun iha klase dahuluk sira (1, 2, 4). Manorin sira uza métodu avaliasaun oioin (avaliasaun formativu no sumativu no ezame) no tuir métodu avaliasaun ne'ebé define iha planu lisaun sira. Planu lisaun sira mak fonte xave ba ideia avaliasaun iha Siklu 1 no 2 ba matéria hotu-hotu, inklui alfabetizasaun no numerasia.

Progresu husi estudante sukat liuhusi ezame nasionál padronizadu ba Klase 9 no 12. Depoizde melloramentu boot iha rezultadu ezame husi estudante Klase 9 entre 2013 no 2014, puntu média sira mantein similár entre tinan sira (2014 to'o 2016) no entre munisípiu 13 (puntu média hotu-hotu mak entre 30-33, husi másimu puntu 50). (Banku Mundiál, 2018, Figura 6.3 & Tabela 5.1). Taxa susesu sira ba edukasaun sekundáriu mak aas tebes entre munisípiu hotu-hotu: porsentu 100 iha 2013 no porsentu 95, porsentu 96 no porsentu 99 iha 2014, 2015 no 2016 respetivamente. Banku Mundiál

hato'o katak tenke haree rezultadu sira ho kuidadu tanba la bele halo diferença entre nivel aprendizajen komparativu sira husi estudante no eskola sira. (Ibid., p. 66) Projetu husi Banku Mundiál/GPE – Timor-Leste nia Fortalesimentu/Refsorsu no Transformasaun Edukasaun Báziku – sei tau orsamentu ba avaliasaun periódiku nasionál ba aprendizajen husi estudante sira bazeia ba amostra durante períodu projetu nian no sei haforsa kapasidade husi Ministériu Edukasaun atu jere avaliasaun sira. (Banku Mundiál, 2020)

## 5.6 Edukasaun inkluzivu

Polítika Nasionál ba Edukasaun Inkluzivu, ne'ebé aprova iha 2017, refleta komprensaaun ne'ebé di'ak liu iha Timor-Leste kona-ba importánsia husi sistema edukasaun komún ne'ebé enkoraja diversidade no minimiza tau labarik balu iha klase ka fasilidade ketak/separadu. Ida-ne'e liuliu relasiona ho labarik sira ho defisiénsia, no mós labarik sira husi etnia minoridade sira ka grupu labarik seluk ne'ebé bele hasoru difikuldade atu asesu edukasaun apropiadu bainhira edukasaun la-inkluzivu. (ME, 2019, pp. 52-53)

**Ba Governu, kuadru ba asaun mak komponente inkluzaaun sosiál husi NESP, iha ne'ebé bele haree foku ba "grupu sira ne'ebé marjinalizadu sosialmente" ne'ebé hetan obstákulu ba asesu tanba "status sosio-ekonómiku, etnia, língua, rasa, relijiaun, idade, jéneru, defisiénsia, status HIV, status migrante, ka fatin ne'ebé sira hela".**

Meta husi NESP ba 2015 mak dezvoltamentu, implementasaun no buka rekursu ba Polítika Inkluzaaun Sosiál, ho rezultadu programátiku tolu: balansu jéneru iha área edukasaun hotu-hotu (haree seksaun 4.4 iha leten), matríkula sa'e iha edukasaun báziku ba labarik sira ho defisiénsia no dezvoltamentu no implementasaun husi polítika no meu sira hodi promove direitu sira husi grupu marjinalizadu sira. (ME, 2011, pp. 126, 130-131)

### 5.6.1 Labarik sira ho defisiénsia

Política Nasionál ba Edukasaun Inkluzivu aprova husi Ministériu Edukasaun iha 2012 no husi Konsellu Ministru iha 2017. Aprovasaun husi política ne'e mak mudansa significativu iha kontestu nasional, maibé implementasaun mak limitadu, ho parte tanba nia marka "mudansa fundamentál iha aprosimasaun ne'ebé maioria eskola, lider eskola, manorin no inan-aman sira toman". Ida husi meta intermediáriu ba 2024 mak atu dezenvolve planu detalladu atu aplika política ne'e, liuhusi inkorpora padraun internasionál atuál sira hodi "grupu sosialmente marjinalizadu bele hetan asesu ba oportunidade, direitu no servisu edukativu ne'ebé hanesan ho maioria sosiedade" (ME, 2019, p. 52)

Política ne'e husu atu hapara eskluzaun labarik sira ho defisiénsia husi eskola komún, temi "nesesidade krítiku ba estratéjia ne'ebé asegura meu estável, konsistente, planeiadu didi'ak, ho orsamentu adekuaudu no monitorizasaun besik atu inkorpora labarik sira ho defisiénsia iha sala de aula komún" (ME, 2019, p.52)

Maské nune'e, hadi'a taxa inkluziun mak nafatin dezafiu, no difisil atu avalia progresu tanba dadus kona-ba labarik ho defisiénsia mak limitadu liu. Maské EMIS kolekta dadus estudante individuál kona-ba defisiénsia bainhira hahú Klase 1, iha problema balu ho sira-nia presizaun no kompletude. Estudu ki'ik ida husi PLMP hetan asesu ne'ebé ki'ik no konklui kona-ba nesesidade atu hala'o treinamentu di'ak liu ba manorin (Banku Mundiál, 2018, p. 174). Bazeia ba dadus Sensus 2015, iha estimasaun katak porsentu 46 husi labarik (idade entre tinan 3-18) ho defisiénsia la matrikula iha eskola (Ibid.). Sira ne'ebé matrikula iha eskola, dala barak, tuur iha klase ne'ebé la-apropriadu tuir sira-nia idade, purezemplu sira tuur iha klase ho labarik ki'ik liu sira.

Análize husi 2016 kona-ba Kuadru Política Nasionál Defisiénsia nian (Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluziun no UNESCO) hatudu purezemplu katak labarik sira ho defisiénsia la hetan oportunidade ne'ebé hanesan kompara ho sira-nia bin/maun-alin ne'ebé la iha defisiénsia, sira-nia família proteje liu sira, sira moe ka dalaruma subar sira. Estudu husi 2018 husi ONG

Belun<sup>52</sup> hetan katak joven ho defisiénsia barak nafatin la iha eskola; menus duké metade (porsentu 44) husi joven sira ho defisiénsia idade tinan 15-24 asesu ona eskola, ne'ebé metade husi taxa (porsentu 87) husi sira-nia maluk laho defisiénsia. Monografia ida husi Governu iha 2017 bazeia ba Sensus 2015 nian, ne'ebé Belun halo sitasaun, hatudu katak persentajen joven ho defisiénsia ho idade 15-24 ne'ebé nunca atende eskola mak atu hanesan entre labarik mane no fetu (porsentu 54 no 55 respetivamente). (GDS, UNICEF & UNFPA, 2017)

Estudu husi Belun hetan katak joven sira ho defisiénsia ne'ebé tama eskola iha taxa husik eskola boot liu duké sira-nia maluk: tersu rua (porsentu 66) la-to'o eskola sekundáriu; maibé metade de'it (porsentu 51) husi joven ne'ebé la iha defisiénsia husik eskola sedu hanesan ne'e. Taxa alfabetizasaun iha grupu ne'e mak ki'ik. Iha 2015, porsentu 32 de'it husi joven ho defisiénsia alfabetizadu iha pelumenus língua prinsipál xave ida ne'ebé uza iha Timor-Leste (Tetun, Indonéziu, Portugés ka Inglés) versus porsentu 84 husi joven sira ne'ebé la iha defisiénsia. Joven fetu sira ho defisiénsia hatudu taxa alfabetizasaun ne'ebé ki'ik liu (porsentu 27) duké joven mane sira ho defisiénsia (porsentu 36). (Ibid.)

Konsultasaun ho labarik no joven sira ho defisiénsia<sup>53</sup> identifika obstákulu oioin ba sira atu hetan edukasaun, inklui infraestrutur ne'ebé la-asesível (la iha rampa ka sentina asesível), atitude husi comunidade ka família sira, no falta asesu ba aparelu/dispozitivu asistivu [, ...] manorin sira la iha abilidade nesesáriu atu hanorin labarik sira ho nesesidade edukativu espesiál, inklui uza linguajen ho sinál no fornimentu braille [no] kurikulu nivel pré-sekundáriu no sekundáriu la integra obstákulu ne'ebé labarik sira ho defisiénsia hasoru ho suficiente. (GoTL, 2019, p. 70) Ida-ne'e indika katak la'ós de'it katak labarik ho defisiénsia balu de'it atende eskola, maibé mós katak sira hahú atende ho idade boot liu, ho obstákulu ba sira-nia inkluziun no retensaun barak.

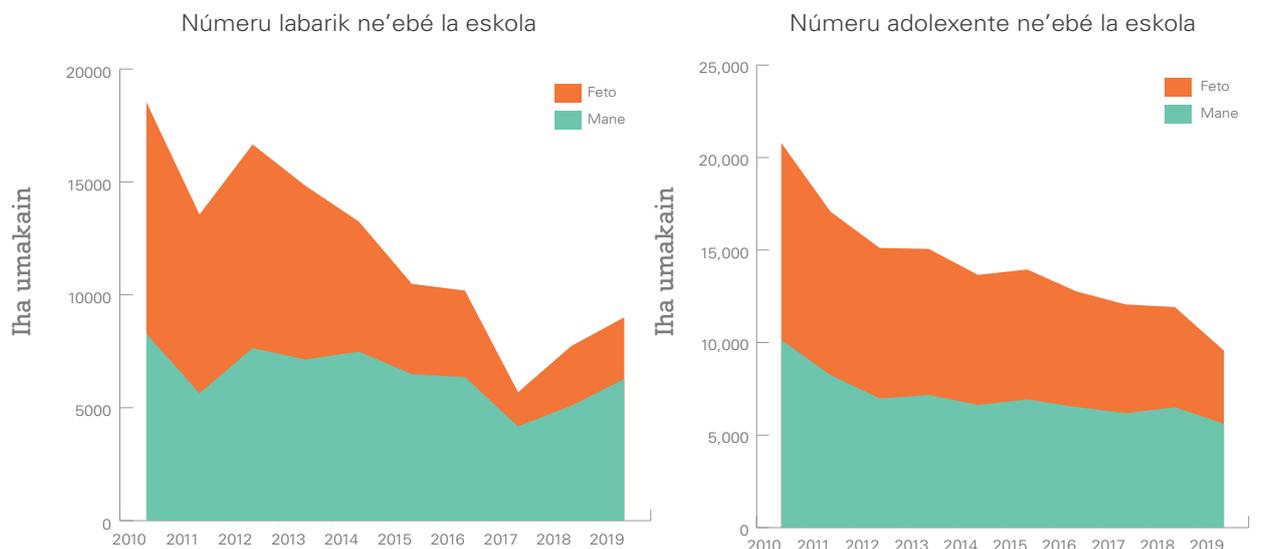
### 5.6.2 Labarik sira ne'ebé la eskola

Dadus UNESCO sira hatudu katak número labarik sira ne'ebé la ba eskola tun ho makaas – tun liu metade – hosikedas 2010, husi 18.532 iha 2010 to'o 9.004 iha 2019. Progresu ne'e impresivu liután bainhira fahe

52 Estudu ne'e kombina análise husi dadus Sensus 2015, informasaun ne'ebé kolekta husi grupu diskusaun rua iha Dili no evidénsia husi estudu no relatóriu relevante balu ne'ebé publika husi organizasaun ema ho defisiénsia no instituisaun relevante seluk.

53 Hala'o hamutuk ho preparasaun ba Governu nia revizaun nasional voluntáriu kona-ba progresu ba ODS sira.

**Figura 5.8**  
**Labarik (6-11) no adolexente (12-14) ne'ebé la eskola iha Timor-Leste, 2010 to'o 2019**



	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
<b>Labarik sira ne'ebé la eskola</b>										
<b>Total</b>	<b>18.532</b>	<b>13.555</b>	<b>16.660</b>	<b>14.821</b>	<b>13.248</b>	<b>10.486</b>	<b>10.188</b>	<b>5.688</b>	<b>7.728</b>	<b>9.004</b>
Feto	10.261	7.912	9.018	7.684	5.761	3.998	3.831	1.511	2.639	2.729
Mane	8.271	5.643	7.642	7.137	7.487	6.488	6.357	4.177	5.089	6.275
<b>Adolexente sira ne'ebé la eskola</b>										
<b>Total</b>	<b>20.790</b>	<b>17.076</b>	<b>15.117</b>	<b>15.061</b>	<b>13.657</b>	<b>13.951</b>	<b>12.764</b>	<b>12.061</b>	<b>11.922</b>	<b>9.562</b>
Feto	10.641	8.827	8.132	7.889	7.023	7.019	6.245	5.872	5.418	3.948
Mane	10.149	8.249	6.985	7.172	6.634	6.932	6.519	6.189	6.504	5.614

Fonte: UNESCO UIS

númeru sira tuir seksu: husi labarik 18.532 ne'ebé la eskola iha 2010, 10.261 mak feto, kompara ho mane 8.271. Iha 2019, 2.729 mak labarik feto no 6.275 mak labarik mane. Númeru sira tun ho regulár to'o 2017 bainhira sira hahú sa'e fali. Númeru adolexente ne'ebé la eskola tun ho neinek liu maibé ho konsistente durante períodu ne'ebé hanesan. Enjerál, mane barak liu duké feto la eskola.

Kuadru husi Polítika Edukasaun Inkluzivu inklui atensaun atu hasa'e matríkula no redús labarik ne'ebé husik eskola. EMIS fornese taxa husik eskola tuir klase ne'ebé hatudu efeitu kumulativu husi taxa anuál tuir kada klase, maibé asuntu relevante inklui hahú eskola tuir tempu loloos, prontidaun skolár bainhira hahú eskola, taxa repetisaun ne'ebé redús, asesu no

kapasidade finanseiru (husi família), no família sira nia interese ba edukasaun. Ida-ne'e bele hatee liuhusi razaun ne'ebé umakain sira fó kona-ba labarik sira ne'ebé husik eskola tuir Peskiza Padraun Moris nian iha 2014. Ba kuaze porsentu 40 husi umakain, razaun ne'ebé fó mak "kompleta ona estudu ho suficiente" ka "falta interese"; kustu mós temi husi porsentu 20 no isin-rua ka kazamentu husi porsentu 10 husi resposta sira. Servisu iha uma, agrikultura ka "seluk" inklui porsentu 15 husi resposta sira. (Banku Mundiál, 2018, p. 61)

Diferensa munisipál sira iha duni, maibé la-klaru bainhira atu dada konkluzaun. Purezemplu, iha 2018, EMIS nia taxa labarik idade tinan 6 ne'ebé husik eskola mak aas liu iha Oecusse (porsentu 42,3) no

ki'ik liu iha Bobonaro (porsentu 18,3); ba sira ho tinan 7, taxa mak porsentu 0 iha munisípiu hirak, porsentu 3,3 iha Oecusse maibé porsentu 12,4 iha Liquiça; ba tinan 12 sira, Aileu iha taxa ne'ebé aas liu (porsentu 22,5) no Covalima nian mak ki'ik liu (porsentu 4,1). Movimentu husi labarik atu ba eskola iha sentru urbanu, liuliu Dili, mós halo difisil atu komprende mudansa sira iha taxa husik eskola.

Populasaun ne'ebé husik eskola ne'ebé vulneravel liu mak inklui labarik sira ne'ebé nunka atende eskola, nune'e provavel la inklui iha dadus EMIS. Peskiza Traballu Labarik nian husi 2016 hetan katak maizumenus porsentu 17 (43.000) husi labarik idade tinan 5-17 relata nunka atende eskola. Razaun primáriu ne'ebé fó mak sira "ki'ik liu" (porsentu 50), maské metade husi grupu ne'e mak pelumenus idade tinan 7, tuir mai mak "la interese eskola" (porsentu 13), "osan la-to'o atu ba eskola" (porsentu 10) no "defisiénsia/moras" (porsentu 8). Porsentu 12 adisionál responde katak la konsidera katak eskola fó valór ka família kontra eskola. (Figura 5.9 (ILO, 2019a, p. 84)

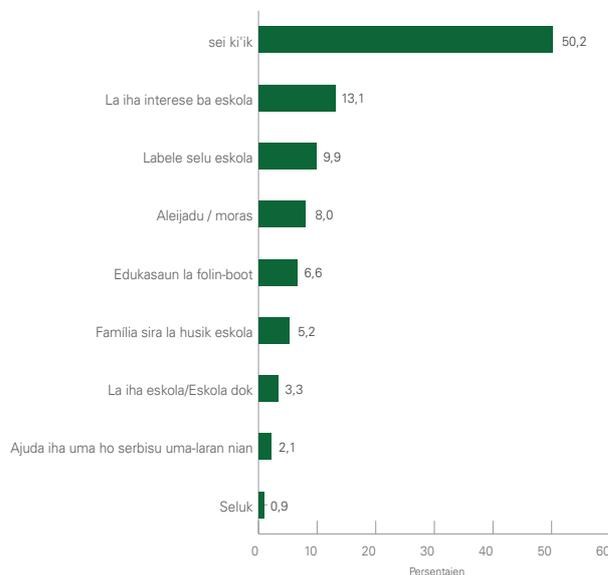
### 5.6.3 Fatór seluk ne'ebé afeta partisipasaun

Kustu edukasaun sira ne'ebé la-vizível (livru, forneseimentu eskola nian, farda eskola sira no transporte, kontribuisaun ba asosiasaun inan-aman-manorin sira, nst.) mak obstákulu ba labarik sira nia asesu no retensaun. Despeza husi família sira kona-ba edukasaun báziku mak ho média anuál \$21 por oan, husi ne'ebé porsentu 4 mak ba "matrícula". Iha mós kustu ne'ebé alista nu'udar "despeza edukasaun seluk" (Banku Mundiál, 2018, p. 210; sitasaun husi Peskiza Padraun Moris nian 2014) ne'ebé sai komponente boot liu husi umakain sira nia despeza ba edukasaun báziku aleinde/depoizde farda eskola sira.

Área ida ne'ebé hatudu inekuidade ho klaru kona-ba asesu ba edukasaun mak umakain nia nivel ekonómiku. Tuir DHS 2016, labarik ida husi kuintil rikeza aas liu provavel liu dala tolu atu atende pré-eskola duké labarik ida husi kuintil rikeza ki'ik liu; iha eskola sekundáriu, taxa sira ba kuintil aas liu mak pelumenus dala rua taxa husi kuintil ki'ik liu (DHS 2016, Tabela 2.13 & 2.14).

Fatór rua seluk iha influénsia ba asesu ba servisu bazeia iha eskola: programa merenda skolár no disponibilidade servisu BESl ne'ebé funsiona. Programa merenda skolár introdús iha nasaun tomak

**Figura 5.9**  
Razaun atu nunka atende eskola ho idade tinan 5-17 ne'ebé nunka atende eskola.



Fonte: ILO, 2019, Figure 8.8.

iha 2005/2006 no habelar liután iha 2014 (UNCRC, 2014, para. 203; UNICEF Timor-Leste & MF, 2014, p. 123). Orsamentu mak iha Ministériu Administrasaun Estatal nia okos no Ministériu Edukasaun mak responsavel ba distribuisaun. Programa merenda skolár iha objetivu rua hodi: (1) hadi'a kuantidade nutriente no diversidade dieta ne'ebé labarik sira foti; no (2) ajuda sira atu hela iha eskola, liuliu iha área dook sira ne'ebé sira karik presiza la'o oras hirak atu to'o eskola. Maské presiza investimentu boot, maibé programa hanesan ne'e nafatin medida kustu-efikás ba número boot labarik sira, liuliu kona-ba atendénsia eskola nian. Programa ne'e mós sai fatór iha matrícula labarik ho idade menus iha eskola primáriu sira (Banku Mundiál, 2018, p. 44; GoTL, 2019, p. 48). Hein katak fatór ida-ne'e mós tun liuhusi espansaun ba asesu pré-eskola sira.

Falta asesu ba fasilidade BESl ne'ebé di'ak iha eskola mak fatór ida ne'ebé bele prevene labarik fetu sira husik eskola, liuliu depoizde hahú menstruasaun. Tenke haree dadus ho kuidadu, hanesan diskute ona iha kapitulu 3.5. Hanesan esplika iha leten, Governu dezenvolve planu asaun ho kustu ba BESl iha eskola

sira. Planu ne'e indika katak presiza maizumenus sentina 12.000 ba padraun minímu ho estudante 40 por sentina. No mós, eskola hotu-hotu presiza sentina ba pesoál mane no feto, sentina ba labarik sira kona-ba jestaun ijiene menstruasaun nian, no sentina ba labarik sira ho defisiénsia fíziku. Enjerál, presiza fornese sentina foun 9.000 nu'udar parte husi planu, no presiza halo renovasaun ba sentina 2.700 ne'ebé eziste ona.

Falta ambiente ne'ebé proteje mak fatór ida seluk ne'ebé afeta atendénsia no karik bele halo labarik husik eskola. Peskiza husi 2015 kona-ba labarik iha pré-eskola urbanu no rurál, eskola edukasaun báziku sira no eskola sekundáriu iha Ainaro, Covalima, Dili, Ermera, Oecusse no Viqueque, hatudu katak kuaze labarik hotu-hotu kontente iha eskola, maibé katak labarik sira husi umakain ne'ebé riku sente seguru liu duké labarik sira husi umakain ho renda ki'ik liu. Maioria labarik sira sente preokupa kona-ba seguransa atu ba eskola duké seguransa iha eskola (liuliu labarik feto sira). No mós, violénsia fíziku husi manorin sira mak prevalente, no la iha sansaun ba manorin sira, maské iha diretiva Toleránsia Zero husi Ministériu Edukasaun kona-ba violénsia hasoru labarik sira (2008).

Relata katak violénsia emocionál husi manorin sira mak prevalente liu duké violénsia fíziku, inklui tolok, amesa kona-ba violénsia no forma sansaun liuhusi umiliasaun/hatún. Violénsia seksuál, liuliu inklui komentáriu seksuál ka kaer husi manorin, no asédiu seksuál husi labarik seluk, maibé inklui mós iha ezemplu balu asaltu ka violasaun seksuál. Peskiza hetan katak eskola

amigável ba labarik sira (child-friendly schools) iha taxa violénsia fíziku menus porsentu 40 kompara ho eskola seluk. Rezultadu seluk mak violénsia iha eskola ka iha dalan ba eskola hamosu redusaun ba atendénsia no dezempeñu akadémiku ki'ik liu. (UNICEF Timor-Leste, 2016)

## 5.7 Edukasaun sekundáriu

Edukasaun sekundáriu mak ba joven sira idade 15-17 ne'ebé kompleta ona siklu tolu husi edukasaun báziku.

**Governu nia vizaun ba edukasaun sekundáriu mak "bainhira kompleta ona edukasaun báziku, ema Timor hotu-hotu sei iha oportunidade atu tama iha instituisaun edukasaun sekundáriu ho qualidade durante tinan tolu. Liuhusi dezenvolve koñesimentu sientífiku, umanístiku no tékniku no habelar sira-nia abilidade ba pensamentu no aprendizajen atu harii negosiu no sai independente, estudante sira sei habelar sira-nia perspetiva ekonómiku futuru sira."**



ESP rekoñese katak edukasaun sekundáriu la hetan atensaun ba reforma kualitativu ne'ebé NESP 2011-2030 husu. Ida-ne'e diferente kompara ho edukasaun pré-eskola no báziku, iha ne'ebé reforma kuríkulu besik atu remata ona no programa importante husi parseiru dezenvolvimentu sira asiste Ministériu iha nia esforsu atu hadi'a jestaun eskola no treinamentu kontínuu ba manorin sira. Edukasaun sekundáriu la hetan suportu boot husi parseiru dezenvolvimentu, no la la'o ba oin ho dezenvolvimentu kuríkulu foun ne'ebé adapta ba nesesidade sosio-ekonómiku iha Timor-Leste. (ME, 2019, p. 23)

Maské taxa husik eskola sira nafatin aas, maibé kada tinan númeru estudante ne'ebé kompleta edukasaun báziku aumenta no matrikula iha edukasaun sekundáriu. Iha tinan sanulu oin mai, susesu sira husi esforsu atu redús taxa repetisaun tenke hadi'a efisiénsia husi edukasaun báziku, no redús estudante sira nia tempu iha siklu 1 to'o 3, no kontinua hasa'e demanda ba edukasaun sekundáriu. (ME, 2019, p.45)

Númeru eskola públiku aumenta ba kuaze porsentu 50 desde tempu prepara NESP 2011-2030, husi eskola sekundáriu públiku 64 iha 2010 to'o 94 iha 2018, maibé matrikula sa'e to'o porsentu 150 durante períodu ne'ebé hanesan. Tendénsia ida-ne'e bele nota hela la-kleur liubá: entre 2015 no 2018, matrikula iha edukasaun sekundáriu sa'e ho porsentu 29, ho suplementu estudante liu 4.000 tinan-tinan. Durante períodu ne'ebé hanesan, númeru manorin husi eskola sekundáriu sa'e porsentu 22. Iha 2018, rasio matrikula bruto ba edukasaun sekundáriu mak porsentu 71 husi populasaun joven 93.084 ne'ebé ho idade 15-17, ka joven na'in 66.234, mak matrikula iha eskola sekundáriu. (ME, 2019, p. 18)

Ho estudante barak liu ne'ebé matrikula, eskola sekundáriu sira hasoru problema ho sala de aula ho estudante barak liu, to'o nesesidade atu organiza grupu (shift) tolu loron ida. Investimentu mak urjente, la'ós de'it ba eskola foun sira, maibé mós atu renova sala de aula ne'ebé iha ona, no ba fasilidade spesiál ne'ebé presiza ba edukasaun tékniku no vokasionál efikás sira. (ME, 2019, p. 30) Governu bele konsidera haforsa edukasaun sekundáriu iha munisípiu selesionadu balu nu'udar "hubs" atu hasai presau husi eskola sekundáriu iha Dili, tanba númeru estudante ne'ebé muda husi área rural sira hodi hetan

edukasaun di'ak liu. Formulasau ba polítika hanesan ne'e tenke toma konta kona-ba tendénsia sira iha forsa traballu joven nian no implikasaun sira iha merkadu traballu rural ne'ebé evolve hela.

ESP mós rekoñese katak hodi kumpre ho demanda ne'ebé sa'e hela sei rekere hasa'e númeru manorin treinadu ba eskola sekundáriu sira ho maneira kontínuu tinan-tinan, harii infraestrutur foun, no aselera mudansa estrutural no kuríkulu ne'ebé presiza atu aseguta katak edukasaun sekundáriu hasa'e estudante sira nia perspetiva ekonómiku futuro. Investimentu privadu inklui ona porsentu 39 husi edukasaun sekundáriu. (ME, 2019, p. 45)

## 5.8 Joven sira ne'ebé la servisu, la estuda ka la tuir treinamentu

Proporsau adolexente no joven sira ne'ebé klasifika hanesan la servisu, la estuda no la tuir treinamentu (not in employment, education or training – NEET) aumenta hela. **Peskiza Forsa Traballu 2016 heta katak porsentu 45 husi joven sira ho idade tinan 23 to'o 29 la servisu ka la iha sistema eskola iha Timor-Leste.**

Barak mak la iha servisu no sira seluk mak iha forsa traballu nia liur nu'udar produtór ai-han subzisténsia ka nu'udar traballadór potenciál ne'ebé hein atu tama fali forsa traballu nian bainhira kondisaun sira di'ak liu. Maské iha difikuldade metodolójiku ki'ik iha dadus husi *Peskiza Nasionál ba Traballu Labarik nian* (National Child Labour Survey), maibé se dadus NEET ho presizaun/loos, entaun – hamutuk ho númeru joven sira husi grupu idade hanesan ne'ebé iha eskola hela – iha risku katak sei iha divizaun boot iha populasaun adultu joven entre sira ho edukasaun no sira ne'ebé la iha edukasaun. (ILO & GDS, 2019)

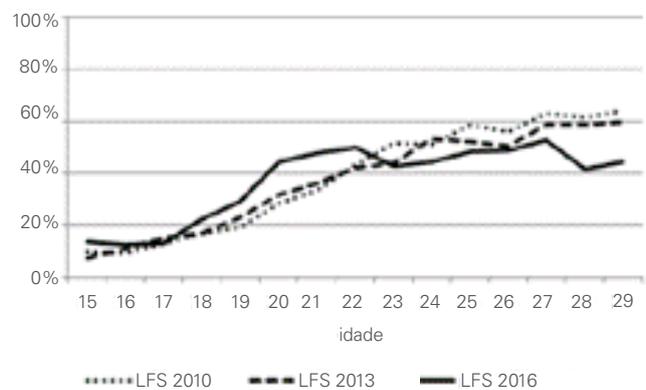
Sumáriu polítika ida iha 2018 husi ONG Belun<sup>54</sup> relata katak joven 47,505 ho idade 15-24 (porsentu 20 husi populasaun joven) la iha servisu no la eskola. Númeru joven sira ho idade 15-19 ne'ebé NEET (porsentu 14) ki'ik liu kompara ho joven idade 20-24 (porsentu 28) maibé sira ne'ebé eklui liu husi edukasaun mak joven sira NEET ho idade tinan 15 to'o 19. Sira husik eskola

54 Bazeia ba dadus husi Sensus 2015, dadus kualitativu husi grupu diskusaun no evidénsia husi estudu no relatóriu balu



ona maské sira sei ho idade eskola, maibé sira la halo ida-ne'e atu servisu. Sira reprezenta porsentu 14 husi joven sira husi grupu idade ne'e, no la iha diferensa ne'ebé nota entre labarik mane no fetu sira. Maioria (porsentu 71) husi joven NEET hahú eskola maibé husik eskola molok atu kompleta. NEET barak mak analfabetu no joven sira ne'ebé analfabetu provavel liu dala rua atu la hetan servisu, edukasaun ka treinamentu/formasaun (porsentu 17,2 husi joven alfabetizadu mak NEET kompara ho porsentu 36,6 husi joven analfabetu). (Belun no Nasaun Unidas, 2018a)

**Figura 5.10**  
**Joven sira ne'ebé la servisu, la eskola no la tuir treinamentu/formasaun: 2010, 2013, 2016**



Fonte: ILO & GDS, 2019, Figure 10

## 5.9 Rekomendasaun xave sira

Kapítulu ida-ne'e detalla dezafiu oioin husi sektór edukasaun. Autor sira sujere asaun prioridade tuir mai atu halo progresu ba direitu labarik sira ba edukasaun no kontribui ba nasaun nia progresu ekonómiku no sosiál:

# 1

Sustenta espansaun no asesu melloradu ba pré-eskola sira – inklui liuhusi inisiativu pré-eskola komunitáriu sira – no a mezmu tempu hadi'a kualidade servisu, no reeve situasaun husi labarik idade tinan 5 mai kraik sira ne'ebé la atende pré-eskola hodi harii efikasía husi esforsu aprendizajen sedu sira no matrikula ho idade apropiadu iha edukasaun báziku

# 2

Asegura progresu forte kontínuu iha matrikula no retensaun husi sira ho idade tinan 6 iha Klase 1, liului bazeia ba sira-nia envolvimentu iha DLK/ECD no/ka pré-eskola no sira-nia prontidaun, ho a mezmu tempu foka atu redús nivel repetisaun Klase 1 nian

# 3

Reeve kuantidade no impaktu husi kustu sira ba edukasaun (gratuitu), inklui nu'udar fatór ba husik eskola no dezigualdade edukativu bazeia ba rendimentu

# 4

Estabelese sistema avaliasaun nasionál aprendizajen ne'ebé forte ba nivel báziku no sekundáriu sira

# 5

Hala'o avaliasaun aprendizajen komparativu husi estudante Timor sira nu'udar partisipante regulár iha nivel globál/rejionál<sup>55</sup>

# 6

Implementa Política Edukasaun Inkluzivu, ho rekursu adekuaudu tanba nivel prátika edukasaun inkluzivu atuál ki'ik liu

# 7

Foti asaun planeadu didi'ak iha eskola sira iha nivel hotu-hotu atu fornese fonte bee no fasilidade saneamentu melloradu

# 8

Reeve meiu sira atu habele estudante sira husi eskola sekundáriu atu kontinua eskola laho muda ba Dili, ho "hubs" aprendizajen lokál ho rekursu ne'ebé di'ak liu, no a mezmu tau atensaun ba mudansa sira iha merkadu traballu no ekonomia nasionál

# 9

Tuir etapa, hasa'e proporsaun husi orsamentu nasionál ba edukasaun to'o mínimu porsentu 15, to'o reeve atu hasa'e to'o nivel porsentu 20 ne'ebé rekomena no kumpre ho paridade ho nasaun maluk sira

# 10

Dezenvolve modelu jestaun orsamentu nian ne'ebé tau prioridade ba haforsa kualidade hanorin no aprendizajen, liuhusi uza rekursu sira ne'ebé sai disponivel tanba estabilizasaun estudante sira ne'ebé matrikula iha klase dahuluk sira

# 11

Hadi'a koleksaun, análise no utilizaun dadus no evidénsia kona-ba estudante, manorin no eskola ida-idak atu asegura asesu ekuitativu liu ba oportunidade aprendizajen ho kualidade, ho foku atu suporta grupu labarik no adolexente sira ne'ebé marjinalizadu/vulneravel liu

# 12

Suporta Ministériu Edukasaun atu haforsa redusaun/jestaun risku ba dezastre iha eskola sira, liuhusi uza, purezemplu, rekomendasaun sira husi Perfil Jestaun Munisipál sira husi USAID/IOM<sup>56</sup> (USAID, IOM no GoTL)

<sup>55</sup> Haree Banku Mundiál, 2018, p. 13.

<sup>56</sup> Atividade ne'ebé sujere kona-ba jestaun/redusaun risku ba dezastre (Disaster Risk Reduction – DRR) iha sektór edukasaun/iha eskola: (1) Manorin sira rona previzaun tempu no fó-hatene inan-aman atu la haruka sira-nia oan ba eskola/fila ba uma, se karik sira iha risku atu hetan impaktu husi perigu ne'e iha eskola ka iha dalan ba uma; (2) Kampania hasa'e konsiénsia/Atividade estrakurikulár ka treinamentu kona-ba DRR (ez., kuda ai, revista Lafaek) ka integra DRR iha siénsia natural sira; (3) Ezersisiu simulasaun emerjénsia; (4) Uza eskola sira nu'udar sentru evakuasaun; (5) Kit ba primeiru sekoru disponivel iha eskola sira; (6) Konstrui paredi protesasaun/konstrui sistema drenajen atu proteje eskola husi inundasaun; (7) Komité ba Jestaun Dezastre iha Eskola.

**Kapítulu 6**

# Protesaun labarik nian



## 6. Protesaun labarik nian

### Terminolojia “protesaun labarik nian” refere ba prevensaun no resposta ba violénsia, esplorasun no abuzu ba labarik sira iha kontestu hotu-hotu.

Ida-ne'e inklui to'o labarik sira ne'ebé vulneravel liu ba ameasa sira, hanesan sira ne'ebé hela laho kuidadu husi familia, iha estrada ka iha situaun konfliktu ka dezastre natural sira. Ida-ne'e mos inklui rejistu moris, hodi garantia labarik nia direita ba naran no identidade.

Maské protesaun labarik nian inklui iha Konvensaun ba Direitu Labarik nian, iha mundu tomak, direitu sira dala barak la kumpre, dala barak husi ema prinsipal sira ne'ebé haree labarik (primary duty bearers), hanesan inan-aman, adultu ka membru familia seluk, manorin ka adultu seluk ne'ebé iha ligasaun ho labarik nia kuidadu no bein-estar, ligasaun ne'ebé diretu no bazeia ba fiar.

### 6.1 Ambiente legal no politika nian

Timor-Leste iha fundasaun lei, politika no servisu sira ne'ebé forte ba protesaun labarik nian. Konstituisaun iha provizaun klaru liu ba protesaun labarik nian iha Seksun 18:

1. Labarik sira iha direitu ba protesaun espesial husi familia, comunidade no Estadu, liuliu hasoru forma hotu-hotu ba husik/abandona, diskriminasaun, violénsia, opresaun, abuzu seksual no esplorasun.

2. Labarik sira sei goza direitu hotu-hotu ne'ebé rekoñese universalmente, no mos sira ne'ebé inklui iha konvensaun internasionál sira ne'ebé tuir loloos ratifika ona husi Estadu.
3. Labarik ida-idak ne'ebé moris iha kazamentu (inan-aman kaben-na'in) ka la'os iha kazamentu nia laran sei goza direitu no protesaun sosial ne'ebé hanesan.

Lei kontra Violénsia Doméstika (2010) kobre membru familia hotu-hotu tuir definisaun violénsia doméstika, inklui labarik sira no ema sira iha kontestu dependénsia, purezemplu labarik sira ne'ebé la'os familia maibé umakain seluk haree, no traballador doméstiku sira. Lei ida-ne'e kobre violénsia doméstika fíziku, seksual, psikolójiku no ekonómiku. (UNCRC 2014, para. 119). “Lei ne'e reforsa provizaun husi Kódigu Penál<sup>57</sup> no mos estabelese mekanizmu atu prevene violénsia doméstika, promove vítima sira nia direitu no garantia protesaun ba vítima sira. Nune'e, lei ida-ne'e haforsa suportu ba vítima sira no define responsabilidade husi instituisaun governu ida-idak no sira-nia kolaborasaun ho CSO sira. Lei ida-ne'e marka mudansa husi rezolusaun konfliktu tradisionál to'o sistema justisa kriminal formál. Artigu 36 husi lei ne'e haforsa krime violénsia doméstika hotu-hotu nu'udar krime públiku. Lei ne'e mos la fó kualkér imunidade, nune'e fasilita prosekusaun duni ba sira ne'ebé halo, inklui la'en/parseiru.” (UN-Women)

Tuir Kódigu Penál, idade konsentu mak 14 no hahalok seksual husi adultu ba sé de'it ne'ebé la-to'o tinan 17 mak krime, ho sansaun boot liu bainhira labarik menus husi tinan 14. Maibé, aplikasaun konsidera hanesan problema.

57 Artigu 154 husi Kódigu Penál, kona-ba trata feen/la'en ho la-loos, hatete katak “kualkér ema ne'ebé halo tratamentu la-loosfíziku ka mental ka tratamentu kruel ba feen/la'en ka ema ne'ebé hela ho perpetrador iha situaun ne'ebé similar ho feen/la'en bele hetan punisaun ho tinan 2 to'o 6 komarka, se karik la bele aplika sentensa todan liu husi provizaun legal seluk”.

Iha lakuna klaru balu iha lejislasaun, hanesan to'o agora la iha lejislasaun ba labarik sira ne'ebé iha konfliktu ho lei, no mós iha eskluzaun husi provizaun protesau ba sira ho idade tinan 17, ne'ebé la-normál. Área primáriu ne'ebé presiza atensaun mak implementasaun no aplikasaun/haforsa ne'ebé efikás liu husi provizaun legál sira.

Ezbosu lei ba protesau labarik nian sei iha diskusaun. Iha 2007, Ministériu Solidariedade Sosiál (agora ho naran MSSI) dezenvolve polítika ida kona-ba protesau labarik nian, ne'ebé aprova husi Konsellu Ministru iha 2008. Polítika ne'e estabelese rede protesau labarik nian iha munisípiu 13 no inklui polítika jestaun kazu kona-ba kazu abuzu no neglijénsia sira ba labarik. (UNCRC 2014, para. 111).

Rekomendasaun sira ne'ebé mosu husi Estadu Timor-Leste nia konsiderasaun husi Komité ba Direitu Labarik nian husi Nasaun Unidas, Komité ba Eliminasau Diskriminasaun kontra Feto sira no UPR, **hato'o asuntu ba asaun husi Governu ne'ebé inklui:**

- Idade mínimu atu kaben tenke sa'e to'o tinan 18 no "labarik ida ne'ebé la-to'o 16 la bele kaben, iha kualkér situasaun nia okos";
- Tenke adota estratéjia komprensivu atu elimina estereótipu diskriminatóriu no prátika aat "hanesan barlake, kazamentu labarik nian no/ ka kazamentu forsadu no poligamia";
- Tenke foti pasu atu asegura katak simu, investiga no prosekuta keixa ne'ebé hato'o tanba violénsia doméstika no esplorasau seksuál, abuzu no inestu ba labarik sira, ho maneira ne'ebé sensível ba labarik no jéneru;
- Tenke regula relasaun entre sistema legál "ordináriu no tradisionál" kona-ba impaktu husi lejislasaun ida-ne'e ba direitu feto sira (no labarik feto sira);
- Tenke adota lei protesau no planu asaun nasionál atu kombate tráfik u manu no tenke haforsa mekanizmu kona-ba investigasaun, prosekusaun no sansaun ba sira ne'ebé halo tráfik.

**Dezafiu seluk mak sistema jestaun informasaun ba protesau labarik nian no justisa ne'ebé presiza melloramentu importante ho dadus ne'ebé di'ak liu ba kuidadu no kolokasaun** alternativu; violénsia kontra labarik sira, inklui abuzu seksuál; traballu labarik nian; prosesu judisiál no tau sentensa; estatística sira husi Unidade Pessoa Vulneravel sira husi Polísia Nasionál; no nesesidade atu inklui sira ho idade tinan 17 iha dadus sira.

## 6.2 Rejistu moris

Rejistu moris mak rejistu formál moris nian iha rejistu sentráu públiku ba objetivu hanesan ne'e; iha Timor-Leste, hala'o husi Diresau Nasionál ba Rejistu Sivil no Notariadu iha Ministériu Justisa. Bazeia ba rejistu ne'e, labarik nia inan-aman sira bele simu labarik nia sertidaun moris. Ida-ne'e signifika katak labarik ida nia moris bele rejistu, labarik ne'e bele iha sertidaun moris, ka bele mós la iha rua ne'e. Konvensau ba Direitu Labarik nian estabelese labarik nia direitu ba naran no identidade, hahú husi labarik nia rejistu "kedas depoizde moris" (artigu 7.1). ODS nia alvu 16.9 iha objetivu ba rejistu universál husi labarik tinan 5 mai kraik sira iha 2030.

Maské ida-ne'e dada duni atensaun, kobertura rejistu moris iha Timor-Leste ladún sa'e hosikedas 2002. DHS 2003 hatudu katak porsentu 53 husi labarik idade tinan 5 mai kraik rejistu (rejistu ospital nian, rejistu suku nian, prova ba moris no sertidaun moris), maibé porsentu 9 de'it iha sertidaun moris. (Sitasau iha DHS 2016, p. 28-29) DHS 2009-2010 relata katak porsentu 55 husi labarik tinan 5 mai kraik sira rejistu: porsentu 41 iha sertidaun moris (DHS 2009-2010, p.28)

**DHS 2016 hatudu katak porsentu 60 husi labarik tinan 5 mai kraik sira rejistu ho autoridade sivil sira; ida-ne'e inklui porsentu 34 ho sertidaun moris.**

Komité ba Direitu Labarik nian husi Nasaun Unidas hato'o preokupasaun kona-ba número labarik ne'ebé la rejistu ka rejistu tarde, no kona-ba bareira sira ba rejistu, liuliu ba labarik sira ne'ebé hela iha área rurál sira no kustu ba dokumentu sira (rejistu moris mak gratuitu, maibé la'ós bainhira rejistu tarde). Komité

## ODS 16. DAME, JUSTISA NO INSTITUISAUN FORTE

**Indikadór ODS 16.9.1:** Proporsaan labarik tinan 5 mai kraik laho rejistu moris ho autoridade sivíl



Tuir kuintil rikeza (%)



Fonte: DHS (2016), Tabela 2.11

Ho porsentu moris 60.4 de'it ne'ebé rejista iha 2016, alkansa kobertura universal iha 2030 sei difisil, maibé la'ós imposivel sei implementa sistema integradu ho kolaborasaun husi autoridade tradisionál no relijiozu sira hamutuk ho Rejistu Sivíl no suportu husi sentru saúde sira no servisu kuidaadu posnatál sira.

ne'e mós hato'o fali nia preokupasaun katak ezbosu kódigu rejistu sivíl seidauk aprova. Komité ne'e rekomena atu haforsa esforsu atu: asegura katak labarik hotu-hotu hetan sertidaun moris ho gratuitu, inklui liuhusi unidade móvel no programa outreach iha área dook sira; hasa'e konsiénsia kona-ba importánsia husi rejistu moris nian; no adota no implementa ezbosu kódigu rejistu sivíl nian. (UNCRC, 2015)

Iha final 2004, Ministériu Saúde no Justisa introdús LISIO – Livriñu Saúde Inan no Oan, ne'ebé inklui formatu notifikasaun moris nian. Utilizasaun formatu ne'e liu númeru ne'ebé moris iha ospital sira iha relatóriu inisiál, ne'ebé indika katak formatu ne'e mós uza husi inan sira ne'ebé partu iha uma no atende konsultasaun saúde posnatál. (UNCRC, 2007, para. 44)

Maské persentajen husi labarik sira ho sertidaun moris sa'e husi porsentu 9 to'o 41, la-klaru se LISIO kontribui ba melloramentu ne'e. Iha 2011, relata katak servisu rejistu moris sira estabese iha nivel munisipál (uluk hanaran distritu) ho "postu" rejistu iha ospital sira, no katak kampaña nasional to'o maizumenus porsentu 30 husi labarik tinan 5 mai

kraik sira (UNCRC, 2014, para. 76-77). Maibé, enjerál, persentajen moris ne'ebé rejista sa'e ho puntu persentajen hitu de'it durante tinan 13 nia laran, ho diferensa entre munisípiu sira, husi porsentu 38 iha Liquiça to'o porsentu 75 iha Ermera. (DHS 2016, Tabela 2.11)

Avaliasaun ida husi 2012 hamosu elaborasaun Planu Estratéjiku ba Haforsa Rejistu Sivíl no Estatística Vitál sira (2014-2020) ne'ebé sei prezisa finaliza.

**Avaliasaun baze husi 2018 kona-ba rejistu moris identika bareira hirak ne'ebé sente, hanesan falta estratéjia, prosedimentu, kapasidade subnasionál, ekipamentu no komunikasaun entre atór xave sira, entre seluk tan.** Iha relatóriu kona-ba kompromisu ne'ebé ki'ik iha nivel suku nian tanba falta treinamentu, fasilidade saúde ho estoke LISIO ne'ebé la iha ona, Rejistu Sivíl ne'ebé la kolekta formatu notifikasaun moris tanba falta kapasidade viajen, no disrupsaun tanba mudansa pesoál depoizde eleisaun nasional sira. (GDS, UNICEF & UNFPA, 2019, p. 12)

**Fatór partikulár tolu presiza atensaun:**

(1) Komunikaun efikás mak krítiku entre sentru rejistu sivíl sira no atór xave sira hanesan postu saúde, suku no instituisaun relijiozu sira. (2) Tenke rezolve kustu asosiadu ho prosesu rejistu moris, inklui osan ne'ebé Igreja husu atu hasai sertidaun baptizmu, ne'ebé dala barak uza nu'udar prova identidade husi inan-aman no labarik, no osan ba transporte iha komunidade dook sira. (3) Presiza rezolve problema kona-ba estoke LISIO ne'ebé hotu ona, tanba problema planu no distribuisaun, tanba LISIO mak instrumentu util atu rejista moris. No mós, planu ba rejistu ho tempu réal ligadu ho teknolojia móvel tenke la'o ba oin, liuliu se sira bazeia iha facilidade saúde sira no ligadu ho Rejistu Sivíl, ne'ebé sei redús nesiedade atu uza sertidaun baptizmu, ne'ebé sei hamosu kustu adisionál balu.

Maské falta progresu atu hasa'e taxa rejistu moris sira, iha duni potensial. Iha umakain ne'ebé dook liu no kiak liu mós, inan-aman sira rekoñese valór husi rejistu moris, maibé hasoru problema ho asesu no kustu. (UNICEF Timor-Leste, 2017b, p. 56) Buat ne'ebé ladún klaru mak kapasidade atu mantein momentum durante mudansa governu nian; se iha nivel subnasionál, atór xave sira servisu hamutuk/kolabora; se estrutura to'o atu asegura katak rejistu akontese iha momentu besik liu depoizde moris, mínimu durante vizita posnatál dahuluk iha facilidade saúde; no mós, bainhira seidak adota rejistu tempu réal nian, meu rejistu sira (inklui LISIO) nafatin disponivel iha nasaun tomak.

**6.3 Kuidadu no protesau**

Ministériu Solidariedade Sosial no Inkluzau (MSSI) kaer mandatu primáriu husi Estadu ba protesau labarik nian, maské ministériu seluk mós iha knaar atu hanesan (ez., Ministériu Edukasaun no Saúde). Programa husi VIIIu Governu Konstitusionál fó énfaze ba ambiente protetivu ba labarik sira.

**Tuir Planu Asaun Nasionál ba Labarik sira iha Timor-Leste, Governu iha meta haat kona-ba protesau labarik nian ba períodu 2016-2020:**

- Númeru labarik ne'ebé vítima husi abuzu, violénsia no negligénsia ne'ebé simu asisténsia husi MSSI sa'e husi 400 iha 2015 to'o 1.000 iha 2020;
- Porsentu 90 husi kazu violénsia hasoru labarik sira ne'ebé relata hetan benefísiu husi servisu suportu iha komunidade iha nivel munisipál;
- Porsentu 80 husi labarik sira ne'ebé la bele hela ho família hetan kolokasaun iha kuidadu bazeia iha família no, se la bele, iha kuidadu rezidensiál ne'ebé kumpre ho padraun durante períodu badak; no
- Redusaun iha kazu traballu labarik, labarik sira ne'ebé hela no servisu iha estrada, labarik sira ho konfliktu ho lei no tráfiku labarik nian, no labarik sira simu asisténsia apropriadu husi governu. (Komisaun ba Direitu Labarik nian, 2016)

**6.3.1 Prátika efikás eduka labarik (nu'udar inan-aman) no protesau**

Neglijénsia ba labarik husi sira-nia inan-aman no husi ema ne'ebé kuidadu ba labarik bele iha konsekuénsia ne'ebé todan hanesan tipu abuzu seluk sira. Porsentu 29 husi labarik tinan 4 mai kraik husik mesak ka husik ho labarik seluk ne'ebé seidak tinan 10 durante tempu liu oras ida iha semana ikus liubá nia laran. (DHS 2016, p. 378) DHS 2016 hetan katak "husik labarik sira mesak ka ho labarik kí'ik seluk hasa'e risku ba asidente, abuzu no negligénsia." (Ibid.)

Ida-ne'e hatudu katak mudansa hahalok sustentável husi ema ne'ebé haree labarik mak xave ba intervensaun sira, hahú ho meu sira ne'ebé harii prátika eduka labarik ne'ebé pozitivu liu. (Haree Box 6.1) Benefísiu husi prátika eduka labarik ne'ebé melloradu mak boot tebes. Estudu ki'ik husi UNICEF 2015 kona-ba koñesimentu, atitude no prátika (KAP)<sup>58</sup> relaciona ho prátika eduka labarik (parenting) hatudu katak se hala'o intervensaun kona-ba prátika eduka labarik iha família ho rendimentu ki'ik, bele alkansa rezultadu ba labarik sira hanesan ho família sira ho rendimentu boot liu. (UNICEF Timor-Leste (2017b)) Estudu ne'e mós tau atensaun ba variaun jeográfiku sira kona-ba atitude no hahalok sira ne'ebé presiza konsidera atu haforsa koñesimentu no prátika sira husi inan-aman. (Ibid., pp. 3 & 58)

Enjerál, respondente sira hatudu nivel konsiénsia di'ak kona-ba prátika apropiadu atu eduka labarik, maské nota área espesífiku ho komprensaun fraku liu iha área saúde, ijiene, kuidadu no protesau. Lahó surpresa, obstákulu boot tebes mak meu inadeguadu atu asegura padraun moris di'ak, ne'ebé subliña neseseidade ba esforsu ba protesau sosiál no redusaun pobreza.

MSSI hala'o hela pilotu kona-ba edukasaun ba inan-aman iha postu administrativu rua, ne'ebé sei remata ho peskiza endline. **Objetivu mak atu implementa prátika eduka labarik ne'ebé apropiadu kulturalmente no sensível ba jéneru hodi suporta família sira atu fornese uma livre husi violénsia. Programa hanesan ne'e tenke inklui:**

- Hasa'e komprensaun husi inan-aman no sira ne'ebé kuidadu labarik kona-ba dezenvolvimentu fíziku, psikolójiku, seksuál no kognitivu husi bebé, labarik no adolexente sira iha kontestu fatór sosiál no kultural;
- Promove relasaun la-violente no forma disiplina ne'ebé la-violente no abilidade sira atu rezolve problema;
- Responde ba estereótipu jéneru sira; no
- Suporta iniativu edukasaun kona-ba prátika eduka labarik (parenting education) hodi enkoraja alternativa ba violénsia hodi disiplina labarik sira. (Ibid., p. 158)

58 Estudu baze KAP husi 2015 hetan informasaun husi resposta detalladu husi inan-aman 1,000 (porsentu 90 fetu, porsentu 10 mane) iha postu administrativu ida iha munisipiu haat ne'ebé Ermera, Lautem, Liquiça no Viqueque. Entre sira, kada umakain 1,000 sira iha ho média labarik 4,3 (tinan 18 mai kraik). Husi inan-aman ne'ebé responde, porsentu 50 de'it atende ona eskola no porsentu 43 mak analfabetu (la iha abilidade atu lee), ne'ebé hasa'e dezafiu ba treinamentu no materiál komunikaun kona-ba prátika efikás eduka labarik sira. Estudu ne'e dada atensaun ba variaun jeográfiku iha atitude no hahalok sira ne'ebé presiza konsidera hodi haforsa koñesimentu no prátika husi inan-aman sira.

### BOX 6.1

#### Oinsá atu promove prátika pozitivu eduka labarik sira

**Prátika jerál eduka labarik nian (general parenting):** *Labarik hotu-hotu presiza domin lahó kondisaun (unconditional), afesaun verbál no fíziku, seguransa emosional no sensibilidade ba nia neseseidade no sentimentu sira.*

**Dieta Aseitavel Mínimu:** *Fó-han ba ita-nia oan ki'ik (husi fulan 6-23) loro-loron ho hahán ho nutriente hanesan manu-tolun, naan-atén, manu, naan, fore-mungu ka koto.*

**Ijiene:** *Fase ita-nia liman ho sabaun no bee iha momentu ne'ebé importante hanesan molok han, molok fó-han ba labarik ki'ik, molok te'in, depoizde uza sentina, depoizde hamoos bebé nia fo'er no depoizde kaer buat fo'er sira. Hapara soe fo'er-boot arbiru.*

**Sinál Perigu sira no Buka Kuidadu:** *Lori ita-nia oan lalais ba fasilidade saúde se sira hatudu sinál ba moras todan.*

**Estimulasaun sedu:** *Hala'o interasaun ho ita-nia oan in utero (bainhira sei isin-rua) no husi momentu ne'ebé sira moris, liuhusi jogu no halimar, knananuk, ritmu, istória no lee.*

**Edukasaun:** *Haruka ita-nia oan ba eskola husi idade sei ki'ik, envolve iha ita-nia oan nia aprendizajen no fornese suportu ho sira-nia traballu de kaza.*

**Protesau Labarik:** *Asegura katak adultu ka labarik ne'ebé liu tinan 10 haree no superviza labarik ki'ik sira no proteje ita-nia oan husi violénsia fíziku no tipu abuzu hotu-hotu.*

**Rejistu Moris:** *Rejistu ita-nia oan kedas depoizde moris.*

**Disiplina Alternativu:** *Uza aprosimasaun disiplina pozitivu ho ita-nia oan hodi rezolve konfliktu ka hadi'a hahalok la-loos.*

**Asuntu Foin-sa'e sira:** *Kolia ba labarik foin-sa'e sira kona-ba asuntu ne'ebé relaciona ho mudansa isin nian no seksu no seksualidade hodi prepara sira ba futuro.*

### 6.3.2 Kuidadu alternativu

Tuir Konvensaun ba Direitu Labarik nian (artigu 9), labarik nia separasaun husi nia inan-aman laho konsentimentu informadu husi inan-aman bele akontese de'it tanba desizaun ne'ebé foti husi autoridade públiku kompetente – subjeto ba revizaun judisiál – ho konkordánsia ho lei ne'ebé decide katak separasaun hanesan ne'e mak "nesesáriu ba interese di'ak liu husi labarik". Iha Timor-Leste, autoridade kompetente mak delegasaun husi Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzsaun.

#### **Nafatin iha informasaun limitadu kona-ba situasaun husi labarik sira iha kuidadu alternativu – kuidadu rezidensiál no mós kuidadu husi família seluk ne'ebé fó kuidadu (foster care).**

Iha nia relatóriu inisiál ba Komité husi Nasaun Unidas ba Direitu Labarik nian, Governu halo estimasaun katak númeru labarik ne'ebé tau iha kuidadu institusionál (kuaze hotu iha kuidadu Igreja Katólíka nia okos) sa'e pelumenus dala rua durante período 2000-2005, husi 1.242 to'o 2.700. (UNCRC, 2007)

DHS 2016 halo estimasaun katak porsentu 8.9 husi labarik sira tinan 15 mai kraik la hela hamutuk ho sira-nia inan-aman biolójiku, no husi sira, porsentu 0.3 mak orfaun dobre.<sup>59</sup> (DHS 2016, Tabela 2.10) Lihusi uza dadus Sensus 2015, persentajen ne'e signífika total labarik na'in 41.000 ho idade tinan 0-14. Hanoin mós kona-ba estimasaun husi 2012 katak labarik 3.500 to'o 5.000 ne'ebé hela iha facilidade kuidadu rezidensiál tanba númeru boot husi labarik sira ne'ebé hasai husi sira-nia família durante tinan dahuluk sira depoizde independénsia, inventáriu husi MSSI ba orfanatu iha 2016 relata populasaun labarik 1.433 (porsentu 60 fetu) iha orfanatu 22. Inventáriu ne'ebé atu hanesan iha 2003 hetan labarik na'in 1.221, laho dadus ne'ebé fahe por seksu, iha orfanatu 28, no nota mós orfanatu adisionál balu ne'ebé la dokumenta.

Sensus 2015 relata labarik na'in 941 ho tinan 15 mai kraik ne'ebé la hela iha umakain privadu; nu'udar indikadór proxy ba labarik sira iha kuidadu institusionál, ida-ne'e provavel katak estimasaun menus duké realidade (haree iha kraik). Estimasaun porsentu 22 husi umakain sira inklui labarik husi família seluk

(foster) no/ka orfaun tinan 18 mai kraik (porsentu 24,4 husi umakain urbanu sira no porsentu 21,1 husi umakain rural sira). (DHS 2016, Tabela 2.9) Ida-ne'e indika katak maioria labarik ne'ebé la hela ho nia inan-aman biolójiku hela iha situasaun kuidadu informál husi ema seluk (informal foster care), ne'ebé kontinua nafatin konsidera hanesan norma duké rezultadu husi prosesu formál kuidadu foster ka adosaun.

Provavel katak estimasaun atuál sira kontinua minimiza númeru labarik ne'ebé hela iha kuidadu rezidensiál, tanba dadus fraku kona-ba kolokasaun alternativu doméstiku husi labarik sira, liuliu iha kuidadu foster ka liuhusi adosaun informál.

#### **Governu nia relatóriu inisiál ba Komité ba Direitu Labarik nian husi Nasaun Unidas (UNCRC, 2007, para. 71 & 73) formese razaun sira ne'ebé fasilita kuidadu alternativu sira hanesan tuir mai ne'e:**

Istorikamente, populasaun Timor-Leste nian hatudu no kontinua hatudu aseitasaun no prátika hasai labarik ida husi nia família tanba razaun ne'ebé haree hanesan di'ak liu ba interese labarik nian.

Durante rezisténsia populár, labarik barak koloka iha umakain seluk ka iha instituisaun husi sira-nia inan-aman ba sira-nia seguransa no atu habele inan-aman no bin/maun sira suporta movimentu independénsia ho di'ak liu. Purezemplu, labarik barak tau iha instituisaun Igreja sira atu hasa'e sira-nia protesasaun kontra autoridade no grupu milisia sira. Iha kazu sira ne'e, la iha revizaun judisiál ruma husi autoridade kompetente atu asegura katak desizaun sira halo tuir labarik nia interese di'ak liu. Hosikedas independénsia, labarik barak kontinua haketak husi sira-nia família, nafatin laho revizaun judisiál apropriadu ruma. **Karik forma primáriu sira atu haketak labarik husi nia família ne'ebé kontinua to'o ohin lora mak tanba razaun tuir mai sira:**

- Kolokasaun labarik nian (prinsipalmente ho inan-aman nia konsentimentu maibé laho revizaun judisiál ka administrativu) iha instituisaun rezidensiál;
- Transferénsia husi labarik sira entre umakain sira nu'udar forma adosaun "informál"
- Separasaun husi labarik sira liu fronteira ne'ebé la-voluntáriu tanba okupasaun uluk nian. (Ia aplika ona)

<sup>59</sup> Iha Timor-Leste, define labarik ida nu'udar orfaun se pelumenus nia inan-aman ida mate; orfaun "dobre" bainhira inan no aman mate ona.

Governu hakerek ezbosu regulamentu no prosedimentu atu halo jestaun orfanatu sira, adosaun no kuidadu foster hosikedas 2002, inklui avaliasaun atu estabesele katak asaun ne'e tuir labarik nia interese di'ak liu no padraun kuidadu sira. (UNCRC, 2007, para. 91-92; UNICEF Timor-Leste & MoSS, 2012, pp. 44-46; Komisaun ba Direitu Labarik nian, 2016, pp. 29-30)

La iha prosesu regulamentu formál no monitorizasaun husi labarik sira iha kolokasaun institusionál sira, no husi labarik sira ne'ebé hetan adosaun ka kuidadu foster la-formál. Maioria husi labarik sira iha kuidadu institusionál – prinsipalmente orfanatu sira ne'ebé hala'o husi Igreja Katólíka – hasai husi sira-nia família laho avaliasaun formál husi Governu nia autoridade protesaun labarik nian (iha MSSSI), inklui mós bainhira suspeita katak hasai sira tanba preokupasaun kona-ba risku ba labarik sira (inklui mós bainhira la iha preokupasaun sira no hasai labarik nafatin).

#### **Revizaun husi 2012 refere ba informasaun limitadu no relata katak:**

Informasaun la-formál balu sujere katak labarik na'in 3.500 to'o 5.000 iha Timor-Leste hela durante períodu naruk iha fasilidade kuidadu rezidensiál, no katak maioria labarik sira tau iha fasilidade hanesan ne'e tanba pobreza no tanba preokupasaun protesaun labarik nian, liuliu violénsia, abuzu no kazamentu sedu ba labarik fetu. Relata mós katak dala barak, tau labarik sira iha fasilidade kuidadu rezidensiál, dala barak durante períodu naruk, laho konsidera opsaun seluk ba sira-nia kolokasaun no kuidadu. Labarik fetu balu tau iha fasilidade hanesan ne'e husi sira-nia família atu evita estigma husi abuzu no isin-rua. (UNICEF Timor-Leste & MSSSI, 2012, p. 2)

Revizaun hanesan halo estimasaun katak porsentu 47 husi labarik sira iha uma-mahon (ba fetu sira ne'ebé vítima husi violénsia) no porsentu 42 husi labarik sira iha orfanatu mak hela ho sira-nia inan no aman molok lori sira ba fasilidade. (Ibid., p. 12) Labarik sira iha fasilidade hanesan ne'e hetan padraun eskola, ijiene no nutrisaun ne'ebé aas liu kompara ho eskola seluk. Iha orfanatu sira, atendénsia eskola mak porsentu 98, porsentu 83 hariis pelumenus semana ida dala tolu, porsentu 76 husi labarik sira relata nunca hatais roupa fo'er ka aat no porsentu 93 han dala tolu loron ida, maské ho diversidade dieta ladún di'ak (Ibid., Tabela

3.8-3.10). Maibé, taxa violénsia husi pesoál mak aas, hanesan labarik sira ne'ebé ta'uk pesoál sira. (Ibid., Tabelas 3.14 & 3.15)

Tanba la iha monitorizasaun formál husi kuidadu alternativu ba labarik vulneravel sira, kapasidade atu prevene esplorasau no abuzu ba labarik sira mak fraku. Maioria labarik sira iha kuidadu institusionál mak vulneravel ona tanba hasai husi sira-nia família. Iha kazu violénsia ka abuzu, asuntu xave relasiona ho kapasidade no kompromisu husi instituisaun sira atu kria ambiente iha ne'ebé bele rona labarik vítima sira no foti asaun lalais no ho maneira sensível ba labarik ne'ebé kumpre ho lei nasional sira.

Kazu violénsia seksuál no asaltu fíziku sira husi ema ne'ebé na'in/jestór orfanatu iha Oecusse sai iha 2018. Fasilidade iha Oecusse iha ne'ebé relata akontese asaltu seksuál, alista ona iha MSSSI nia inventáriu orfanatu ne'ebé prezisa tama iha kuadru regulamentu hosikedas 2003 ka antes.

#### **To'o foin daudauk ne'e, fasilidade kuidadu rezidensiál sira hanesan orfanatu sira la hetan monitorizasaun no la iha padraun komún mínimu ba sira-nia operasaun.**

Padraun mínimu sira ba kuidadu institusionál – orfanatu sira no internatu/pensaun sira – aprova iha 2008 maibé foin mak hahú implementa. Durante ne'e, problema xave mak falta kuadru regulamentu, hanesan diploma ministeriál ne'ebé haforsa padraun mínimu sira. Ida-ne'e foin mak rezolve ho parte liuhusi aprovasaun dekretu-lei iha 2017 hodi tau regulamentu ba instituisaun solidariedade sosiál hotu-hotu, inklui sentru kuidadu labarik sira no internamentu/pensaun sira. Ida-ne'e operacionaliza liuhusi diploma ministeriál ne'ebé adota iha inisiu 2020, ne'ebé agora dadauk habele hala'o servisu kona-ba asuntu ne'e. Planu/servisu kontínuu inklui rejistu no fó/atribui lisensa ba instituisaun sira, no mós kapasitasaun.

**Tanba dezvoltamentu sira, importante tebes katak kualkér transferénsia labarik nian husi nian inan-aman ka husi ema seluk responsavel ba labarik ne'ebé hetan sansaun tenke hetan revizaun no aprovasaun formál.** Dalan di'ak liu atu minimiza "nesesidade" atu hasai labarik ida husi ema responsavel primáriu, liuliu inan-aman no/ka maun/bin-alin sira, mak liuhusi programa protesaun

sosiál ho rekursu no jestaun di'ak (Bolsa da Mãe) hodi hasai umakain sira husi pobreza. Ida-ne'e tenke komplementa ho medida atu promove prátika eduka labarik ne'ebé efikás, no ho rede lokál husi traballador sira ba protesau labarik nian. Ida-ne'e mós loke oportunidade atu responde ba nivel aas husi violénsia hasoru labarik sira iha uma.

### 6.3.3 Violénsia hasoru labarik no feto sira

**Maské Lei Violénsia Doméstika proteje kontra abuzu ba labarik, violénsia hasoru feto no labarik sira tuir forma oioin mak komún no abuzu seksuál ba labarik, inklui husi membru família nian, nafatin preokupasaun boot tebes.**

**Violénsia hasoru labarik** inklui “forma violénsia hotu-hotu kontra ema ho idade menus tinan 18. Ba bebé no labarik ki'ik sira, violénsia prinsipalmente envolve tratamentu la-di'ak/aat (hanesan abuzu fíziku, seksuál no emosional no negligénsia) husi inan-aman ka ema seluk ne'ebé representa autoridade. Labarik mane no feto mak hetan risku hanesan ba abuzu fíziku no emosional no negligénsia, no labarik feto sira iha risku boot liu ba abuzu seksuál. Bainhira labarik sira to'o adolexente, violénsia husi maluk no violénsia husi parseiru, aleinde tratamentu la-di'ak/aat, sai prevalente liu.”<sup>60</sup>

**Violénsia hasoru feto** define hanesan “kualkér asaun

60 [https://www.who.int/health-topics/violence-against-children#tab=tab\\_1](https://www.who.int/health-topics/violence-against-children#tab=tab_1)

61 [https://www.who.int/health-topics/violence-against-women#tab=tab\\_1](https://www.who.int/health-topics/violence-against-women#tab=tab_1)

62 Iha relatóriu kuantitativu kona-ba nivel aas violénsia bazeia ba jéneru (haree, purezemplu, DHS 2016, Kapítulu 16, relaciona ho feto idade tinan 15-19 sira), violénsia kontra labarik sira iha kuidadu institusional (haree UNICEF Timor-Leste & MSS, 2012, amostra husi labarik idade tinan 7-17) no violénsia kontra labarik sira iha eskola (haree UNICEF Timor-Leste, 2016, ne'ebé kobre eskola pré-sekundáriu 22 no sekundáriu 13).

63 Estudu ne'e hala'o iha postu administrativu haat husi munisípiu haat no foka ba benefisiáriu husi transferénsia osan/cash Bolsa da Mãe ; respondente na'in 995 partisipa iha peskiza, hamutuk ho entrevista individuál 44 no grupu diskusaun 12.

husi violénsia bazeia ba jéneru ne'ebé rezulta ho, ka provavel atu rezulta ho, estragu fíziku, seksuál, ka mentál ka terus husi feto sira, inklui ameasa ba asaun hanesan ne'e, koersaun ka privasaun liberdade laho razaun, bele akontese iha vida públiku ka privadu.”<sup>61</sup>

Tanba natureza sensível husi asuntu ne'e, dadus kona-ba violénsia hasoru labarik no feto sira dala barak la-disponivel atu uza kedas.<sup>62</sup> Maibé, estudu ki'ik balu hatudu katak violénsia mak komún iha uma, iha ne'ebé labarik sira bele sai testimoñu ba violénsia kontra sira-nia inan, no violénsia iha eskola. Labarik sira liuliu vulneravel ba tipu violénsia hotu-hotu, no labarik sira ho defisiénsia iha risku boot liután, tanba perpetrador sira mak baibain sira ne'ebé hein labarik no labarik sira iha possibilidade limitadu atu buka protesau ka justisa, inklui ba abuzu seksuál ne'ebé bandu ho klaru iha lei.

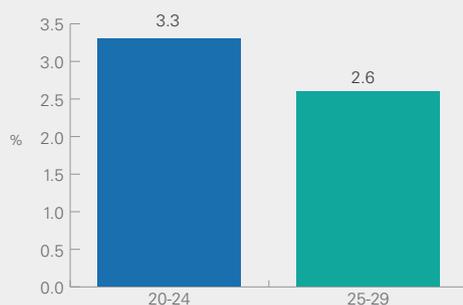
**Estudu balu subliña prátika komún ba punisaun korporál/isin (ka violénsia fíziku) nu'udar dalan atu disiplin labarik sira iha uma no mós iha eskola.**

Estudu husi 2015 kona-ba koñesimentu, atitude no prátika (KAP) ne'ebé relaciona ho prátika eduka labarik nian (parenting) (UNICEF Timor-Leste (2017b)) hetan katak porsentu 83 husi inan-aman fiar katak dalaruma nesesáriu atu hata'uk ka ameasa sira-nia oan hodi halo sira rona, no porsentu 46 fiar katak hodi eduka labarik didi'ak, presiza fó punisaun fíziku ba labarik.<sup>63</sup>

## ODS 16. DAME, JUSTISA NO INSTITUISAUN FORTE

**Indikador ODS 16.2.3:** Proporsau feto ho mane foinsa'e idade 18 to'o 29 ne'ebé sofre violensia seksual idade 18

**Indikador proxy:** Proporsau husi feto joven idade 20-29 ne'ebé hasoru violénsia seksuál molok idade 18 (%)



**Violénsia seksuál hasoru labarik feto sira bele parese ki'ik, maibé kuaze nunka relata no la-provavel liután atu hetan investigasaun ka prosekusaun**

### **Labarik sira mós hetan espozisaun ba violénsia iha eskola sira.**

Tuir peskiza husi 2015 kona-ba violénsia iha eskola sira<sup>64</sup> husi Ministériu Edukasaun, Komisaun ba Direitu Labarik nian no UNICEF, porsentu 75 husi labarik mane no porsentu 67 husi labarik feto relata katak sira hetan violénsia fíziku husi manorin iha eskola iha fulan 12 liubá nia laran, inklui baku (ho liman ka sasán), basa, tebe, ku'ú ka dada husi manorin. Inan-aman relata katak enjerál, sira suporta prátika disiplina violente iha eskola sira, ne'ebé sira haree hanesan nesésáriu ba labarik sira nia dezvoltamentu morál no edukativu. (UNICEF Timor-Leste 2016)

Iha 2012, Governu relata ba Komité husi Nasaun Unidas ba Direitu Labarik nian katak labarik sira kontinua terus punisaun korporál/isin no abuzu verbál iha eskola sira “maské iha esforsu boot tebes husi Governu atu eradika hahalok hanesan ne'e”. (UNCRC, 2014, para. 92) Relatóriu ne'e deklara katak inan-aman sira bele hetan prosekusaun ba “disiplina esesivu” no katak durante ne'e, iha kazu balu ne'ebé inan-aman hetan prosekusaun ba abuzu “bazeia ba punisaun korporál/isin esesivu”. (UNCRC, 2014, para. 92 & 94)

### **DHS 2016 hetan katak entre feto idade 15-49, iha fulan 12 molok peskiza ne'e, porsentu 29 hetan violénsia fíziku no porsentu 4 hetan violénsia seksuál.**

Un tersu (porsentu 33) husi feto kaben-na'in sira hetan violénsia fíziku husi sira-nia laen durante período fulan 12 ne'ebé hanesan, no porsentu 17 husi feto kaben-na'in sira ne'ebé hetan hetan violénsia fíziku husi sira-nia la'en durante período fulan 12 ne'e mak kanek nu'udar rezutadu. (DHS 2016, p 300)

“Kultura hamoe” no “fó-sala ba vítima” akompaña kazu abuzu seksuál no kria bareira signifikativu atu hato'o keixa, tuir estudu husi 2015 kona-ba violénsia iha eskola sira. (UNICEF Timor-Leste 2016) Labarik ida de'it dehan katak nia hato'o keixa/relata ho formál katak nia hetan abuzu seksuál iha eskola, no maioria husi labarik sira ne'ebé temi katak hetan abuzu seksuál dehan mós katak sira la fó hatene ema ida kona-ba buat ne'ebé akontese ba sira. Razaun prinsipál ne'ebé labarik sira fó kona-ba tanbasa la sira la hato'o keixa kona-ba kazu abuzu seksuál mak sira sente moe, no ida-ne'e liuliu ba labarik feto sira. Iha kazu sira ne'ebé relata violénsia seksuál, klaru katak

fó prioridade ba rezolusaun informál ka “atu repara” duké resposta justisa kriminal; inklui organiza vítima no perpetrador kaben, ka pagamentu kompensasaun husi perpetrador ba vítima nia família. Iha kazu abuzu seksuál ba labarik ne'ebé hato'o keixa formál, labarik ne'e iha possibilidade atu tama iha “uma-mahon” institusionalizadu. (Ibid.)

Husi kazu 60 ne'ebé envolve violasaun ne'ebé monitór husi CSO Programa Monitorizasaun ba Sistema Judisiál (Judicial System Monitoring Programme – JSMP) iha 2018, vítima 19 mak ho idade tinan 15 ka menus, 10 mak tinan 14-16 no 12 mak idade 17 ka liu (iha kazu 19 seluk, la hatene kona-ba idade vítima nian). (JSMP, 2019, Tabela 12) Estudu ne'e dada atensaun ba insidénsia inestu kontra menór nu'udar preokupasaun, inklui tanba ne'e buat ne'ebé subar hela, no katak la bele toma konta ba vítima nia idade ka konsentimentu durante prosesu justisa nian. JSMP monitór kazu inestu 49 entre 2012 no Maiu 2018 no alerta katak número réal mak aas liután. (Departamentu Estadu husi Estados Unidos, 2019) JSMP rekomenda katak halo amenda ba Kódigu Penál hodi inkorpora artigu espesífiku kona-ba inestu hodi nune'e la bele konsidera ona vítima nia konsentimentu ka idade. (JSMP, 2019, p. 57)

Nu'udar parte husi nia mandatu ba protesau labarik nian, MSSI kontinua dezvoltolve no implementa prosedimentu relevante balu. Iha Ofisiál Protesau Labarik (Child Protection Officers – CPOs) rua iha kada munisípiu (total 26) no Fasilitador Sosiál (Tékniku Sosiál) ida iha kada postu administrativu 65, hotu-hotu treinadu atu tuir Governu nia prosedimentu operasionál padraun kona-ba referénsia ba prestador servisu sira. MSSI mós simu referál husi ajensia sira hodi fornese suportu servisu ba labarik vulneravel sira. Maibé, relata katak MSSI hetan obstákulu atu kumpre ho nia mandatu tanba falta orsamentu (Departamentu Tráballu husi Estados Unidos, 2019, Parte III). Orsamentu ba solidariedade sosiál mak fonte orsamentu primáriu ba maioria husi mandatu sira ne'ebé diskute iha kapitulu ne'e, liuliu papel husi MSSI. Bainhira toma konta kona-ba pagamentu pensaun rekorente ba populasaun idozu no veteranu sira ne'ebé aumenta hela, rekursu sira ba labarik sira menus, ne'ebé limita espansaun husi programa krítiku sira ba proteau labarik no meiu protesau sosiál ne'ebé

64 Estudu ho métodu mistu ne'e hala'o iha munisípiu lima. Iha kada munisípiu, seleciona eskola lima. Hafoin ne'e, halo amostra husi estudante no manorin sira ho aleatóriu: estudante 1,405 no manorin 279 tama iha amostra, no grupu diskusaun sira hala'o ho estudante; inan-aman, manorin, ofisiál polisia nian no membru seluk husi comunidade. Rezultadu estudu ne'e la reprezentativu iha nivel nasional.

relasiona hanesan Bolsa da Mãe.

Labarik ne'ebé vítima husi violénsia no abuzu – prinsipalmente iha uma – hasoru bareira atu hamriik fali ne'ebé inklui defensór públiku no judisiáriu rasik. Bareira sira mak partikularmente difisil ba labarik sira, tanba sira depende liu husi ema ne'ebé tau matan ba sira atu suporta sira. Kapasidade husi pesoál investigadór, prosekutadór no judisiál primáriu iha kazu violénsia doméstika, violasaun no violénsia bazeia ba jéneru nafatin la-adekua. Importante liután, bainhira hato'o área xave husi protesau labarik nian, intervensaun susesu sira tenke inklui no fó énfaze ba prátika eduka labarik sira (parenting) efikás no protetivu husi momentu ne'ebé labarik moris. Ida-ne'e mós iha objetivu atu fó impaktu ba estimulasaun ba labarik husi comunidade luan.

### 6.3.4 Kazamentu labarik nian

**Idade mínimu atu kaben mak 16 ba labarik mane no fetu, hanesan hakerek iha artigu 1490 husi Kódigu Sivil Nu. 10/2011, ho artigu 1500 ne'ebé rekere autorizasaun husi inan-aman, ema ne'ebé responsavel ba labarik ka ofisiál sivil ba kazamentu husi sira ne'ebé la-to'o tinan 17.** Tuir UPR iha 2016, Konsellu Direitu Umanu sira husi Nasaun Unidas fó presau hodi tau idade mínimu atu kaben mak tinan 18, lahé esepasaun hanesan razaun kostume tradisionál sira, ne'ebé mós sei kumpre ho nasaun nia obrigasaun husi Konvensaun ba Eliminaun Forma Diskriminasaun hotu-hotu kontra Fetu. Governu la aseita rekomendasaun sira tanba proibisaun hanesan ne'e ba kazamentu labarik nian "la tuir perpsetiva husi sosiedade Timor nian" (HRC, 2017, p. 5)

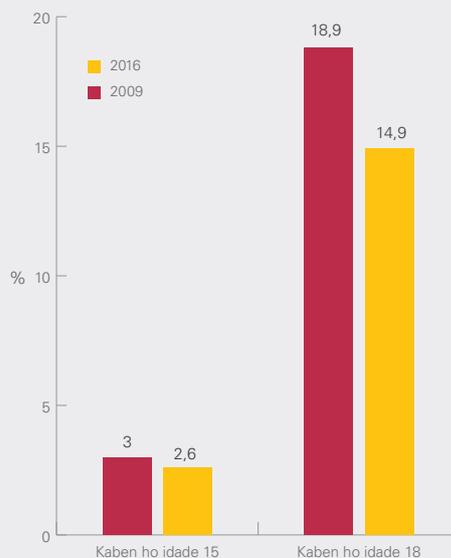
Iha forma kazamentu predominante rua: kazamentu tradisionál (kaben adat) ("monogamia barlake" iha Kódigu Sivil) no kazamentu iha igreja (kaben igreja) ("Katóliku" iha Kódigu). Ba ida dahuluk ne'e, bainhira uniaun no barlake no rekerimentu kulturál seluk konkorda ona, fetu no mane refere bele hela hamutuk ho livre. Kazamentu tradisionál ka igreja nian enjerál la rejistu iha Rejistu Sivil, ne'ebé signífika katak "fetu nia direitu ba eransa ka propriedade bainhira fahe malu ka nu'udar rezultadu husi lutu afeta sira ho negativu tanba la iha rejistu sivil" (Komité ba Eliminaun Diskriminasaun kontra Fetu, 2015, para. 39(g)), maské rekere rejistu ne'e tuir artigu 1538 husi Kódigu Sivil.

Ba relasaun sira ne'ebé envolve labarik fetu ne'ebé isin-rua molok kazamentu ka ho idade menus duké idade mínimu kazamentu nian, kazamentu tradisionál mak komún liu,

## ODS 5. Igualdade Jéneru

**Indikadór ODS 5.3.1:** Persentajen husi fetu idade tinan 20–24 ne'ebé kaben tuir sira nia idade lolos (%)

**Indikador proxy:** porsentajen fetu idade 20 to'o 24 ne'ebé kaben primeira ves ho idade ezata



Fonte: DHS (2010), Tabela 6.3; DHS (2018), Tabela 4.3.

Proporsau husi fetu sira ne'ebé kaben ho idade ki'ik tun, maibé presiza tun lalais liután. Tanba idade mínimu ho tinan 17, presiza atensaun besik liu ba idade espesífiku sira iha tinan 18 nia kraik, no liga isin-rua no asesu ba koñesimentu no ba saúde reprodutivu.

iha umakain urbanu no mós rurál. Ba tipu kazamentu organizadu ne'e, opiniaun husi labarik fetu la iha importánsia no provavel katak nia sei aseita situaun tuir kultura. (UNFPA, Sekretáriu Estadu Juventude no Desportu & Plan Internacional, 2017, p. 10)

Maské norma sosiál no kulturál sira la aprova isin-rua molok kazamentu, la-klaru se idade legál kazamentu nian ne'ebé agora dadaun ki'ik kumpre ho aseitasaun sosiál sira. Evidénsia sujere katak maioria inan-aman hakarak katak sira-nia oan fetu sira atu kompleta mínimu períodu edukasaun báziku nian, katak maioria kazamentu husi adolexente fetu sira mak konsekuénsia husi isin-rua, no katak suportu apropiadu ba adolexente fetu ne'ebé seidauk kaben mak limitadu liu.

**Sensus 2015 relata fetu 1.561 husi kualkér idade ne'ebé kaben ho tinan 14 no 5.641 ne'ebé kaben ho idade 15, nune'e total 7.202. (Sensus Tabela 16)** Tanba provizaun estatutu sira, kazamentu sira kuaze hotu ka hotu mak kazamentu kulturál, aleinde proporsau labarik fetu 6.192 ne'ebé kaben ho idade tinan 16. Preokupasaun prinsipál mak iha kontestu

impaktu ba fetu sira no la iha konsentimentu iha situasaun ne'ebé ligadu ho akordu entre inan-aman de'it. Importante atu nota katak ba labarik fetu barak, sira-nia inisiasaun seksuál akontese iha kontestu ho koñesimentu limitadu liu kona-ba sira-nia liberdade atu foti desizaun seksuál (sexual agency), liuliu kona-ba sira-nia direitu atu kontrola sira-nia isin no hato'o konsentimentu, dalaruma mós to'o momentu ne'ebé sira hasoru possibilidade ba isin-rua la-planeadu.

La iha mane ne'ebé kaben molok tinan 16. Ba sira hotu-hotu ne'ebé idade tinan 10-14 iha períodu Sensus nian, mane sia no fetu 177 hela hamutuk iha relasaun atu hanesan kazamentu. Ba sira ho idade tinan 15-19 (populasaun ne'ebé inklui populasaun boot husi ema ne'ebé bele kaben legalmente), fetu 5.311 (porsentu 8) no mane 1.966 (porsentu 3) mak kaben-na'in, divorsiu, faluk, separadu ka moris hamutuk. (Sensus Tabela 15)

### **6.3.5 Labarik fetu sira nia direitu no prátika tradisionál sira ne'ebé estraga**

**Governu nia relatóriu periódiku ikus liu (2013) ba Komité ba Direitu Labarik nian husi Nasaun Unidas konsidera prátika tradisionál ne'ebé estraga hanesan "kazamentu labarik nian, uza labarik sira ba tarefa doméstika, traballu labarik nian, negliénsia, violénsia doméstika, abuzu seksuál no tráfiu".**

(UNCRC, 2014, para. 183) Komité ba Eliminasun Diskriminasaun kontra Fetu konsidera área adisionál balu – barlake, kazamentu labarik nian no kazamentu forsadu no poligamia – no tau presau ba Governu atu adota estratéjia komprensivu hodi elimina prátika sira hotu, ne'ebé komplementa ho programa atu hasa'e konsiénsia ho alvu ba justisa, aplikasaun lei, manorin sira, inan-aman sira no lider comunidade sira, liuliu iha área rural sira (Komité ba Eliminasun Diskriminasaun kontra Fetu, 2015, para. 15).

Iha barak liu husi kazamentu labarik nian, la-klaru se labarik fetu hato'o ho klaru nia konsentimentu informadu no voluntáriu, no dadus mak limitadu ba asuntu ne'e. Difisil atu hatene kona-ba poligamia nia importánsia; la refere ba ida-ne'e iha Governu nia relatóriu periódiku ba Komité husi Nasaun Unidas ba Direitu Labarik nian, Sensus 2015 ka estudu isin-rua adolexente no kaben sedu husi 2017. Kódigu Sivil tau proibisaun ho klaru ba poligamia iha kazamentu sivil no Katóliku (artigu 1490(c)), maibé bele akontese iha kazamentu tradisionál kulturál nia laran.

Barlake, nu'udar tipu bride price ka dowry, mak provizaun esplisitu legál ba kazamentu kulturál iha Kódigu Sivil nia laran no mós komún liu. "Maské prátika ne'e iha variasaun boot entre etnia no grupu jeográfiku sira, prinsípiu prinsipál mak katak la'en nia família selu feen nia família ho osan no buat seluk. Nia konseitu mak família rua halo ligasaun no uniaun bainhira selu barlake ona. Kompromisu ne'ebé konkorda "kuaze nunca fó dala ida, [no] duké fó dala ida fahe durante vida kazamentu nian durante seremonia importante sira kona-ba moris no mate. Pagamentu sira ne'ebé fahe no relasaun kontínuu ne'ebé mosu entre família sira fornese ba feen nia família poder desizaun kona-ba oinsá trata sira-nia oan fetu no labarik sira" (USAID, Fundasaun Ázia, Stanford Law School) A mezmú tempu, bele mós indika forma "propriedade" ka direitu husi mane no bele hamosu "ligasaun ba violénsia doméstika no inkapasidade husi fetu atu husik relasaun abuzivu". (Departamentu Estadu husi Estados Unidos, 2019) No mós, nafatin iha preokupasaun kona-ba prátika ne'e nu'udar sistema ho eransa tradisionál ne'ebé iha tendénsia atu eskluir fetu sira husi proprieidade rai nian. (Ibid.)

### **6.3.6 Tráfiku no esplorasau**

Tráfiku labarik nian foka prinsipalmente ba esplorasau traballu no esplorasau seksuál nian. Timor-Leste legalmente bandu rua ne'e iha Kódigu Kriminál nia laran (artigu 163 no 164), ho pena husi tinan 8-25 komarka. Lei kona-ba Prevene no Kombate Tráfiku Umanu promulga iha 2017, no amenda Kódigu Kriminál hodi aumenta responsabilidade kriminál ba tráfiu hodi inklui "pesoa legál" hanesan korporasaun sira. (Departamentu Estadu husi Estados Unidos, 2018, pp. 419)

**Relata katak Governu hasa'e nia esforsu atu investiga no prosekuta kazu tráfiu, atu identifika vítima sira no atu hato'o akuzasaun kriminál kontra ofisiál sira ne'ebé fasilita ida-ne'e, maibé Governu falla atu hetan kondensau ba tráfiu no kastigu, no deporta fetu hirak, ne'ebé provavel vítima husi tráfiu seksuál nian, laho screening didi'ak. (Ibid., pp. 418-420).** Sira ne'ebé halo tráfiu umanu esplora vítima doméstiku no estranjeiru iha Timor-Leste, no sira ne'ebé halo tráfiu esplora vítima husi Timor-Leste iha liur. Área vulnerabilidade prinsipál ba labarik sira liuliu fó impaktu ba labarik fetu sira, ne'ebé haruka ba Indonézia ka rai seluk atu

halo servisu doméstiku no husi área rurál ba Dili ho objetivu tráfikú seksu ka servisu doméstiku, baibain liuhusi promesa kona-ba empregú ne'ebé di'ak liu ka oportunidade edukativu. Família Timor balu koloka labarik sira iha umakain seluk no traballu agrikultura nian. Ida-ne'e bele inklui haruka labarik ba liur, maibé normalmente akontese iha Timor-Leste rurál, no ajuda labarik nia família atu redús deve doméstiku sira. (Ibid.)

## 6.4 Labarik sira ho kontaktu ho lei

Labarik sira bele iha kontaktu ho lei prinsipalmente nu'udar akuzadu, nu'udar vítima no/ka nu'udar testimoñu.

Konvensaun ba Direitu Labarik nian inklui direitu ba labarik iha asuntu sira hotu. Artigu 3 rekere katak "asaun hotu-hotu ne'ebé relasiona ho labarik sira ... [inklui] tribunál... interese di'ak liu ba labarik tenke sai konsiderasaun primáriu". Artigu 12 fornese ba labarik direitu atu hato'o sira-nia opiniaun no atu hetan atensaun iha prosesu judisiál ne'ebé afeta labarik, no katak toma konta duni kona-ba nia opiniaun. Artigu 40 hatuur direitu no garantia oioin ba labarik ne'ebé lori ba sistema judisiál, inklui atu promove labarik nia reinsersaun sosiál, atu simu asisténsia legál atu prepara no apresenta labarik nia defeza, atu la iha atrazu ba nia asuntu sira, atu iha direitu atu halo apelu ba tribunál altu liu, atu iha asesu ba asisténsia interpretasaun gratuitu, atu iha privasidade tomak iha prosesu hotu-hotu, no atu iha asesu ba medida alternativu oioin duké detensaun.

Idade mínimu ba responsabilidade krimínál mak tinan 8 to'o 2000, bainhira Nasaun Unidas nia Administrasaun Tranzisionál iha Timor-Leste (United Nations Transitional Administration in East Timor) hasa'e to'o tinan 12, no rekere katak sira ho idade tinan 12-15 hetan tratamentu iha justisa juventude nian, ekseptu iha krime grave sira. Bainhira Kódigu Penál hahú vigora iha 2009, idade mínimu sa'e to'o tinan 16 (ne'ebé aas tuir padraun internasionál sira no desenvolvimentu pozitivu ida) liuhusi define labarik sira 12-15 nu'udar menór ne'ebé la iha responsabilidade krimínál. (JSMP, 2014, p. 19) Ida-ne'e signífika katak sira ho idade tinan 16-17 hetan detensaun ho adultu (joven) sira, maibé hein katak (tuir artigu 20(2) husi Kódigu Penál) sira ho idade

tinan 16-20 hetan tratamentu tuir direitu ba labarik sira iha komarka ("provizaun spesífiku sira") no hetan suportu reabilitadór no asesu ba treinamentu/formasaun.

### Falta kontínuu lei ba sistema justisa labarik nian kontinua sai lakuna importante iha lejislasaun nasional.

Hosi la-kleur depoizde independénsia, iha esforsu balu atu hakerek lei justisa juvenil, a mezmu tempu hakerek Kódigu Labarik nian iha 2004, ne'ebé la adota. Esforsu atuál sira foka atu hakerek lei protesau labarik nian, ne'ebé tuir loloos tenke komplementa ho lejislasaun kona-ba labarik sira ho konfliktu ho lei. Ida-ne'e tenke asegura katak detensaun – ne'ebé normalmente tenke inklui kolokasaun iha kuidadu institusionál ba labarik nia "protesaun" – mak solusaun ikus, no inklui provizaun ba opsaun seluk husi polítika no judisiál, no ba sentensa ne'ebé la'ós komarka.

Kazu balu de'it tama iha sistema judisiál no tribunál sira hetan kritika tanba fó sentensa badak liu duké buat ne'ebé preskreve iha lei. Hanesan, fallansu atu investiga ka prosekuta kazu akuzasaun violasaun no abuzu seksuál mak komún. Unidade Pessoa Vulneravel sira husi Polísia Nasionál jere kazu sira husi violénsia doméstika no krime seksuál sira, maibé nia pesoál la-to'o atu fornese prezensa signifikativu iha área hotu-hotu husi Timor-Leste. (Departamentu Estadu husi Estados Unidos, 2019) Kapasidade husi pesoál investigasaun, prosekusaun no judisiál primáriu iha kazu violénsia doméstika, violasaun no violénsia bazeia ba jéneru mak la-adekua.

ONG nasional JSMP hetan katak maioria kazu krimínál ne'ebé envolve labarik sira ne'ebé to'o tribunál mak kona-ba krime violénsia seksuál no físiku kontra labarik. Maské kazu sira ne'ebé relasiona ho krime violénsia seksuál no físiku mak tipu komún liu ne'ebé jere husi tribunál, estudu sira husi JSMP no fonte seluk indika katak kazu sira ne'ebé to'o tribunál provavel atu reprezenta minoridade kí'ik husi krime sira ne'ebé komete kontra labarik sira, ho kauza ne'ebé falta komprensaun kona-ba sistema judisa formál, toleránsia jerál ba violénsia hasoru labarik sira no preferénsia ba mekanizmu rezolusaun justisa tradisionál sira. Monitorizasaun husi kazu 81 iha 2018 ne'ebé envolve menór sira nu'udar vítima, inklui violasaun (porsentu 40), falta atu fornese asisténsia hahán (porsentu 25) no transgresaun simples kontra integridade físiku ho karakterístika violénsia doméstika (porsentu 19), entre seluk. (JSMP 2019, Tabela 14).

**BOX 6.2****Obstákulu sira atu hato'ó keixa ba krime ne'ebé hala'ó ba labarik**

- Violénsia fiziku mak métodu aseitavel ba disiplina
- Relata/fó-sai tarde
- Falta koñesimentu no komprensaun jerál kona-ba sistema justisa formál
- Polísia Nasionál no Ofisiál Protesaun Labarik sira la tau importánsia ba obrigasaun relatóriu sira
- Kooperasaun fraku entre servisu sosiál sira no autoridade judisiál sira
- Preferénsia ba justisa tradisionál
- Forsa polísia sira uza poder no influénsia ho la-loos
- Estrutura no ofisiál polísia espesializadu ba asuntu labarik nian la-to'ó

Fonte: JSMP, 2014, p. 53.

**BOX 6.3****Obstákulu sira atu investiga no halo akuzasaun ba krime ne'ebé hala'ó ba labarik**

- Komunikasaun ladún di'ak entre Polísia Nasionál no prokuradór públiku sira
- Klasifikasaun la-loos husi krime sira
- Kualidade investigasaun la-di'ak tanba falta koñesimentu no rekursu
- La tau importánsia ba obrigasaun legál sira atu investiga no prosekuta krime públiku sira
- Utilizasaun menus husi medida prekosaun/seguransa no protesausn labarik nian
- Akuzasaun fraku teknikamente no la-kompletu
- Komprensaun jerál la-di'ak husi kadru legál

Fonte: JSMP, 2014, p. 56.

Dadus sira limitadu. Estudu espesializadu husi JSMP iha 2014 nota katak "Autoridade parese la rai rejistu atuál sira no maioria instituisaun governu no judisiál sira parese la uza sistema koleksaun dadus ho konsistente", no katak estatística sira husi Unidade Pessoa Vulneravel sira dala barak falta presizaun tanba koleksaun dadus ladún di'ak no falta rejistu sistemátiku. (JSMP, 2014, pp. 9 & 46) Rejistu kona-ba kazu sira nia rigór la-suficiente atu bele fiar no hetan informasaun husi dadus ho suficiente, aumenta ho relatóriu ne'ebé ladún di'ak, no potencialmente hamosu interpretasaun la-loos tanba lei sira la-konsistente kona-ba idade maioridade; MSSJ la rejistu krime sira ne'ebé hala'ó husi labarik ho konsistente ho provizaun Kódigu Penál nian no sira ho idade tinan 18 "konsidera nu'udar menór iha rejistu sira". (Ibid., pp. 69-70)

**Problema hanesan rekursu umanu sira ne'ebé la-to'ó no ho kualifikasaun menus, lakuna boot iha lejislasaun, mandatu sira ne'ebé la-klaru kona-ba protesausn labarik nian no komprensaun menus**

**no aplikasaun la-rigoroza husi lei, durante ne'e identifika nu'udar fatór balu ne'ebé impede realizasaun husi labarik sira nia direitu atu asesu sistema justisa formál.** Kombinasaun husi fatór sira ne'e, entre seluk, significa katak padraun internasionál mínimu sira kona-ba justisa labarik nian la kumpre iha Timor-Leste. (JSMP 2014, pp. 3-4) Maioria kazu sira la to'ó faze investigasaun nian, no la to'ó liután prosekusaun. Maioria vítima labarik sira ne'ebé to'ó iha tribunál mak adolexente fetu ne'ebé hetan violénsia seksuál, maské iha "insidénsia aas" ba kazu ne'ebé envolve labarik ki'ik (ki'ik hanesan idade tinan 2) nu'udar vítima abuzu seksuál nian (JSMP 2014, p. 44).

Box 6.2 lista bareira atu hato'ó keixa no Box 6.3 lista bareira atu investiga no atu halo akuzasaun.

Bainhira krime sira hala'ó kontra labarik sira, durante julgamentu sira hasoru obstákulu hirak liután ne'ebé hamosu prosesu ne'ebé la-amigavel ba labarik: la garante sira-nia seguransa; la proteje sira-nia privasidade; sira bele hetan ezaminaun tan husi

perpetradór akuzadu; iha utilizasaun la-konsistente ba medida protesau labarik nian; no servisu sosiál sira la envolve. (JSMP, 2014, p. 60.)

Iha nesesidade atu dezenvolve no implementa sistema justisa juvenil ne'ebé sensível ba labarik sira, ne'ebé rekere katak kazu labarik sira ho konflitu ho lei ne'ebé responsavel kriminalmente jere husi sistema espesializadu ketak husi no la-hanesan ho sistema krimínál ba adultu sira. (JSMP 2014, p. 7) Medida rua ne'ebé hein implementasaun – lei rua ne'e hakerek iha 2010 – sei hatuur padraun forte liuhusi Kódigu Penál ne'ebé hasai responsabilidade krimínál husi labarik idade tinan 12-15 no trata sira ho idade tinan 16-20 ho “rejime penál espesial” ne'ebé husik sira ketak husi adultu durante etapa sira husi kaer to'o detensaun. (ILO, 2019a, p. 16)

Bainhira koloka labarik sira iha kuidadu institusionál, la iha ezame rigoroza adekua, no ida-ne'e mós akontese iha sistema justisa, iha ne'ebé “númeru signifikativu husi vítima labarik sira ne'ebé envolve iha kazu tribunál mak iha kuidadu husi uma-mahon no instituisaun kuidadu alternativu seluk” nu'udar medida protesau labarik nian, informalmente no dala barak laho sansaun judisiál. (JSMP, 2014, p. 65)

## 6.5 Traballu labarik nian

### 6.5.1 Ambiente legál no polítika nian

Traballu labarik nian mak tópiku husi instrumentu globál xave balu, ne'ebé ratifika (balun) husi Timor-Leste, liuliu Konvensaun ba Direitu Labarik nian (artigu 32) no Konvensaun ILO nian Nu. 182 kona-ba Forma Aat liu husi Traballu Labarik nian. Governu iha prosesu hela atu kumpre ho ida ikus ne'e liuhusi formaliza provizaun traballu perigozu. Governu seidauk ratifika Konvensaun ba Idade Mínimu fundamentál (Nu. 138), no nafatin iha rekursu limitadu tebes ba inspesaun ba labarik sira, nune'e kapasidade mínimu atu haforsa provizaun oioin sira.

Sekretáriu Estadu ba Polítika Formasaun Profisionál no Empregu (SEFOPE) haforsa lei sira kona-ba traballu labarik nian, simu keixa kona-ba traballu labarik nian no refere keixa sira ba Polísia Nasionál

atu halo investigasaun tan; MSSl simu referénsia husi SEFOPE atu suporta vítima husi traballu labarik nian. Komisaun Nasionál Kontra Traballu Labarik nian no Grupu Traballu Inter-Ajensia nian kona-ba Tráfiku mak mekanizmu balu atu koordena esforsu ho dí'ak liu kona-ba traballu labarik nian.

Kódigu Traballu Nu. 4/2012 husi Timor-Leste estabese direitu husi labarik sira<sup>65</sup> atu envolve iha atividade ekonómiku, tuir idade no tipu servisu nian, no protesau sira ne'ebé aplika ba empregu labarik sira. Ida-ne'e iha objetivu atu komplementa medida atu suporta labarik sira atu kompleta edukasaun báziku laho interferénsia husi atividade ekonómiku.

Nasionalmente, Kódigu Traballu nian (Art. 5(h)) define ema joven nu'udar ema ho idade menus 17. La aplika ba relasaun servisu ne'ebé envolve membru família sira ne'ebé servisu iha asuntu fila-liman ne'ebé buka atu suporta família nia subzisténsia. Kódigu inklui seksaun “servisu ba menór sira” (artigu 66-70) ne'ebé bandu espesifikamente empregu ba labarik menus tinan 17 iha forma traballu labarik nian ne'ebé aat liu (nune'e sira ho idade tinan 17 la inklui iha protesau traballu labarik nian) no estebelese idade servisu mínimu ho tinan 15 ba tipu servisu balu. Servisu kmaan husi sira ho idade tinan 13-14 bele iha sirkunstánsia balu inklui bainhira la liu oras lima lora ida ka oras 25 semana ida. (UNCRC, 2014, para. 238-239)

Lista kona-ba buat ne'ebé konstitui servisu perigozu finaliza iha 2012 no submete ba Konsellu Ministru ba aprovasaun iha 2013 no dala ida tan iha 2018, maibé seidauk adota. (Ibid., p. 22; UNCRC, 2014, para. 245; Departamentu Estadu husi Estados Unidos, 2019)

### **Komitê Peritu husi ILO halo observasaun no rekomendasaun balu ba Governu relasiona ho obrigasaun sira iha Konvensaun Nu. 182 nia okos:**

- Absensia protesau ba labarik hotu-hotu husi garantia sira husi Konvensaun Nu. 182 tanba Kódigu Penál la konsidera sira ho idade tinan 17 iha definisaun labarik nian, iha área sira hanesan utilizasaun ka oferese labarik ida ba prostituisaun, pornografia ka hahalok pornográfiku, esplorasau iha produsaun no

65 Iha seksaun ida-ne'e, iha klarifikasaun ba termu tékniku oioin (“traballu labarik nian”, “atividade ekonómiku”, “servisu perigozu”, taxa partisipasaun iha forsa traballu nian, nst.). Ba klarifikasaun liután husi termu oioin, haree ILO, 2019a, Kapitulu 2.

tráfiku droga, utilizaun ho objetivu husu osan, no envolvimentu iha servisu ho forma perigozu sira;

- Nesesidade atu iha informasaun melloradu kona-ba medida hodi kumpre ho seksaun 68(4) husi Kódigu Traballu nian hodi define, monitór, investiga, prosekuta no elimina tipu servisu perigozu no forma aat liu husi traballu labarik menus tinan 18 nian (inklui labarik sira iha estrada); no
- Esforsu seluk a mezmu tempu atu fasilita asesu ba edukasaun báziku gratuitu, inklui redús número labarik ne'ebé la atende eskola, no promove rehabilitasaun no reintegrasaun sosiál husi labarik sira ne'ebé vítima husi tráfiku no explorasaun seksuál komersiál.<sup>66</sup>

### 6.5.2 *Peskiza Nasionál ba Traballu Labarik nian 2016*

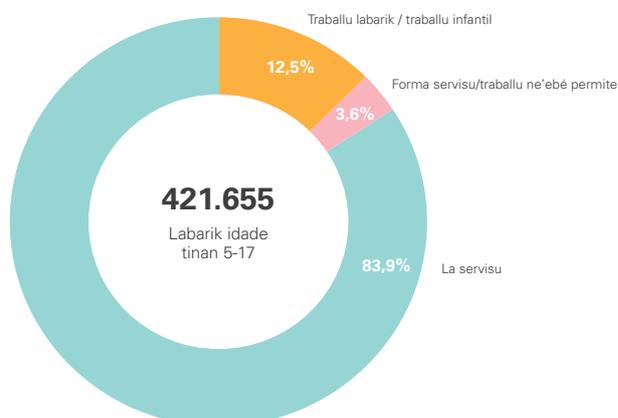
**Iha kontestu Timor nian, termu “traballu labarik nian” refere ba labarik sira ho idade tinan 5-12 ne'ebé envolve iha kualkér forma servisu nian, labarik idade tinan 13-15 ne'ebé envolve iha servisu seluk duké servisu kmaan, no labarik idade tinan 13-17 ne'ebé envolve iha atividade ekonómiku ne'ebé konsidera forma aat liu traballu labarik nian.** Ida-ne'e tuir Kódigu Traballu nian no sai kuadru ne'ebé uza iha Timor-Leste nia Peskiza Nasionál ba Traballu Labarik (National Child Labour Survey – NCLS) dahuluk iha 2016, ne'ebé esklui forma aat liu traballu labarik nian ne'ebé la-perigozu tanba difisil atu sukat. Traballu labarik “Perigozu” define hanesan servisu oras 45 ka liu kada semana, servisu iha kondisaun ne'ebé define hanesan perigozu no servisu kalan nian. (ILO, 2019a, pp. 28-29; haree p. 48 kona-ba esklui traballu la-perigozu.) “Atividade ekonómiku” inklui atividade produsaun ka servisu formál no la-formál, selu ka la selu, no hala'o iha família laran ka la'ós iha família laran.

NCLS hala'o peskiza iha umakain 1,740 iha munisípiu hotu-hotu (porsentu 22 urbanu, porsentu 78 rurál), nu'udar amostra estatística nian husi populaun nasional labarik idade tinan 5-17 kuaze 422.000

(porsentu 50 labarik mane, porsentu 50 labarik feto).<sup>67</sup> Enjerál, porsentu 16,1 husi labarik idade tinan 5-17 iha empregu (feto: porsentu 16,5; mane: porsentu 15,5); (urbanu: porsentu 5,5; rurál: porsentu 19). (ILO, 2019a, Tabela 4.1 & Figura 5.2)

Tuir NCLS, husi populaun total labarik idade tinan 5-17 ne'ebé 421.655, porsentu 12,5 mak iha traballu labarik nian (child labour) (52.651); porsentu 3,6 servisu iha forma servisu/traballu ne'ebé permite (15.037);<sup>68</sup> no porsentu 83,9 la servisu. Número aumenta makaas iha labarik sira nia envolvimentu iha traballu labarik nian, husi porsentu 9,9 iha grupu idade tinan 5-12 to'o porsentu 20,8 ba sira ho idade tinan 13-14. Prevalénsia traballu labarik nian tun entre sira ho idade tinan 15-17 (porsentu 14,1) tanba barak husi labarik sira to'o ona idade mínimu hodi bele tama servisu no la envolve iha forma servisu perigozu ne'ebé bandu. Labarik sira iha área rurál mak kuaze provavel dala haat atu tama iha traballu labarik nian duké sira-nia maluk iha urbanu (porsentu 14,8 kompara ho porsentu 3,9). Dezagregasaun jéneru hatudu katak labarik feto sira iha prevalénsia aas liu ba traballu labarik nian duké labarik mane sira (porsentu 13,4 kompara ho porsentu 11,5). (ILO, 2019a)

Maioria labarik sira servisu atu suplementa rendimentu husi família (porsentu 58,4), ho diferença boot entre rezidente urbanu (porsentu 38,5) no rurál (porsentu 60,1), tuir mai mak atu “aprende abilidade” (porsentu 28,5), dala ida tan ho diferença boot entre urbanu (porsentu 54,7)/rurál (porsentu 26,3). (Ibid.)



66 Haree liuhusi <http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:20010::NO::> (ne'ebé asesu iha 1 de Feveireu 2020)

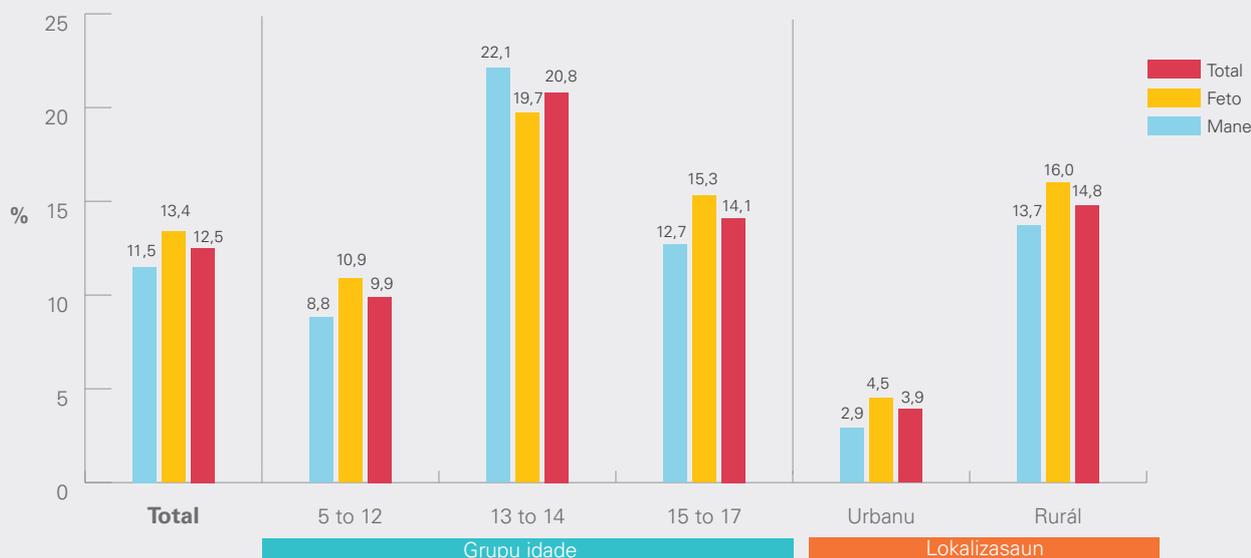
67 Kona-ba metodolojia amostra nian, haree ILO, 2019a, pp 44-46.

68 Kategoria rua ne'e (porsentu 12,5 ba traballu labarik nian no porsentu 3,6 ne'ebé servisu iha forma servisu ne'ebé permite) hamutuk ho total porsentu 16,1 hanesan mensiona iha paragrafe antes nian.

## ODS 8. SERVISU ASEITAVEL NO KRESIMENTU EKONÓMIKU



**Indikador ODS 8.7.1:** Proporsaan nomos Númeru labarik idade husi 5-17 involve iha servisu infantil, baseia ba sexu nomos idade (%)



Fonte: ILO (2019a). Figura 72: dados relata ba referensia peskija seminal. Traballu infantil nu'udar servisu husi idade 5-12, hotu-hotu laiha servisu perigosu liu husi oras 25 nomos servisu perigosu hotu husi idade 13-14, nomos servisu perigosu hotu husi idade 15-17 anos. Ida ne'e representa labarik hamutuk 52,651.

**Traballu labarik nian mak aas no akontese prinsipalmente iha empregu subzisténsia iha família ne'ebé la tama iha Kódigu Traballu nia âmbito. Ne'e liuliu prevalente entre labarik sira ho idade eskola obrigatoriu.**

Falta dados relasiona ho situasaun husi labarik sira ne'ebé muda husi área rurál sira to'o urbanu tanba razaun ekonómiku sira. Ema liu 200.000 halo migrasaun internu durante período Sensus 2015 nian, inklui kuaze 100.000 ne'ebé muda ba Dili. Nasionalmente, porsentu 13,3 halo migrasaun tanba empregu ka atu buka empregu; husi sira ne'ebé muda ba Dili, porsentu 17,2 halo ida-ne'e tanba servisu.

Tanba ekonomia nasionál nafatin bazeia makaas ba família, informál no fokalizadu ba subzisténsia, kualkér dados tenke interpreta ho kuidadu. Maioria labarik sira atende eskola no la servisu, no maioria husi labarik sira ne'ebé servisu mós atende eskola. Númeru boot husi labarik idade tinan 5-12 ne'ebé la atende eskola, la servisu no la tuir treinamentu/formasaun releta grupu idade tinan 5-6 ne'ebé seidauk tama iha Klase 1. Ladún iha variasaun iha tempu tinan ne'ebé labarik servisu, ho persentajen boot liu iha Janeiro (porsentu 31,3) no kí'ik liu iha Setembru (porsentu 29,3). (ILO, 2019a, Figura 5.4)

Importante atu halo diferença entre traballu labarik nian no envolvimentu iha tarefa uma laran nian,

ne'ebé bele sai difisil metodolojikamente. Iha Timor-Leste, tarefa uma laran nian inklui prepara ka serve hahán, fase roupa no hamoos uma. Ida-ne'e bele sai preokupasaun se karik labarik iha risku ka se karik book labarik nia edukasaun. NCLS relata katak tarefa uma laran nian hala'o husi labarik feto barak liu duké labarik mane sira, entre grupu idade hotu-hotu, no barak liután iha área rurál sira iha ne'ebé servisu ne'e hahú sedu liu. Média semana nian sa'e husi oras walu ba sira ho idade tinan 5-12 to'o oras 11 ba sira ho idade tinan 15-17, maibé ida-ne'e sei signifika katak ba sira ho idade tinan 15-17, porsentu 31 husi labarik feto no porsentu 22 husi labarik mane envolve iha tarefa uma laran nian durante pelumenus oras 14 por semana. Ba labarik 43.000 ne'ebé relata nunca atende eskola, porsentu 2 de'it la atende tanba tenke hala'o tarefa doméstiku (ida-ne'e la kobre período balu ne'ebé la atende eskola ka husik eskola tanba razaun hanesan ne'e). (ILO, 2019a, Figura 5.6 & p. 84)

**Husi sira ho idade tinan 5-17 hotu-hotu ne'ebé servisu, porsentu 55,6 servisu nu'udar "traballador iha to'os hare no modo nian"<sup>69</sup> no porsentu 25,9**

69 Define husi ILO nu'udar "traballador iha to'os hare no modo nian planu no hala'o operasaun nesesáriu atu kuda no kolekta tipu musan oioin ... atu faan ka fornese ho regulár ..." <https://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/isco/isco88/6111.htm> asesu iha 26 de Marsu 2021.

**nu'udar "traballadór manutensaun/hamoos uma no restaurante".<sup>70</sup> Ba kategoria uluk ne'e, persentajen sa'e tuir idade no, ba ida ikus, tun (envolve prinsipalmente sira ho idade tinan 5-12).**

Liu metade (porsentu 56) husi traballadór labarik sira kategoriza nu'udar "traballadór ne'ebé kontribui ba família", no porsentu 35 tan nu'udar "traballadór independente" (empregu rasik, baibain iha ekonomia informál nia laran); kategoria rua ne'e, hamutuk, "dala barak konsidera nu'udar sasukat empregu vulneravel sira": ida-ne'e aplika ba porsentu 91 husi traballadór labarik sira. Traballadór labarik ida husi haat servisu liu oras 20 por semana no ida-ne'e sai indikadór katak populasaun boot iha risku atu husik eskola. (Ibid., p. 38, Figura 6.3 & 6.5)

Taxa partisipasaun iha forsa traballu nian – proporsaun husi populasaun idade servisu nian ne'ebé iha empregu ka la iha empregu ka disponivel ba servisu – kontinua sa'e entre sira ho idade tinan 10-14 no 15-19, mane no feto. (ILO & GDS, 2019, p. 16).<sup>71</sup> Entre 2010 no 2016, taxa ba sira ho idade tinan 15-24 (ne'ebé, prinsipalmente ema ho idade 18 ka liu) sa'e dala tolu, husi porsentu 8.5 to'o porsentu 25.8. (Ibid., p. 17) Hanesan nota ona iha leten, partisipasaun iha forsa traballu sa'e enjerál, ho razaun importante tanba mudansa iha to'os subzisténsia nian, ho família sira ne'ebé aumenta produsaun ai-han ba merkadu ka muda ba empregu informál.

### **6.5.3 Forma traballu labarik nian ne'ebé aat liu**

**Husi estimasaun labarik na'in 52.651 ne'ebé envolve iha traballu labarik nian (tuir definisaun iha seksaun ne'e nia leten), maizumenus 30.000 mak iha servisu perigozu, no husi sira, 22.400 mós atende eskola. Ida-ne'e inklui sira ho idade tinan 5-12 hotu, sira ho idade tinan 13-14 kuaze hotu no metade husi sira ho idade tinan 15-17 ne'ebé servisu, no enjerál akontese iha rurál.**

Prinsipalmente, ida-ne'e tuir kondisaun servisu perigozu (hanesan hala'o mákina no espozisaun ba gás, ahi ka barullu) (porsentu 59), tuir mai servisu kalan (porsentu 42) no durasaun naruk (porsentu 13) (labarik balu tama iha kategoria liu ida). (ILO, 2019a, pp. 69-72) Iha urbanu ka rurál, mane ka feto, taxa atendénsia eskola ki'ik liu ba sira ne'ebé servisu no envolve iha servisu perigozu duké sira ho servisu la-perigozu. (Ibid., p. 83 & Figura 8.7)

Iha 2018, relata katak "Timor-Leste [iha] progresu mínimu iha esforsu atu elimina forma traballu labarik ne'ebé aat liu"; ho traballu labarik nian ne'ebé inklui kuda no prosesa kafé, servisu iha ró kail-ikan no hadi'a rede, uza pestisida (ai-moruk agrikultura), konstrusaun inklui halo tijolu, hala'o mákina soru, hiit buat todan sira, no traballu seksuál, doméstiku no to'os nian "dalaruma nu'udar rezultadu husi tráfiku umanu" (Departamentu Traballu husi Estadus Unidus, 2019, Parte I; Departamentu Estadu husi Estadus Unidus, 2019)

Maské iha asaun balu husi ajensia relevante sira atu kombate traballu labarik nian, maibé la hetan violasaun ruma no la fó sansaun. No mós, Governu enjerál la haforsa lei traballu labarik nian iha fatin seluk duké kapitál. Kódigu Traballu nian la aplika ba negosiu ne'ebé jere husi família ne'ebé hala'o ho objetivu subzisténsia, sektór iha ne'ebé maioria labarik servisu. Governu la adota lista servisu perigozu ne'ebé bandu. (Departamentu Estadu husi Estadus Unidus, 2019)

Iha 2004, iha inspetór traballu walu ba nasaun tomak, hotu bazeia iha Dili. Sira na'in 20 iha 2013, maské neen-ida dedikadu de'it ba traballu labarik nian. Sira na'in 26 iha 2017 no 2018. Relata katak orsamentu ba Inspeitoria Traballu mak \$488.835 iha 2017 maibé \$279.000 de'it iha 2018. (UNCRC, 2007, para. 252; UNCRC, 2014, para. 241; Departamentu Asuntu Traballu husi Estadus Unidus, 2019, Parte III) Komité Peritu husi ILO husu informasaun kona-ba medida ne'ebé foti atu hadi'a inspesaun traballu ba forma aat liu husi traballu labarik nian, inklui violasaun sira no sansaun ne'ebé aplika. (ILO, 2019b) Iha duni nesesidade atu hadi'a inspesaun traballu no servisu-fatin sira ne'ebé inklui atensaun ba traballu labarik nian, no nesesidade ba inspetór dedikadu ba traballu labarik nian, haforsa lei no regulamentu sira ho efikás liu (liuliu iha sektór informál), no implementasaun padraun ne'ebé sei konsidera hela (inklui relasiona ho servisu perigozu), hotu-hotu ho fundu apropriadu.

## **6.6 Partisipasaun síviku husi adolexente sira**

Tempu adolexente nian normalmente inklui tinan sira ne'ebé hahú ho puberdade, ho variasaun idade entre labarik sira (baibain hahú tinan 10-11 maibé bele mós

<sup>70</sup> Define husi ILO nu'udar "Traballadór manutensaun/hamoos uma nian no traballadór seluk (ne'ebé) organiza, superviza no hala'o funsaun manutensaun uma nian iha hotel, klube, internamentu/pensaun no kompañia no instituisaun seluk no iha umakain privadu sira"? asesu iha 26 de Marsu 2012 <https://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/isco/isco88/5121.htm>

<sup>71</sup> Teknikamente, la iha taxa partisipasaun iha forsa traballu nian ba sira ho idade tinan 15 mai kraik tanba idade mínimu husi Kódigu Traballu nian, maské iha âmbito limitadu ba "servisu kmaan" husi tinan 13.



© UNICEF / UNI229621/ Soares

sedu liu ka tarde liu), maské iha nafatin tendénsia atu define tuir idade. OMS define tempu adolexente ho idade tinan 10-19 inkluzivu, ne'ebé adota mós husi UNICEF ho objetivu programa sira. (UNICEF, 2018c, p. 9) Komité husi Nasaun Unidas ba Direitu Labarik nian foka ba períodu husi idade tinan 10 to'o tinan 18, idade legál tama ba tempu adultu nian. (UNCRC, 2016b, para. 5).

Atu promove reziliénsia no desenvimentu saudavel husi adolexente sira, Komité haforsa importánsia husi (entre seluk tan): relasaun forte ho no suportu husi adultu xave sira iha sira-nia moris; oportunidade ba partisipasaun no prosesu foti desizaun nian; abilidade rezolve no jere problema sira; ambiente lokál ne'ebé seguru no saudavel; respeitu ba individualidade; no oportunidade atu harii no mantein amizade.

Aprosimasaun husi programa sira ba períodu adolexente baibain foka ba dezafiu espesífiku (husik eskola, abuzu substánsia sira, abuzu no violénsia fíziku no seksuál, falta empregu, isin-rua sedu, nst.) ka realizasaun papel seluk labarik nian ne'ebé fó inspirasaun (hanesan oportunidade atu partisipa, envolvimentu síviku no asesu ba atividade rekreasionál sira). Relatóriu ida-ne'e foti aprosimasaun katak tempu adolexente nian mak janela oportunidade segundu atu influensia labarik nia dezenvolvimentu no potencialmente hadi'a lakuna, no mós etapa kítiku atu aproveita investimentu sira no haree benefísiu sira husi ELK/ECD no tinan dahuluk sira.

### 6.6.1 Partisipasaun síviku

Tempu adolexente mak bainhira labarik sira dezenvolve sira-nia interese iha envolvimentu sosiál no síviku. Ida-ne'e mosu prinsipalmente husi sira-nia interasaun sosiál no sira-nia asesu ba informasaun. Komité husi Nasaun Unidas ba Direitu Labarik nian hatete katak Governu sira tenke introdús medida atu garantia adolexente sira nia direitu atu hato'o sira-nia opiniaun kona-ba asuntu hotu-hotu ne'ebé sira sente importante ba sira, tuir sira-nia idade no maturidade, no asegura katak toma konta duni, purezemplu, iha desizaun sira ne'ebé relasiona ho sira-nia edukasaun, saúde, seksualidade, vida família nian no prosesu judisiál no administrativu sira. Estadu

sira tenke asegura katak adolexente sira envolve iha dezenvolvimentu, implementasaun no monitorizasaun husi lejislasaun, polítika, servisu no programa relevante sira ne'ebé afeta sira-nia moris, iha eskola no iha comunidade, iha nivel lokál, nasionál no internasionál sira. (UNCRC, 2016b, para. 23)

Papel ne'ebé joven no adolexente bele foti, no nia importánsia ba dezenvolvimentu, demokrasia no koezaun sosiál, rekoñese duni iha Timor-Leste.

**Iha tinan hirak nia laran, Timor-Leste elabora mekanizmu atu fasilita sira-nia partisipasaun iha prosesu foti desizaun no atu promove envolvimentu síviku.** Sira inklui sistema representante joven sira iha nivel suku nian (mane ida no fetu ida ho idade tinan 17-30 por suku), sentru juventude sira iha nivel munisipál no Parlamentu Adolexente iha nivel nasionál. Iha mós organizasaun juventude hirak, inklui Konsellu Juventude Nasionál Timor-Leste no Asosiasaun Alumni husi Parlamentu Adolexente nian, no mós grupu juventude informál balu.

Maské nia kompostu husi proporsaan ki'ik husi nasaun nia juventude, maibé **Timor-Leste nia Parlamentu Adolexente mak meu importante atu fó lian ba adolexente sira.** Parlamentu Adolexente aprova husi Parlamentu nu'udar programa ne'ebé hala'ó husi governu iha 2009 (Rezolusaun Nu. 23/2009), no inklui representativu rua (mane ida, fetu ida) ho idade tinan 12-17 husi kada postu administrativu 65, ne'ebé hetan eleitu ba tinan tolu. Bainhira sira kompleta sira-nia termu, sira bele tama iha "asosiasaun alumni" ne'ebé kapasita membru foun sira no kontinua sira-nia envolvimentu rasik iha asuntu síviku.

Avaliasaun husi programa Parlamentu Adolexente nian iha 2018 relata katak asegura duni representasaun jeográfiku no balansu jéneru maibé la'ós inkluzaan husi labarik sira ho defisiénsia no labarik ne'ebé la atende eskola. Iha nesesidade ba mekanizmu mitigasaun estragu (harm mitigation) ba labarik no sistema relatóriu formalizadu. Membru sira iha konfiánsia ba sira-nia dezempeñu ("iha benefísiu husi fiar no tempu ne'ebé investe ba sira) no sira-nia potenciál atu to'ó labarik barak liután ("benefisiariu indiretu") maibé impaktu ba joven sira enjerál mak ki'ik liu. (UNICEF Timor-Leste, 2018b, pp. 8-9) Relatóriu ne'e nota katak nia vantajen partikulár mak "halo koneksaun ho prosesu parlamentár no prosesu hala'ó polítika" no katak nia apresenta

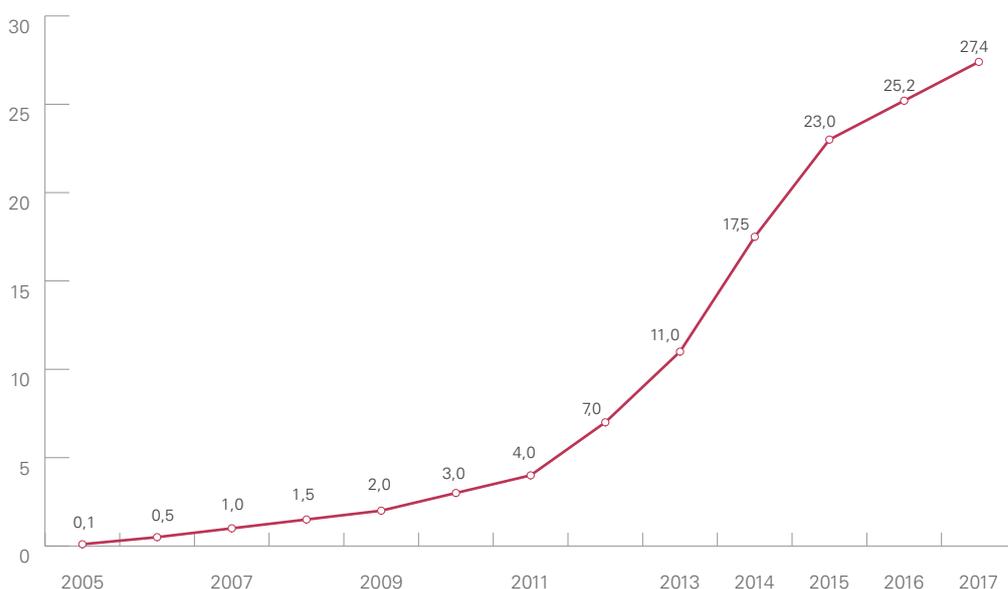
tinan-tinan rekomendasaun kona-ba polítika sira ba ministériu sira, maibé katak la halo monitorizasaun ka relatóriu husi asaun ne'ebé ministériu sira foti nu'udar konsekuénsia husi rekomendasaun sira. (Ibid., pp. 68-69) Avaliasaun ne'e nota importánsia atu hasa'e oportunidade ba treinamentu, maibé katak protesaun labarik nian, jéneru no direitu umanu sira "la'ós abilidade prioridade" tuir opiniaun husi membru Parlamentu Adolexente sira. (Ibid., p. 69)

**Enjerál, envolvimentu síviku no partisipasaun husi adolexente sira bele haforsa liután, liuliu liuhusi harii koneksaun forte liu entre Parlamentu Adolexente no Governu no Parlamentu nia prosesu atu hala'ó polítika no foti desizaun sira.** Tuir Polítika Nasionál Juventude 2016, "envolvimentu no partisipasaun husi joven seidak forte iha atividade comunidade sira no sira-nia partisipasaun mós la-forte iha área sira ne'ebé afeta liu sira-nia moris loro-loron nian, hanesan edukasaun no saúde." Polítika ne'e mós hatete katak "membru juventude sira husi Konsellu Suku parese la iha koñesimentu kona-ba sira-nia knaar no responsabilidade sira nu'udar representante juventude nian iha Konsellu Suku sira. A mezzu tempu, lideransa Konsellu sira reziste envolvimentu ativu husi joven sira iha prosesu foti desizaun". Partisipasaun limitadu husi joven sira iha planeamentu lokál mínimu liután tanba prosesu foti desizaun top-down no asuntu lejitimidade iha lideransa munisipál atuál. Peskiza ida husi adolexente 850 ne'ebé hala'ó durante konsultasaun ba análise situaun ida-ne'e hatudu katak porsentu 74 sente katak iha sira-nia família nia laran, rona duni sira-nia lian, maibé porsentu 44 de'it sente katak rona sira-nia lian iha comunidade no porsentu 28 de'it iha nivel nasionál.

Atitude kulturál mak obstákulu xave ba partisipasaun husi joven sira iha planeamentu lokál no envolvimentu sociedade luan liu. Sira inklui "falta kapasidade husi joven sira kona-ba interasaun sosiál, falta konfiansa husi adultu sira ba joven sira, falta enkorajamentu husi família, no konsiénsia comunidade ne'ebé menus kona-ba joven sira nia potenciál"; tuir Planu Asaun Nasionál ba Labarik 2016. Fatór enkorajamentu ida mak estudante eskola sekundáriu sira sai lider sira husi Manifestasaun ba Justisa Klima nian ne'ebé hala'ó iha Setembru 2019, ba dala uluk iha Timor-Leste ho partisipante na'in 400.<sup>72</sup>

72 Liuhusi <https://www.greenleft.org.au/content/Marsuing-climate-justice-timor-leste>

**Figura 6.1**  
**Proporsaan husi populasaaun Timor-Leste ne'ebé uza internet (%), 2005-2017**



Fonte: Banku Mundiál DataBank (asesu 1 de Fevereiru 2020)

Obstákulu potensíal ba labarik no adolexente sira nia partisipasaun mak proposta iha Maiu 2020 husi Ministériu Justisa atu amenda Kódigu Penál hodi halo difamasaun sai krime ne'ebé bele hamosu tinan tolu komarka. Agora proposta ne'e hasai ona maibé nia refléta diskusaun naruk no opiniaun oioin kona-ba asuntu ne'e desde tinan 20 ona. Suporta ne'e bazeia ba ofensa no kritika ne'ebé hala'o liuhusi mídia sosiál sira, liuliu kontra eroi nasional no ofisial públiku sira. Haree ba suportu ne'ebé parte balu fó ba lei proposta ne'e, posivel katak asuntu ne'e sei mosu fali, no ameasa joven sira nia auto-espresaun no ativizmu potensíal iha mídia sosiál.

**6.6.2 Utilizasaun internet, mídia sosiál no risku husi abuzu no esplorasaaun online nian**

Númeru joven ne'ebé uza telemóvel no uza internet iha Timor-Leste nu'udar fonte informasaun no kria relasaun (networking) sa'e hela. Iha 2019, porsentu 27,5 husi populasaaun uza internet no iha kartaun rejistu telemóvel liu miliaun 1,4.<sup>73</sup> Provavel katak proporsaan joven ne'ebé uza internet mak aas liu duké hatudu iha Figura 6.1, tanba adosaun internet

mak lalais liu entre grupu idade joven sira no figura ne'e representa média nasional ba idade hotu-hotu.

Área vulnerabilidade labarik nian ne'ebé mosu ho lalais – liuliu ba adolexente maibé la'ós sira de'it – relaciona ho risku sira ba abuzu no esplorasaaun online. Risku sira inklui cyberbullying (asédiu online), cyberstalking (book online ho agresivu), sexting (haruka mensajen seksuál) no fahe/sharing ne'ebé la antisipa,<sup>74</sup> asesu ba konteúdu la-apropriadu iha sistema ne'ebé la-reguladu no predasaun online husi adultu balu ne'ebé buka atu halo abuzu ka esplorasaaun seksuál.<sup>75</sup> Konsultasaun sira ne'ebé hala'o ho grupu adolexente sira atu dezenvolve dokumentu ida-ne'e hatudu konsiénsia husi labarik sira iha Timor-Leste kona-ba mídia sosiál no nia vantajen no risku sira. Utilizasaun teknolojia dijitál sira mak área ne'ebé presiza atensaun no asaun ho kuidadu maibé ho lalais, purezemplu atu promove prátika online apropiadu no proteje labarik sira ne'ebé online a mezmu tempu mantein sira-nia direitu ba espresaun, partisipasaun, informasaun no privasidade. Importante mós atu evita ameasa iha nasaun oioin ne'ebé kriminaliza labarik sira (purezemplu, bainhira

73 Tuir Uniaun Telekomunikasaun Internasionál (International Telecommunication Union – ITU) Telekomunikasaun Mundiál (World Telecommunication)/Baze de dados Indikadór ICT.

74 Cyberbullying mak abuzu husi mídia online ba resipiente ida, dala barak husi ema anónimu ka subar identidade, inklui abuzu ne'ebé bele haree husi ema barak liután; cyberstalking mak abuzu komunikasaun ho forma dijitál hanesan email no mídia sosiál hodi book ema ida ho maneira agresivu; no sexting mak haruka mensajen ka imajen seksuál ba resipiente koñesidu ida ne'ebé bele simu ho voluntáriu ka liuhusi obriga, maibé posivel atu fahe ho ema seluk lahó husu ida ne'ebé haruka dahuluk nia koñesimentu ka konsentimentu.

75 Avaliasaun Ameasa Globál (Global Threat Assessment) 2019 kategoriza etapa lima atu fahe maioria "imajen indesente ne'ebé hala'o rasik" nu'udar la-konsensuál husi: (1) Sexting (idade-apropriadu, produsaun konsensuál no fahe imajen seksuál entre foín-sa'e ka joven rua, ho risku ne'ebé ema seluk fahe imajen sira ne'e lahó konsentimentu; to'o (5) "Sextortion" (prosesu ne'ebé adultu ka foín-sa'e obriga, bosok no manipula labarik ida atu adota hahalok seksuál liuhusi webcam ho objetivu atu simu matérial esplisitu liu atu fahe ho ofendór seluk. Vítima sira nia trauma mak profundo liu tanba sente fó-sala ba an rasik ne'ebé mosu husi ameasa no estorsaun. (Aliánsa Globál WeProtect (WeProtect Global Alliance) 2019, p. 31)

**BOX 6.4****Forma tolu husi risku online**

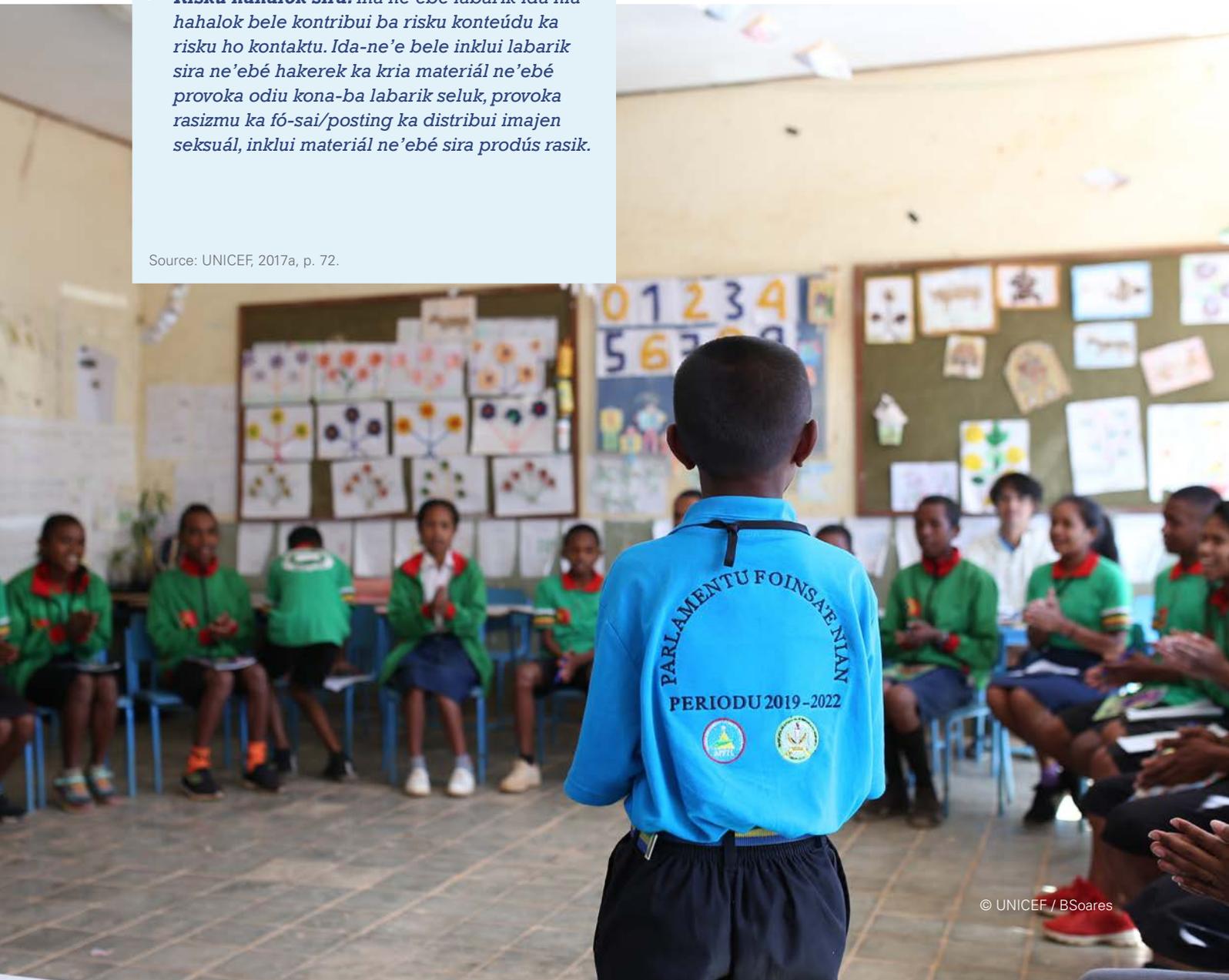
- **Risku konteúdu sira:** *Bainhira labarik ida espostu ba konteúdu la-apropriadu ne'ebé bele inklui imajen seksuál, pornográfiku no violente sira; forma publisidade balu; materiál rasista, diskriminatóriu ka ho lian odiu; no website ne'ebé hala'o advokasia ba hahalok la-saudavel ka perigozu, hanesan auto-mutilasaun, oho-an no anoreksia.*
- **Risku ho kontaktu sira:** *Iha ne'ebé labarik partisipa iha komunikasaun ne'ebé ho risku, hanesan ho adultu ne'ebé buka kontaktu la-apropriadu ka buka labarik ida ba objetivu seksuál, ka ho individuun ne'ebé koko atu radikaliza labarik ida liuhusi influensia nia atu hola parte husi hahalok la-saudavel ka perigozu.*
- **Risku hahalok sira:** *Iha ne'ebé labarik ida nia hahalok bele kontribui ba risku konteúdu ka risku ho kontaktu. Ida-ne'e bele inklui labarik sira ne'ebé hakerek ka kria materiál ne'ebé provoka odiu kona-ba labarik seluk, provoka rasizmu ka fó-sai/posting ka distribui imajen seksuál, inklui materiál ne'ebé sira prodús rasik.*

Source: UNICEF, 2017a, p. 72.

haruka imajen sexting ba kolega bainhira rua hakarak) duké adultu ne'ebé buka atu esplora sira.

UNICEF kategoriza forma tolu ba risku (Box 6.4). Hanesan nasaun barak aprende ona, resposta la'ós atu koko tais ka limita asesu ka atu tau vijilánsia ba utilizasaun internet husi labarik sira, maibé atu promove koñesimentu melloradu husi hahalok online no estratéjia atu jere, no atu tuir matadalan globál no rejionál no padraun ne'ebé suportu kooperasaun internasionál ba vijilánsia no haforsa lei. Presiza balansu entre liberdade ba asesu no dever atu proteje.<sup>76</sup>

<sup>76</sup> Refere ba, purezemplu, Konsellu husi Europa nia Konvensaun Lanzarote (Council of Europe's Lanzarote Convention) iha <https://www.coe.int/en/web/children/convention> no Avaliasaun Ameasa Globál (Global Threat Assessment) 2019.



## 6.7 Rekomendasaun xave sira

Área protesau labarik nian kompostu husi dezafiu oioin ba labarik sira nia direitu ba kuidadu no protesau. Autór sira sujere katak asaun sira ne'ebé alista iha kraik ne'e sei "muda foku" ba protesau labarik nian no sei halo impaktu réal iha labarik Timor sira nia moris.

1

Adota no implementa lei ba protesau labarik nian, ne'ebé komplementa ho lejislasaun kona-ba labarik sira ho kontaktu ho lei ne'ebé inklui provizaun atu tau prioridade ba medida seluk (duké tribunál no detensaun) no ba rehabilitasaun husi labarik ne'ebé sala

2

Formaliza implementasaun no aplikasaun husi provizaun ba servisu perigozu ba protesau labarik sira ne'ebé envolve iha servisu hanesan ne'e<sup>77</sup>

3

Ratifika Konvensaun ILO Nu. 138 (Konvensaun ba Idade Mínimu) no responde ba pedidu husi ILO ba informasaun ne'ebé relasiona ho área preokupasaun iha traballu labarik nian

4

Aprova no implementa Kódigu Rejistu Sivil, ho atensaun prioridade atu asegura kapasidade iha nivel suku ba registu moris ne'ebé efikás, komprensivu no gratuitu

5

Hasa'e esforsu atu formaliza asesu iha nasaun tomak ba medida atu promove prátika eduka labarik (parenting) pozitivu (inklui nu'udar meiu atu redús violénsia no abuzu ba labarik sira no forma extrema "disiplina" sira), ne'ebé komplementa husi rede protesau labarik munispál sira atu haforsa sistema suportu desentralizadu ba inan-aman, labarik, ema seluk ne'ebé haree labarik no komunidadade sira

6

Asegura introdusaun (ne'ebé hein kleur ona) ba prosedimentu formál atu reeve, aprova no monitór forma kuidadu alternativu hotu-hotu ba labarik sira, inklui kuidadu foster informál no kuidadu institusionál, ne'ebé inklui prosesu foti desizaun judisiál no/ka administrativu ba transferénsia sira ne'e ho konkordánsia ho labarik nia interese dí'ak liu

7

Implementa sistema registu no regulamentu iha nasaun tomak kona-ba prosedimentu sira iha fatin institusionál hotu-hotu ba kuidadu labarik sira, nu'udar medida temporáriu

8

Halo planu ba registu moris iha tempu réal (real-time), liuhusi liga baze de dadus nasional ba Rejistu Sivil ho fasilidade saúde sira, no administrasaun iha nivel suku no lider komunidadade sira ne'ebé envolve iha registu labarik, inklui liuhusi servisu móvel sira

9

Hasa'e idade mínimu ba kazamentu ba tinan 18, ho provizaun atu bele hatún idade ne'e tuir kazu-por-kazu iha sirkunstánsia apropiadu sira, ho kondisaun ne'ebé la bele tun liu duké tinan 16

## 10

Foti pasu sira atu asegura katak kazamentu hotu-hotu (relijiozu, tradisionál no sivil) husi ema ne'ebé menus duké tinan 18 rejistu lalais ho Rejistu Sivil, no asegura katak la envolve labarik ne'ebé menus duké tinan 16;

## 11

Aponta inspetór atu halo inspesaun ba traballu labarik nian no atu haforsa lei kona-ba traballu labarik sira, inklui ho atensaun ba situausaun labarik sira iha estrutura forsa traballu informál ne'ebé muda hela no ba retensaun iha eskola

## 12

Formaliza interasaun entre Parlamentu Adolexente no prosesu Governu no parlamentu sira, hodi fasilita diálogu regulár, konstrutivu, no fornese oportunidade tan ba envolvimentu no partisipasaun síviku husi adolexente sira

## 13

Adapta no/ka dezenvolve lejislasaun hodi asegura labarik sira nia protesau online husi violénsia, abuzu no esplorasau, no mós mantein sira-nia direitu ba espresaun, partisipasaun, informasaun no privasidade, no halo sensitizasaun ba prestadór servisu sira, inan-aman no labarik sira kona-ba prátika online ne'ebé seguru no pozitivu

## 14

Dezenvolve kapasidade resposta ba emerjénsia ba protesau labarik nian iha kazu movimentu husi populasau, purezemplu, halo tracing (buka tuir) ba populasau, violénsia bazeia ba jéneru, prevensaun ba esplorasau no abuzu seksuál, nst.

## Kapítulu 7

# COVID-19: Lisaun no dezafiu sira husi pandemia nia tinan dahuluk



## 7. COVID-19: Lisaun no dezafiu sira husi pandemia nia tinan dahuluk

Iha 2020, pandemia COVID-19 akontese iha mundu tomak, no fó impaktu ba situasaun labarik, família no komidade sira iha fatin hotu-hotu. Timor-Leste la'ós esepisaun. **Iha 2020, Timor-Leste konsegu evita transmisaun COVID-19, ho kazu uituan de'it (hotu iha facilidade karantina) no laho mate, maibe tau restrisaun oioin atu prevene no responde ba pandemia ne'e, hanesan taka eskola sira, no ida-ne'e afeta direktamente labarik sira no sira-nia familia, liulu sira ne'ebé vulneravel liu.** Medida sira ne'e mós iha konsekuénsia sosiál no ekonómiku grave, ez., lakon servisu no rendimentu ba ema Timor barak.

Eventu COVID-19 iha Timor-Leste, no resposta husi Governu, sistema Nasaun Unidas nian, CSO sira no sosiedade sivil husi Timor-Leste, fornese lisaun riku ba nasaun. Maské situasaun muda depoizde 2020, ho transmisaun COVID-19 iha komidade no ho fatalidade, maibe asaun sira ne'ebé Governu foti atu responde ba períodu dahuluk iha pandemia kria oportunidade foun ba labarik sira iha Timor-Leste no a mezmu tempu subliña frakeza ne'ebé iha ona.

### 7.1 Governu nia resposta: kronolojia husi eventu iha 2020<sup>77</sup>

Janeiru 2020	
30 Janeiru 2020	OMS deklara COVID-19 nu'udar emerjénsia saúde internasionál
Fevereiro 2020	
6 Fevereiro 2020	Governu estabesele medida hirak atu prevene no kontrola surtu COVID-19
18 Fevereiro 2020	Governu kria Komisaun Interministeriál ba koordenasaun no implementasaun medida hirak atu prevene no kontrola surtu COVID-19
Marsu 2020	
11 Marsu 2020	OMS deklara COVID-19 nu'udar pandemia internasionál
19 Marsu 2020	Governu estabesele medida estrordináriu no temporáriu relaciona ho epidemia COVID-19
21 Marsu 2020	Kazu COVID-19 konfirmadu dahuluk iha Timor-Leste
22 Marsu 2020	Governu anunsia katak eskola públiku no privadu hotu-hotu sei taka entre 23 no 28 Marsu
24 Marsu 2020	Governu kria liña telefone emerjénsia ba ema sira ne'ebé iha sintoma COVID-19

<sup>77</sup> Maioria parte husi kronolojia eventu ne'ebé deskreve iha seksaun ne'e foti husi Nasaun Unidas Timor-Leste, Avaliasaun Impaktu Sosio-Ekonómiku husi COVID-19 iha Timor-Leste (Socio-Economic Impact Assessment of COVID-19 in Timor-Leste), 2020. Avaliasaun ne'e foka ba munisipiu Baucau, Bobonaro, Díli no Viqueque no Rejiaun Administrativu Espesiál Oecusse. Hanesan hatudu iha relatóriu (pp. 7-8), importante atu nota katak "rezultadu sira la bele reprezenta nivel nasional nian no bele jeneraliza de'it ba suku sira ne'ebé tama iha amostra".

<b>Marsu 2020</b>	
27 Marsu 2020	Deklara Estadu Emerjénsia husi 28 Marsu to'o 26 Abril
28 Marsu 2020	Governu estabeselese medida prevensaun COVID-19 ba implementasaun husi Deklarasaun Estadu Emerjénsia (ne'ebé inklui restrisaun ba liberdade movimentu, no taka eskola, universidade no igreja sira)
31 Marsu 2020	Governu aprova medida hirak atu redús impaktu ekonómiku no rekupersaun ekonómiku depoizde pandemia COVID-19
<b>Abril 2020</b>	
06 Abril 2020	Kriasaun Fundu COVID-19 hodi finansa despeza relasiona ho prevensaun no luta hasoru COVID-19
07 Abril 2020	Governu asina akordu ho Airnorth atu halo operasaun ba aviaun tolu per semana entre Dili no Darwin atu lori produktu médiku, emergjénsia médiku sira no aprovizionamentu ba bein no servisu esensial sira
08 Abril 2020	Parlamentu Nasionál rekomenda Governu atu adota medida hirak atu prevene no luta kontra COVID-19 no atu uniformiza medida sira ba dezenvolvimentu ekonómiku no sosial
28 Abril 2020	Prolongasaun husi Estadu Emerjénsia hahú husi 28 Abril to'o 27 Maiu (Estadu Emerjénsia daruak)
29 Abril 2020	Dezenvolvimentu no lansamentu ba protókolukuidadu antenatal, intrapartum no posnatal
30 Abril 2020	Governu adota suportu finanseiru ba umakain sira durante pandemia COVID-19. Suportu ne'e mak pagamentu mensal \$100 ba umakain sira, ne'ebé sei selu durante fulan rua
30 Abril 2020	Governu aprova suportu estraordináriu no temporáriu ba pesoal husi sektor privadu, hodi responde ba redusaun rendimentu no difikuldade finanseiru husi pesoal sira, hodi koko asegura manutensaun husi empregu sira
30 Abril 2020	Kriasaun suplementu remunerasaun ba ofisial sira, ajente no pesoal administrasaun publiku ne'ebé fornese sira-nia atividade profesionál ba servisu prevensaun no kontrolu COVID-19 ka iha kondisaun ne'ebé tau sira iha espozisaun diretu ba virus SARS-Cov2
<b>Maiu 2020</b>	
12 Maiu 2020	Aprovasaun no lansamentu husi matadalan imunizasaun (EPI)
27 Maiu 2020	Prolongasaun husi Estadu Emerjénsia hahú husi 28 Maiu to'o 26 Juñu (Estadu Emerjénsia datoluk)
27 Maiu 2020	Governu estabeselese kuartu situasaun husi Sentru Integradu Jestaun Krize nian
<b>Juñu 2020</b>	
4 Juñu 2020	Ministériu Saúde lansa nasaun nia liña telefone suportu/emergjénsia (hotline) nasional ofisial dahuluk ne'ebé dedika ba saúde mental no suportu psikolójiku
30 Juñu 2020	Governu aprova transferénsia estraordináriu daruak husi Fundu Petróleu atu haforsa Fundu COVID-19 nian
<b>Jullu 2020</b>	
28 Jullu 2020	Konsellu Jestaun Fundu COVID-19 publika Relatóriu Ezekusaun Orsamentu COVID-19
<b>Agostu 2020</b>	
4 Agostu 2020	Timor-Leste identifika ema ida ho teste pozitivu dahuluk hosikedas Abril
6 Agostu 2020	Governu deklarala Estadu Emerjénsia – Hahú 6 Agostu to'o 4 Setembru (Estadu Emerjénsia Dahaat)
18 Agostu 2020	Governu publika Planu Rekupersaun Ekonómiku ho senáriu ba rekupersaun médiu no longu prazu (2021-2022 no liután)

### **Kronolojia iha leten ne'e ilustra medida ne'ebé Governu foti atu responde ba krize ne'ebé evolve ho lalais.**

Depoizde deklarasaun husi OMS kona-ba emerjénsia saúde públiku internasionál iha 30 Janeiru, Konsellu Ministru aprova estabelesementu ba grupu koordenasaun dedikadu, Komisaun Interministerial, hodi responde ba COVID-19 no mantein servisu esensial sira. Komisaun ne'e lidera husi Primeiru Ministru no inklui ministru xave hirak (Saúde; Asuntu Ekonómiku; Finansa; Negosiu Estranjeiru no Kooperasaun; Administrasaun Estatál; Transporte no Komunikaun; Defeza; Interiór; Justisa; Solidariedade Sosiál no Inkluziun; Agrikultura no Peska), Sekretáriu Estadu ba Komunikaun Sosiál, boot sira husi forsa armada sira no Polisia Nasionál no Diretór husi Sentru Integradu Jestaun Krize (Integrated Crisis Management Centre – ICMC).

Iha inisiu Marsu, Governu no nia parseiru hahú fó briefing ba ofisial governu sira, lider comunidade sira no Arkidiosese Katóliku kona-ba medida prevensaun sira. OMS deklara COVID-19 nu'udar pandemia internasionál iha 11 Marsu. Bainhira liu loraon 10 iha 21 Marsu, kazu dahuluk konfirmadu iha Timor-Leste, Governu, tanba sistema saúde fraku, foti asaun lalais atu kontrola surtu ne'e. Estadu taka fronteira terrestre ho Indonézia, deklara estadu emerjénsia, tau restrisaun liberdade movimentu, taka eskola, universidade no igreja sira, no implementa kampaña informasaun públiku iha nasaun tomak. Estadu emerjénsia, ne'ebé deklara uluk ba períodu 27 Marsu to'o 26 Abril, prolonga ho loraon 30 tan to'o 4 Setembru (eskluí períodu husi 26 Juñu to'o 6 Agostu). ICMC estabelese iha Primeiru Ministru nia autoridade nia okos hodi funsiona nu'udar kuartu situaun atu koordena resposta. Nia funsaun inklui fornese suportu tékniku; prepara no konsolida informasaun husi fonte oiain; no koordenasaun no monitorizasaun.

## **7.2 Governu nia resposta política no Planu Rekuperasaun Ekonómiku**

Iha Abril 2020, Governu anunsia resposta política balu ne'ebé foka ba área suportu haat: (1) haforsa servisu saúde sira; (2) promove seguransa aihan no protesaun sosiál; (3) enkoraja empregu no rezultadu; no (d) fornese estímulo fiskál no finanseiru atu suportu política makroekonómiku sira.

Tuir análise husi Banku Dezenvolvimentu Ázia (Asian Development Bank), “Timor-Leste nia resposta ba COVID-19 mak efikas maibé hatudu mós frakeza profundu iha sistema ne'ebé tenke rezolve.” (ADB 2021) Análize ne'e rekomenda katak nasaun “foka ba kresimentu ekonomia ne'ebé la'ós petróleu; implementa estratéjia protesaun sosiál atu dezenvolve sistema ne'ebé efisiente no inkluzivu liu ne'ebé aproveita teknolojia hodi halo pagamentu beibeik liu ho target ne'ebé dí'ak liu; dezenvolve programa 'estímulo matenek' atu uza rekursu orsamentu atu enkoraja diversifikasaun ekonómiku no dezenvolvimentu ba sektór privadu; no revee no atualiza política no estratéjia turizmu nian atu asegura katak Timor-Leste iha pozisaun dí'ak atu dezenvolve sektór turizmu sustentável.” (Ibid.)

Iha Agostu 2020, Governu publika nia Planu Rekuperasaun Ekonómiku ba médiu no longu prazu. (GoTL 2020) Ba períodu pós-pandemia imediatu, ne'ebé sei hahú iha metadu daruak husi 2020, propoin medida temporáriu atu halo mitigasaun ba impaktu krize nian, ho vizaun ba rekuperasaun ekonomia nasional ba longu prazu. Iha inisiu, objetivu mak atu asegura empregu sira ne'ebé eziste ona molok krize, atu rekupera umakain sira nia rendimentu liuhusi suportu diretu ba sidadaun sira, no atu suportu sobrevivénsia husi negosiu sira. Ba etapa daruak, planu ne'e propoin medida estrutural ho “rekuperasaun ho transformasaun” ekonómiku, ne'ebé sei implementa hahú iha 2021, no prolonga to'o 2022 no liután.

Política pública ne'ebé propoin, hotu-hotu ne'ebé sentralizadu ba dezenvolvimentu umanu, iha objetivu atu suporta kriasaun empregu produtivu no aseitavel foun; implementasaun no konsolidasaun programa sosial husi investimentu publiku (edukasaun, saude, abitasaun, protesau sosial); no muda estrutura produtivu husi ekonomia. Planu ne'e espesifika katak "Orsamentu Estadu anual sei presiza fornese ... rekursu barak liu ba edukasaun, saude, no ai-han/nutrisaun. Pratika ne'ebé di'ak mak atu elabora meta ida ... to'o gasta dala rua iha area sira ne'e iha tinan lima oin mai nia laran, hahu iha 2021. (Ibid.)

ADB hetan katak medida sira ne'e, "se implementa didi'ak, sei hahu rezolve barak liu husi dezafiu ne'ebé sai vizivel tanba krize. Medida ne'ebé relasiona ba nesesidade atu aumenta kobertura ba sistema protesau sosial sira, investe iha agrikultura atu hasa'e produtividade no dezenvolve merkadu lokal atu haforsa seguransa ai-han, tau insentivu hodi formaliza merkadu traballu nian, no ajuda industria turizmu ba transformasaun hodi nune'e bele hetan nia fatin rasik" (ADB 2021)

### 7.3 Tau orsamentu ba resposta: Fundu COVID-19 nian<sup>78</sup>

Iha 31 Marsu, Governu aprova medida hirak atu redus impaktu negativu husi pandemia, no tuir mai iha 30 Abril ho pakote estimulu no resposta ekonomiku ne'ebé inklui programa transferensia osan kuaze universal atu ajuda familia sira selu sira-nia nesesidade baziku sira. (Ida-ne'e diskute ho detallu liutan iha seksaun kona-ba protesau sosial iha kraik ne'e).

Durante periodu inisial, orsamentu 2020 nian seidauk aprova, nune'e atu tau orsamentu ba medida sira ne'e, Governu aprova hasai orsamentu miliaun \$536,3 husi Fundu Petroleu liuhusi etapa rua; miliaun \$250 iha Abril no miliaun \$286,3 iha 30 Juniu. Bainhira aprova ne'e, Parlamentu deklarata katak despeza

ne'ebé relasiona ho pandemia tenke liuhusi fundu COVID-19 konsolidu ida de'it, husi ne'ebé tenke hasai osan tuir etapa bazeia ba nesesidade ne'ebé tenke prova. Husi miliaun \$536,3 ne'e, aloka miliaun \$316,8 atu asegura continuidade servisu iha administrasaun publiku no Fundu COVID-19 simu miliaun \$219,5. Mandatu husi fundu ne'e iha tempu ne'eba mak atu halo aprovizionamentu ba ekipamentu mediku no fornimentu esensial sira hanesan foos, konstrusaun facilidade karantina sira, treinamentu, transferensia osan ba umakain vulneravel sira no medida protesau sosial sira. Bainhira orsamentu Estadu 2020 aprova iha Setembru, Fundu COVID-19 integra iha orsamentu jerál. Inklui medida foun hirak hanesan Cesta Basica – pakote ai-han ba umakain vulneravel sira – no suportu ba pesoal sira.

Aleinde miliaun \$219,5 ne'ebé aloka husi hasai husi Fundu Petroleu, Fundu COVID-19 simu miliaun \$113,0 husi orsamentu aprovadu no \$748,000 husi ILO ba programa transferensia osan nian. Ida-ne'e halo total miliaun \$333,2, liu uituan porsentu 23 husi orsamentu anual, esklui deve husi impresta. Kona-ba despeza sira, "iha final anu fiskal 2020, fundu nia ezekusaun mak porsentu 76.1 husi nia alokasaun, ho dezenvolvimentu kapital ne'ebé porsentu 25,7. Maské ho média, ezekusaun husi kategoria apropiasaun mak ki'ik, maibe tinan ida-ne'e mak problematiku liu. Fundu ne'e kria de'it iha metade tinan no fragmentasaun husi pagamentu ne'ebé simu signifika katak planeamentu ba oin, aprovizionamentu no implementasaun mak difisil." (Jamal)

Governu "tau prioridade atu haforsa komunikasaun saude nian no kapasidade atu halo teste, karantina no tratamentu, ne'ebé nia simu suportu signifikativu husi doador sira. Durante fulan rua, transporte publiku no aviaun ho pasenjeiru ne'ebé iha orariu ona suspende no fronteira terrestre ho Indonezia nafatin taka ... Negosiu sira no merkadu sira bele loke nafatin bainhira kumpre ho governu nia matadalan kona-ba ijene no distansia sosial, maibe barak mak taka tanba la iha kapasidade atu kumpre ho rekerimentu saude sira" (ADB 2021)

### 7.4 Suportu husi parseiru dezenvolvimentu sira

Durante periodu ne'ebé hein fundu governu bele sai, parseiru dezenvolvimentu sira nia papel mak

79 Parte husi set in ne'e bazeia ba Aasha Jamal "Oinsa esforso TL finansia Covid 19, Diplomata, Feveiru, 2021

krítiku atu finansa no fornese apoiu tékniku ba prevensaun COVID-19 no esforsu resposta sira, hanesan liuhusi sosa estoke inisiál ba ekipamentu proteksaun pesoál (personal protective equipment – PPE) no suportu ba Laboratóriu Nasionál atu hasa'e kapasidade teste nian.

Balun fornese suportu adisionál ba programa no atividade ezistente sira: purezemplu, Austrália tau fundu adisionál iha programa TOMAK (To'os ba Moris Di'ak) hodi kontribui ba seguransa ai-han. Ho totál, parseiru dezvoltamentu sira relata kompromisu liu miliaun \$40 ba atividade sira ne'ebé relasiona ho COVID-19, iha área oioin husi pilár<sup>89</sup> suportu médiku sia hodi suporta seguransa ai-han, rekuperasaun ekonómiku, bee no saneamentu, inkluzoun sosiál no jéneru. (GoTL 2021 no aneksu 1)

## 7.5 Resposta husi Nasaun Unidas

Nasaun Unidas sira foti papel krítiku atu responde ba nesesidade sira husi labarik sira no sira-nia família, no atu haforsa sistema nasional ba prevensaun, resposta no rekuperasaun pós-krize COVID-19 nian. Bele mós nota katak ministériu no servisu hirak husi governu taka durante tempu balu bainhira pandemia hahú no sira-nia sistema la permite atu servisu liuhusi distánsia. Iha momentu ne'ebé hanesan, parseiru dezvoltamentu sira evakua sira-nia pesoál iha inisiu krize nian. Maibé pesoál no ajensia Nasaun Unidas sira kontinua hala'ó operasaun.

### Elementu importante ba suportu imediatu mak

**provizaun fomesimentu no ekipamentu médiku ba resposta médiku nian**, liuliu husi OMS no UNICEF WFP fornese asisténsia ai-han ba família vulneravel sira no tuir aprovizionamentu ai-han husi sektor privadu. UNICEF suporta hadi'a no/ka instala fasilidade BESI iha eskola sira, fasilidade saúde sira no fatin tama besik fronteira sira. IOM distribui kit ijiene sira iha Sentru Karantina Suai no UNFPA no UN-Women fornese “kit dignidade” ba fetu no labarik fetu sira iha fasilidade karantina walu. ILO halo parseria ho kontratór lokal 10 atu mantein 275 km estrada, ne'ebé fó empregu ba ema na'in 1,850 husi comunidade vulneravel rural sira. UNDP no UNFPA serve nu'udar lider tékniku ba Avaliasaun Impaktu Sosio-Ekonómiku husi COVID-19 iha Timor-Leste. (UN Timor-Leste, 2020a)

Ajensia Nasaun Unidas sira mós fornese suportu tékniku no política nian. Iha inisiu 2020, bainhira hahú realiza katak COVID-19 mak buat ne'ebé grave, sistema Nasaun Unidas nian, iha OMS nia lideransa nia okos, hahú prepara planu preparasaun/prontidaun no resposta ba COVID-19 ne'ebé foka ba imapktu saúde diretu. Versaun ho data 3 Marsu hatudu katak iha tempu ne'eba, Ministériu Saúde no OMS halo monitorizasaun besik ba situaun no haforsa ona preparasaun/prontidaun, inklui kapasitasaun ba pesoál saúde hotu-hotu, atu atualiza sira ho informasaun tékniku loos, haforsa preparasaun/prontidaun no resposta ba emerjénsia no sistema vijilánsia apropriadu atu deteta kazu no sira-nia kontaktu. Aspetu importante ida husi treinamentu mak atu fornese informasaun fiavel no loos atu hapara mitu oioin ne'ebé sirkula kona-ba virus ne'e.

### Planu ne'e iha objetivu hirak tuir mai ne'e:

1. Limita transmisaun husi ema ba ema, inklui redús infesaun sekundáriu entre kontaktu besik sira no pesoál saúde sira, prevene transmisaun amplifikadu durante eventu sira;
2. Identifika, izola no kuidadu kazu ho sedu, inklui fornese kuidadu óptimu ba pasiente infetadu sira;
3. Haforsa kapasidade laboratóriu nian ba koleksaun espésime, teste iha rai laran no transporte ba laboratóriu referénsia sira;
4. Komunika risku krítiku sira no informasaun kona-ba eventu ba comunidade hotu-hotu, no hapara informasaun la-loos.

80 Pilár suportu médiku sia ba resposta COVID-19 iha Timor-Leste mak: (1) Koordinasaun, planeamentu no monitorizasaun nivel nasaun nian; (2) Komunikaun risku no envolvimentu comunidade nian; (3) Vijilánsia, resposta rápidu no investigasaun kazu sira; (4) Fatin tama sira (Points of entry); (5) Laboratóriu nasional sira; (6) Prevensaun no kontrolu infesaun; (7) Jestaun kazu; (8) Suportu operasaun no lojisika; no (9) Manutensaun servisu esensial sira.

Iha momentu ne'ebé hahú haree ramifikasaun ekonómiku no sosiál husi medida sira ne'ebé foti atu responde ba pandemia, Nasaun Unidas sira iha Timor-Leste dezenvolve Planu Resposta Multi-Sektorial COVID-19, esforsu inter-ajensia hodi suporta resposta husi Governu. Planu ne'e tau prioridade ba nesiedade sira husi ema afetadu liu no/ka sira ho risku husi impaktu saúde ka la'ós saúde husi COVID-19, foka iha área ne'ebé ajensia Nasaun Unidas iha vantajen komparativu. (UN Timor-Leste, 2020b)

Aliña ho Planu Resposta Umanitária Globál ba COVID-19, Planu Preparasaun/Prontidaun no Resposta Nasaun nian (Country Preparedness and Response Plan – CPRP) no Planu Resposta Multi-sektorial responde ba prioridade estratéjiku tolu: (1) Minimiza transmisaun pandemia COVID-19 no hatún morbidade no mortalidade (responde ba ida-ne'e liuhusi CPRP); (2) Hatún deteriorasaun husi propriedade no direitu umanu sira, koezaun sosiál no manán-moris sira (livelihoods) (foka ba sira ne'ebé vulneravel liu, liuhusi mantein servisu esensial sira no continuidade fornimentu ba produktu esensial sira); no (3) Proteje, assiste no halo advokasia ba sira ne'ebé vulneravel liu ba pandemia ne'e.

**Planu Resposta Multi-Sektorial foka ba sektór xave sia ho ajensia lider designadu no/ka departamentu governu nian:**

<b>Seguransa ai-han</b> Lider Sektór: FAO no WFP	<b>Protesaun</b> Lider Sektór: UN-Women
<b>Nutrisaun</b> Lider Sektór: Ministériu Saúde; Co-Lider: UNICEF	<b>Rekuperasaun ekonómiku</b> Lider Sektór: UNDP
<b>Lojística</b> Lider Sektór: WFP	<b>Protesaun Sosiál</b> Lider Sektór: ILO
<b>Edukasaun</b> Lider Sektór: UNICEF	<b>Mantein Servisu Saúde Esensial sira</b> Lider Sektór: WHO
<b>BESI</b> Lider Sektór: Diresaun Jerál Bee no Saneamentu	

Sistema Nasaun Unidas mós prodús Avaliasaun rápidu ba Impaktu Sosio-Ekonómiku husi COVID-19 iha Timor-Leste, (UN Timor-Leste, 2020) ne'ebé publika iha Agostu, hodi komprende oinsá kona-ba impaktu husi pandemia ba grupu vulneravel sira, umakain kiak sira no negosiu kí'ik no médiu sira. Avaliasaun ne'e limita ba munisípiu haat no Oecusse no nune'e la-representativu nasionalmente, bele observa mudansa iha manán-moris nian, empregu, seguransa ai-han, kuidadu saúde,

edukasaun no servisu báziku seluk sira, inklui protesauun sosiál no igualdade jéneru (balun deskreve iha seksaun iha kraik). Nia objetivu mak atu informa programa resposta no rekuperasaun sosio-ekonómiku sira.

## 7.6 Papel husi sociedade sivil

CSO sira lalais suporta esforsu prevensaun no resposta no sira ho pozisaun di'ak atu suporta resposta ba pandemia ne'ebé lidera husi comunidade hanesan kampaña sensitizasaun; fornese fasilidade fase-liman sira; suporta protesauun direitu no sosiál sira; no responde ba asuntu manán-moris sira. Sira suporta hasa'e responsabilidade sosiál husi instituisaun estadu nian, "liuhusi husu autoridade sira atu kumpre ho sira-nia obrigasaun durante emerjénsia". (Sloman, parte 1)

Estabelese Ekipa CSO ba Prevensaun COVID-19 ho membru sira inklui FONGTIL (Forum ONG sira), Grupu Prinsipál Transparénsia nian (Core Group Transparency) (rede responsabilidade sosiál), Rede Feto (rede husi organizaun feto sira), Rede Edukasaun (rede husi organizaun ba edukasaun sira), Lao Hamutuk no Ra'es Hadomi Timor-Oan (Organizaun Nasionál ba Ema ho Defisiénsia sira). Ekipa ne'e fornese espasu ba lian oioin (feto, ema ho defisiénsia, to'os-na'in no traballadoór sira husi sektór informál) atu hetan atensaun. Resposta husi sociedade sivil ba COVID-19 inklui: (1) prestasaun servisu; (2) advokasia no diálogo kona-ba política ho governu; (3) garantia espasu síviku atu debate hodi influencia política sira; no (4) harii kapitál sosiál liuhusi liga ema hamutuk, nune'e mós kontribui ba koezaun comunidade nian.

Tanba Governu nia resposta inisial foka ba saúde, ne'ebé sai tópiku konferénsia empreza husi Sentru Integradu Jestaujn Krize, Sentru Informasaun Impaktu COVID-19 husi CSO sira estabelese, no lidera husi Ekipa CSO ba Prevensaun COVID-19. Objetivu husi sentru foun ne'e mak atu responde ba impaktu ekonómiku no sosiál husi pandemia no resposta husi governu. Sentru ne'e suporta fahe informasaun ho Governu no mós públiku kona-ba impaktu husi COVID-19 ba grupu no sektór oioin, no mós kona-ba oinsá prevene COVID-19. "Sociedade sivil [mak] xave atu lori evidénsia, lian oioin no feedback ba resposta COVID-19 nian". (Sloman, parte 2)

## 7.7 Ambiente operasaun ne'ebé muda

Durante tinan ida nia laran, medida restritivu sira menusuir etapa bainhira situaun mellora. Eskola sira loke fali husi Jullu, maské ho tempu aprendizajen ne'ebé redús tanba rekerimentu distánsia sosiál nian. Maibé nafatin, asesu ba Timor-Leste kontinua hetan restrisaun todan, laho aviaun komersiál no ho fronteira terestre sira ne'ebé loke kada semana hirak de'it. Ida-ne'e halo implementasaun programa komplikadu tebes ba Governu no mós parseiru dezvoltamentu sira, tanba fornimentu no servisu barak mak importadu.

Maské hetan susesu atu prevene pandemia, Timor-Leste kontinua nafatin vulneravel ba transmisaun COVID-19. Hanesan análise ida (UN Timor-Leste, 2020b) hatudu, risku ba transmisaun comunidade nafatin aas tanba uma sira ne'ebe rame no saneamentu limitadu, ho ema ne'ebé liu fronteira ilegalmente ne'ebé hasa'e tan risku (hanesan hatudu iha 2021 liuhusi kazu COVID-19 ne'ebé sa'e).

Bainhira pandemia muda ho signifikativu ambiente operasionál, ho eskola sira ne'ebé taka no restrisaun jerál ba interessaun liuhusi prezensiál, mosu mós oportunidade atu imajina fali prestasaun servisu. Krize ne'e obriga parte interesadu hotu-hotu atu konsidera potenciál husi teknolojia ba implementasaun programa sira, iha nasaun ida ho suku dook barak no iha ne'ebé frekuénsia dezastre provavel atu aumenta tanba impaktu mudansa klimátiku. Krize ne'e mós hatudu frakeza sistémiku ne'ebé uluk hetan atensaun mínimu, ne'ebé hamosu ajuda atu harii vontade política ba asaun.

Sektór ka sub-sektór selesionadu balu esplora ho detallu liu iha kraik ne'e.



### 7.7.1 Komunikaun ba risku no envolvimentu comunidade

**Pasu importante tebes atu hapara pandemia mak atu komunika informasaun loos kona-ba virus, no oinsá atu prevene nia transmisaun, ba ema barak liu tuir possibilidade, ho lalais liu tuir possibilidade, liuhusi komunikaun ba risku no envolvimentu comunidade (risk communication and community engagement – RCCE).** Ida-ne'e refere ba "prosesu no aprosimasaun sira hodi konsulta ho, envolve no

komunika ho sistemátiku ho comunidade sira ne'ebé ho risku, ka sira ne'ebé iha prátika ne'ebé afeta risku. Objektivu mak atu enkoraja, habele no inklui parte interesadu hotu-hotu iha prevensaun no resposta ba risku sira liuhusi adapta komunikaun ba realidade lokal sira. Iha kazu COVID-19 nian, RCCE habele autoridade no comunidade sira atu servisu hamutuk hodi promove hahalok saudavel sira no redús risku ba transmisaun moras infesiozu sira." (FAO)

Ministériu Saúde, ho UNICEF nu'udar co-lider, lidera esforsu RCCE ba resposta COVID-19, liuhusi dezvoltave estratéjia nasional no harii mekanizmu koordinasaun. Ministériu no nia parseiru sira dezvoltave no distribui stickers, posters no bandeira ne'ebé imprime ho mensajen prevensaun sira no prodús vídeo ne'ebé hatudu ema koñesidu no mós labarik sira. Liuhusi kolabora ho Asosiasaun Defisiénsia Timor-Leste, kampaña dezvoltave vídeo ho linguajen sinál no materiál balu ne'ebé imprime ho Braille. Ministériu mós estabelese número liña telefone emergjénsia (hotline) – 119 – ne'ebé ema bele bolu hodi hetan informasaun kona-ba COVID-19.

Iha Abril, munisípiu 13 hotu, iha área dook sira hotu, kobre ona ho kampaña outreach iha comunidade (ne'ebé suporta husi UNICEF, OMS, IOM, WFP no parseiru seluk) liuhusi anunsu husi mikrófonu; no porsentu 95 husi populasaun hetan informasaun liuhusi kanal oiain (outreach ho veikulu, TV, rádiu nasional no comunidade, mídia sosiál) tuir estimasaun husi Ministériu Saúde nian.

Avaliasaun Impaktu Sosio-Ekonómiku husi COVID-19 iha Timor-Leste hetan katak komunikaun risku COVID-19 nian enjerál responde ba nesidade husi respondente sira. Porsentu 91 husi partisipante sira hatete katak sira simu informasaun ho tempu apropriadu ka kuaze ho tempu apropriadu no porsentu 87 konkorda katak informasaun ne'ebé sira simu kona-ba COVID-19 mak fasil atu komprende. Umakain sira husi kuintil rikeza aas liu no sira husi Dili iha probabilidade liu atu hetan informasaun liuhusi mídia (TV, Internet, jornal, SMS), no umakain sira iha kuintil rikeza ki'ik liu no sira ne'ebé la hela iha Dili iha probabilidade liu atu simu informasaun husi ema seluk (relata husi ofisial governu, ONG sira).

Respondente sira husi peskiza online ho adolexente no joven sira (Komisaun ba Direitu Labarik nian 2021) hatete katak sira sente informadu ho suficiente kona-

ba COVID-19 no hanoin katak informasaun ne'e fasil atu komprende tuir sira-nia idade. Balun husi ba informasaun kredivel liu, informasaun kona-ba situasaun globál no informasaun kona-ba vasina no tratamentu COVID-19. Besik tersu rua husi respondente sira hatete katak sira sei ba sentru saúde se karik sira sente sintoma COVID-19. Iha peskiza datoluk ho ema ho defisiénsia 100<sup>80</sup>, porsentu 92 husi respondente sira hatete katak sira simu informasaun kona-ba COVID-19. Maioria respondente sira simu informasaun kona-ba COVID-19 liuhusi kanál informál sira hanesan televizaun nasionál, membru família, rádiu, Ministériu Saúde, viziñu no kolega sira. (OHCHR 2020).

Porsentu 16 husi respondente sira iha peskiza ho adolexente relata katak sira la iha máskara; balun konsidera katak máskara sira la-nesesáriu no balun la iha osan atu sosa ida. Porsentu 71 husi respondente sira iha Avaliasaun ba Impaktu Sosio-Ekonómiku relata katak sira fase sira-nia liman no porsentu 70 tau máskara. Feto sira liu uituan duké mane redús vizita ba família, hela iha uma, mantein metru ida distánsia no evita fatin públiku sira. Utilizasaun ba métodu prevensaun oioin mak ki'ik liu iha fatin seluk duké Dili, iha kuintil rikeza ki'ik liu no iha umakain vulneravel sira. Teste estatística sira hatudu katak umakain sira ho bee disponivel iha probabilidade boot liu atu aplika métodu prevensaun sira, maibé observa katak porsentu 56 husi umakain sira iha estudu ne'e la iha bee disponivel iha sira-nia propriedade; ho taxa batu ne'ebé aas liu hanesan porsentu 84 (Oecusse) no porsentu 71 (Viqueque). (UN Timor-Leste 2020, p. 13)



### 7.7.2 Saúde, nutrisaun no BESI

Servisu kuidadu saúde esensiál hotu-hotu hasoru disrupsaun tanba estadu emerjénsia no rekerimentu distánsia sosiál sira. La iha dadus loloos, maibé Ministériu Saúde **halo estimasaun katak iha fulan neen dahuluk sira husi 2020, indikadór balu ba saúde inan no oan – hanesan inan sira ne'ebé konsulta KAN, labarik tinan 5 mai kraik ne'ebé atende konsultasaun ambulatóriu iha fasilidade saúde sira, no imunizasaun rutina ba labarik tinan 1 mai kraik – tun kompara ho períodu hanesan iha 2019.**

Tuir Avaliasaun ba Impaktu Sosio-Ekonómiku, durante estadu emerjénsia, porsentu 14 husi umakain sira ho labarik menus idade 10 falta vasinasaun ida. Husi sira, kuaze hotu (porsentu 97,5) mak umakain vulneravel sira, ne'ebé define iha Avaliasaun ba Impaktu Sosio-Ekonómiku (UN Timor-Leste 2020, p. 29, 30) nu'udar umakain ho xefe família feto ka adultu ida de'it ka umakain ho membru deficiente ida, ka ne'ebé isin-rua ka fó-susu ka idozu. Entrevista ho informante xave sira ne'ebé hala'o ba avaliasaun ba impaktu ne'e sujere katak razaun sira atu la ba vasina no servisu saúde rutina seluk bele inklui transformasaun husi sentru saúde komunitáriu sira ba prontidaun COVID-19, interupsaun iha transporte públiku sira, restrisaun movimentu sira no falta máskara. (Ibid., p. 82)

### **Hodi promove demanda ba imunizasaun rutina durante pandemia, Ministériu Saúde dezenvolve matadalan nasionál ida atu kontinua servisu imunizasaun durante estadu emerjénsia no hala'o orientasaun no treinamentu ba pesoál saúde sira iha munisípiu 13 hotu.**

Ba nesiedade saúde ba ema ho defisiénsia sira, relatóriu peskiza ne'e (OHCHR 2020, p. 14) konklui katak maské fasilidade saúde sira taka servisu barak, maibé ema ho defisiénsia sira la falta kuidadu saúde durante períodu restrisaun COVID-19. Ema ho defisiénsia sira mensiona katak tanba sira-nia asesu ba kuidadu saúde sempre difisil, sira kuaze nunca uza. Razaun sira ba menus asesu mak inklui distánsia ba fasilidade saúde, falta transporte, falta osan atu selu transporte, falta suportu husi família, falta asesu fíziku ba fasilidade saúde no falta kapasidade husi pesoál saúde atu komunika ho sira.

Hanesan nasaun barak, Timor-Leste falta fornimentu médiku especializadu nesésáriu atu prevene transmisaun husi coronavirus no trata kazu COVID-19. Dezafiu boot mak atrazu barak iha aprovizionamentu ba fornimentu krítiku sira, liuliu PPE, konsentradór oksijéniu no ventiladór. Iha inisiu pandemia, sei difisil atu hetan fornimentu iha merkadu globál to'o produsaun konsegu kumpre ho demanda. Fornimentu sira la-disponivel iha merkadu lokál no buat hotu tenke importa husi rai seluk, prinsipalmente Austrália, Xina, Indonézia no Malázia. Lori fornimentu emerjénsia sira ba Timor-Leste, tanba

81 Ida-ne'e mak peskiza ki'ik ho ema ho defisiénsia na'in 100 (49 ho defisiénsia fíziku; 22 ho defisiénsia vizaun/haree; 11 ho defisiénsia rona no kolia; 9 ho problema psikososiál; no 9 ho defisiénsia intelektuál).

demanda globál boot tebetes no dezafiu lojístiku, han fulan hirak kedas, tanba rai ki'ik hanesan Timor-Leste la hetan prioridade. Ho suportu husi UNICEF, Governu afinál consegue hetan ekipamentu médiku esensial, PPE no fornimentu ba prevensaun no kontrolu infesaun ba fasilidade saúde sira no sentru karantina no izolasaun sira, ne'ebé consegue lori ba Ministériu Saúde iha 25 Agostu depoizde atrazu fulan lima nian. (UNICEF Timor-Leste 2020)

Hanesan diskute ona iha fatin seluk iha análise situaun ida-ne'e, malnutrisaun mak ida husi dezafiu boot liu ba labarik sira iha Timor-Leste, ho taxa stunting no wasting ne'ebé aas. Nivel aas ba pobreza, seguransa ai-han la-di'ak no malnutrisaun, falta asesu ba merkadu sira, kombinadu ho reziliénsia ki'ik liu husi sistema agrikultura nian, dependénsia husi importaun ai-han, no diversifikasaun menus iha ekonomia rurál hasa'e tan impaktu husi krize COVID-19 iha Timor-Leste, no provavel katak sei aumenta tan nia impaktu iha médiu to'o longu prazu ba seguransa ai-han no ema no labarik sira nia dieta. (UN Timor-Leste 2020, p. 144). Avaliasaun ba Impaktu Sosio-Ekonómiku hetan katak medida sira atu hapara pandemia, liuliu sira ne'ebé tau restrisaun ba ema sira nia movimentu no transportasaun sasán, afeta produsaun no sirkulasaun ai-han, ne'ebé hamosu inseguransa ai-han ne'ebé sa'e. Partisipante sira iha peskiza, liuliu sira iha kuintil ki'ik sira, relata katak dalaruma evita han ka ai-han hotu ona (Ibid., p. 11). Aleinde situaun ne'e, tanba eskola sira taka, partisipante liu 320,000 ho idade 6-15 ne'ebé uluk hetan benefísiu husi programa merenda eskolár, falta suportu ne'e.

**Demanda ba servisu BESI iha comunidade no instituisaun sira sa'e ho significativu nu'udar rezultadu husi medida prevensaun COVID-19 sira.**

Diresaun Jerál ba Bee no Saneamentu (DGAS) husi Ministériu Obras Públiku, ho suportu husi UNICEF, responsavel ba koordenaun emerjénsia husi sektór ne'e. Pandemia ajuda foka atensaun ba lakuna ne'ebé eziste kleur ona iha sektór BESI no ajuda atu hadi'a BESI iha fasilidade kuidadu saúde sira, eskola sira, fatin tama iha rai laran no merkadu sira. Maské nesesidade sira eziste kleur ona, durante ne'e sira hetan orsamentu ki'ik liu. Atensaun boot liu ba fasilidade BESI tanba COVID-19 mós fornese oportunidade atu harii sentina ne'ebé haree ba asuntu jéneru no defisiénsia, no atu dezeña estasaun fase-liman inovativu, amigável ba labarik sira.

Fase-liman nafatin ida husi dalan prinsipál atu hapara transmisaun COVID-19, ne'ebé halo bee moos, saneamentu no ijjene kítiku liután ba saúde. Prioridade inisiál mak atu aseguira fasilidade BESI ne'ebé funsiona, liuliu bee disponivel no fasilidade fase-liman sira, iha fatin públiku sira, sentru saúde sira, eskola sira no fatin tama iha rai laran sira. Fasilidade fase-liman temporáriu no ketak fornese husi parte interesadu oioin, ho benefisiariu ne'ebé responsavel atu enxe fali bee. Seidauk iha dadus kona-ba kontribuisaun kumulativu husi parte interesadu hotu-hotu, maibé DGAS no Ministériu Saúde no Edukasaun, ho suportu husi UNICEF, fornese tanke fase-liman públiku 189, tanke fase-liman iha eskola 240 no dispozitivu fase-liman ne'ebé bele lori 13,532. Fasilidade sira ajuda mantein ijjene iha fatin públiku sira durante atividade loro-loron esensial sira, iha servisu saúde, iha fronteira no iha eskola sira bainhira sira loke fali.

Maibé, sektór BESI mós hasoru dezafiu oioin ne'ebé mosu husi pandemia. Restrisaun ba liberdade movimentu signífika katak atividade sira bazeia iha comunidade hanesan Planu Asaun Komunitade ba Saneamentu no Ijjene – programa kítiku ba saneamentu rurál, ne'ebé implementa husi Ministériu Saúde ho kolaboraun ho parseiru oioin – mak pauza/ para hela. Ida-ne'e mak obstákulu boot ba alvu nasional atu halo Timor-Leste Área La Soe Fo'er Arbiru iha finál 2020. Alvu ne'e la alkansa no agora daudaun reeve hela hodi halo planu foun no realístiku.

Maské demanda boot tebetes ba servisu BESI tanba pandemia mak dezvoltimentu pozitivu ida atu prenxe lakuna rekursu iha sektór, maibé nia kauza mós obstákulu grave iha resposta tanba espektasaun aas no lakuna antigu sira ne'ebé presiza tempu atu rezolve. Lakuna kítiku liu mak falta fonte bee sustentável no difikuldade atu kria fonte hanesan ne'e iha kurtu prazu. Iha fatin barak ne'ebé hetan fasilidade ijjene no saneamentu, falta fornimentu bee mak obstákulu boot tebes atu halo sira operasionál.

Fundu sai problema ba parseiru dezvoltimentu barak tanba rekursu emerjénsia limitadu ne'ebé disponivel ba COVID-19 la fleksivel atu integra atividade dezvoltimentu, no intervensaun BESI sira mak kategoriza hanesan ne'e (dezoivimentu). Hanesan, sustentabilidade husi intervensaun sira la garantia tanba falta klarifikasaun kona-ba responsabilidade ba sé mak na'in, halo operaun no manutensaun. No mós,

koordinasaun sai komplikadu tanba resposta BESI implementa husi ministériu hirak no parte interesadu hirak. La iha mekanizmu atu kapta no atualiza intervensaun BESI husi parseiru sira, ne'ebé halo monitorizasaun progresu difisil, no hamosu ezemplu duplikasaun iha esforsu no mós área balu ne'ebé la hetan suportu.



### 7.7.3 *Protesaun sosial*

Tanba medida ne'ebé adota durante estadu emerjénsia, inklui taka negosiu no restrisaun movimentu sira, maioria ema (feto no mós mane sira), umakain no negosiu sira<sup>81</sup> haree sira-nia rendimentu menus, tuir Avaliasaun ba Impaktu Sosio-Ekonómiku. Ida-ne'e liuliu afeta joven, idozu no umakain vulneravel no kiak sira. Avaliasaun ba Impaktu Sosio-Ekonómiku (UN Timor-Leste 2020, p. 9) hatudu redusaun makaas iha número ema ho rendimentu molok no depoizde estadu emerjénsia: kuaze porsentu 59 husi ema ne'ebé iha rendimentu molok krize la iha ona, no porsentu 81 husi negosiu ki'ik sira relata rendimentu ne'ebé menus. Persentajen umakain sira laho kualkér tipu rendimentu sa'e makaas iha fulan hirak de'it nia laran. Liu metade (porsentu 56.6) husi umakain sira la iha rendimentu iha momentu fulan Jullu 2020, kompara ho porsentu 18.3 molok estadu emerjénsia.

#### **Governu responde ba situasaun ida-ne'e liuhusi fornese ajuda ba nesidade imediatu liuhusi transferénsia osan (cash) kuaze universál ho pagamentu**

\$200 dala ida de'it ba umakain hotu-hotu iha nasaun laran ne'ebé ho rendimentu mensál ne'ebé la-to'o \$500 – liu umakain 300.000 – ho kustu total miliaun \$60. Parseiru dezvoltamentu hirak suporta iniciativa ida-ne'e, inklui Austrália, Banku Mundiál no ekipa Nasaun Unidas nian. Programa ne'e integra provizaun informasaun ba família sira, nune'e programa 'cash plus' dahuluk iha Timor-Leste. Distribui broxura liu 300.000 hamutuk ho osan (cash), fornese informasaun kona-ba fó-han ba bebé no labarik ki'ik sira, fase-liman no prevensaun COVID-19. Peskiza seluk husi Fundasaun Ázia hetan katak maioria umakain sira ne'ebé entrevista relata gasta sira-nia osan ho ai-han. (Fundasaun Ázia, 2020) Adolexente no joven barak relata katak sira influensia sira-nia família atu uza transferénsia osan ne'e, mane sira liu duké feto sira.

Adolexente no joven sira relata katak "ai-han no bebida laho alkohol" mak buat ne'ebé uza barak liu husi osan ne'e, tuir mai mak "saúde no edukasaun". (Komisaun ba Direitu Labarik nian, 2021).

Maské pagamentu sira mak vitál liu, sira-nia distribuisaun sai neinek liu tanba frakeza iha Timor-Leste nia rejistu sivil no sistema estatística vitál. La iha rejistu nasional, baze de dados ba umakain ka meu úniku identifikasaun. Atu identifika umakain elejivel sira, Governu tenke verifika naran sira iha rejistu nivel suku sira kompara ho Sensus agrikultura ikus nian. Ida-ne'e atraza implementasaun to'o pelumenus fulan rua, ho pagamentu ne'ebé akontese durante Juñu no Jullu. Família balu simu osan ne'e final 2020 ka inisiu 2021, depoizde sira nia pedidu liu prosesu nu'udar parte husi mekanizmu reklamasan.

Avaliasaun ba Impaktu Sosio-Ekonómiku (UN Timor-Leste 2020, p. 129) hatudu katak elijibilidade ba transferénsia osan umakain nian determina liuhusi uza "kartaun família," ne'ebé dala barak alista mane sira nu'udar xefe família. Pagamentu ba resipiente sira hatudu katak porsentu 80 husi resipiente mak mane sira. A mezmu tempu, iha indikasaun balu katak feto sira ne'ebé fahe malu husi sira-nia parseiru, hela iha uma-mahon tanba kauza violénsia doméstika ka indivíduu sira ne'ebé hela iha umakain ne'ebé la rekoñese husi autoridade lokal hasoru difikuldade atu asesu pagamentu ne'e.

Peskiza ba ema ho defisiénsia sira (OHCHR 2020, p. 19) hetan katak barak liu la kumpre ho kritériu hodi simu subzídium. Tanba sira-nia situasaun espesífiku, barak mak solteiru, la iha oan ka família, nune'e la iha kartaun família. Respondente seluk mensiona katak sira hela iha área rural liu no katak difisil liu atu hetan sira-nia dokumentu loloos no rejistu ba subzídium. Porsentu 28 de'it mensiona katak sira-nia família simu subzídium Uma Kain. La iha konsiderasaun espesial atu fornese suportu adisional ba ema ho defisiénsia, atu ajuda sira rejistu ba subzídium mós la iha. Tuir relatóriu peskiza ne'e, ema ho defisiénsia sira falta kapasidade fíziku, finanseiru ka kognitivu atu rejistu iha programa hanesan ne'e, inklui mós subzídium dedikadu ba ema ho defisiénsia (metade de'it husi respondente iha asesu ba subzídium \$30 por fulan ba ema ho defisiénsia).

Barak husi Timor-Leste nia programa protesau sosial sira depende husi ofisial lokal sira atu interpreta

82 Negosiu ki'ik sira iha kazu ne'e refere ba kompañia mikro, ki'ik no médiu.

parametru programa sira no determina elejibilidade, ne'ebé bele hamosu desizaun ad hoc ka subjektivu no sala balu iha alvu sira. Monitorizasaun dala barak ladún haforsa, no ema ho defisiénsia sira sente partikularmente katak sira depende husi vontade husi lider komidade sira atu ajuda sira rejistu ba no simu sira-nia direitu.

Difikuldade sira ne'ebé hasoru atu identifika umakain elejivel ba transferénsia osan (cash) hatudu nesesidade atu haforsa jestaun identidade, no ajuda harii momentu ba Insisiativu Identifikadór Úniku, ne'ebé planu hosikedas 2019 nu'udar baze governu dijitál (e-government) iha Timor-Leste. Governu esplora oinsá atu fornese identifikadór úniku ba nia sidadaun sira, ne'ebé sei fasilita planeamentu no redús fraudada, liuliu ba benefísiu sosiál sira.

Aleinde transferénsia osan ba umakain sira, Governu mós desenvolve programa Cesta Básica, ne'ebé hahú iha fulan rua ikus husi 2020 ho populasau tomak nu'udar alvu ba ai-han no produktu kuidadu pesoál. Objetivu mak atu ajuda família sira kumpre ho sira-nia nesesidade báziku sira no suporta to'os-na'in sira, produtor no sira ho negosiu lokal. Nune'e, esperiénsia ho COVID-19 hasa'e ho signifikativu governu nia gastu ba protesaun sosiál universál.

Rezultadu husi polls (peskiza) lalais tolu husi Fundasaun Ázia, iha Maiu, Jullu no Setembru 2020, parese halo validasaun ba Governu nia resposta. (Fundasaun Ázia, 2020a) Bainhira husu se sira hanoin katak nasaun la'ó iha direasaun loloos, iha Maiu porsentu 40 de'it husi respondente sira hatete sin, ne'ebé sa'e to'ó porsentu 54 iha Jullu no porsentu 59 iha Setembru. Nivel fiar jerál ba Governu atu kuidadu nia ema mak porsentu 49 iha Maiu, porsentu 64 iha Jullu no porsentu 83 iha Setembru. Dezafiu boot liu ne'ebé nasaun hasoru mak nafatin COVID-19 (porsentu 62 iha Maiu, porsentu 53 iha Jullu no porsentu 72 iha Setembru). Iha Maiu, porsentu 52 husi respondente sira hanoin katak resposta atual husi governu ba pandemia mak apropriadu, ne'ebé estavel nafatin ho porsentu 53 iha Jullu no sa'e to'ó porsentu 59 iha Setembru. Depoizde lansa transferénsia osan iha Juñu, iha fulan Jullu porsentu 63 husi umakain sira simu ona pagamentu, ne'ebé sa'e to'ó porsentu 75 iha Septembru. Seguransa ai-han kontinua sai problema: iha Maiu, respondente hitu husi sanulu hamenus kuantidade hahán por refesaun ka hamenus refesaun tomak iha laron 30 liubá nia laran tanba osan la-to'ó atu sosa ai-

han. Iha Jullu ida-ne'e redús liuhusi tersu rua husi umakain sira no iha Setembru tun to'ó metade husi respondente sira.



#### 7.7.4 Edukasaun

Eskola no fasilidade edukativu hotu-hotu taka iha 23 Marsu 2020 no hahú loke fali iha 26 Juñu. Ida-ne'e afeta estudante hotu-hotu iha Timor-Leste, ne'ebé estima ho labarik feto no mane 392,178 husi pré-eskola-to'ó eskola sekundáriu. (EMIS 2019) **Ministériu Edukasaun, Juventude no Desportu desenvolve planu resposta COVID-19 ho rezultadu tolu: labarik hotu-hotu iha asesu kontínuu ba oportunidade edukasaun, inklui sira ho defisiénsia no husi komidade marjinalizadu sira; medida preparasaun/prontidaun adekuaudu hodi asegura eskola sira sei loke fali ho seguru ho puntu de vista fíziku no mós psikolójiku; no kapasidade husi sistema edukasaun atu responde ba emerjénsia haforsa.**

Semana ida de'it depoizde taka eskola sira, iha 30 Marsu, Ministériu lansa programa aprendizajen liuhusi distánsia – “Eskola ba Uma” – ba labarik sira husi pré-eskola-to'ó Klase 6. Ho total, prodús vídeo 68, ida-idak minutu 30. Vídeu sira sai husi Segunda to'ó Sesta no repete durante fin de semana to'ó metade Juñu iha kanál televizaun ketak tolu. Lisaun sira adapta atu sai iha rádiu RTTL no rádiu komidade lokal 22. Sira mós disponivel iha mídia sosiál, no mós iha plataforma online globál ne'ebé desenvolve husi UNICEF, Microsoft no Universidade Cambridge, “Pasaporte Aprendizajen.” Materiál aprendizajen sira husi nivel pré-eskola to'ó sekundáriu, inklui livru, materiál suportu no lisaun vídeo, mak disponivel ho gratuitu iha plataforma Pasaporte Aprendizajen no iha aplikasaun telemóvel gratuitu. No mós, materiál imprime distribui ba labarik sira iha reijaun dook sira.

Atu promove ekuidade, materiál sira iha Pasaporte Aprendizajen inklui livru dijitál no rekursu asesivel iha língua nasional sira. Livru dijitál desenvolve ba inan-aman kona-ba oinsá atu kolia kona-ba COVID-19 ho labarik sira ho defisiénsia neurodezenvolvimentu. Livru istória balu sai mós iha formatu audiudu ba labarik sira ho problema vizaun no lisaun hotu-hotu husi Eskola ba Uma no mensajen kona-ba COVID-19 iha televizaun inklui linguajen sinál.

Maibé, tuir relatóriu husi peskiza defisiénsia (OHCHR

2020, p. 21), labarik sira ho defisiénsia la simu suportu spesífiku atu hetan asesu online ka eskola televizaun durante períodu ne'ebé eskola sira taka. Peskiza mós konklui katak ONG internasionál no doadór sira la foka atu fornese asesu ba eskola husi labarik sira ne'e, hanesan asesu ba internet no ekipamentu atu halo koneksaun, transporte apropriadu ka advokasia atu fornese solusaun inkluzivu ba defisiénsia ba klase online sira.

Família barak iha Timor-Leste la iha asesu ba televizaun, rádiu ka internet. Tuir DHS 2016, penetrasaun televizaun mak porsentu 40 (urbanu, porsentu 80; rurál, porsentu 28), no kobertura rádiu mak porsentu 25 ho totál (urbanu, porsentu 34; rurál, porsentu 22), maské persentajen sira karik sa'e durante ne'e. Datus Banku Mundiál hatudu katak penetrasaun internet mak porsentu 24 iha 2019. Penetrasaun telemóvel mak aas ho porsentu 84 (urbanu, porsentu 96; rurál, porsentu 80), maibé ida-ne'e mós la indika nesesariamente utilizasaun smartphones iha fatin hotu-hotu. Timor-Leste hetan enkorajamentu atu hadi'a nia infraestruturá ICT, maibé iha mezmú tempu, labarik marjinalizadu liu iha área dook sira depende husi materiál imprime sira ne'ebé han tempu kleur atu to'o.

Enjerál, porsentu 54,5 husi respondente Avaliasaun ba Impaktu Sosio-Ekonómiku hatete katak sira-nia oan kontinua sira-nia edukasaun bainhira eskola sira taka, maibé porsentu 44,5 hatete sira la kontinua. Razaun ne'ebé komún liu atu la kontinua mak esperansa katak "labarik sira rekupera bainhira fila fali ba eskola," tuir mai mak falta materiál aprendizajen iha uma no "la iha ema disponivel atu ajuda labarik atu estuda." Ba labarik sira ne'ebé kontinua sira-nia edukasaun, persentajen aas liu relata katak sira estuda mesak (porsentu 85). Haree programa edukativu iha televizaun, eskola iha uma (home-schooling) no utilizasaun kursu/materiál dijital (online) mak forma seluk ba aprendizajen kontínuu. Maioria (porsentu 82) husi umakain sira iha ne'ebé labarik la kontinua edukasaun mak vulneravel no un tersu mai husi kuintil rikeza ne'ebé ki'ik liu. Labarik sira iha umakain ne'ebé xefia husi fetó provavel liu atu la kontinua eskola. Proporsaaun aas liu husi labarik sira iha umakain iha kuintil rikeza aas, umakain la-vulneravel no iha Dili haree programa edukativu iha televizaun (Eskola ba Uma), asesu ba kursu no materiál dijital (online), no halo ezersísiu ne'ebé manorin sira fó estuda iha uma. (UN Timor-Leste 2020, p.14)

Bainhira eskola sira loke fali, Pasaporte Aprendizajen

sai instrumentu krikú, ne'ebé to'o porsentu 95 husi forsa traballu edukasaun ho treinamentu dijital (online) kona-ba prevensaun COVID-19. Eskola sira tenke tuir matadalan COVID-19 ho rigorozu, inklui redusaun númeru labarik iha klase, ne'ebé limita tempu aprendizajen. Atu enoraja família sira haruka sira-nia oan fila fali ba eskola, Kampaña Fila Fali ba Eskola halo diseminasaaun mensajen xave liuhusi televizaun, rádiu no mídia imprime, no atividade mobilizasaun komunidadade promove esforsu hamutuk hodi lori labarik hotu-hotu ba fali eskola. Iha preparasaun ba loke fali eskola sira, UNICEF fornese balde 13.000 ho torneira, no eskola báziku 239 ne'ebé la iha asesu ba forneseimentu bee ho regulár simu tanke bee ho facilidade fase-liman sira no orsamentu ki'ik atu asegura disponibilidade bee

Lakon tempu edukasaun mak impaktu númeru 1 husi COVID-19 ba adolexente no joven sira, tuir peskiza online. Sira hanoin sira-nia maluk, sira-nia manorin no aprendizajen. Fila fali ba eskola sai difisil ba porsentu 39 husi respondente sira no ba porsentu 65 husi sira ho defisiénsia. Liu porsentu 40 husi respondente sira hakarak katak sira ne'ebé foti desizaun sira foka liu ba labarik no joven sira, liuliu kona-ba edukasaun ba labarik sira, no kriasaun servisu ba adultu joven sira.

Labarik sira ne'ebé vulneravel liu iha risku atu la fila fali ba eskola tanba presaaun ekonómiku atu ajuda suporta sira-nia família. Fatór seluk mak efetu husi períodu ne'ebé eskola sira taka no dezempeñu edukativu. Estudu ida (Engzell et al) kona-ba eskola taka iha Olanda, rai ida ne'ebé riku no esperiensa períodu taka eskola kuaze badak (semana walu), ho sistema eskola di'ak ho fundu ekuitativu no taxa asesu internet ne'ebé aas liu iha mundu, hatudu katak aprendizajen tun puntu persentil 3, hanesan kintu ida husi anu eskolár. Estudu ne'e konklui katak "perda sira mak to'o 60% boot liu entre estudante sira husi umakain ho edukasaun menus, ne'ebé konfirma preokupasaun kona-ba konsekuénsia pandemia nian ne'ebé la-hanesan entre labarik no família sira ... Rezultadu sira hatudu katak labarik sira halo progresu ki'ik ka la halo progresu bainhira aprende husi uma no sujere perda boot liután iha nasaun sira ho infraestruturá fraku no períodu taka eskola naruk liu." (aumenta énfaze iha ne'e)



### 7.75 Protesaun husi violénsia no saúde mental

Hanesan diskute iha kapitulu 6 husi análise situaun ida-ne'e, dados kona-ba violénsia hasoru labarik no fetu sira la'ós sempre disponivel tanba tópiku ne'e sensível. La husu respondente sira kona-ba violénsia hasoru fetu no labarik fetu sira ka kualkér forma violénsia doméstika durante estadu emerjénsia iha peskiza Avaliasaun ba Impaktu Sosio-Ekonómiku. (UN Timor-Leste 2020, pp. 97-99) Ida-ne'e bazeia ba matadalan husi UN-Women no OMS katak medida mitigasaun COVID-19 sira bele tau risku ba sira ne'ebé sobrevive violénsia, no kompromete privacidade no konfidensialidade no halo dados la-loos durante avaliasaun rápidu hanesan ne'e. Nune'e, hala'ó entrevista ho informante xave balu ho pesoál husi uma-mahon ba fetu sira no prestadór servisu seluk, ne'ebé fornese informasaun mistu. Informante balu hatete katak insidente violénsia doméstika ne'ebé relata sa'e uituan, no ida hatete katak kazu husik labarik mós sa'e. Seluk hatete katak kazu violénsia doméstika ne'ebé relata tun ka la muda. Iha Baucau, ONG internasionál ida ne'ebé servisu ho sira ne'ebé sobrevive, la hetan atensaun ba kazu foun, maibé pesoál husi uma-mahon relata katak violénsia doméstika no violénsia bazeia ba jéneru sa'e. ONG internasionál ida ne'ebé suporta servisu resposta nasionalmente nota katak kazu ne'ebé relata sa'e. Importante atu nota katak, hanesan pandemia seluk no rezultadu iha fatin seluk, kazu violénsia ne'ebé relata menus liu duké fetu no labarik fetu sira nia esperiéncia réal ho violénsia, bainhira konsidera katak buka ajuda iha período pré-COVID mak ki'ik ona (ho maizumenus porsentu 20 husi sira ne'ebé sobrevive relata ba servisu formál sira).

Maioria husi informante xave sira ne'ebé entrevista durante Avaliasaun ba Impaktu Sosio-Ekonómiku sujere katak medida estadu emerjénsia sira la limita asesu ba sira-nia servisu, maibé vizita jestaun kazu atu halo monitorizasaun ba kliente sira limitadu tanba falta transporte no restrisaun movimentu. Pesoál sira relata katak sira ne'ebé fila fali ba uma husi uma-mahon mak vulneravel liu ba inseguransa ai-han. "Hanesan entrevista ne'ebé hala'ó ho fetu idade 32 ilustra, hahán no osan ne'ebé menus bele hamosu violénsia doméstika. Nia esplika, 'Baibain problema mosu tanba hahán, osan ka falta komunikaun no relasaun ho fetu seluk, kaben ho fetu seluk no feen ki'ik, dalaruma sira diskonfia/laran-moras (jealous). Maibé hahán no osan – dalaruma feen husu osan no hahán dala hirak ona no la'en lakon kontrolu no baku nia feen'" (UN Timor-Leste 2020, p, 98) Tanba pesoál uma-mahon sira nia abilidade atu halo monitorizasaun limitadu, provavel katak dados

monitorizasaun administrativu sira la refleta insidente violénsia hotu-hotu.

Análize dados husi Sekretáriu Estadu ba Ekuidade no Inkluzsaun (responsavel ba Planu Asaun Nasionál kona-ba Violénsia Bazeia ba Jéneru) indika katak husi Janeiru to'ó Juñu 2020, número kliente ne'ebé prestadór liña primeiru simu sa'e uituan, ho servisu ne'ebé la hetan disrupsaun importante, inklui assisténsia legál, servisu uma-mahon sira no Fatin Hakmatek (ne'ebé fornese tratamentu médiku, ezaminaun, dokumentasaun forénsiku, akonsellamentu no uma-mahon temporáriu ba ema sira ne'ebé esperiéncia asaltu seksuál, violénsia doméstika no abuzu labarik).

**Labarik sira no adolexente sira nia saúde mental sai preokupasaun durante estadu emerjénsia tanba sira dook husi sira-nia kolega no maluk sira tanba restrisaun iha momentu ne'ebé halo ema hotu ta'uk.** Emosaun ne'ebé dominante liu ne'ebé adolexente sira husi peskiza online hato'ó mak ta'uk, estrese no tristeza. Tanba rekoñese nesiedade ba suportu emosional no informasaun ne'ebé loos, Ministériu Saúde lansa nasaun nia liña telefone suportu (hotline) dahuluk ne'ebé dedikadu ba saúde mental no suportu psikolójiku. Hotline ne'e opera husi Ministériu Saúde no PRADET, ONG lokál ne'ebé fornese servisu psikosiál iha Timor-Leste desde tinan 20. Xamada sira ba hotline foti husi konselór saúde mental treinadu, ne'ebé bele oferese suportu liuhusi telefone no mós referénsia ba servisu saúde seluk. Hotline ne'e mós fornese informasaun ba sira ne'ebé buka suportu ba asuntu relasiona ho saúde, tratamentu no informasaun.

Iha iniciativa seluk ne'ebé relasiona ho protesasaun, Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzsaun no UNICEF dezenvolve materiál balu kona-ba prátika eduka labarik sira (parenting) durante pandemia COVID-19, ho informasaun kona-ba oinsá atu esplika COVID-19 ba labarik sira, oinsá atu ajuda labarik sira jere estrese no oinsá atu suporta aprendizajen kontínuu. Ministériu no UNICEF hala'ó módu treinamentu kona-ba protesasaun labarik nian no COVID-19 hodi ajuda traballadór sosiál sira ho koñesimentu no abilidade kona-ba oinsá atu promove bein-estar labarik no família nian no hadi'a koordinasaun prestasaun servisu nian. Komisionáriu ba Direitu Labarik nian no UNICEF mós halo advokasia atu hasai labarik sira ne'ebé iha detensaun hela nu'udar medida protesasaun nian, no distribui kit ijiene sira iha komarka, orfanatu no uma-mahon sira iha munisípiu hotu-hotu.

## 7.8 Rekomendasaun xave sira

Bainhira pandemia globál hahú iha inisiu 2020, Governu Timor-Leste dezeńha ho lalais resposta multisektoriál ne'ebé konsegue prevene COVID-19 durante kuaze tinan tomak. Hanesan iha nasaun barak, resposta inklui restrisaun movimentu no taka eskola no igreja sira no negosiu barak durante estadu emerjénsia. Restrisaun sira no fatin sira ne'ebé taka iha efetu negativu no mós pozitivu iha labarik sira, adolexente sira no sira-nia família. Rekomendasaun tuir mai ne'e mosu husi lisaun ne'ebé aprende husi esperiénsia ne'ebé bele aplika durante períodiu ne'ebé nasaun rekupera gradualmente husi pandemia no pruntu atu harii fali ho dí'ak liu iha "rekuperasaun ho transformasaun."

1

Kontinua demonstra vontade polítiku atu implementa política multisektoriál sentradu ba dezentovimentu umanu no atu hasa'e rekursu ba programa sosiál sira, tuir kompromisu husi Planu Rekuperasaun Ekonómiku ne'ebé atu hasa'e gastu ba dala rua kona-ba edukasaun, saúde, abitasaun no protesaun sosiál iha tinan lima oin mai sira

2

Kontinua no hasa'e kolaborasaun no diálogu ho sociedade sivil, liuhusi permite katak bele rona lian oiain (Inklui molok adolexente no joventude, feto, ema ho defisiénsia, to'os-na'in no traballadór sira husi sektór la-formál) no permite sira kontribui ba política sira ne'ebé afeta sira

3

Iha nasaun ho suku dook barak no iha ne'ebé frekuénsia dezastre provavel atu sa'e tanba impaktu husi mudansa klimatiku, continua esplora poténsial husi teknolojia ba implementasaun programa sira, purezemplu aprende husi programa aprendizajen liuhusi distánsia "Eskola ba Uma"; no hasa'e investimentu ba konektividade IT hodi halo servisu dijitál (online) no seluk bazeia ba ICT asesível iha área dook/izoladu sira

4

Kontinua hodi reforsa Sistema saúde, nomos hamrik ho esforsu hodi responde ba lakuna iha tempo-naruk ba be'e, ijene nomos saneamentu, hodi hasae kapasidade nasaun hodi responde simultaneamente kualker epidemia iha future sira nomos asegura kontinuasaun saúde báziku nomos servisu nutrisaun sira

5

Hadi'a koleksaun, utilizasaun no disseminasaun dadus atualizadu no ho qualidade kona-ba situasaun labarik sira, inklui iha tempu emerjénsia sira, ho foku espesiál ba área sensível hanesan violénsia hasoru labarik sira, aleinde saúde, nutrisaun, edukasaun no protesaun

6

Kontinua esforsu husi programa transferénsia osan (cash) ne'ebé susesu no kuaze universál liuhusi halo espansaun ba protesaun sosiál ba labarik no família hotu-hotu no grupu vulneravel hotu-hotu hanesan ema ho defisiénsia, nu'udar medida atu responde ba pobreza no redús dezigualidade sira. Iha tempu hanesan, desenvolve rejistu nasonál, baze de dadus umakain sira ka meu identifikaun úniku atu bele asegura katak la iha ema ida ne'ebé husik iha kotuk hodi asesu direitu ba protesaun sosiál

7

Kontinua halo disponivel rekursu balu ne'ebé amigável ba joventude sira ba saúde mentál, liuhusi esperiénsia husi hotline nasonál ne'ebé estabesele husi Ministériu Saúde no asegura katak rekursu saúde mentál sira mak asesível ba ema sira ne'ebé hela iha área izoladu sira ne'ebé karik la iha asesu ba telefone ka telemóvel/smartphone



---

# Referéncia

- Asembleia Konstituyente Timor-Leste (2002), Konstituisaun husi Repúblika Demokrátika Timor-Leste
- Asembleia Jerál husi Nasaun Unidas (1989), Konvensaun ba Direitu Labarik nian, Rezolusaun 44/25 (Novembru 1989)
- Banku Dezenvolvimentu Ázia (ADB 2019), Sumáriu Polítika nian, Hadi'a Nutrisaun Labarik nian iha Timor-Leste), <https://development.asia/policy-brief/improving-child-nutrition-timor-leste>
- Banku Dezenvolvimentu Ázia (ADB 2019a), Sumáriu kona-ba Sosiedade Sivil: Timor-Leste), <https://www.adb.org/publications/civil-society-brief-timor-leste>
- Banku Dezenvolvimentu Ázia (ADB 2021)/ Dezenvolvimentu Ázia, "Sumáriu Polítika nian: Jere Surtu COVID-19 iha Timor-Leste", 25 JaJaneirunuary 2021
- Fundasaun Ázia (2016), Komprende Violénsia hasoru Feto no Labarik iha Timor-Leste: Rezultadu sira husi Estudu Baseline Nabilan – Relatóriu Prinsipál
- Fundasaun Ázia (2020), Transferénsia Osan Umakain ba Covid-19 iha Timor-Leste: Imapktu Sosio-Ekonómiku inisiál no Efeito ba Dinámika Jéneru nian, Setembru 2020, p. 4.
- Fundasaun Ázia (2020a), Peskiza COVID-19 iha Timor-Leste, Maiu 2020; Juñu 2020; no Setembru 2020
- Barnett, W S & M Nores (2015), "Investimentu no argumentu produtividade ba ECCE", Kapítulu 3 iha UNESCO (2015), Investe tuir Evidénsia: Estatutu Globál ba Kuidadu no Edukasaun ba Labarik Ki'ik sira, P T M Marape & Y Kaga (eds)
- Belun no Nasaun Unidas (2018), La husik Joven ida iha Kotuk iha Timor-Leste: Sumáriu Polítika nian Nu. 5, Ema joven sira ho defisiénsia
- Belun no Nasaun Unidas (2018a), La husik Joven ida iha Kotuk iha Timor-Leste: Sumáriu Polítika nian Nu. 3, Ema joven sira la iha edukasaun, empregu ka treinamentu/formasaun
- Komisaun ba Direitu Labarik nian (2016), Planu Asaun Nasionál ba Labarik sira iha Timor-Leste 2016-2020, Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzau
- Komisaun ba Direitu Labarik nian no UNICEF Timor-Leste (2021), Lian husi Adolexente no Joven sira kona-ba COVID-19 iha Timor-Leste: Peskiza Online, Outubru-Novembru 2020, Relatóriu final, Marsu 2021
- Crespo Cuaresma, J, W Lutz & W Sanderson (2014), "Dividendu Demográfiku mak Dividendu ba Edukasaun?" iha Demography Vol 51:1, iha <https://link.springer.com/article/10.1007/s13524-013-0245-x> (asesu iha 1 Feveireiru 2020)
- Engzell, Per et al, Perda aprendizajen tanba eskola sira taka durante pandemia COVID-19, Prosesu husi Akademia Nasionál Siensa sira Abr 2021, 118 (17)
- FAO (2020) Komunikaun risku no envolvimentu comunidade: nota Matadalan (pandemia COVID-19), Agostu 2020 GDS & ICF EUA (2010) (DHS09-10), Peskiza Demogáfiku no Saúde Timor-Leste nian 2009-2010
- GDS, MS & ICF EUA (2018) (DHS16), Peskiza Demogáfiku no Saúde Timor-Leste nian 2016
- GDS, UNICEF & UNFPA (2017), Relatóriu Analítiku kona-ba Edukasaun, Sensus Populasaun no Umakain Timor-Leste nian 2015, Relatóriu Temátiku Volume 11: Monografia Edukasaun nian
- GDS, UNICEF & UNFPA (2019), Timor-Leste: Avaliasaun Baze ba Rejistu Moris 2018
- GoTL (2017), Estratéjia Nasionál Empregu nian 2017-2030: Empregu produtivu tenke sai meu sentrá hodi harii nasaun no kria rikeza, Vlu Governu Konstitusionál
- GoTL (2018), Programa husi VIIIu Governu Konstitusionál, aprova husi Konsellu Ministru sira 20 Jullu 2018

---

GoTL (2019), Relatóriu kona-ba Implementasaun husi Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável sira: Husi ahikadesan to'o rekonsiliasaun, rekonstrusaun no dezenvolvimentu sustentável, Revizaun Voluntáriu Nasionál husi Timor-Leste 2019, disponivel iha) [https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/23417TimorLeste\\_VNR\\_2019\\_FINAL.pdf](https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/23417TimorLeste_VNR_2019_FINAL.pdf)

GoTL (2020) 8u Governu Konstitusionál, Planu Rekuperasaun Ekonómiku, Agostu 2020

GoTL (2021) Orsamentu Estadu aprovalu 2021, Livru 5: Parseiru Dezenvolvimentu sira

GPE (2020), Dadus Kuadru Rezultadu sira ba Timor-Leste (Marsu 2020), iha) <https://www.globalpartnership.org/sites/default/files/document/file/2020-11-20-gpe-results-framework-data-for-timor-leste.pdf> (asesu iha 20 Marsu 2021)

Lorna Guinness, Repon C Paul, Joao S Martins, Agostue Asante, Jennifer A Price, Andrew Hayen, Stephen Jan, Ana Soares, Virginia Wiseman, Determinante utilizausaun kuidadu saúde sira: kazu Timor-Leste nian, International Health, Volume 10, Issue 6, Novembru 2018, Pajina 412–420, <https://doi.org/10.1093/inthealth/ihy044>

(HRC (2012), Relatóriu husi Grupu Traballu kona-ba Revizaun Periódiku Universál: Timor-Leste; Addendum, A/HRC/19/17/Add.1 (15 Marsu 2012))

HRC (2016a), Relatóriu nasional ne'ebé submete tuir paragrafe 5 husi aneksu ba rezolusaun 16/21 husi Konsellu ba Direitu Umanu sira, A/HRC/WG.6/26/TLS/1 (22 Agostu 2016)

HRC (2016b), Relatóriu husi Grupu Traballu kona-ba Revizaun Periódiku Universál: Timor-Leste, A/HRC/34/11 (28 Dezembru 2016)

HRC (2017), Relatóriu husi Grupu Traballu kona-ba Revizaun Periódiku Universál: Timor-Leste; Addendum, A/HRC/34/11/Add.1 (9 Marsu 2017)

HRC (2019), Vizita ba Timor-Leste: Relatóriu husi Relatór Espesial kona-ba direitu sira husi ema indijenu, A/HRC/42/37/Add.2 (2 Agostu 2019)

ILO (2019a), Peskiza Nasionál ba Traballu 2016: Relatóriu Analítiku Timor-Leste (FUNDAMENTALS), ho GDS

ILO (2019b), "Pedidu Diretu (CEACR) – adota iha 2018, publika iha sesaun 108uh husi ILC (2019): Konvensaun kona-ba Forma Aat liu husi Traballu Labarik nian, 1999 (Nu. 182) – Timor-Leste", iha) [https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100\\_COMMENT\\_ID:3963532](https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3963532) (asesu iha 1 Feveiru 2020)

ILO & GDS (2019), Peskiza sira ba Forsa Traballu Timor-Leste 2010-2013-2016: Tendéncia Prinsipál sira ba Dadus Armonizadu

IMF (2019), Repúblika Demokrátika Timor-Leste: Relatóriu Pesoál/Staff ba 2019 Artigu IV Konsultasaun (8 Marsu 2019), iha) <https://www.imf.org/en/Publications/CR/Issues/2019/05/07/Democratic-Republic-of-Timor-Leste-2019-Article-IV-Consultation-Press-Release-Staff-Report-46874>

Institutu Ekonomia & Dame (2019), Índise Globál Dame 2019: Sukat Dame iha Mundu Kompleksu

Fundasaun Internet Watch (2018), "Tendéncia sira iha Explorasaun Seksuál Labarik Online: Ezamina Distribuisaun husi Momentu Abuzu Seksuál ba Labarik Live-Stream", disponivel iha) [https://www.iwf.org.uk/sites/default/files/inline-files/Distribution of Captures of Live-streamed Child Sexual Abuse FINAL.pdf](https://www.iwf.org.uk/sites/default/files/inline-files/Distribution%20of%20Captures%20of%20Live-streamed%20Child%20Sexual%20Abuse%20FINAL.pdf) (asesu iha 1 Feveiru 2020)

Jamal, Aashna, "Oinsá Timor-Leste Finansa nia Esforsu ba COVID-19," The Diplomat, 17 Feveiru 2021

JSMP (2014), Labarik sira nia Asesu ba Justisa Formál iha Timor-Leste: Relatóriu Status, disponivel iha) [http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2012/05/RelatoriuChildrens-Access-to-Formal-Justice-in-TL\\_ENGLISH.pdf](http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2012/05/RelatoriuChildrens-Access-to-Formal-Justice-in-TL_ENGLISH.pdf) (asesu iha 1 Feveiru 2020)

JSMP (2019), Vizaun Jerál ba Sektor Justisa nian 2018, disponivel iha) [http://jsmp.tl/wp-content/uploads/OJS-2018-report\\_ENGLISH.pdf](http://jsmp.tl/wp-content/uploads/OJS-2018-report_ENGLISH.pdf) (asesu iha 1 Feveiru 2020)

KONSSANTIL (Konsellu Nasionál ba Seguransa Ai-han no Nutrisaun iha Timor-Leste), WFP et al, Prenxe Lakuna Nutrisaun iha Timor-Leste Relatóriu Finál, Dezembru 2019

Ministériu Estatal, Koordinador ba Asuntu Sosiál & ME (2017), Política Nasionál ba Dezenvolvimentu Labarik

Ki'ik: Timor-Leste

ME (2011), Planu Estratéjiku Nasionál ba Edukasaun 2011-2030

ME (2015), Databook Edukasaun nian 2015

ME (2019), Planu Sektorial Edukasaun nian 2020-2024

MF (2016), Sensus Populasaun no Umakain iha Timor-Leste 2015 (Direasaun Jerál Estatística)

MF (2018), Orsamentu Sidadaun 2018: Timor-Leste

MF (2019), Timor-Leste: Estatística kona-ba Negosiu Esternu Anuál 2018

MS (2011), Planu Estratéjiku Sektor Saúde nian 2011-2030

MS (2015a), Estratéjia Nasionál ba Saúde Reprodutivu, Inan, Bebé foin moris, Labarik no Adolexente nian 2015-2019, Direasaun Nasionál Saúde Públiku, Departamentu Saúde Maternu Infantil

MS (2015b), Estratéjia Nasionál ba Nutrisaun Timor-Leste 2014-2019

MS (2015c), Peskiza Ai-han no Nutrisaun Timor-Leste 2013: Sumáriu ba Rezultadu Xave no Rekomendasaun sira

MS (2016a), Sistema Jestaun Informasaun Saúde 2016-2020

MS (2016b), Planu Multi-Tinan Komprensivu 2016-2020: Programa Nasionál ba Imunizasaun iha Timor-Leste

MS, Eskritóriu Nasionál Estatística, Universidade Newcastle, Universidade Nasionál Austrália, ACIL Austrália (2004) (DHS03), Peskiza Demográfiku no Saúde Timor-Leste 2003

MS (2020), Peskiza Ai-han no Nutrisaun Timor-Leste 2020: Relatóriu Prelimináriu

MS no UNICEF (2018), Avaliasaun husi Bee, Saneamentu no Ijiene (BESI) iha Fasilidade Kuidadu Saúde sira iha Timor-Leste

Ministériu Solidariedade Sosiál no UNESCO, Promove inkluziun sosiál iha Timor-Leste: Análize husi KuadruPolítica Nasionál ba Defisiénsia iha Timor-Leste, 2016

Eskritóriu husi Nasaun Unidas nia Komisiáriu Altu ba Direitu Umanu sira (OHCHR 2020) no Unidade Asesor Direitu Umanu sira, Efeito husi COVID-19 ba ema sira ho defisiénsia no sira-nia família, Peskiza, Novembru-Dezembu 2020

Olusanya, B O & P J de Vries (2018), "Kuidadu estimulasaun ba labarik sira ho defisiénsia dezvoltimentu nian: obrigasaun morál ba Afrika sub-Sahara," in *The Lancet*, Vol 2 Novembru 2018, pp 772-774, at) [https://www.thelancet.com/pdfs/journals/lanchi/PIIS2352-4642\(18\)30281-5.pdf](https://www.thelancet.com/pdfs/journals/lanchi/PIIS2352-4642(18)30281-5.pdf)

Inisiativu Pobreza no Dezvoltimentu Umanu husi Oxford (2019). "Sumáriu kona-ba Nasaun Timor-Leste" Baze de dadus Índise Pobreza Multidimensionál. Inisiativu Pobreza no Dezvoltimentu Umanu husi Oxford, Universidade Oxford. Disponivel iha) [www.ophi.org.uk/multidimensional-poverty-index/mpo-country-briefings/](http://www.ophi.org.uk/multidimensional-poverty-index/mpo-country-briefings/) (asesu iha 5 Juñu 2020)

Parseria ba Dezvoltimentu Umanu, Sustentabilidade ALFA iha Timor-Leste: Implikasaun sira atu Alkana Saneamentu ba Ema hotu-hotu, 2017

Price, J.A., Soares, A.I.F.S., Asante, A.D. et al. "Se ha'u ba ha'u mate, se ha'u hela, ha'u mate, di'ak liu ha'u hela no mate iha ha'u-nia uma": komprende bareira atu asesu kuidadu saúde iha Timor-Leste. *BMC Health Serv Res* 16, 535 (2016). <https://doi.org/10.1186/s12913-016-1762-2> (sitasaun iha Análize Nasaun Komún sira)

Provo, Anne; Atwood, Steve; Sullivan, Eileen Branne; Mbuya, Nkosinathi. 2017. Malnutrisaun iha Timor-Leste: Revizaun husi Problema sira, Soludaun ba Asaun, no Resposta Potensial. Banku Mundiál, Washington, DC. © Banku Mundiál. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/26394> License: CC BY 3.0 IGO."

---

Rao, N, J Sun, M Ng, Y Becher, D Lee, P Ip & J Bacon-Shone (2014), Validasaun, Finalizasaun no Adosaun husi Eskada Dezenvolvimentu Labariik Ki'ik iha Ázia Leste-Pasífiku (EAP-ECDS), UNICEF nia Eskritóriu Rejionál iha Ázia no Pasífiku

RDTL (2011), Timor-Leste nia Planu Estratejiku Dezenvolvimentu 2011-2030

RDTL, Banku Mundiál & Governu Austrália (2017), Avaliasaun Lee iha Klase Dahuluk sira. Lisaun ne'ebé Aprende husi Avaliasaun Sedu husi Inovasaun Rua iha Edukasaun Báziku iha Timor-Leste: Kuríkulu Foun no Programa Aprendizajen no Mentoria Profisionál

RHTO et al, Inkluzsaun Defisiénsia iha Avaliasaun Rápido ba Dezastre durante Inundasaun iha Dili- Marsu 2020 Relatóriu Sumáriu Badak ho Inglés

Sloman, Annie, Espasu síviku iha Timor-Leste durante COVID-19, Parte 1: Governánsia no sociedade sivil no Parte 2: Asesu no ekuidadu, New Mandala, 8 no 10 Feveireiru 2021

Komité ONU nian ba Eliminasan husi Diskriminasaun kontra Feto sira (2015), Konkluzaun husi observasaun sira kona-ba relatóriu periódiku daruak no datoluk iha Timor-Leste, CEDAW/C/TLS/CO/2-3 (24 Novembru 2015)

Komité ONU nian ba Eliminasan husi Diskriminasaun kontra Feto sira (2018), Opiniaun ne'ebé adota husi Komité iha artigu 7(3) husi Protókolu Opsionál, relasiona ho komunikasaun Nu. 88/2015, CEDAW/C/69/D/88/2015 (25 Abril 2018)

UNCRC (2007), Konsiderasaun ba relatóriu sira ne'ebé submete husi Estadu sira iha artigu 44 husi Konvensaun: Relatóriu inisiál husi Estadu iha 2005, Timor-Leste, CRC/C/TLS/1 (28 Juñu 2007)

UNCRC (2014), Konsiderasaun ba relatóriu sira ne'ebé submete husi Estadu sira iha artigu 44 husi Konvensaun: Relatóriu periódiku daruak no datoluk kombinadu husi Estadu iha 2013, Timor-Leste, CRC/C/TLS/2-3 (3 Dezembru 2014)

UNCRC (2015), Observasaun konkluzaun kona-ba relatóriu periódiku daruak no datoluk kombinadu husi Timor-Leste, C/CRC/TLS/CO/2-3 (30 Outubru 2015)

UNCRC (2016a), Komentáriu jerál Nu. 19 (2016) kona-ba orsamentu públiku ba realizasaun direitu labarik sira (art. 4), CRC/C/GC/19 (20 Julu 2016)

UNCRC (2016b), Komentáriu jerál Nu. 20 (2016) kona-ba implementasaun direitu labarik nian durante tempu adolexente nian, CRC/C/GC/20 (6 Dezembru 2016)

Ekiba Nasaun Unidas (UNCT), Análize nasaun Komún sira: Timor-Leste, 2019

UNDP (2018a), Índise Dezenvolvimentu Umanu sira no Indikadór sira: Atualizasaun estatística 2018, iha) [http://hdr.undp.org/sites/default/files/2018\\_human\\_development\\_statistical\\_update.pdf](http://hdr.undp.org/sites/default/files/2018_human_development_statistical_update.pdf)

UNDP (2018b), Timor-Leste. Relatóriu Dezenvolvimentu Nasionál 2018: Halo Planu ba Oportunidade sira ba Populasaun Joven

UNDP no Inisiativu Pobreza no Dezenvolvimentu Umanu husi Oxford (OHDI), Índise Pobreza Multidimensionál Global 2020: Dezeña dalan atu sai husi pobreza multidimensionál: Alkansa ODS sira

UNESCAP, UNDP, IOM no UN-Habitat (2016), Vizaun Jerál husi Migrasaun Internu iha Timor-Leste, UNESCO (2017), Análize Situaun husi Labarik sira ne'ebé la Atende Eskola iha Nasaun Ázia Sudeste Sia

Institutu Estatística UNESCO nian, Dadus ba Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável sira: Timor-Leste, liuhusi) <http://uis.unesco.org/en/country/tl#slideoutmenu> (asesu iha 7 abril 2021)

UNFPA, Sekretáriu Estadu ba Juventude no Desportu & Plan Internasionál (2017), Isin-rua no Kazamentu husi Adolexente iha Timor-Leste: Peskiza kona-ba Feto Joven sira nia Dalan atu Foti Desizaun iha Munisípiu Covalima, Aileu no Dili

UNFPA (2018), Avaliasaun ba edukasaun seksuál komprensivu iha kuríkulu eskola Timor-Leste

UNICEF (2012), Direitu iha Prinsípiu no Prátika: Revizaun husi Benefísiu Sosiál no Ekonómiku bainhira Investe iha Labarik sira (N Rees, J Chai & D Anthony), UNICEF Social and Economic Policy Working Paper

- UNICEF (2017a), Estatutu Labarik sira iha Mundu 2017: Labarik sira iha Mundu Dijitá
- UNICEF (2017b), Matadalan ba Programa Dezenvolvimentu Labarik Ki'ik husi UNICEF
- UNICEF (2017c), Momentu Sedu sira iha Moris mak Importante: Ba Labarik Hotu-hotu
- UNICEF (2018a), Labarik Ida-Idak Moris: Nesesidade Urjente atu Hapara Mortalidade Bebé Foin Moris
- UNICEF (2018b), Fó-susu: Prezente husi Inan, ba Labarik Hotu-hotu
- UNICEF (2018c), Matadalan Program aba Dekada Daruak: Programa ho no ba Adolexente sira
- UNICEF (2019), Estatutu Labarik sira iha Mundu 2019: Labarik sira, ai-han no nutrisaun
- UNICEF Timor-Leste (2016), Estudu kona-ba Violénsia Hasoru Labarik sira iha no haleu fatin edukativu sira: Timor-Leste, liuhusi parseria ho ME no Komisaun ba Direitu Labarik nian
- UNICEF Timor-Leste (2017a), "Análize Kontestu Klimátiku ba Labarik sira iha Timor-Leste," Dokumentu Traballu
- UNICEF Timor-Leste (2017b), Estudu Baze kona-ba Koñesimentu, Atitude no Prátika ba Área Foku Sanulu ba Prátika Eduka Labarik (Parenting) iha Timor-Leste 2015, Relatóriu estudu nian: Dezeñu no Pilotu ba Programa Prátika Eduka Labarik hodi Hadi'a Rezultadu Dezenvolvimentu ba Labarik no Adolexente sira ho Dezvantajen iha Timor-Leste, Faze II
- UNICEF Timor-Leste (2018), Avaliasaun Risku Nasaun nian Prelimináriu ("ezbosu ba validasaun," Marsu 2018)
- UNICEF Timor-Leste (2018b), Investe ba lider futuru sira: Avaliasaun Formativu ba Timor-Leste nia Programa Parlamentu Adolexente 2010-2018, ba Sekretáriu Estadu ba Juventude no Desportu
- UNICEF Timor-Leste (2020), "UNICEF Timor-Leste entrega envi boot liu ba ekipamentu protesaun pesoál ba Ministériu Saúde," Dili, 25 Agostu 2020, <<https://www.unicef.org/timorleste/press-releases/unicef-timor-leste-hands-over-one-largest-ever-shipments-personal-protective>> (asesu iha 22 Maiu 2020)
- UN Timor-Leste, ILO & MoSS (2018), Dezafiu sira no Dalan ba oin hodi Estende Protesaun Sosiál ba Hotu-hotu iha Timor-Leste, Relatóriu Diálogu Nasionál bazeia ba Avaliasaun
- ONU Timor-Leste (2020), Avaliasaun ba Impaktu Sosio-Ekonómiku husi COVID-19 iha Timor-Leste, Agostu 2020
- ONU Timor-Leste, (2020a) Relatóriu Situaun: Resposta ba COVID-19, Setembru 2020 (publika iha 5 Outubru 2020)
- ONU Timor-Leste, (2020b) Planu Resposta Multi-sektórial ba Surtu COVID-19: Abril to'ó Setembru 2020, Dokumentu Traballu (versaun 13 Maiu 2020)
- UNICEF Timor-Leste & MF (2014), Análize Situaun Labarik iha Timor-Leste
- UNICEF Timor-Leste & MF (2019), Livru Dadus Labarik nian ba Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável 2018: Timor-Leste
- UNICEF Timor-Leste & MSS (2012), Mapeamentu ba Fasilidade Kuidadu Rezidensiál ba Labarik sira iha Timor-Leste (Relatóriu Finál)
- UN-Women, Baze de Dadus Globál kona-ba Violénsia hasoru Feto sira), <https://evaw-global-database.unwomen.org/pt/countries/asia/timor-leste/2010/law-against-domestic-violence-2010>. (Asesu iha 24 Marsu 2021)
- USAID (2017), "Perfíl Risku husi Klima: Timor-Leste" (Pajina ho Faktu)
- USAID, IOM no GoTL, Redusaun no Jestaun Risku Dezastre no Perfíl Jestaun Munisípiu, iha iha data
- USAID, Fundasaun Ázia, Eskola Lei husi Stanford (2018), Introdusaun ba Lei sira iha Timor-Leste, Lei Família nian: Kazamentu iha Timor-Leste, liuhusi) <https://law.stanford.edu/wp-content/uploads/2018/04/Timor-Leste-Marriage->

---

Law.pdf, accessed 5 April 2021 (asesu iha 5 Abril 2021)

Departamentu Tráballu husi EUA (2019), "Rezultadu sira kona-ba Forma Aat liu ba Tráballu Labarik iha: Timor-Leste," disponivel iha <https://www.dol.gov/agencies/ilab/resources/reports/child-labor/timor-leste> (asesu iha 1 Feveiru 2020)

Departamentu Estadu husi EUA (2018), Relatóriu Tráfiku Umanu, Juñu 2018, disponivel iha <https://www.state.gov/wp-content/uploads/2019/01/282798.pdf> (asesu iha 1 Feveiru 2020)

Departamentu Estadu husi EUA (2019), Relatóriu kona-ba Prátika Direitu Umanu 2018: Timor-Leste (13 Marsu 2019), disponivel iha <https://www.state.gov/reports/2018-country-reports-on-human-rights-practices/timor-leste> (asesu iha 1 Feveiru 2020)

Departamentu Estadu husi EUA (2019a), Relatóriu kona-ba Liberdade Internasionál Relijiaun nian 2019: Timor-Leste, Juñu 2020, disponivel liuhusi <https://www.state.gov/reports/2019-report-on-international-religious-freedom/timor-leste/> (asesu 29 Marsu 2021)

Walter, S (2016), Estudu Avaliasaun Endline EMBLI

OMS (2010), Sistema Informasaun Nutrisaun (NLIS), Indikadór Perfil Nasaun, Matadalan Interpretasaun, disponivel liuhusi [http://www.who.int/nutrition/nlis\\_interpretation\\_guide.pdf](http://www.who.int/nutrition/nlis_interpretation_guide.pdf) (asesu iha 28 Maiu 2020)

WHO & UNICEF (2019), BESI iha facilidade kuidaude saude sira: Relatóriu Baseline Globál 2019

OMS, UNICEF & USAID (2015), Hadi'a Rezultadu Nutrisaun ho Bee, Saneamentu no Ijiene Di'ak liu: Solusaun Prátiku ba Política no Programa sira, [https://www.unicef.org/media/files/IntegratingWASHandNut\\_WHO\\_UNICEF\\_USAID\\_Nov2015.pdf](https://www.unicef.org/media/files/IntegratingWASHandNut_WHO_UNICEF_USAID_Nov2015.pdf)

OMS, UNICEF & Grupu Banku Mundiál, (2018) Kuidaude ho stimulasau ba dezvoltamentu labarik ki'ik sira: kuadruatu ajuda labarik sira atu sobrevive no transforma saude no potenciál umanu. Geneva: Organizasaun Mundiál Saude; 2018. Lisensa: CC BY-NC-SA 3.0 IGO

Banku Mundiál (2008), Nota Política kona-ba Kresimentu Populasaun no nia Implikasaun iha Timor-Leste

(Banku Mundiál (2015), "Avalia Estrutura Benefísiu Bolsa da Mãe: Análize Prelimináriu" (Juñu 2015), at) [https://socialprotection.org/sites/default/files/publications\\_files/Bolsa da Mae Policy Note\\_FINAL.pdf](https://socialprotection.org/sites/default/files/publications_files/Bolsa da Mae Policy Note_FINAL.pdf) (asesu iha 1 Feveiru 2020)

Banku Mundiál (2015a), Fornesimentu Bee no Saneamentu iha Timor-Leste: Halo Finansa sai Servisu iha Futuru, Abril 2015

Banku Mundiál (2018), Análize ba Sektor Edukasaun iha Timor-Leste, ho ME & Parseria Globál ba Edukasaun

Banku Mundiál (2019a), Timor-Leste nia Relatóriu Ekonómiku: Hakat liu Inserteza

Banku Mundiál (2019b), Informasaun Sensivel ba Jéneru kona-ba Mapeamentu Pobreza ba Timor-Leste, ho GDS

Banku Mundiál & GDS (2016), Pobreza iha Timor-Leste 2014

Banku Mundiál (2020), Dokumentu avaliasaun projetu ba Projetu Haforsa no Transforma Edukasaun Báziku

Forum Mundiál Edukasaun (2015), Deklarasaun Incheon: Muda ba edukasaun ho qualidade ne'ebé inkluzivu no ekuitativu no aprendizajen ba ema hotu-hotu durante moris tomak (21 Maiu 2015), disponivel iha <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000245656> (accessed (asesu iha 1 Feveiru 2020)

OMS, UNICEF & Grupu Banku Mundiál. Kuidaude ho stimulasau ba dezvoltamentu labarik ki'ik: kuadruatu ajuda labarik sira atu sobrevive no transforma saude no potenciál umanu. Geneva: Organizasaun Mundiál Saude; 2018. Lisensa: CC BY-NC-SA 3.0 IGO

---

# Aneksu

# Aneksu 1.

## Status husi Nasaun Unidas nia instrumentu ba direitu umanu sira iha Timor-Leste

Instrumentu	Status husi efeitu doméstiku <sup>1</sup>	Status relatóriu <sup>2</sup>
<b>1. Tratadu sira husi Nasaun Unidas ba direitu umanu sira</b>		
<b>Konvensaun Internasionál ba Eliminasau Forma Diskriminasaun Rasiál hotu-hotu (1966)</b>	La'ó hela (asesu: 16 Abril 2003)  Deklarasaun kona-ba prosedimentu komunikasaun (art. 14) seidak halo	Relatóriu estadu nian atrazadu desde 2004.
<b>Paktu Internasionál kona-ba Direitu Ekonómiku, Sosiál no Kultural (1966)</b>	La'ó hela (asesu: 16 Abril 2003)	Relatóriu estadu nian atrazadu desde 2005. Konselu ba Governu atu hahú preparasaun sira.
Protókolu Opsionál: Prosedimentu Komunikasaun (2008)	Asina de'it (28 Setembru 2009)	
<b>Paktu Internasionál kona-ba Direitu Sivil no Polítiku (1966)</b>	La'ó hela (asesu: 18 Setembru 2003)	Relatóriu estadu nian atrazadu desde 2004. Relatóriu inisiál hein hela submisaun ba Konsellu Ministru.
Protókolu Opsionál: Prosedimentu Komunikasaun (1966)	La iha asaun	
Protókolu Opsionál 2 <sup>u</sup> : Abolisaun pena de morte (1989)	La'ó hela (asesu: 18 Setembru 2003)	
<b>Konvensaun Internasionál ba Eliminasau Forma Diskriminasaun hotu-hotu ba Feto (1979)</b>	La'ó hela (asesu: 16 Abril 2003)	Relatóriu inisiál devidu iha 2004, submete iha 2008; Relatóriu periódiku 2u-3u devidu iha 2013, submete iha 2015, Observasaun konkluzau sira publika iha 2015; 4u relatóriu periódiku devidu iha Nov 2019.
Protókolu Opsionál: Prosedimentu Komunikasaun (1999)	La'ó hela (asesu: 16 Abril 2003)	
<b>Konvensaun kontra Tortura no Tratamentu ka Punisaun Kruei, La-umanu ka Degradante/Hatún nian (1984)</b>	La'ó hela (asesu: 16 Abril 2003)  Deklarasaun kona-ba prosedimentu komunikasaun (arts. 21-22) seidak halo	Relatóriu inisiál devidu iha 2004, submete iha 2016, Observasaun konkluzau sira publika iha 2017; Relatóriu Follow-up submete iha 2018; 2 <sup>a</sup> relatóriu periódiku devidu iha Dez 2021.
Protókolu Opsionál: Vizita/investigasaun estadu sira (2002)	Asina de'it (16 Setembru 2005)	
<b>Konvensaun ba Direitu Labarik nian (1989)</b>	La'ó hela (asesu: 16 Abril 2003)	Relatóriu inisiál devidu iha 2005, submete iha 2007; 2u-3u relatóriu periódiku devidu iha 2013, submete iha 2013, Observasaun konkluzau sira publika iha 2015; 4u relatóriu periódiku devidu iha Abril 2020.
Protókolu Opsionál: envolvimentu husi labarik sira iha konflitu armadu (2000)	La'ó hela (asesu: 2 Agostu 2004)	Relatóriu inisiál devidu iha 2006, submete iha 2007, Observasaun konkluzau sira publika iha 2008.
Protókolu Opsionál: tráfiu labarik nian, prostituisaun labarik nian, no pornografia labarik nian (2000)	La'ó hela (asesu: 16 Abril 2003)	Relatóriu inisiál devidu iha 2006, submete iha 2007, Observasaun konkluzau sira publika iha 2008.
Protókolu Opsionál: Prosedimentu Komunikasaun (2011)	La iha asaun	
<b>Konvensaun Internasionál ba Protesaun husi Direitu Traballadór Migrante hotu-hotu no Membru sira husi sira-nia Família (1990)</b>	La'ó hela (asesu: 30 Janeiru 2004)  Deklarasaun kona-ba prosedimentu komunikasaun (arts. 76-77) seidak halo	Relatóriu inisiál submete iha 2015, Observasaun konkluzau sira publika iha 2015; Relatóriu follow-up submete iha 2017 kona-ba, entre seluk, esplorasau labarik nian; 2u relatóriu periódiku devidu iha Set 2020.

Instrumentu	Status husi efeitu doméstiku <sup>1</sup>	Status relatóriu <sup>2</sup>
<b>Konvensaun ba Direitu sira husi Ema ho Defisiénsia (2006)</b>	La iha asaun	
Protókolu Opsionál: Prosedimentu Komunikaun (2006)	La iha asaun	
<b>Konvensaun Internasionál ba Protesaun ba Ema hotu-hotu husi Dezaparesimentu Forsadu (2006)</b>	La iha asaun	

## 2. Konvensaun ILO sira<sup>3</sup>

### Prinsípiu Fundamentál no Direitu sira atu Servisu – Konvensaun Prinsipál sira

Konvensaun Traballu Forsadu, 1930 (Nu. 29)	La'ó hela (ratifikasaun: 16 Juñu 2009)	Protókolu 29 husi 2014 (kona-ba foti medida atu prevene traballu forsadu ka obrigatóriu) seidak ratifika.
Konvensaun ba Liberdade Asosiasaun no Protesaun Direitu atu Organiza, 1948 (Nu. 87)	La'ó hela (ratifikasaun: 16 Juñu 2009)	
Konvensaun ba Direitu atu Organiza no Negosiasaun Koletivu, 1949 (Nu. 98)	La'ó hela (ratifikasaun: 16 Juñu 2009)	
Konvensaun ba Remunerasaun Iguál, 1951 (Nu. 100)	La'ó hela (ratifikasaun: 10 Maiu 2016)	
Konvensaun ba Abolisaun husi Traballu Forsadu, 1957 (Nu. 105)	La iha asaun	
Konvensaun Diskriminasaun (Empregu no Okupasaun), 1958 (Nu. 111)	La'ó hela (ratifikasaun: 10 Maiu 2016)	
Konvensaun Idade Mínimu, 1973 (Nu. 138)	La iha asaun	
Konvensaun ba Forma Aat liu Traballu Labarik nian, 1999 (Nu. 182)	La'ó hela (ratifikasaun: 16 Juñu 2009)	

### Konvensaun ILO seluk relevante

Konvensaun kona-ba Tráballadór sira ho Responsabilidade Família nian, 1981 (Nu. 156)	La iha asaun
Konvensaun kona-ba Protesaun Maternidade, 2000 (Nu. 183)	La iha asaun
Konvensaun ba Tráballadór Doméstiku sira, 2011 (Nu. 189)	La iha asaun
Konvensaun ba Violénsia no Asédiu, 2019 (Nu. 190)	La iha asaun

## 3. Seluk

Protókolu hodi Prevene, hapara no Tau Sansaun ba Tráfiku Umanu, liuliu Feto no Labarik sira (2000) (Protókolu Palermo 1 <sup>a</sup> )	La'ó hela (asesu: 9 Novembru 2009)
--	------------------------------------

#### Nota sira:

1. Fonte sira: Baze de dados koletivu ba tratadu Nasaun Unidas sira iha <http://treaties.un.org/Pages/Treaties.aspx?id=4&subid=A&lang=en> no Baze de dados ILO nian kona-ba Ratifikasaun Konvensaun sira husi nasaun iha <http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:11001::NO::> (asesu iha 1 Feveiru 2020).

2. Fonte: Eskritóriu husi Komisionáriu Altu husi Nasaun Unidas ba Direitu Umanu sira baze de dados ba dokumentu tratadu sira iha [http://tbinternet.ohchr.org/\\_layouts/TreatyBodyExternal/Countries.aspx](http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/TreatyBodyExternal/Countries.aspx) (asesu iha 1 Feveiru 2020).

3. Fonte sira: Sistema Informasaun ILO kona-ba Padraun Traballu Internasionál sira liuhusi <https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:1::NO::> (asesu iha 1 Feveiru 2020).

# Aneksu 2.

## Kompromisu kona-ba direitu

### labarik no dezentvolvimentu labarik: Timor-Leste

Aneksu ida ne 'e sumariza kompromisu oioin ne' ebé Governu Timor-Leste halo ba labarik sira iha nasaun ne 'e. Hanesan belun ho Aneksu 3, ne' ebé sumariza rekomendasaun sira ba Governu husi Komité Nasaun Unidas kona-ba Direitu Labarik hodi hadi 'a kumprimentu nasionál ho Konvensaun kona-ba Direitu Labarik nian. Aneksu ida-ne' e mós iha objetivu atu serve nu 'udar pontu referénsia ba advokasia labarik sira iha formasaun prioridade nasionál no asaun sira hodi hadi' ak situasaun labarik sira nian iha Timor-Leste.

Tabela tuir mai ne 'e kobre enkuadramentu formál rua ne' ebé diferente kona-ba kompromisu sira: Objetivu Dezentvolvimentu Sustentável (ODS) globál no Revizaun Periódika Universál (RPU) revizaun ida ba prosesu Konsellu Direitus Umanus Nasaun Unidas nian. Fonte rua ba kompromisu nasionál ba labarik sira mak Programa Governu Konstitusionál VIII nian ba tinan 2018 (GoTL, 2018), ne 'ebé bele haree nu' udar pontu situasaun ida iha Roteiru ba tinan 2017 no planu nasionál ida ba tinan lima (2023) ba, inter alia kona-ba progresu ne 'ebé alkansa ona ba ODS, inklui ba labarik sira, no ba Planu Asaun Nasionál ba Labarik sira (Komisaun kona-ba Direitu Labarik nian, 2016). Planu ida ikus ne' e la 'o tuir ODS no rekomendasaun sira husi Programa Nasoins Unidas nian ba direitu labarik (haree anexu 3)

## Objetivu Dezentvolvimentu Sustentavel ba labarik sira

Ba ODS, alvu hirak ne 'ebé relasiona ho labarik ne' e globalmente relevante tebes ba labarik, maske objetivu no alvu barak liu mak fo impaktu ba labarik sira-nia situasaun.

Objetivu	Alvu	Indikadór <sup>1 2</sup>
<b>1. Halakon kiak iha nia forma hotu-hotu iha fatin hotu-hotu</b>	1.1 Iha tinan 2030, erradika moris kiak hanesan kasian rabat-rai ba ema hotu iha fatin hotu-hotu, atualmente ho sasukat hanesan ema ne'ebé moris ho rendimentu loroloron lato'ó \$1.251.2 Iha tinan 2030, redús pelumenus to'ó metade proporsaun hosi mane, feto no labarik sira ho idade hotuhotu ne'ebé moris iha pobreza iha ninia dimensaun hotu-hotu tuir definisaun nasionál nian	1.1.1 Proporsaun hosi populasau nia liña pobreza internasionál nia okos tuir seksu, idade, estadu empregu no lokalizasaun jeográfika (urbanu/rurál) 1.2.1 Proporsaun hosi populasau moris iha liña pobreza nasionál nia okos tuir seksu no idade
	1.2 By 2030, reduce at least by half the proportion of men, women and children of all ages living in poverty in all its dimensions according to national definitions	1.2.2 Proporsaun mane, feto no labarik hosi idade hotuhotu moris iha pobreza ho nia forma hotuhotu tuir definisaun nasionál
	1.3 Implementa sistemas no medidas protesau nia sosiál ne'ebé nasionalmente apropriada ba ema hotu, inklui fundu, no iha tinan 2030 alkansa kobertura substansial ba ema kiak no vulnerável sira	1.3.1 Proporsaun hosi populasau ne'ebé medida/ sistema protesau nia sosiál kobre, tuir seksu, labarik ho diferença, desempregadu sira, ema idade sira, sira ne'ebé ho defisiénsia, feto isin rua sira, kosok oan, vítima hetan kanek tanba servisu no sira ne'ebé kiak no vulnerável
	1.4 Iha tinan 2030, asegura katak mane no feto sira hotu, liuliu ema kiak no vulnerável sira, iha direitus hanesan ba rekursus ekonómiku, nune'e mós asesu ba servisu báziku sira, pose no kontrole ba rai no formas seluk hosi propiedade 13, eransa, rekursus naturais, teknolojia foun ne'ebé apropriadu no servisu finanseiru, inklui mikrofinansu	1.4.1 Proporsaun hosi populasau moris iha uma-kain ho asesu ba servisu báziku
<b>2. Hakotu hamlaha, alkansa seguransa ai-han no hadi'ak nutrisaun no mós promote agrikultura sustentável</b>	2.2 Iha tinan 2030, hakotu malnutrisaun iha forma hotu-hotu, inklui realizasaun bá, iha tinan 2025, metas ne'ebé konkorda ona iha nível internasionál kona-ba isin-ki'ik no krekas iha labarik sira tinan 5 mai kraik, no atende ba nesesisidades nutrisaunál ba feto adolexentes, inan sira ne'ebé isin-rua no fó-susu no mós ema katuas-ferik sira	2.2.1 Prevalénsia hosi ra'es badak (altura ba idade <-2 desviu padraun mediana hosi Organizaun Mundiál Saúde (WHO) nia Padraun Kreximentu ba Labarik) entre labarik ho idade ki'ik liu hosi tinan 5 2.2.2 Prevalénsia hosi malnutrisaun (todan ba altura >+2 ou <-2 desviu padraun mediana hosi WHO nia Padraun Kreximentu ba Labarik) entre labarik ho idade ki'ik liu hosi tinan 5, tuir tipu (isin krekas no todan liu)

Objetivu	Alvu	Indikadór <sup>1 2</sup>
<b>3. Asegura moris saudável no promove rahun-di'ak ba ema sira iha grupu idade hotu-hotu</b>	3.1 Iha tinan 2030, redús taxa globál mortalidade inan nian to'o pelumenus 70 kada partu 1,000 ne'ebé ho kondisaun moris	3.1.1 Taxa mortalidade materna 3.1.2 Proporsau partus ho atendumtu hosi pesoál saúde
	3.2.1 Iha tinan 2030, hakotu mate ba labarik sira idade tinan 5 mai kraik pelumenus to'o 25 ou menus ba kada partu 1,000.	3.2.1 Taxa mortalidade labarik ho idade ki'ik liu hosi tinan lima
	3.2.2 Iha tinan 2030, redús mortalidade neo-natál nian ki'ik liu pelumenus to'o 12 ba kada partu 1,000 ne'ebé ho kondisaun moris no mortalidade labarik tinan 5 mai kraik nian ki'ik liu pelumenus to'o 25 ba kada partu 1,000	3.2.2 Taxa mortalidade neonatal
	3.3 By 2030 Iha tinan 2030, hakotu epidemia hosi SIDA, tuberkuloze, no moras tropiku ne'ebé neglijensiada no kombate epatite, moras sira ne'ebé tranzmite hosi bee no mós moras kontajioza sira seluk	3.3.1 Númeru infeksaun HIV foun kada per populsaun na'in 1.000 ne'ebé la infektadu, tuir seksu, idade no populasau xave
		3.3.2 Insidénsia Tuberkuloze kada populasau na'in 100.000
		3.3.3 Insidénsia Malária kada populasau na'in 1,000
	3.4 4 Iha tinan 2030, redús ba baluk ida-tolu iha mortalidade prematura tanba moras lá'os-kontajioza nian através prevensau no tratamentu no promove saúde mental no Bemstar/rahun-di'ak	3.4.2 Taxa mortalidade suisídu
	3.6 Iha tinan 2020, hatún ba metade númeru globál ba mate no kanek tanba asidentes trázitu/trafiku.	3.6.1 Taxa mortalidade tanba hetan kanek hosi trázitu (fatalities)
	3.7 Iha tinan 2030, garante asesu universál ba servisu saúde seksuál no reprodutiva, inklui ba planeamentu família, informasaun no edukasaun, no integrasaun ba saúde reprodutiva nian ba iha estratéjias no programas nasional.	3.7.1 Proporsau hosi feto ho idade reprodutiva (idade tinan 15-49) ne'ebé presiza ba planeamentu familiár ne'ebé satisfeito ho métodu modernu
		3.7.2 Taxa natalidade hosi adolescente sira (idade tinan 10-14; idade tinan 15-19) kada feto na'in 1,000 iha grupu idade hirak ne'e
	3.8 Alkansa kobertura universál saúde nian, inklui protesau risku finansera, asesu ba servisu esensial kuidadu saúde nian ne'ebé ho kualidade no asesu ba aimoruk no vasina esensial sira ne'ebé seguru, efetivu, ho kualidade no baratu ba ema hotu.	3.8.1 Kobertura hosi servisu saúde prinsipál (defini hanesan kobertura média hosi servisu prinsipál bazeia intervensau trasadór ne'ebé inklui saúde reprodutiva, materna, neonatal no infantil, moras infekzioza, moras ne'ebé la transmisível no kapasidade no asesu ba servisu, entre populasau jerál no sira ne'ebé desfavoresida liu)
	3.9 Iha tinan 2030, substansialmente redús númeru hosi mate no moras sira tanba deit produsus kímiku perigozo no mós poluisau no kontaminasaun ba anin, bee no rai-isin.	3.9.1 Taxa mortalidade atribuída ba uma ka'in no poluisau ambiente ár
3.9.2 Taxa mortalidade atribuída ba bee ne'ebé la seguru, saneamentu ne'ebé la seguru no falta hosi ijene (espozisaun ba bee, saneamentu no ijene ne'ebé la seguru (BESI) ba servisu hotu)		

Objetivu	Alvu	Indikadór <sup>1 2</sup>
<b>4. Garante edukasaun ida inkluzivu no ho kualidade ba ema hotu no promove aprendizajen durante vida tomak</b>	4.11 Iha tinan 2030, garante katak labarik-feto no mane hotu-hotu ramata edukasaun primária no sekundária ne'ebé gratuita, ekitatifu no ho kualidade ne'ebé dirije ba rezultadus aprendizajen relevante no efikás Objetivu-4 nian.	4.1.1 Proporsaun hosi labarik no joven: (a) iha grau 2/3; (b) iha faze final eskola primária; no (c) iha faze final eskola pre-sekundária ho nivel mínimu ba profisiénsia iha (i) lee no (ii) matemátika, tuir seksu
	4.2 Iha tinan 2030, garante katak labarik-feto no mane sira hotu hetan asesu ba dezenvolvimentu infánsia sedu, kuidadu no edukasaun pré-primária ida ho kualidade hodi nune'e sira prontu ona ba ensinun primáriu nian	4.2.1 Proporsaun hosi labarik ho idade ki'ik liu hosi tinan 5 ho dezenvolvimentu di'ak iha saúde, aprendizajen no psikososiál ba beinstár, tuir seksu 4.2.2 Taxa partisipasaun iha aprendizajen organizada (tinan ida antes idade ofisiál hodi hahú eskola primária), tuir seksu
	4.5 Iha tinan 2030, elimina disparidade jéneru iha edukasaun no garante asesu hanesan ba nivel edukasaun no formasaun profesionál hotu-hotu ba hirak vulnerável, inklui ema deficiente sira, ema rai-na'in no mós labarik sira ne'ebé moris iha situaun vulnerável	4.5.1 Índise Paridade (feto/mane, rurál/urbanu, kuintil rikeza kra'ik/leten no seluk hanesan estadu defisiénsia, povu indijena no sira ne'ebé afetadu hosi konfliktu, wainhira dadus disponivel) ba indikadór edukasaun hotuhotu iha lista ne'e ne'ebé bele dezagregadu
	4.6 Iha tinan 2030, garante katak joven hotu-hotu no proporsaun substansiál ida hosi adultu sira, mane no feto, alkansa literasia no numerasia	4.6.1 Proporsaun populasau tuir grupu idade ho nivel fiku ba profisiénsia funcionál (a) abilidade alfabetizasaun no (b) numerasaun, tuir seksu
	4.a. Harii no hadi'ak fasilidades edukasaun ne'ebé mak sensível ba labarik, defisiénsia no jéneru no mós fornese ambiente aprendizajen nian sira ne'ebé seguru, lá'os-violentu, inkluzivu no efikás ba ema hotu	4.a.1 Proporsaun eskola sira ho asesu ba : (a) eletrisidade; (b) internet ho objetivu pedajójiku; (c) komputadór ho objetivu pedajójiku; (d) infraestrutur no material adaptado ba alunu ho defisiénsia sira; (e) bee-hemu báziku; (f) fasilidade saneamentu báziku tuir seksu; no (g) fasilidade báziku ba fase liman (tuir definisaun indikadór BESI/WASH)
	5.2 Elimina forma hotu-hotu ba violénsia kontra feto no labarik-feto sira hotu iha esfera públiku no privadu nian, inklui tráfiiku no mós esplorasau seksuál no tipu sira seluk	5.2.1 Proporsaun feto no labarik feto ho idade tinan 15 no tinan 15 ba leten ne'ebé iha ona esperiénsia moris ho parseiru ne'ebé sofre hosi violénsia fízika, seksuál ou psikolójika hosi sira nia parseiru atuál ou antigu iha fulan 12 kotuk nia laran, tuir forma hosi violénsia no idade 5.2.2 Proporsaun hosi feto no labarik feto ho idade tinan 15 ou boot liu hosi tinan 15 ne'ebé hasoru violénsia seksuál kontra ema ne'ebé la'os sira nia parseiru iha fulan 12 kotuk nia laran, tuir idade no fatin akontesementu
5.3 Elimina práttikas nosivu hotu-hotu, hanesan kazamentu labarik, sedu no ho obriga no mós mutilasaun ba sasán-lulik feto nian	5.3.1 Proporsaun hosi feto ho idade tinan 20-24 ne'ebe kaben ou hela hamutuk ho sira nia parseiru antes ho idade tinan 15 no antes ho idade tinan 18 5.3.2 Proporsaun hosi feto ho idade tinan 20-24 ne'ebe kaben ou hela hamutuk ho sira nia parseiru antes ho idade tinan 15 no antes ho idade tinan 18	
5.4 Proporsaun hosi feto ho idade tinan 20-24 ne'ebe kaben ou hela hamutuk ho sira nia parseiru antes ho idade tinan 15 no antes ho idade tinan 18	5.4.1 1 Proporsaun hosi tempu ne'ebé gastu ba traballu no kuidadu doméstiku sein pagamentu, tuir seksu, idade no fatin	
5.6 Garante asesu universál ba saúde seksuál no reprodutiva no direitus reprodutiva nian ne'ebé konkorda ona hodi halo-tuir Programa Asaun hosi Konferénsia Internasionál ba Populasau no Dezenvolvimentu nian no mós Plataforma Pekíng ba Asaun no dokumentus rezultantes hosi sira-nia konferénsias revizaun nian	5.6.1 Proporsaun hosi feto ho idade tinan 15-49 ne'ebé halo desizaun rasik Kona-ba relasaun seksuál, kontraseptivu no kuidadu saúde reprodutiva	
<b>6. Asegura disponibilidade no jestaun sustentável ba bee no saneamentu ba ema hotu</b>	6.1 Iha tinan 2030, alkansa asesu universál no ekitável ba bee-hemu ne'ebé seguru no asesível ba ema hotu	6.1.1 Iha tinan 2030, alkansa asesu universál no ekitável ba bee-hemu ne'ebé seguru no asesível ba ema hotu
	6.2 Iha tinan 2030, alkansa asesu ba saneamentu no ijiene adekuada no ekitatifu ba ema hotu no hakotu práttika seo li'ur-boot iha fatin nakloke, fó atensaun espesiál ba nesidades feto no labarik-feto sira-nian no ema hirak ne'ebé iha situaun vulnerável nia laran	6.2.1 Proporsaun populasau uza servisu saneamentu ne'ebé di'ak, inklui fasilidade fase liman ho sabaun no bee

Objetivu	Alvu	Indikadór <sup>1 2</sup>
<b>7. Proporsan populasaun uza servisu saneamentu ne'ebé di'ak, inklui facilidade fase liman ho sabaun no bee</b>	7.1 Iha tinan 2030, garante asesu universál ba servisu enerjética ne'ebé asesivel, konfiável no modernu	7.1.2 Proporsan populasaun ho dependénsia prinsipál ba enerjia moos no teknolojia
<b>8. Promove kreximentu ekonómiku inkluzivu no sustentável, empergu no servisu desente ba ema hotu</b>	8.6 Iha tinan 2020, substansialmente redús proporsan ba joven ne'ebé laho servisu, edukasaun ka formasaun	8.6.1 Taxa kreximentu anuál hosi PIB réal ba kada ema
	8.7 Foti medidas imediata no efikas hodi eradika empergu ho forsa, hakotu eskravidaun moderna no tráfiiku umanu no aseguira proibisaun bo eliminasaun ba formas aat liuhotu hosi empergu labarik nian, inklui rekrutamentu no uzu ba soldadu labarik, no iha tinan 2025 hakotu empergu labarik nian iha ninia forma hotu-hotu	8.7.1 Proporsan no número hosi labarik ho idade tinan 5-17 involve iha traballu infantil, tuir seksu no idade.
	8.b Iha tinan 2020, dezenvolve no operasionaliza estratéjia globál ida ba empergu foinsa'e nian no implementa Pakto Empergu Globál hosi Organizasaun Internasionál ba Traballu/ILO nian	8.b.11 Ezisténsia hosi estratéjia nasionál dezenvolvída no operasionalizada ba empergu juveníl, hanesan estratéjia distinta ida ou hanesan parte hosi estratéjia empergu nasionál
<b>10. Hamenus/redus dezigualdade iha rai laran no entre nasaun sira</b>	10.1 To'o iha 2030, realiza progresivamente no sustenta kresimentu rendimentu ba ema porsentu 40 hosi populasaun nia kraik iha taxa aas liu duké médiu nasionál nian	10.1.1 Taxa kreximentu hosi despeza uma-kain ou rendimentu kada ema entre 40 porsentu nia okos hosi populasaun no hosi populasaun total
<b>11. Halo sidade sira inkluzivu, seguru, Sustentavel</b>	11.1 To'o iha 2030, aseguira asesu ba ema hotu hotu ba alojamentu adekuada, seguru no asesivel no ba servisu báziku nomós hadi'ak favela (bairro kiak) sira	11.1.1 Proporsan hosi populasaun urbanu ne'ebé moris iha bairru kiak, estabelesimentu informál ou fatin hela ne'ebé inadekuada
<b>12. Asegura padraun konsumu no produsaun sustentavel</b>	12.8 To'o iha 2030, aseguira katak ema sira iha fatin hotu hotu iha ona informasaun no konxiénsia relevante ba dezenvolvimentu sustentavel no moris iha harmonia no moris tuir.	12.8.1 Habelar (i) edukasaun sidadánia globál no (ii) edukasaun ba dezenvolvimentu sustentável (inklui edukasaun Kona-ba mudansa klimátika integradu iha: (a) polítika nasionál ba edukasaun; (b) kurikulu; (c) edukasaun hosi professor; no (d) avaliasaun ba alunu
<b>13. Halo asaun urjente atu kombate mudansa klimátika no nia impaktu sira</b>	13.1 Haforte reziliénsia no kapasidade adaptivu hasoru perigu no dezastre naturál relasiona ba klima iha nasaun/rain hotu hotu	13.1.1 Número mate, ema ne'ebé lakon no direktamente afetadu hosi dezastre kada populasaun na'in 100,000
		13.1.2 Número nasaun ne'ebé adota no implementa estratéjia ba redusaun risku dezastre nasionál ne'ebé la'o tuir Enkuadramentu Sendai ba Redusaun Risku Dezastre 2015-2030
<b>16. Promove sosiedade ne'ebé pasifika no inkluziva ba dezenvolvimentu sustentável, fasilita asesu ba justisa ba ema hotuhotu, no harii instituisaun efikáz, responsavel no inkluziva iha nivel hotuhotu</b>	16.1 Signifikativamente hamenus forma hotu hotu hosi violénsia no mate relasionadu iha fatin hotu hotu	16.1.1 Número vítima homisídiu intensionál kada populasaun na'in 100,000, tuir seksu no idade
	16.2 Hapara abuzu, esplorasau, tráfiiku no forma hotu hotu hosi violénsia no tortura hasoru labarik sira	16.1.2 Mate relasiona ho konfliktu kada populasaun na'in 100,000, tuir seksu, idae no kauza
	16.9 To'o iha 2030, fornese identidade legál ba ema hotu hotu, inklui rejistu moris	16.2.1 Proporsan labarik ho idade tinan 1-17 ne'ebé sofre hosi naran kastigu korporál ida no/ou agresaun psikolójiku hosi enkarregadu sira iha fulan kotuk nia laran
<b>17. Haforsa meus implementasaun no hamoris fali parseria globál ba dezenvolvimentu sustentável</b>	17.18 To'o iha 2020, aumenta apoiu kapasitasaun ba nasaun sira iha dezenvolvimentu sira, inklui ba rain dezenvolidu menus liu no Estadu rai-kotun ki'ik iha dezenvolvimentu, atu significativamente aumenta disponibilidade hosi dadus kualidade-aas, temporanu no konfiavel dezagregadu tuir rendimentu, jéneru, idade, rasa, etnisidade, estadu migratóriu, defisiénsia, fatin jeográfiku no karakterístika seluk tan ne'ebé relevante iha kontestu nasionál sira	16.2.3 Proporsan hosi joven feto no mane sira ho idade tinan 18-29 ne'ebé sofre hosi violénsia seksuál hosi idade tinan 18
		17.19 To'o iha 2030, harii hosi iniciativa ne'ebé iha ona atu dezenvolve sasukat sira ba progresu ho dezenvolvimentu sustentavel ne'ebé komplementár produtu internu bruto, no apoiu kapasitasaun estatístiku nian iha rain/nasaun hirak ne'ebe iha dezenvolvimentu
		17.18.1 Proporsan hosi indikadór ba dezenvolvimentu sustentável ne'ebé produzidu iha nivel nasionál ho dezagregasaun tomak wainhira relevante ba alvu, tuir Prinsipiu Fundamentál hosi Estatístika ofisial
		17.19.2 Proporsan hosi nasaun ne'ebé (a) hala'o ona sensus ba populasaun mais ou menus dala ida iha tinan 10 nia laran; no (b) alkansa ona 100 porsentu ba rejistu moris nia no 80 porsentu ba rejistu mate nia

Nota:

1. Textu iha fatin balu hetan alterasaun husi indikadór globál sira ODS nian husi UNICEF (globalmente) no liu husi akordu nasionál entre GoTL no ONU

2. Indikadores iha bold mak sira ne'ebé UNICEF ne' e hanesan Custodian ou Co-odian.

## Revisaun Periódika Universal ba labarik

Kona-ba UPR (2016), tabela tuir mai ne'e sumariza/parafraze rekomendasaun sira ne'ebé impakta liuliu labarik sira. Nota katak iha kazu barak, nasaun hirak bele propoin rekomendasaun kona-ba asuntu hanesan; sira ne'e mak tau hamutuk nu'udar rekomendasaun ida de'it, nune'e util mós atu verifika ho dokumentu fonte sira iha tabela nia kraik. Nota katak, iha ne'ebé uza intensaun diferente iha rekomendasaun diferente iha dokumentu fonte sira (purezemplu, "ratifika..." no "konsidera ratifika..."), uza intensaun forte liu ne'ebé suporta husi Governu. (Nota katak utilizaun "ratifika" husi Nasaun Unidas inklui asesu.)

### Suporta

Ratifika Konvensaun ba Direitu sira husi Ema sira ho Defisiénsia

Ratifika Protókolu Opsionál sira (prosedimentu komunikasaun), inklui Konvensaun ba Direitu Labarik nian

Submete relatóriu tratadu direitu umanu sira hotu-hotu ne'ebé atrazadu

Hasai konvite ba sira ne'ebé kaer mandatu prosedimentu espesial

Kontinua esforsu atu implementa Planu Asaun Nasionál ba Ema sira ho Defisiénsia

Konsidera ratifika Konvensaun ILO kona-ba Traballadór Doméstiku sira (Nu. 189)

Kompleta Kódigu Labarik sira, ho provizaun protesaun espesifiku

Tau rekursu adekuaudu ba Komisaun Nasionál ba Direitu Labarik nian

Finaliza elaborasaun husi Planu Asaun Nasionál ba direitu labarik nian

Valida lejislasaun komprensivu kona-ba anti-tráfiku ho konkordánsia ho Protókolu Palermo 1u

Intensifika medida administrativu no lejislativu atu asegura rejistu moris universál

Tau rekursu adekuaudu ba Eskritóriu Provedór nian ho repeitu ba promosaun no protesaun direitu umanu sira

Kontinua implementa política sira atu proteje direitu sira husi feto no labarik feto sira

Adota lejislasaun espesifiku kona-ba igualdade jéneru ne'ebé define diskriminasaun hasoru feto tuir Artigu 1 husi Konvensaun ba Eliminaun Forma hotu-hotu Diskriminasaun hasoru Feto

Estabelese planu asaun atu mantein labarik feto sira iha eskola, inklui iha edukasaun sekundáriu

Implementa Planu Asaun Nasionál ba violénsia bazeia ba jéneru (inklui suportu psikolójiku ba no reintegrasaun vítima sira) no ba hamlaha zero

Tau rekursu ho suficiente ba Unidade Pessoa Vulneravel sira husi Polisia Nasionál hodi hetan kobertura nasional

Lori Kódigu Sivil to'o konformidade tomak ho obrigasaun no compromisu internasionál sira, inklui Konvensaun ba Eliminaun Forma hotu-hotu Diskriminasaun hasoru Feto, hodi rekoñese parseria sivil no kazamentu de-facto la'ós tradisionál, no igualdade jéneru iha eransa no propriedade rai nian

Revee lei sira no tau rekursu ba intervensaun sira relasiona ho violénsia seksuál no bazeia ba jéneru atu asegura konformidade ho Konvensaun ba Eliminaun Forma hotu-hotu Diskriminasaun hasoru Feto

Haforsa medida sira atu proteje direitu husi labarik hodi prevene kazamentu labarik nian

Implementa proibisaun husi punisaun korporál iha fatin hotu-hotu

Haforsa lei sira relasiona ho tráfiku ba ema no kombate esplorasau labarik sira inklui inestu, tráfiku umanu no tráfiku ba orgaun umanu sira

Haforsa sistema justisa, inklui asesu entre munisípiu no medida alternativu ba labarik sira ne'ebé ho konflitu ho lei

---

Haforsa parseria sira hodi introdús planeamentu familiar iha área rural sira

---

Tau rekursu no tau prioridade ba esforsu edukasaun no treinamentu hodi hasa'e kualifikasaun husi joven ne'ebé servisu no sira ne'ebé la servisu

---

Dezenvolve planu nasionál hasa'e konsiensia atu luta kontra husik eskola, inklui responde ba kauza sira hanesan isin-rua sedu, violénsia bazeia ba jéneru no saneamentu la-adekuaudu iha eskola

---

Hasa'e persentajen iha despeza governu nian dedikadu ba saúde no edukasaun

---

Hasa'e esforsu atu redús mortalidade inan

---

Asegura katak labarik sira ho defisiénsia iha asesu ba edukasaun gratuitu iha ambiente aprendizajen inkluzivu

---

### Nota

---

Hasa'e idade mínimu ba kazamentu to'o tinan 18 ba labarik mane no feto sira, laho esepisaun

---

Estuda introdusaun husi rendimentu báziku universál ba sidadaun hotu-hotu ne'ebé liu tinan 18 laho pré-kondisaun, ho pagamentu ne'ebé halo husi funan ne'ebé hetan husi investimentu husi petróleu

---

---

Fonte sira: HRC (2016b), para. 89; HRC (2017).

---

## Aneksu 3.

### Sumáriu husi rekomendasaun sira husi Komité husi Nasaun Unidas ba Direitu Labarik nian

Timor-Leste submete nia relatóriu periódiku 2<sup>u</sup> no 3<sup>u</sup> kombinadu kona-ba Konvensaun ba Direitu Labarik nian ba Komité husi Nasaun Unidas ba Direitu Labarik nian iha 2013. Komité ne'e publika nia observasaun sira iha 2015, no tabela tuir mai ne'e sumariza rekomendasaun sira ne'ebé hato'o ba Governu Timor-Leste hodi haforsa nia konformidade.

Tabela ne'e nia objetivu atu serve nu'udar puntu referénsia ba Timor-Leste nia submisaun ba nia relatóriu periódiku 4u ne'ebé tuir loloos tenke hato'o iha Abril 2020. Prosesu hakerek sei akompañadu husi revizaun progresu nian no (espera sei menus) obstákulu sira. Hanesan konkorda, tabela ne'e iha intensaun atu inklui komentáriu ba progresu.

Tabela ne'e mak sumáriu no parafraze husi rekomendasaun sira, nune'e importante atu refere mós ba testu orijinal. Tuir loloos, ida-ne'e tenke inklui atensaun ba Komité kona-ba utilizaun lia-fuan "konvida", "enkoraja", "fó énfaze", "tau presau" no "rekomenda" ne'ebé tenke konklui ho sentidu importánsia komparativu. Rekomendasaun dahuluk, ne'ebé la inklui iha kraik ne'e, mak katak Governu tenke foti asaun hodi responde ba Komité nia rekomendasaun uluk (iha relatóriu estadu inisial iha 2007).

Theme (paras.)	Recommendation
<b>III. Main areas of concern and recommendations</b>	
<b>A. General measures of implementation</b>	
Lejislasaun (10-11)	Dezenvolve "kuadru lejislativu" ne'ebé kumpre ho CRC iha área hotu-hotu ba direitu labarik, liuliu "adosaun rápidu" husi kódigu labarik nian, rejime justisa juvenil, lei sira kona-ba tráfico umanu no lei sira kona-ba protesau labarik no sentensa alternativu
Política no estratéjia komprensivu (12-13)	Tau rekursu ho adekuaudu ba Komisaun ba Direitu Labarik nian hodi implementa no koordena papel sira no avalia impaktu
Alokasaun rekursu sira (14-15)	Asegura prosesu orsamentu publika bazeia ba direitu labarik nian, ho alokasaun klaru ba labarik sira iha sektór sira, indikadór sira no sistema tracking
	Define liña orsamentu estratéjiku ba labarik sira ne'ebé rekere medida sosial afirmativu, lahó presau fiskál
Koleksaun dados (16-17)	Asegura mekanizmu atu monitór, avalia no relata kona-ba alokasaun rekursu orsamentu nian ba direita labarik nian
	Hadi'a sistema koleksaun dados atu avalia progresu ba direitu labarik nian, ne'ebé deagrega no disemina ho rigorozu
Monitorizasaun independente (18-19)	Kolekta dados kona-ba violénsia hasoru labarik sira
	Tau rekursu adekuaudu ba Eskritóriu Provedór nian hodi promove no proteje direitu labarik sira, inklui jestaun keixa no protesau no follow-up vítima sira, no koñesimentu kona-ba prosedimentu sira
<b>B. Definisaun labarik nian (20-23)</b>	
	Asegura tinan 18 nu'udar idade mínimu ba kazamentu, ho proibisaun totál ba menus duké 16, no hasa'e konsiénsia kona-ba efeitu la-di'ak husi kazamentu sedu, liuliu entre sira ne'ebé foti desizaun no responsavel sira
	Foto medida ativu atu hapara prátika ne'ebé estraga labarik sira
<b>C. Prinsípiu jerál sira</b>	
La iha diskriminasaun (24-25)	Asegura direitu iguál entre labarik hotu-hotu lahó diskriminasaun, liuliu labarik sira ho defisiénsia no labarik sira ne'ebé moris husi inan-aman la hamutuk
Interese di'ak liu labarik nian (26-27)	Haforsa esforsu atu asegura aplikasaun prinsípiu "interese di'ak liu" iha prosedimentu lejislativu, administrativu no judisial hotu-hotu, no iha política, programa no projetu hotu-hotu

Respeitu husi opiniaun labarik nian (28-29)	<p>Asegura implementasaun efikás husi lejislasaun ne'ebé rekoñese direitu labarik nian atu hato'o nia lian iha prosedimentu legál relevante sira</p> <p>Promove partisipasaun no empoderamentu labarik nian iha família, comunidade, eskola no entidade estudante sira, inklui husi labarik vulneravel sira</p>
<b>D. Direitu sivíl no liberdade</b>	
Rejistu moris (30-31)	<p>Asegura katak labarik hotu-hotu simu sertidaun moris gratuitu, inklui liuhusi servisu móvel</p> <p>Adota no implementa ezbosu kódigu rejistu sivíl</p>
<b>E. Violénsia hasoru labarik sira</b>	
Punisaun korporál/isin (32-33)	<p>Adota kódigu labarik nian no amenda lejislasaun hodi bandu ho esplisitu punisaun korporál / isin sira iha fatin hotu-hotu, inklui família, eskola no instituisaun sira</p> <p>Promove forma apropriadu no partisipatóriu atu eduka labarik sira no ba disciplina, no hasa'e edukasaun no prátika husi inan-aman no profesionál sira</p> <p>Haforsa promosaun konsiénsia públiku nian kona-ba impaktu negativu husi punisaun korporál, ho envolvimentu husi labarik no mídia sira</p>
Abuzu no neglijénsia (34-35)	<p>Formula estratéjia komprensivu atu prevene/kombate abuzu ba labarik, inklui envolvimentu husi labarik no implementasaun legál/politika nian</p> <p>Adota no implementa ezbosu lei protesau labarik</p> <p>Estabelese mekanizmu asesivel atu hato'o keixa kona-ba abuzu no neglijénsia no asegura protesau vítima sira</p> <p>Fasilita rehabilitasaun husi labarik vítima sira, inklui asesu ba servisu saúde no saúde mentál sira</p> <p>Asegura treinamentu profesionál kona-ba prevensaun no monitorizaun husi violénsia doméstika no asesu ba prosesu hato'o keixa ne'ebé sensivel ba labarik/jéneru</p> <p>Tau rekursu ho adekuaudu ba Rede Protesau Labarik ba implementasaun programa longu-prazu ne'ebé responde ba kauza abut sira husi violénsia no abuzu</p> <p>Enkoraja programa bazeia iha comunidade atu rezolve violénsia doméstika, abuzu no negljénsia ba labarik, ho envolvimentu husi vítima, voluntáriu no comunidade sira</p>
Esplorasau no abuzu seksuál (36-37)	<p>Estabelese mekanizmu, prosedimentu no matadalan kona-ba hato'o keixa amigavel ba labarik no obrigatóriu, no investigasaun no prosekusaun efikás ba kazu abuzu seksuál, esplorasau no inestu ba labarik</p> <p>Haja'o programa hasa'e konsiénsia no edukasaun atu kombate estigma ba labarik sira ne'ebé vítima husi esplorasau no abuzu seksuál no inestu</p> <p>Tau rekursu ho adekuaudu ba ajénsia protesau labarik sira no asegura verifika background husi no halo supervizaun ba profesionál no pesoal sira ne'ebé servisu ho labarik</p> <p>Fó treinamentu ho sistemátiku kona-ba haforsa lei ba ofisiál, traballadór sosiál no prosekutór sira kona-ba jestaun keixa efikás</p> <p>Dezenvolve programa no política kona-ba prevensaun husi esplorasau seksuál labarik, no kona-ba rekuperasaun no reintegrasun sosiál husi vítima sira</p> <p>Tau rekursu ho adekuaudu no implementa ho efikás Planu Asaun Nasionál kona-ba Violénsia Bazeia ba Jéneru</p>
<b>F. Ambiente família nian no kuidadu alternativu</b>	
Ambiente família nian (38-39)	<p>Finaliza no implementa Política Sistema Bein-estar Labarik no Família nian</p> <p>Haforsa assisténsia ba inan-aman no sira ne'ebé legalmente responsavel ba labarik kona-ba dever ba eduka labarik, liuliu iha situausaun pobreza iha área rural sira, inklui liuhusi haforsa sistema benefisiu ba família sira, alokasaun no servisu sira ba labarik, no akonselamentu no edukasaun ba prátika eduka labarik sira (parenting)</p>
Labarik sira ne'ebé hasai husi ambiente família nian (40-41)	<p>Asegura katak pobreza finanseiru no materiál nunca sai razaun prinsipál atu hasai labarik husi kuidadu inan-aman nian, tau labarik iha kuidadu alternativu ka prevene labarik nia reintegrasaun</p> <p>Haforsa suportu ba família biolójiku sira atu prevene kolokasaun iha fatin seluk (la'ós iha uma família nian) formál ka la-formal</p> <p>Asegura katak labarik sira ne'ebé prezisa kuidadu alternativu koloka iha família seluk duké kuidadu institusionál, ho kontaktu nafatin ho no/ka fila fali ba sira-nia família rasik bainhira ho labarik nia interese di'ak liu</p> <p>Asegura garantia no padraun bazeia ba labarik nia interese di'ak liu bainhira determina kolokasaun iha kuidadu alternativu, inklui revizaun periódiku</p>

	Faorsa supervizaun husi governu kona-ba operasaun husi fasilidade kuidadu alternativu sira, ne reeve Política, Prosedimentu no Padraun sira ba Sentru Kuidadu Labarik sira no Internamentu/Pensaun sira (2010) hodi asegura tuir padraun
	Tau rekursu ho adekuaudu ba sentru kuidadu alternativu sira no servisu protesau labarik relevante sira, liuhusi fasilita reabilitasaun ba reintegrasaun sosiál labarik nian
Adosaun (42-43)	Regula ho urjente adosaun informal, aprova lejislasaun no política adosaun nian tuir CRC, no adota prosedimentu kona-ba adosaun entre nasaun tuir padraun Konvensaun Hague relevante

### G. Defisiénsia, saúde báziku no bein-estar

Labarik sira ho defisiénsia (44-45)	<p>Adota aprosimasaun bazeia ba direitu umanu ba defisiénsia, haforsa lei no política husi ema ho defisiénsia, no reeve no aprova Planu Asaun Nasionál ba Ema ho Defisiénsia no Política Nasionál no Planu Asaun ba Edukasaun Inkluzivu, asegura katak sira implementa ho maneira inkluzivu ba labarik sira ho defisiénsia</p> <p>Haforsa suportu ba sira ne'ebé kuidadu labarik sira ho defisiénsia, inklui akonselamentu no treinamentu, no hasa'e insentivu Bolsa da Mãe ba sira ne'ebé haree labarik sira</p> <p>Dezenvolve matadalan no material treinamentu no fornese treinamentu kontínuu ba profesional sira ne'ebé servisu ho labarik ho defisiénsia, no implementa mekanizmu atu monitor dezempeñu husi prestadór kuidadu sira</p> <p>Asegura katak eskola, servisu saúde no fasilidade vida sosiál sira (inklui atividade rekreativu sira) asesivel no ho rekursu adekuaudu, no katak labarik sira ho defisiénsia hetan protesau no integrasaun tomak</p> <p>Haforsa koleksaun dados ne'ebé dezagrega/fahe per defisiénsia, hodi informa sektór sira kona-ba política no programa apropriadu hodi hadi'a labarik sira ho defisiénsia nia situasaun</p> <p>Konsidera ratifika Konvensaun ba Direitu husi Ema ho Defisiénsia</p>
Saúde no servisu saúde sira (46-47)	<p>Haforsa esforsu sira ba rekursu adekuaudu ba saúde, liuliu kuidadu prenatal no posnatál iha área rural sira</p> <p>Hadi'a treinamentu no asesu ba profesionál kuidadu saúde sira no parteira sira durante partu, no halo espansaun ba iniciativu preparasaun partu iha comunidade hodi hasa'e número partu iha fasilidade saúde sira</p> <p>Kontinua medida atu prevene stunting iha labarik sira, wasting no menus nutrisaun (undernourishment), inklui liuhusi Estratéjia Nasionál ba Nutrisaun</p> <p>Hasa'e kapasidade nasional atu asegura labarik nia asesu ba servisu saúde ho qualidade, inklui imunizasaun iha nivel munisipál no implementa sistema buka-labarik (child-tracking) eletróniku atu suporta kobertura universál</p> <p>Asegura katak uma, eskola no fasilidade públiku sira iha asesu ba fasilidade bee seguru, saneamentu báziku no ijiene, no promove saneamentu no prátika ijiene di'ak</p> <p>Hodi hadi'a asesu ba bee moos, haforsa koordensaun iha governu, dezenvolve planu asaun no asegura rekursu públiku adekuaudu pesoál iha nasaun tomak</p> <p>Haforsa introdusaun teknolojia te'in ne'ebé moos, no hasa'e konsiénsia no muda hahalok sira kona-ba prátika te'in melloradu</p> <p>Aprova no implementa política fó-susu nian no kódigu marketing/publisidade, hasa'e suportu ba sentru saúde sira, no hadi'a durasaun lisensa maternidade no prátika fó-han ba labarik ki'ik sira</p>
Saúde mentál (48-49)	<p>Haforsa servisu saúde mentál sira no program aba labarik sira, inklui hasa'e número espesialista no qualidade husi reabilitasaun psikolójiku</p> <p>Asegura katak profesionál hotu-hotu ne'ebé servisu ho labarik sira hetan treinamentu kona-ba resposta saúde mentál, inklui iha labarik sira nia uma, uma-mahon no sentru koresaun/detensaun sira</p>
Saúde adolexente nian (50-51)	<p>Dezenvolve kampaña no programa kona-ba efeitu la-di'ak husi isin-rua sedu, ho alvu iha eskola sira, autoridade lokal sira, lider relijiozu sira no juíz sira</p> <p>Promove edukasaun seksuál ba adolexente sira no comunidade jerál, ho atensaun ba prevensaun isin-rua adolexente sira no infesaun ne'ebé hada'et liuhusi relasaun seksuál</p> <p>Adota idade legál mínimu ba utilizaun alkool no tabaku, no estabelese programa no servisu atu responde ba utilizaun substánsia/droga sira</p> <p>Avalia kona-ba adolexente sira nia problema saúde sira, ho partisipasaun husi adolexente sira, hodi informa política no programa saúde sira</p>

Padraun moris (52-53)	Intensifika esforsu kurtu prazu no sustentável sira atu rezolve pobreza, inklui olitika públiku sira no planu nasional
	Haforsa programa protesaun sosiál hotu-hotu atu hadi'a rezultadu ba labarik sira no estratéjia redusaun pobreza, atu identifika, monitór no tau rekursui ba asaun prioridade ba asaun sira kontra eskluzaun labarik nian
	Ho UNICEF no seluk tan, kria plataforma protesaun sosiál ne'ebé define iha nivel nasional ba labarik nia asesu ba servisu báziku sira

#### H. Edukasaun, tempu livre no atividade kulturál sira

Edukasaun, inklui treinamentu vokasionál (54-55)	Implementa KuadruPolítika Nasionál ba Edukasaun Préeskola nian, nia planu asaun estratéjiku, no projetu pilotu atu estabese préeskola 12 in comunidade dook/izoladu sira iha Aileu no Ermera
	Aloka fundu adekua ba dezvoltamentu no espansaun edukasaun ba labarik ki'ik
	Hasa'e asesu ba, retensaun iha no implementasaun husi edukasaun báziku inkluzivu no ho kualidade, liuliu ba populaun vulneravel no marjinalizadu sira
	Kontinua hadi'a asesu ba no kualidade edukasaun ba ema hotu-hotu, inklui treinamentu ba manorin sira ho kualidade
	Kontinua dezvoltave livru estudu no matadalan ba manorin sira ho língua rua iha matéria prinsipál sira hotu-hotu
	Asegura asesu, liuliu ba labarik vulneravel sira, ba edukasaun, la depende ba sira-nia forsa ekonómiku no inklui alokasaun eskola (school grants) no programa merenda eskolar ne'ebé funsiona di'ak liu
	Kontinua hasa'e kapasidade atu responde ba lakuna iha/númeru menus husi facilidade eskola sira
	Aliña polítika igualide jéneru sira iha sektór edukasaun nian, asegura treinamentu obrigatoriu husi manorin sira kona-ba asuntu no sensitividade jéneru, no responde ba situaun violénsia no asédiu seksuál iha eskola sira

#### I. Medida protesaun spesiál sira

Esplorasau Ekonómiku, inklui traballu labarik nian (56-57)	Foti asaun atu prevene esplorasau Ekonómiku husi labarik sira liuhusi lejislasau no polítika ne'ebé respoinde ba traballu labarik nian iha sektór formal no la-formal, no bandu kolokasaun labarik sira ba atividade ilegal (inklui bonded labour – traballu hodi selu deve) no servisu perigozu sira
	Kontinua hasa'e konsiénsia husi konsekuénsia negativu husi traballu labarik nian liuhusi programa edukasaun públiku sira
	Konsidera ratifika Konvensau Nu. 138 kona-ba Idade Mínimu husi ILO
	Buka asisténsia tékniku husi Programa Internasionál ba Eliminasau Traballu Labarik nian husi ILO
Labarik sira iha situaun estrada nian (58-59)	Hala'o estudu komparativu kona-ba kauza abut ne'ebé dud labarik sira iha situaun estrada sira
	Dezolve estratéjia komprensivu ba protesaun, prevensaun no redusaun labarik sira iha situaun estrada
	Fornese protesaun adekua ba labarik sira iha situaun estrada no asisténsia atu rekupera no reintegra
Faun, tráfiku no raptu (60-61)	Implementa lei kona-ba tráfiku umanu, implementa planu asaun nasional asosiadu, no haforsa medida sira atu hadi'a haforsa lei
	Estabese mekanizmu monitorizasaun ba investigasaun no hapara abuzu hanesan sira, no asegura prosekusaun no punisaun efikás ba sira ne'ebé esplora labarik sira ho objetivu prostituisau ka traballu forsadu
	Kontinua implementa polítika no programa apropiadu kona-ba prevensaun ba esplorasau seksuál labarik nian no rekuperasau vítima no reintegrasaun sosiál
	Halo espansaun ba kampaña edukasaun públiku kona-ba identifika vítima poténsial no perpetrador sira, no medida preventivu, asisténsia no koresau iha industria turizmu nian

Administrasaun husi justisa juvenil (62-63)	Asegura katak labarik hotu-hotu (menus 18) hetan protesaun husi sistema justisa juvenil
	Adota aprosimasaun olístiku no preventivu ba labarik sira ho konflitu ho lei no fatór sosiál sujasente ne'ebé dudu labarik sira ho risku iha etapa sedu nian
	Promove justisa sensível ba jéneru no medida alternativu (inklui diversionáriu) ba detensaun, ho detensaun nu'udar solusaun ikus, durante priódu ne'ebé badak se karik bele no revee regularmente
	Asegura katak facilidade detensaun sira ba labarik, mak adekua, katak husi adultu sira, ne'ebé kumpre ho padraun internasionál
	Fornese servisu rehabilitasaun efikás, inklui asesu ba akonselamentu saúde mentál no tratamentu ba abuzu substánsia/droga sira, no dezvoltamentu ba abilidade sosiál sira
	Hasa'e abilidade no espesializasaun husi atór hotu-hotu ne'ebé relevante (inklui haforsa lei, judisiál, no traballu sosiál) iha sistema justisa juvenil
Uza perisiu tékniku ne'ebé dezvoltave husi Panel Inter-Ajensdia kona-ba Justisa Juvenil no nia membru sira	

#### J. Ratifikasaun husi Protókolu Opsionál ba prosedimentu komunikasaun sira

(64)	Ratifika Protókolu Opsionál ba prosedimentu komunikasaun sira
------	---

#### K. Ratifikasaun husi instrumentu internasionál ba direitu umanu sira

(65)	Ratifika Konvensaun ba Direitu husi Ema ho Defisiénsia, Konvensaun Internasionál ba Protesaun husi Ema hotu-hotu husi Dezaparesimentu Forsadu, no protókolu opsionál seluk sira iha tratadu direitu umanu prinsipál sira
------	--

#### L. Kooperasaun ho entidade rejionál no internasionál sira

(66)	Koopera ho, entre seluk tan, Komisaun Promosaun no Protesaun Feto no Labarik sira husi ASEAN no Komuidade Nasaun ne'ebé Kolia Portugés
------	--

### IV. Implementasaun no relatóriu sira

#### A. Follow-up no disseminasaun

(67)	Asegura katak rekomendasaun sira oimplementa ho kompletu
(67)	Halo relatóriu periódiku kombinadu 2u & 3u, resposta eskritu sira husi lista problema sira, no observaun konkluzaun disponivel ho íngua nasionál sira

#### L. Relatóriu tuir mai

(68)	Submete relatóriu periódiku tuir mai (4u) iha 15 Abril 2020 no tuir matadalan relatóriu armonizadu sira, inklui kona-ba status husi rekomendasaun sira, la liu lia-fuan 21,200
(69)	Submete dokumentu prinsipál atualizadu ne'ebé la liu lia-fuan 42,400 tuir matadalan relatóriu armonizadu sira

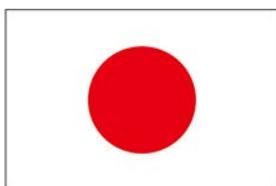








**Apoi husi:**



**From  
the People of Japan**

Publika husi: the United Nations Children's Fund

**UNICEF Timor-Leste**

UN House, Caicoli Street, Dili, Timor-Leste

P.O. Box 212

[www.unicef.org/timorleste](http://www.unicef.org/timorleste)

[www.facebook.com/uniceftimorleste](https://www.facebook.com/uniceftimorleste)

**Direcção Nacional de Estatística, Ministériu Finanzas**

[www.statistics.gov.tl](http://www.statistics.gov.tl)

© Government of Timor-Leste and  
United Nations Children's Fund (UNICEF)

Novembru 2021